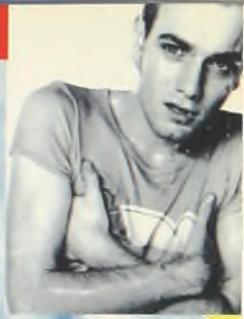


EVISTON:
BOOM
LOS
GRAMAS DE
TENIMIENTOS

TRAINSPOTTING: "LA NARANJA MECÁNICA" DE LOS 90

Nº 138 - Viernes 9 de mayo de 1997 - \$ 35



Posdata:

(* & ; : / ¡ < = + - ? > . " , ! . . .)

COLORADOS AL BORDE DE UN ATAQUE DE NERVIOS

ENTRE LA SUCESIÓN Y LA REELECCIÓN



Sanguinetti: No a la reelección.
Batalla, Opertti, Abdala y el 62%
de los legisladores colorados:
Sí a la reelección.
Opinión pública montevideana:
62% No; 27% Sí.

ROBO EN CONAPROLE:

**La Polibanda
ataca de nuevo**

8 asaltos, más de 4 millones
de dólares, en 6 meses.

AHORA FINANCIENSE
EN MONEDA NACIONAL
AL

34%

TASA EFECTIVA ANUAL

Para descuento de documentos en el corto plazo.

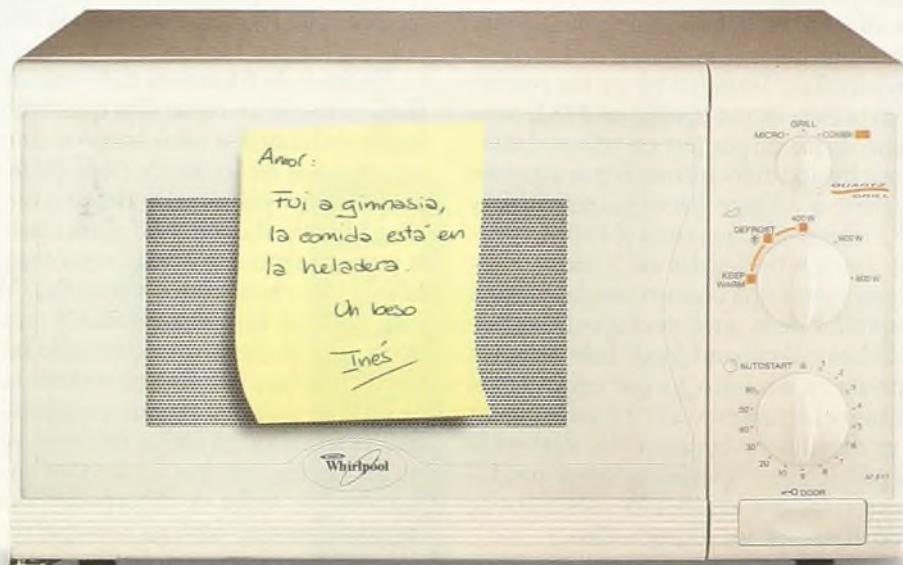
TRASLADAMOS LA MEJORA
EN NUESTRA EFICIENCIA A TODOS
LOS SECTORES DE LA PRODUCCION
Y EL COMERCIO



BANCO DE LA REPUBLICA
ORIENTAL DEL URUGUAY

Seguimos Cumpliendo

Tan fácil...



... que hasta los hombres pueden usarlo



Microondas Whirlpool, AVM 511

Capacidad 19 litros.

Programas para descongelar y mantener la comida caliente.
800 Watts de potencia en cinco niveles.
Función Grill con tres potencias y Combi (Grill y Microondas).

Modelos desde U\$S 195 iva inc.

Whirlpool®
BRINDA MAYOR CALIDAD A SU VIDA

**BARRACA
EUROPA
IMPORTACIONES**

REPRESENTA Y GARANTIZA LO MEJOR

Fco. Acuña de Figueroa 1771

Tel. 94 94 84* Fax 94 00 17

Service: Cuareim 1788 - Tel. 94 02 02*



TELEVISIÓN

Su propio papel

Ricardo Aldape, mexicano que estuvo condenado a muerte en Estados Unidos y fue absuelto recientemente, debutará como actor en la telenovela titulada *Al norte del corazón*, que actualmente transmite la cadena privada mexicana Televisión Azteca. Aldape pasó quince años recluido en una cárcel de Texas (EE UU), y fue condenado a muerte por matar a un policía de ese Estado en 1982, pero hace tres semanas fue absuelto de los cargos por un tribunal estadounidense. Televisión Azteca ha decidido aprovechar la repentina fama de Aldape, que regresó a México hace dos semanas, y lanzarlo como actor en dicha telenovela, que trata el controvertido tema de los inmigrantes mexicanos ilegales en Estados Unidos. El ex condenado a muerte firmó un contrato con la emisora para participar en quince capítulos de la serie, protagonizada por la actriz mexicana Anette Michel y el cubano Jorge Luis Pila. En la teleserie, Aldape se interpretará a sí mismo, ya que encarnará el papel de un mexicano que emigra ilegalmente a EE UU para buscar una vida mejor, pero que es detenido y encarcelado. Ésta es la segunda telenovela de tema político que Televisión Azteca produce, después de la serie *Nada personal*, que aludía a los asesinatos de políticos que han conmovido al país en los últimos años.

SIDA

Vacuna experimental en chimpancés

Una vacuna experimental que contiene material genético del virus del sida ha logrado proteger a dos chimpancés de esta enfermedad. Los científicos inyectaron a dos chimpancés adultos una cantidad suficiente del virus como para infectar a 250 animales. Al cabo de 48 semanas los dos monos no presentaban síntomas de infección. Los dos simios sólo presentaron breves indicios del VIH entre las seis y ocho semanas desde la inoculación del virus. Un tercer chimpancé no vacunado previamente y que recibió la misma dosis de virus sí está infectado con el VIH. El resultado del estudio, dirigido por David B. Weiner de la Universidad de Pennsylvania, (EE UU) se publica en la revista *Nature Medicine*. "La vacuna experimental, basada en ADN, también ha sido probada en humanos, pero es demasiado pronto para hablar de resultados significativos", explica Anthony S. Fauci, director del Instituto Nacional de Enfermedades Alérgicas e Infecciosas. "La otra cara de la noticia es que anteriormente hemos observado protección en los chimpancés con otros conceptos de vacuna contra el sida, sin por el momento haber encontrado una vacuna efectiva para los humanos".

TABACO

Jurado absuelve a tabacalera

La acorralada industria del tabaco de EE UU dio esta semana provisional suspiro de alivio al conocer el fallo de un jurado en Jacksonville, Florida, que absolió al grupo R. J. Reynolds de responsabilidad en la muerte por cáncer de pulmón de una fumadora. Después de 8 horas de deliberación, el jurado concluyó que los fabricantes de los cigarrillos que fumó Jean Connor desde la adolescencia hasta dos años antes de su muerte, en 1995, no pueden ser acusados de actuación negligente ni de haber comercializado un producto peligroso o defectuoso. Sólo Norwood Wilner, abogado que ahora perdió el caso pero que ganó el pasado verano la primera sentencia contra una tabaquera, ha presentado 300 demandas en otros tantos tribunales. Wilner confió ayer en tener más éxito en el futuro. Hasta el momento, ha habido sólo otras decisiones de jurados en contra de las tabaqueras, pero ambas han sido recurridas y la industria todavía no ha tenido que pagar ni un solo dólar en indemnizaciones. Los directivos de las tabaqueras reunidos en Dallas debieron agradecer la decisión del jurado de Florida, aunque les sirva de poco en la batalla contra los Estados -se acaba de incorporar Montana, con lo que ya solo quedan la mitad de los que tiene EE UU- que reclaman miles de millones de dólares en concepto de compensación por los gastos que deben abordar la sanidad pública para tratar a los fumadores.

ENSEÑANZA

No más universidad gratuita en China

China pondrá fin a su sistema de enseñanza gratuita en las universidades a partir del próximo curso. Tras cincuenta años de universidad gratuita, el pago de las matrículas será obligatorio en todos los centros de enseñanza superior del país, según informó esta semana la prensa de Pekín. El pago de tasas ya fue implantado de forma experimental a partir de 1994 en unas cuarenta universidades y colegios universitarios chinos, aunque el millar de censos restantes continuaba con el sistema anterior. Un portavoz estatal aclaró, sin embargo, que el gobierno seguirá concediendo premios y becas a los estudiantes que lo necesiten. Según estadísticas oficiales, más del 20% de los tres millones de universitarios chinos pertenecen a familias pobres, con rentas mensuales no superiores a los 200 yuanes (algo más de 30 dólares). El nuevo sistema obliga a pagar unas tasas mínimas de 1 500 yuanes (unos 250 dólares) por curso escolar.



EL PRIMER MOVICOM PARA NO LLAMAR

LA ATENCIÓN

Le presentamos el Movicom más discreto del mundo, mide sólo 9 centímetros y pesa apenas 88 grs. Esta maravilla de la tecnología Motorola usa 2 baterías simultáneamente, lo que le permite mantener una conversación de hasta 4 horas sin interrupciones. NUEVO MOTOROLA StartAC, el primer Movicom para no llamar la atención.



MOTOROLA

Distribuidor Autorizado

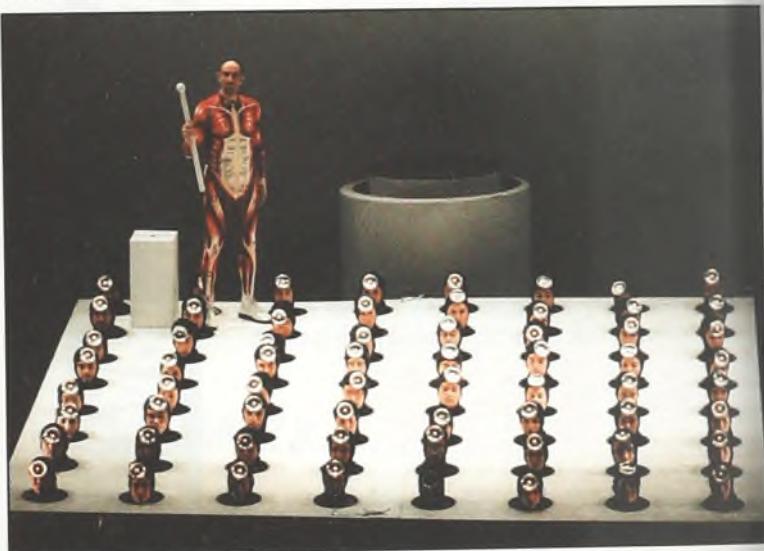
movicom

**VISITA**

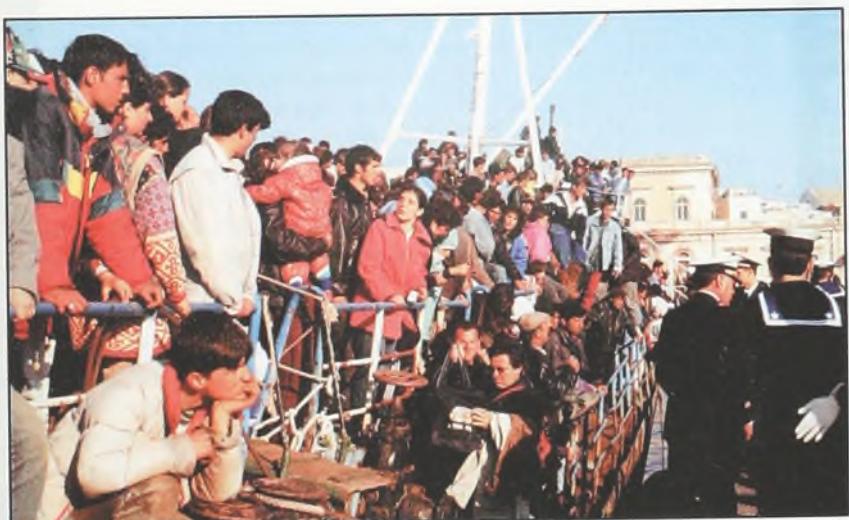
Bill Clinton y el presidente mexicano Ernesto Zedillo visitaron la Piedra del Sol, del Calendario Azteca. El Presidente de EE UU realizó una visita de tres días a México, la primera de un presidente de su país en 18 años. (Foto Reuters, Win McNamee.)

**REFUGIADOS I**

Una larga cola de refugiados ruandeses subiendo a un avión de la ONU en Kisangani para regresar a su país. Siete mil de los más de 40 000 refugiados que escaparon durante el genocidio de 1994. (Foto Reuters, George Mulala.)

**FURA**

Miembros del grupo catalán La Fura dels Baus realizan el show multimedia *Sebastián* –que es narrado por el cantante y actor español Miguel Bosé– en el Teatro dell'Opera en Roma. (Foto: Reuters, Ferdinando Mezzelani.)

**REFUGIADOS II**

Más de 1 500 refugiados albaneses esperan para desembarcar en el puerto de Bari, al sur de Italia. Los albaneses, en su mayoría mujeres y niños que escapan del caos en su país, fueron interceptados por guardacostas italianos. (Foto Reuters, Luca Turi.)

SI A MAMÁ LO QUE MÁS LE GUSTA ES COCINAR

DA VUELTA LA PAGINA PORQUE ESTE ES UN AVISÓ DE LAVARROPIAS



AWF 930
Totalmente automático
Centrifugado rápido - 400 r.p.m.
5 kilos de capacidad
Cuba interior de acero inoxidable
14 programas
Puerta con traba de seguridad

US\$ 419
PRECIO ESPECIAL

Este 11 de mayo hale a Mamá un regalo que le dure para siempre,
como el amor que sentís por ella.
Elegí el nuevo lavarropas Consul: es práctico, totalmente automático,
y además cuenta con todo el respaldo de Barraca Europa.
Invertí en Consul.

Precio I.V.A. incluido

Consul

BARRACA
EUROPA
IMPORTACIONES

REPRESENTA Y GARANTIZA LO MEJOR

Fco. Acuña de Figueroa 1771 Tel. 94 94 84*
Fax 94 00 17 Service: Cuaréim 1788 Tel. 94 02 02

MONTEVIDEO: Argus - Bazar Albion - Bazar City - Bazar Piedras Blancas S.R.L. - Brasil Shop - Brasil TV - Casa Moretto - Centro Hogar - Chiesa Audio Video - Dabate TV - Dalia TV - Dilton - El Mundo del Hogar - Emporio del Confort Griman - Hong Kong Hogar Ltda. - Yanett Electrodomésticos.
INTERIOR: Agrodel (Fray Bentos) - Anselmo Cesario (Paysandú) - Ariel Pastorin (Florida) - Bazar Sarandi (Rosario / Juan Lacaze / Tarariras) - Cadol (Dolores) - Casas Abila (Rocha) - Casa Due (Pando) - Casa Gadea (Treinta y Tres) - Casa González (Libertad) - Casa Mangold (Colonia) - Casa Oscar Castro (H. Paullier Rafael Perazza) - Casa Robert (Colonia Valdense / Nueva Helvecia) - Casa Sa Sa (Melo) - Casa Titina (San Jacinto) - Casa Yáñez (Salto) - Cedrohouse S.A. (Salto) - Central Electricidad Islami (Rivera) - Central Vtas. Rodríguez (Canelones) - Centro Hogar (Florida) - Confidencial del Hogar (Las Piedras) - Corimsa (Minas) - Chiquito Diaz (Maldonado) - Damart Ltda. (Lagomar) Effe Ltda. (Mercedes) - El Bazar S.R.L (Minas) - El Revoltillo (Salto) - La Campaña (Durazno) - Larinsur S.A. (Treinta y Tres) - Laser T.V. (Altántida) - M.F. Pastor e Hijos Ltda. (San José) - Marcos Mueble (Florida) - Maya S.R.L. (Salto) - Mueblería La Moderna S.A. (Salto) - Mueblería Lerida (Villa Rodríguez) - Mueblería Linor Hnos. (Mercedes) - Rosas Hnos (Dolores / Cardona) - Rosas Hnos. (Fray Bentos) - Plaza Colón Shop (Tacuarembó) - Plaza Color (Maldonado) - Pheto Hnos (Ombúes de Lavalle) - Rialor S.A. (Durazno) - Roinei (Young / Río Negro) - Rosas Cardona (Víctor Montaner (Nueva Palmira))

**CRIANZA**

Magnum es un rinoceronte huérfano de tres meses de edad que vive en una reserva en Nairobi. Durante su infancia, estos animales deben tomar cuatro litros de leche cada cuatro horas. (Foto Reuters, Luigia Spadano.)

**INVESTIGACIÓN**

Un grupo de expertos examina los restos de una persona muerta en 1992 en el suburbio de Hadzic, Sarajevo. El Comité Internacional de Cruz Roja ha recibido 18 500 pedidos de personas que buscan a sus familiares desaparecidos durante la guerra, entre 1992 y 1995. (Foto Reuters, Damir Sagolj.)

**FESTIVAL**

Últimos preparativos para la 50^a edición del Festival de Cannes, que comenzó el miércoles 7 con *El quinto elemento*, del francés Luc Besson y protagonizada por Bruce Willis. Hasta el 18 de este mes, 19 películas compiten por la Palma de Oro. (Foto Reuters, Eric Gaillard.)

PREPARATIVOS

La ciudad de San Petersburgo, y el monumento a su fundador, Pedro el Grande, en preparativos para conmemorar el Día de la Victoria, el 9 de mayo. Aproximadamente 500 000 personas murieron en esa ciudad durante la Segunda Guerra Mundial. (Foto Reuters, Alexander Demianchuk.)



SI A MAMÁ NO LE GUSTA PARA NADA LAVAR LA ROPA

MIRA LA PAGINA ANTERIOR PORQUE ESTE ES UN AVISO DE COCINAS

El 11 de mayo hacele a Mamá un regalo que le dure para siempre, como el amor que sentís por ella.
Elegí entre los cuatro modelos de cocinas Consul, están hechas para que Mamá se luzca haciendo cosas ricas.

Y además, contás con todo el respaldo de Barraca Europa.

Invertí en Consul.



ESSENCE PLUS 4H
4 hornallas
Mesada de acero inoxidable
Tapa de vidrio
Calienta platos
Supergas/gas - Ancho 0.50
Prof. 0.59 - Altura 0.85

us\$ 195
PRECIO ESPECIAL



ESSENCE 4H
4 hornallas
Mesada esmaltada
Tapa metálica
Calienta platos
Supergas/gas - Ancho 0.50
Prof. 0.59 - Altura 0.85

us\$ 180
PRECIO ESPECIAL



PRACTICE 4H
4 hornallas
Mesada de acero inoxidable
Tapa de vidrio
Encendido electrónico
Horno autolimpiante y calienta platos
Supergas/gas - Ancho 0.50
Prof. 0.59 - Altura 0.85

us\$ 280
PRECIO ESPECIAL



PRACTICE 6H
6 hornallas
Mesada de acero inoxidable
Tapa de vidrio
Encendido automático
Horno autolimpiante y calienta platos
Supergas/gas - Ancho 0.76
Prof. 0.59 - Altura 0.85

us\$ 495
PRECIO ESPECIAL

Consul

**BARRACA
EUROPA
IMPORTACIONES**

REPRESENTA Y GARANTIZA LO MEJOR

Fco. Acuña de Figueroa 1771 Tel. 94 94 84*
Fax 94 00 17 Service: Cuareim 1788 Tel. 94 02 02

TEVIDEO: Argasu - Bazar Albion - Bazar City - Bazar Piedras Blancas S.R.L. - Brasil Shop - Brasil TV - Casa Moretto - Centro Hogar - Chiesa Audio Video - Dabate TV - Dalia TV - Dilton - El Mundo del Hogar - Emporio del Confort Griman - Hong Kong TV - King House - La Rañaga Shop - La Tentación - Larragaña Ltda - Lord TV - Llama - Maer S.A. - Magic Center - Mani TV - Mas Hogar - Mirbe TV - Musical TV - Nahmid - Pampa TV - Paris TV - Proyectos Punto Luz - Rodolfo Confort - Super Shop Hogar Ltda - Yanett Electrodomésticos.

RÍOR: Agródel (Fray Bentos) - Anselmo Cesarcó (Paysandú) - Ariel Pastorini (Florida) - Bazar Florida (Florida) - Bazar Sarandi (Rosario / Juan Lacaze / Tarariras) - Cadol (Dolores) - Casas Abila (Rocha) - Casa Due (Pando) - Casa Gadea (Treinta y Tres) - Cedroflor (Libertad) - Casa Mangold (Colonia) - Casa Oscar Caster (H. Paullier Rafael Perazza) - Casa Robert (Colonia Valdense / Nueva Helvecia) - Casa Sa Sa (Melo) - Casa Titina (San Jacinto) - Casa Yáñez (Salto) - Cedrohouse S.A. (Salto) - Central Vitas Rodriguez (Canelones) - Centro Hogar (Florida) - Confort del Hogar (Las Piedras) - Corimsa (Minas) - Chiquito Diaz (Maldonado) - Damart Ltda. (Lagomar) - Effe Ltda. (Mercedes) - El Bazar S.R.L (Minas) - El Revoltillo (Salto) - Isnardi (Rivera) - Electro Centro (Rivera) - Electro Hogar (Dolores) - Electromueble (Libertad) - Electronica S.R.L (Florida) - Gabino Balduvino (Chuy) - Gonzalez Rebollar (Rafael Perazza) - Heber Crespi (Tacuarembó) - J. Marcelino Igua (Carmelo) - Laredo (Durazno) - Larinsur S.A. (Treinta y Tres) - Laser T.V. (Atlántida) - M.F. Pastor e Hijos Ltda. (San José) - Marcos Mueble (Florida) - Maya S.R.L. (Salto) - Mueblería La Moderna S.A. (Salto) - Mueblería Linda (Villa Rodríguez) - Mueblería Litor (Mercedes) - Rosas Hnos (Dolores / Cardona) - Rosas Hnos. (Fray Bentos) - Sosa y Mora Ltda. (Rivera) - Sportilandia (Young) - Super Hogar Ltda. (Florida) - Taran y Cia. (Pando) - Teoría Free Shop (Rivera) - Tu Casa Electrohogar (Florida) - Victor Boga (Mercedes) - Victor Montañer (Nueva Palmira)

LOS FUGAZI Y LA GENTE VOLADA

Pogo en el Palladium

El Palladium en la calle catorce de Manhattan está a medio camino entre el Palacio Peñarol y una discoteca de película. Mal gusto intencional, más 'camp' que 'kitsch'. Un ambiente posmoderno y "pastro-dérmico".

(Flor de piel.) El Palladium se parece al estómago de una ballena después de tomar el antiácido: está efervescente.

El 1 de mayo había dos mil fieras en la pista (completamente ajenas a los mártires de Chicago) y las tribunas se veían agotadas.

Como de costumbre, un grupo telonero malo y enseguida uno muy bueno: Monorchy.

Terminada la preliminar vino la verdad –láser y cuadrafonía–: salieron a la cancha los Fugazi. Un cóctel compacto y suntuoso, cuatro actores juveniles, macabros, precisos.

En los muros de Nueva York aparecen los Fugazi, sus fans renuevan semanalmente los graffitis (la banda recorre el mundo dos veces por año y vende millones de discos).

El escenario se hizo vendaval: diamantes en una máquina de picar carne, un infierno de paraíso. Los Fugazi intercalan la demolición con la creación y no pierden tiempo en las transiciones. Se tiran al piso, escupen, sudan, se enredan en los cables de los micrófonos; y nada es improvisado. Excelentes instrumentistas (dos guitarras, bajo y batería) cambian el clima a cuchillo; son musicalmente angelicales, cantan como los dioses o el batifondo pega en los riñones y mueve los cálculos.

El público saltaba como en la Amsterdam. El 'pogo' en la versión que yo conocía es a ras del suelo. Un juego más o menos brutal a dar y recibir en una pista de baile: los muchachos saltan, giran y caen con la intención de chocar con sus vecinos y provocar un efecto dominó de golpes, luxaciones, revolcones, codazos, moretones y patadas a todo ritmo y sin el menor enojo.

El 'pogo' del Palladium es más: vuelta.

Cuando agita el 'pogo' Fugazi, la multitud levanta a tres, cuatro, cinco muchachos o muchachas y los empieza a deslizar acostados por encima de las cabezas del resto de los bailarines. Corren a una altura de dos metros los 'poguistas' voladores. Y van pasando de mano en mano. El público trata de que el bailarín levitado no se le caiga encima y el gesto instintivo de sacárselo de encima le permite al ascendido seguir por los aires.

Cuando se mira el efecto desde lejos, parece surf: buenos surfistas cruzando la pista de lomo, yendo y viiniendo en varias direcciones, sin tocar la cabeza de los bailarines que se mantienen con los pies en la tierra. Los astronautas son llevados en cintas transportadoras, a muñeca.

Pero lo más extraordinario son los arqueros que cuidan a los dos lados del escenario donde están los Fugazi haciendo su faena. Son frontones y tambures que coloca la empresa de seguridad. Por su tamaño y agilidad podrían jugar en la NBA.

Muchachones vestidos de negro agazapados junto a los parlantes laterales, al ver venir la marea de volantes del 'pogo' se adelantan como para atajar un penal y con gran naturalidad barajan a media altura a los 'poguistas', impidiendo que una catarata de cuerpos humanos inunde el escenario.

Cada joven, varón o muchachita, rebota en los arqueros y es devuelto como una pelota al medio de la pista. En la mayoría de los casos el 'poguista' es bien recibido por el público y aprovecha para seguir surfeando a todo ritmo, pero cuando está de mala, se oye un ruido seco parecido al golpe de un bombo.

El piso es de madera y los jóvenes no quedan maltrechos, sonríen mientras se revisan el esqueleto.



MEDIA LENGUA I

Polémica/ polemica

El escritor Guillermo Cabrera Infante opinó: "Las declaraciones de García Márquez en México son un disparate; una terrible provocación. El idioma español posee el mejor equipo ortográfico del mundo".

Fernando Lázaro Carreter es el presidente de la Real Academia de la Lengua Española: "No tengo por qué explicar por qué no contesto sobre el tema. No sé nada de México y no quiero hablar sobre el asunto".

Antonio Gala es best-seller en España: "Se están pasando. Las erosiones no le hacen daño a un idioma que nació en el 90. Es una bobada".

García Márquez, en un pasaje de su discurso en el Primer Congreso International de la Lengua Española celebrado en Zacatecas, había dicho: "La lengua española debe ser liberada de sus fierros neologismos. Me atrevería a sugerir que simplifiquemos la gramática antes de que termine por simplificarnos. Humanicemos sus yes, aprendamos de las lenguas indígenas, asimilemos pronto los neologismos técnicos y científicos antes de que se nos introduzcan sin digerir, negociemos de buen corazón con los gerundios bárbaros, los que son endémicos, el dequeísmo parasitario, y que vuelvamos al subjuntivo presente el espaldor de sus esdrújulas, vayamos en vez de vayamos, cántemos en vez de cantemos, el armonioso muéramos en vez del sinitro muramos".

Jubilemos la ortografía, terror del humano desde la cuna: enterraremos las lenguas rupestres, firmaremos un tratado de amistades entre la ge y la jota, y pongamos fin al uso de razón en los acentos escritos, que al fin y al cabo nadie va a leer lagrima don diga lágrima ni confundirá revolver con revolver. ¿Y qué de nuestra be de burro, nuestra ve de vaca, que los abuelos españoles nos trajeron como si fueran dos y siempre son una?"



CLUB DEL CLON

El arte de momificar

El biólogo Valery Bykov es uno de los científicos más solventes de la Academia de Ciencias de Rusia y dirige actualmente el ICB, el Instituto de Investigación de Estructuras Biológicas encargado de conservar la momia de Lenin durante los últimos 73 años: "Tras estudiar los tejidos de la momia durante la parada biológica que le realizamos en los meses de marzo y abril, confirmamos plenamente que la estructura celular y el código genético de Lenin están perfectamente conservados. Es posible clonar la momia encerrada en el mausoleo y obtener una réplica idéntica de Vladimir Illich Lenin. Sólo necesitamos la decisión política para hacerlo".

El ICB es el centro más prestigioso del mundo en su género y ha conservado la momia mediante una sustancia química cuya fórmula sigue siendo secreto de Estado.

Dos veces por semana, quince especialistas examinan los restos del fundador de la Unión Soviética, le cambian la ropa y lo mergen en la solución química. El ICB cuenta con 150 científicos y actualmente financia con la momificación comercial a clientes privados de todo el mundo, pidiendo pago de 350 000 dólares.

Entre sus logros más destacados se encuentran las momificaciones de José Stalin (posteriormente enterrado), de Ho Chi Minh, del angoleño Agostinho Neto y del iluso Dimitrov.

El presidente Boris Yeltsin propuso el 1 de abril enterrar a Lenin en el cementerio de Volkovo de San Petersburgo, donde están sepultadas su madre y su hermana.

MEDIA LENGUA III

Tex mex

"Ella puede ayudar te donde quiera en el mundo. Deja Sister Angelina desembarcar tu malo, y mala suerte. Esta tu en drogas? Quieres tu amor patras? Si uste tiene sexual problemas?

Ella tiene el poder para ayudar te en amor, matrimonio, mal influir, de todos los cosas, vicio, causa, muerte, suerte y alcohólico. Llama La. Used vas sentir mas mejor el inuto tu lo ases. No comparar Sister Angelina con otros tu estado consultodo. Yo juro te juro par curar te. Llamas o Escrives. Todo trabajo garantizado."

Dirección: 1220 Lamar, Austin, Texas 78753 (Plenty of free Parking). Teléfono: 12 832 96 81.

(Enrique Fierro me remitió desde Austin la fotocopia de este aviso publicitario.)

MEDIA LENGUA II

Spanglish en la prensa

Las lenguas 'corrompidas' reinan (llueven) en EE UU. Los latinos promueven el 'spanglish' en Nueva York, el tex-mex' en Texas, el 'cubonics' en La Florida. Los negros hablan en 'ebonics'.

Los latinos representan actualmente el 11% de la población norteamericana. En el 2040 uno de cada cuatro estadounidenses tendrá origen latino.

"Daddy, Daddy... Cierra el window que está reinando" quiere decir en esta isla: "Papá, Papá... cierra la ventana que está lloviendo". La acepción húmeda del verbo reinar (llover) deriva del inglés "to rain".

"Necesito ir a la vaquería", y la persona no tiene ninguna necesidad de vacas o pantalones. "Vaquería" en spanglish quiere decir panadería; del inglés, "bakery".

La revista latina más 'hot' (de moda) en Miami se llama *Generación N*; en una de sus últimos editoriales se puede leer: "Ningún 'voss' logrará 'deletar' nuestro 'borne'. 'Voss' equivale a poderoso (mezcla de vosotros y 'boss': jefe en inglés). "Delete" en inglés es suprimir. "Borne" significa en spanglish origen latino y deriva de "born" (nacido, en inglés).

"Un carro con mucho pavo": pavo equivale a poder, en inglés, "power".

Christy Haubegger es la directora de la revista *Latina* de Nueva York: "La gente usa el spanglish cuando quiere apurar sus frases o simplemente divertirse. Nosotros nos limitamos a reproducir lo que está en la calle".

LAS TORTUGAS EXISTEN

Trenes veloces

Las personas realmente puntuales necesitan estar en dos lugares al mismo tiempo.

Corea del Sur hace pocos días detuvo su proyecto de tren bala. Riesgos de seguridad detectados en la obra civil paralizaron el emprendimiento de más de 13 000 millones de dólares de costo, en un país de 98 000 km² (la mitad del Uruguay) donde 45 millones de personas necesitan ganar tiempo.

Los alemanes y los japoneses han optado por una tecnología pesadillesca para lograr acelerarse completamente: el tren vuela. Los vagones flotan a centímetros de la vía evitando toda fricción y no descarrilan por sustentación magnética: la fuerza del imán impide que el ferrocarril remonte.

El Transrapid en Alemania corre liberado de rozamientos a 450 kilómetros por hora, superando largamente a su antecedente más directo en Francia (el TGV sólo logra una velocidad de 300 kilómetros por hora).

La compañía JR Tokai desarrolla en Japón el Maglev, que será lo más rápido que camine por el suelo: 500 kilómetros por hora. Un tren capaz de unir la Plaza Libertad con Las Toscas en menos de 6 minutos.

Los japoneses en fase de experimentación tuvieron una noticia buena y una mala noticia. El Maglev batió su propio récord y llegó a 520 kilómetros; el Maglev superó también su presupuesto: los 18 kilómetros de vías ya terminados costaron 2 000 millones de dólares (110 millones de dólares cada diez cuadras).



desde Nueva York, Marco Maggi

Director Responsable: Manuel Flores Silva

SubDirector: Eduardo Alonso Bentos

Editor General: Gerardo Bleier

Director de Arte: Fidel Sclavo

SubEditor General: Aldo Mazzucchelli

Secretaria de Redacción: Ivonne Trías

Editor de Política: Pedro Cribari

Editor de Cultura: Lucía Calamaro

Editor de Voyer: Virginia Melián

Editor de Sociedad y

Economía: Roberto Domínguez

Jefe de Información: Roger Rodríguez

Coordinaciones:

Aldo Mazzucchelli (Relato), Virginia Melián (Comportamiento), Ivonne Trías (Internacionales), Roberto López (Sociedad), Gabriel Peveroni (Espectáculos), Jorge Buscio (Indicadores económicos), Roberto Domínguez (Consumo)

Reporteros especiales: Ricardo Púa, Néstor Curbelo, Pablo Vierci, Sandra Lampreia, Glenia Eyherabide.

Fotografía: José Pampín (Jefe), Pablo Bielli, Andrés Staffo.

Diagramación:

M. Mendizábal, F. Álvarez Cozzi.

Taller gráfico: Bettina Díaz (Jefe)

Armado gráfico: Alexandra Ubach, Ariel Seoane (consultor gráfico), Daniel Pino (armado publicitario).

Imagen color: Leonardo Scarpitta (Jefe)

Informática: Franciso Cilberti.

Columnistas: Teresa Porzecanski (Sociedad), Marosa di Giorgio, Jorge Medina Vidal, Mario Levrero, Carlos Pellegrino, Mario Silva García, Carlos Rehermann, Aldo Mazzucchelli (Cultura), Marta Penadés (Marketing), David Martino (Fútbol), Gabriel Sosa, Meca Gattás, Gabriel Peveroni, David Salamanovich (Voyer).

Cronistas: Rosario Touriño (Sociedad y Consumo), Roberto López Belloso (Sociedad), Eduardo Darnauchans y Gonzalo Curbelo (Espectáculos), Helvécia Pérez (Economía), Sofi Richero, Gabriel Peveroni (Cultura), Daniel Vidal y Ana M. Mizrahi (Política), Andrea Carruyer (Voyer, Comportamiento), Peter Hamers (Moda), Graciela Abó (Moda, Sociales), Juan Carlos Reynés (Viajes), Rosanna Peveroni (Zoom; Este Mundo), Cecilia Greif (Judiciales)

Corresponsales: Mariela Clérice (Italia), Elisa Montuori (Holanda), A. Fletcher y H. Suárez (Gran Bretaña), G. Pellegrino, G. Stok (Argentina), M. Isabel Rivero (Paraguay), Alejandro Gourevitch (España), Carlos Lewenhoff (Israel), Vilma Abella (Francia), EE UU: Gabriela Fried (Los Angeles), Marco Maggi (Nueva York)

Servicios internacionales agencias
Reuter, EFE, IPS.

Servicio de Opinión de El País de Madrid.

Comics: Calvin & Hobbes por Bill Waterson
(Editors Press), Vida en el Infierno por Matt Groening
(Acme Features Syndicate).

Páginas: A. Torres (Plástica), R. Mérica (Gastronomía), Jorge Olivera (Libros), Macunaíma (Comunicación), Beatriz Flores Silva, Gabriel Sosa (Cine), Martín Ansín (Comic), Georgina Torello (Teatro), Denise C. (Decoración), Sonia Casaretto (Empresas), Ignacio Brancati (Música Clásica), E. Arballo (Turismo Verde).

Departamento de Corrección:
Mercedes Espinola, Rosanna Peveroni

Producción: Yamandú Graziosi

Gerente Comercial: Alfredo Montiel

Ejecutivos de cuentas: José Luis Berti
Lewis Rostan

Películas: HI-END, E. Acevedo 1635
tels: 49 98 56

Impreso en Talleres Mosca Hnos. S.A
Guayabo 1672, tels: 48 30 49 - 40 04 49

Distribución: Careaga y Espert.
Juncal 1486 - Montevideo

Depósito legal N° 301.612/96

Posdata: Cuareim 1811

Tel: 94 40 94 **Fax:** 94 33 94

Posdata @adinet.com.uy



28

Visita del presidente Cardoso apaciguó malestar por conflicto comercial.



34

Ruben Rada en la tele nacional.



90

Obesidad: últimas investigaciones.

4 ESTE MUNDO.

6 ZOOM.

10 CUAREIM Y NUEVA YORK.

14 NOTA DE TAPA.

24 POLÍTICA. La superbanda ataca de nuevo.

Visita del presidente Cardoso: Sanguinetti satisfecho con explicaciones sobre medidas comerciales brasileñas; empresarios mantienen dudas.

32 ENCUESTA. Subvención estatal a los colegios privados. El 64% de los montevideanos no la acepta.

34 COMPORTAMIENTO. La extraña magia del juego en tv. Nuevos programas de entretenimientos uruguayos.

37 VOYEUR. Moda: Sinfonía en marrón mayor, el zapato como fetiche. Gastronomía: frutas otoñales. Viajes: claroscuros del Oriente. Salud: el estado de la Salud mundial 1997.

60 EMPRESARIALES

64 RELATO. Juan Manuel Bonifaz, el primer maestro uruguayo.

67 CULTURA. Ni Shakespeare, ni Molière, ni Florencio: un enfoque distinto sobre Florencio Sánchez. El Festival de Lima: plásticos excepcionales en la capital peruana.

90 DISCIPLINAS. Obesidad, últimas investigaciones. Cuando el sobrepeso sea cosa del pasado.

91 ESPECTACULOS. Trainspotting, el otro lado de la autodestrucción. Click: Les garçons faciles.

112 ENTRETENIMIENTOS.

114 SERVILLETA DE PAPEL.



Columnas:

Pablo Vierci	30
Marosa Di Giorgio	79
Medina Vidal	80
Mario Levrero	81
Carlos Pellegrino	82
Mario Silva García	83
Carlos Rehermann	84
Gabriel Sosa	107

Trainspotting

La otra cara de la autodestrucción. La presentación de esta segunda película del británico Danny Boyle estuvo precedida por escándalos, estudios sociológicos, marketing y todo tipo de polémicas generales y parciales. La visión de Boyle es deliberadamente ambigua sobre un tema en que poca gente admite la ambigüedad: el consumo de drogas, lo que explica en parte el revuelo generado. Pero *Trainspotting* no predica nada, sólo muestra. El libro de Irvine Welsh sobre el que se basó la película, también conoció su momento la misma agitada recepción.

Modernizamos el arte de volar



En Lan Chile, no sólo contamos con la flota más moderna de América Latina, sino que nuestros criterios de puntualidad, atención y servicio para pasajeros y carga, han modificado para siempre el arte de volar. Ud. puede elegir cualquiera de nuestros destinos y en todos ellos encontrará nuestro respeto por su tiempo, comodidad y la famosa cordialidad que nos caracteriza. **Ud. elige, Lan Chile lo lleva.**

Vuelos diarios desde Montevideo

LanChile
La Línea Aérea de Chile



POR INFORMACION CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES O CARGA

ENTRE LA SUCESIÓN Y LA REELECCIÓN

Colorados al borde de un ataque de nervios

La última ofensiva reelecciónista de altos dirigentes del 'sanguinettismo' desnudó una confusa y 'nerviosa' interna en el Partido Colorado, ante la indefinición de un sucesor en el liderazgo. El hecho generó severas críticas de los socios nacionalistas en el gobierno de coalición. Cuando una consulta de Posdata revela que un 62% de los legisladores de oficialismo se inclina por impulsar la reelección, y una encuesta de la empresa Interconsult indica que el 62% de los montevideanos la rechaza, el propio Julio María Sanguinetti se manifestó una vez más en contra de esa posibilidad, aunque no descartó un tercer mandato presidencial a partir del 2004.

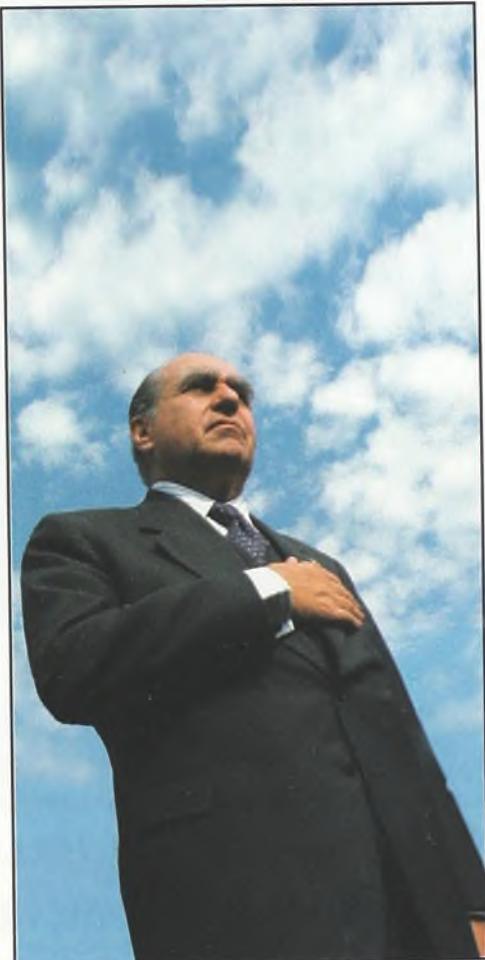
1. Matador

"Estamos ante un presidente que tiene la misma dimensión de [José] Batlle y Ordóñez (...) La dimensión de Sanguinetti es tan imponente en el Partido Colorado para lo que son –dicho esto con respeto– los otros liderazgos supervivientes, que hay quienes están pensando en la reelección. (...) Decir que se la descarta sería un acto de ingenuidad." Semejantes declaraciones fueron realizadas por el diputado Washington Abdala (Foro Batllista) al semanario *Búsqueda*, el 21 de marzo de 1996.

Un mes y medio después, el diputado canario Olivar Cabrera formalizaría la iniciativa y se constituiría en el primero en lanzar públicamente la reelección del actual Jefe de Estado. Una iniciativa que, sin éxito, había promovido el fallecido Carlos W. Cigliuti cuando finalizaba el primer mandato de Julio María Sanguinetti.

A partir de entonces, la idea reeleccionalista no ha dejado de estar en el tapete político. Unas veces en forma pública y otras en modo reservado, los dirigentes colorados se han ido pronunciando a favor o en contra de la eventualidad. Y, periódicamente, el tema ha aparecido en la prensa, multiplicando las repercusiones. En cada ocasión, terminó sido el propio Sanguinetti quien, con más o menos vehemencia, salió a rechazar la posibilidad.

Después de Cabrera, la candidatura fue impulsada por el ex ministro de Salud, Alfredo Solari. Y apoyaron entonces la propuesta los legisladores Luis Brezzo, Yamandú Fau y Jorge Pacheco Klein. El propio secretario general del Partido Colorado, senador Hugo Fernández Faingold, declaró en abril de ese año: "me encantaría reelegir al doctor Sanguinetti. El que no quie-



re que lo reelijan es el propio Sanguinetti. Nos lo ha dicho a todos nosotros pública y privadamente".

En mayo de 1996, el ex vicepresidente Enrique Tarigo, entrevistado por **Posdata** en España, dijo que "el tema se puede estudiar para el futuro" pero que no creía "que un gobierno pueda reelegir a un presidente que ya está", mientras la Constitución

prohibe la reelección. Es una trampa a propia reelección. La persona que hoy presidente no puede ser reelecta".

El Presidente de la República eligió entonces a *Búsqueda* para declarar, el 1º de agosto siguiente: "Nunca fui reelegible, ni lo voy a ser a esta altura".

Sin embargo, dos meses más tarde, sería el diputado Arturo Guerrero quien confesara ser "reeleccionalista con Sanguinetti al punto que anunció que propondría que la posibilidad fuera incluida en el texto de la reforma constitucional que por entonces discutía.

En octubre de ese año, el líder de Cruzada 94, senador Pablo Millor ("reeleccionalista desde siempre y no reelegible como aparecen ahora"), declaraba a **Posdata**: "Las hegemonías como la generada por Sanguinetti permiten ganar elecciones, unir pensamientos diferentes en el mismo grupo, pero, a la vez, generan grandes vacíos".

El 12 de diciembre, sólo cuatro días después de plebiscitada la reforma constitucional, Sanguinetti afirmaba a *El País* de Madrid: "Yo nunca he sido reelegible. Creo que un presidente en busca de la reelección es un animal peligroso".

Por entonces varios voceros colorados salieron a 'enterrar' el tema. "Si el gobierno le va bien, se relativiza quién puede ser su futuro candidato", decían públicamente, aunque bajo el anonimato del *off the record* confesaban su preocupación por el crecimiento sostenido que las encuestas daban al frenteamplista Tabaré Vázquez o el crecimiento de Juan Andrés Ramírez en la interna del Partido Nacional. "Es como tener a Hollyfield que el reglamento no te deje ponerlo en el ring para que le gane a Tyson", ejer-

edríca con frustración un diputado del Foro Batllista aficionado al boxeo.

Laberinto de pasiones

Los sucesivos sondeos de opinión que las empresas encuestadoras realizan mensualmente no han dejado de mantener a Sanguinetti como el dirigente con mayor popularidad dentro del Partido Colorado. Y su permanencia en ese ranking (en amplia ventaja sobre Jorge Batlle, Hugo Batalla o Pacheco Areco, que son otros nombres por los que se consultó) no sólo lo mantiene como principal candidato ante el 'imaginario' del electorado, sino que frena la promoción de otras candidaturas. "Es difícil crecer a la sombra de un ombú", aceptaba ante Posdata un senador colorado.

Tiempo atrás, en una rueda informal con periodistas uruguayos que acompañaron a Paraguay, el propio Sanguinetti advirtió que "las sucesiones son una de las cosas más difíciles de la vida política".

El tema le fue replanteado por una periodista de *Búsqueda* el pasado 2 de enero. El querido amigo Cigliutti decía que el Partido Colorado históricamente ha tenido la virtud de encontrar el hombre para la circunstancia. Ahora también lo encontrará, porque imprescindibles no hay", dijo. Repreguntado sobre si actuaría en la interna, contestó: "No puedo actuar en la función proselitista". Y al recordársele que en 89 apoyó a Enrique Tarigo, respondió: "Fue otro tiempo y otras circunstancias. Ahora, precisamente, hay que dar espacio a la renovación y la interna será un escenario para ello".

Pocos días antes de esas declaraciones, Sanguinetti había otorgado audiencias personales al senador Hugo Fernández Fainé y al presidente de Antel, Ricardo Lomando. Ambos dirigentes foristas le señalaron su disposición a postularse en las internas coloradas de 1999. A ambos les dijo que no intervendría y los alentó a seguir adelante. Otro tanto ocurrió con el senador Pablo Millor, a quien habría pedido que "recara votos".

Pero esas precandidaturas fueron acompañadas casi simultáneamente por otras, a terminar de complicar la elección de futuro relevo colorado. Dentro del pro-Foro Batllista surgieron los nombres del senador Luis Hierro López, del presidente de UTE, Mario Carminatti (reprendido oficialmente por hacer declaraciones lícitas al respecto), y del ministro del Interior, Didier Opertti (que sólo aceptaría

la nominación si lograra el consenso del sector). Sumadas a la segura postulación del líder de la Lista 15, senador Jorge Batlle, y a la posible del presidente de Ancap, el pachequista Eduardo Ache, el Partido Colorado contaría, al menos, con ocho precandidatos en sus elecciones internas.

Con la reforma electoral aprobada en el plebiscito de diciembre, alguno de ellos debería lograr el 40 por ciento de los votos en la elección interna para constituirse en el presidenciable del Partido Colorado. Si no ocurre así, será la Convención Nacional Colorada (donde existe una amplísima y decisiva mayoría de 'sanguinettistas') la que resolverá la candidatura.

La situación no parece alentar a ningún precandidato a marcar perfil, y mucho menos distanciamiento, con el actual Presidente de la República. Por un lado, porque cualquier desaprobación de Sanguinetti constituiría una condena a las aspiraciones de ganar las internas en la Convención y, por otro, porque los colorados recuerdan el desgaste sufrido por la lucha interna entre Tarigo y Batlle en 1989, que muchos interpretan que ayudó al triunfo del nacionalista Luis Alberto Lacalle.

La situación se agravó en febrero último, cuando Sanguinetti se pronunció en favor de un único candidato del Foro Batllista para las elecciones de abril del 99 y advirtió que no permitiría que la competencia genere problemas al gobierno. La decisión fue comunicada al senador Luis Hierro, los diputados Julio Aguiar y Washington Abdala y la edil Milka Barbato durante una reunión efectuada en la residencia de Suárez y Reyes.

Un problema más se agregó desde entonces: la única forma de coincidir en una nominación será a través de diálogos y negociaciones, ante la imposibilidad de que el Foro Batllista realice una interna sectorial para definir su precandidatura.

Con ese panorama, parece explicable que la mayoría de los legisladores del interior se estén pronunciando en favor de la reelección de Sanguinetti, o como reivindicó el viceministro de Salud, Gustavo Amén, el pasado 3 de abril, que reconozcan al Presidente como único líder y anuncien que privilegiarán el apoyo a su gobierno sin pensar en precandidaturas electorales.

Durante la reciente inauguración de una escuela en el balneario Solymar, Posdata registró una sintomática discusión entre dos dirigentes departamentales colorados: "Ya no entiendo -le decía uno al otro mientras se realizaba la parte oratoria del acto-. Me dicen que no trabaje porque alboroto el avispero. Entonces, ¿qué hago? Que vengan Jorge o el

mismo Julio y me lo digan. Entonces sí: me voy al diablo..."

3. La ley del deseo

La encuesta de simpatías políticas realizada por la empresa Equipos Consultores en febrero y difundida el 17 de marzo pasado colocó a Sanguinetti con un 65% de simpatías dentro del Partido Colorado y un 34% en todo el país, seguido de un ascendente Jorge Batlle que marcaba un 28% en la interna y un 23% a nivel nacional. En los otros partidos, el frentista Vázquez era considerado el más popular con un 36%, mientras los blancos Volonté y Ramírez compartían un 26% de las simpatías de los uruguayos.

Un mes más tarde, sería el ministro del Interior, Didier Opertti, quien colocaría, una vez más, el tema reelección en el escenario político. En una entrevista con *El Observador*, el 21 de abril, el Secretario de Estado declaró: "Como batllista pienso que si el partido no puede obtener o procesar un mejor candidato que Sanguinetti, y la sociedad muestra una receptividad a lo que pudiera ser su presentación, tras una discusión amplia al seno del propio partido y con el propio Sanguinetti, que es contrario o que se ha manifestado opuesto a ello, no debemos negarnos a analizar el tema".

Seis días después, en *El País* del 27 de abril, el vicepresidente de la República, Hugo Batalla, se sumó a Opertti: "Estaría dispuesto a analizar la reelección presidencial porque no creo que sea un tema tabú", dijo el líder del Partido por el Gobierno del Pueblo.

El diputado forista Washington Abdala fue más explícito aún: consideró que "la omnipresencia del Dr Sanguinetti" complica las comparaciones con los candidatos colorados emergentes, y subrayó que "la reelección de Sanguinetti es la mejor artillería para frenar a [Tabaré] Vázquez y esa creencia crece en el Foro Batllista".

Abdala opinó que la reelección es un dato de la realidad. "Creo que hay ciudadanos de centro, derecha e izquierda, no simpatizantes del Partido Colorado, que empezaron a ver la reelección como un tema importante para el país. (...) El Presidente no tiene predisposición favorable para este tema, pero cuando las naciones y los pueblos claman por algún tipo de caminos, lo peor que uno puede hacer es desoirlos", sentenció.

En cualquier país del mundo cuando el vicepresidente, el ministro político y uno de los legisladores más allegados al presidente coinciden en una misma afir-

LOS LEGISLADORES COLORADOS Y LA REELECCIÓN PRESIDENCIAL

	Encuesta Pd (4/10/96)	Encuesta Pd (8/5/97)
SENAO		
Foro Batllista		
Luis Brezzo	No	No
Hugo Fernández Faingold	No opina	No
Luis Hierro López	No	No
Luis Bernardo Pozzolo	No	No
Américo Ricaldoni	Sí	No
Wilson Sanabria	No	No
Orlando Virgili	No opina	No opina
Cruzada 94		
Dante Irurtia	Sí	Sí
Pablo Millor	Sí	Sí
Lista 15		
Jorge Batlle	No opina (1)	No opina
PGP		
Hugo Batalla	Sí	Sí (2)
DIPUTADOS		
Foro Batllista		
Washington Abdala	No opina	Sí (2)
Mario Acosta (Lavalleja)	Sí	Sí
Julio Aguiar	No opina	No opina
Daniel Arena (San José)	Sí	Sí
Luis Batlle Bertolini (Soriano)	No	No opina
Olivar Cabrera (Canelones)	Sí	Sí
Jorge Boer (Cerro Largo)	No (3)	No opina
Mario Espinosa (Río Negro)	Sí	Sí
Adolfo Falero (Durazno)	Sí	Sí
Alejo Fernández Chaves (Maldonado)	No	No
Arturo Guerrero (Canelones)	No	Sí
Lirio Hernández (Florida)	Sí	Sí
Carlos Lago	Sí	Sí
Dimar Larroque (Canelones)	Sí	Sí
Ariel Lausarot (Colonia)	No	No
Ricardo Molinelli (Paysandú)	No	No
Marta Montaner (Tacuarembó)	Sí (4)	Sí
Ruben Pereira Pabén (Flores)	Sí (5)	No opina
Yeanneth Puñales (Rocha)	Sí	Sí
Diana Saravia	Sí	Sí
Roberto Scarpa (Canelones)	Sí	Sí
Carlos Soria (Artigas)	Sí	Sí
Guillermo Stirling	Sí	Sí (6)
Carlos Testoni	Sí	Sí
Walter Vener (Soriano)	No (7)	No
Cruzada 94		
Yolanda Bentancor	Sí	Sí
Daniel García Pintos	Sí	Sí
Eduardo Rodino (Rivera)	Sí	Sí
Lista 15		
Alejandro Atchugarry	No opina	No opina
Juan Adolfo Singer	No	— (8)
Unión Colorada y Batllista		
Jorge Pacheco Klein	Sí	Sí
PGP		
Yamandú Fau	No opina	Sí

Notas: (1) Había votado su suplente, Alberto Bensión. (2) Ambos, junto al ministro del Interior, Didier Opertti, realizaron hace una semana declaraciones públicas en favor de la reelección de Sanguinetti, pero al ser consultados por **Posdata** esta semana dijeron que eran reeleccionistas aunque "no es tiempo de hablar del tema". (3) Había votado su titular, el fallecido Eber Da Rosa. (4) Había votado su suplente, Lucio Núñez. (5) Había votado su suplente, Félix de Carlo. (6) En ambas encuestas se declaró reeleccionista, pero en ambas consideró que "no es el momento". (7) Había votado su suplente, Miguel Ángel Posse. (8) Se encuentra de viaje y no dejó suplente.

mación, ésta es entendida como un mensaje del propio mandatario. Sin embargo, en Uruguay se daría la paradoja de que esto no ocurra así.

Las declaraciones de los tres voceros gubernamentales fueron refutadas como una expresión de deseo personal que no comprometía la verdadera opinión del Jefe de Estado. "Batalla no es de mi partido, Opertti ha insistido en que quiere salir del gabinete", Abdala habló por temor a que otro dirigente se le adelantara y explicó a **Posdata**, sin rubor pero bajo anonimato, un senador del Foro Batllista.

En declaraciones recogidas por *La República*, el diputado quincista Alejandro Atchugarry fue más allá: opinó que cada vez que surge el tema reelección se debe a problemas internos del Foro Batllista y que esto le ocasiona "un incalculable daño al gobierno".

Sin embargo, en una nueva encuesta de **Posdata** entre todos los legisladores colorados, se verifica que las tendencias reeleccionistas se acrecientan: un 62% de los parlamentarios oficialistas pronunció en favor. Una consulta similar realizada en octubre del año pasado ya registraba un 60% de adhesiones a una nueva postulación de Sanguinetti.

Batalla se terminó rectificando, para aclarar que su opinión no había sido coyuntural y que la idea de discutir el tema la manejó en el marco de "un paquete de medidas". Opertti guardó silencio. Y Abdala consideró que fue "malinterpretado": "La reelección no debe plantearse en términos electorales, porque puede resultar inoportuno. Evidentemente es un dato que alguna gente mencionó", se excusó.

La serie de declaraciones motivó un rápido alineamiento entre quienes se definen "reelecionistas". Todos los legisladores de Cruzada 94 apoyaron "por principios" la propuesta. El pegepi Yamandú Fau consideró que "debe plantearse más adelante", porque "hay que dar mayores libertades a los electores". Arturo Guerrero reiteró que estaba a favor de una "reelección con nombre propio": "Es la única carta que tenemos en el partido, aunque debemos jugarla en el momento justo", declaró. Y el intendente de Canelones, Tabaré Hackembruch, dijo a **Posdata** que si bien el tema era difícil, no era tabú, aunque "quienes nos sentimos cercanos al Dr Sanguinetti no nos atrevemos a insistir en un tema que él no es partidario, aunque a mí no me disgustaría".

Otros, como el quincista Atchugarry –cuyo líder, Jorge Batlle, se negó a hablar sobre el punto– consideraron que no se debía tocar el tema. "La reelección crea una enorme dificultad para el gobierno de turno, porque el Presidente pasa a ser un competidor y no va a generar la misma disposición para colaborar", indicó. Por su parte, Luis Hierro López se definió "antirreelecciónista" y calificó el planteo de "inoportuno". "La reelección es inviable desde el punto de vista político-electoral. El Partido Colorado debe hacer un gran esfuerzo para renovar sus propuestas electorales y potenciar el recambio para el siglo que viene", agregó.

Hubo quienes declararon que el tema no podía evitarse, como Carlos Lago, Marta Montaner o Guillermo Stirling, quien se definció reeleccionista y entendió que "el tema tendrá que procesarse en los órganos partidarios".

Finalmente, la consulta de **Posdata** constató un marcado alineamiento de declaraciones entre los principales voceros del Foro Batllista. Julio Aguiar dijo que "debemos seguir en los temas de gobierno, lo otro ya vendrá". Luis Brezzo, que "formamos la Constitución y ahora no vamos a plantear un nuevo cambio, sería absurdo y poco serio". Américo Ricaldoni, que "quienes dentro del Foro están por la reelección deben demostrar su adhesión a Sanguinetti compartiendo su punto de vista". Fernández Faingold, que "el tema fue laudado por Sang

ti". Y Wilson Sanabria, que "el tema fue laudado y, más allá de nuestro deseo, él no quiere".

En sus comentarios *off the record* (bajo anonimato) un senador hasta confió a **Posdata** que "si el tema se plantea formalmente, nos a dividirnos". Un diputado del mismo sector no escondía frustración y se cuestionó: "¿qué quiere Julio, [Sanguinetti] quererle la banda [presidencial] a Tabaré [Vázquez]?" Y otro legislador del oficialismo se preguntó: "¿de dónde sacamos un millón de firmas para impulsar la reelección? Es una operación política impracticable", se respondió.

Átame!

La marea reeleccionista que periódicamente crece en la izquierda colorada también terminó por hacer olas sobre las relaciones del gobierno con el Partido Nacional, provocando filaciones que el mismo Sanguinetti tuvo que salir a 'achicar' para evitar que la coalición hiciera agua. Ya en octubre del 96 las bancadas del Herrerismo y de Manos a la Obra habían analizado la posibilidad de incorporar a la reforma en debate la prohibición de realizar referendos o plebiscitos con las elecciones nacionales con "el objetivo de evitar que los colorados estén con la reelección presidencial".

El ascendente líder de Desafío Nacional, Juan Andrés Ramírez, declaraba a **Posdata** el 8 de noviembre que "es legítimo que los partidarios del Dr Sanguinetti, si lo creen conveniente y si él lo apoya, junten firmas para plebiscitar otra reforma en 1999. La situación que hay que hacer con mucha firmeza es que una norma prohíbe al Presidente de la República realizar propaganda electoral. Si los colorados pretenden promover la reelección, lo pueden hacer, pero deben tener muy claro –como sé que lo tiene el Dr Sanguinetti, que es un hombre respetuoso de las normas jurídicas– que antes de postularse a las internas deberá renunciar a su cargo de primer mandatario".

En la primera semana de abril de este año, Sanguinetti realizó una particular reunión sectorial con los dirigentes del Foro Batlle. Citó a los senadores Fernández Faingold, Hierro y Brezzo, diputados Stirling, Abdala, Aguiar, Lago y Testoni, los ediles Isha Barbato y Gerardo Tovagliani, el ministro de Industrias, Mario Herrera, y el presidente de Antel, Ricardo Lombardo. Allí se analizó la coyuntura y se definieron estrategias. Se entendió que el elector debería ser la opción ante Vázquez y que en Montevideo y en los demás departamentos se definiría la próxima elección, por lo que se decidió dar un fuerte impulso al área social y capitalizar la Corporación para el Desarrollo para apoyar inversiones en el área. "Hacer un marketing con los logros del gobierno", se sintetizó.

La reunión y la definición de que Vázquez sería el rival electoral y no el Partido Nacional, generó un inmediato rechazo de los sectores. Volonté y Lacalle salieron al paso en el tema que se subió a las sucesivas insinuaciones reeleccionistas. "No son tiempos para analizar cuáles son los adversarios políticos, sino para trabajar en procura de solucionar los problemas del país", dijo el presidente del Directorio blanco.

Pocos días después, con las declaraciones públicas en las que

26 QUE SÍ, 10 QUE NO Y 6 NO OPINAN

CÁMARA	SÍ	NO	NO OPINA
Senadores	3	6	2
Diputados	23	4	4
TOTAL	26	10	6

*Estos
Hyundai
tienen de todo,
menos
embrague.*

ACCENT AUTOMATICO

1.5i LS 4 puertas

DESDE

20.450 dólares

IVA INCLUIDO

ELANTRA AUTOMATICO

1.8i GLS 16V DOHC FULL

28.500 dólares

IVA INCLUIDO

EXCLUSIVAMENTE EN

DELTA
MOTORS CO.

Yaguarón 1256 / Tel. 98 41 66*

CON EL SOLIDO RESPALDO DE

**GRUPO
FIANCAR**



Opertti y Batalla atacaron el 'tabú' del reelecciónismo, la temperatura de la coalición subió aceleradamente. En su editorial del domingo 4 de mayo en *El País*, Washington Beltrán, sostuvo que esas manifestaciones "no pueden ser totalmente extrañas al pensamiento del doctor Sanguinetti" y, luego de recordar una serie de frases del primer mandatario respecto al tema reelección, opinó que "es posible que la reelección presidencial, dentro de un determinado periodo temporal, pueda erguirse, lamentablemente, como núcleo de un gran debate".

El senador Jorge Gandini fue el vocero de Manos a la Obra: "Daremos nuestro voto para realizar una consulta popular y que sea la gente la que resuelva si se va a una reelección. Nosotros apoyamos la iniciativa, pero haremos campaña en contra", anunció. El legislador volanteísta llegó a introducirse en la interna colorada: dijo que el tema surgía cada vez que una encuesta indica que Jorge Batlle está por encima de los foristas y que el tema reelección era una estrategia para "corregir dificultades internas" del Partido Colorado.

Consultado esta semana por **Posdata**, el senador Walter Santoro opinó que aunque la reelección es un instituto democrático que existe en otros países, en Uruguay se lo ha considerado inconveniente porque habilitaría el uso del poder político en favor de personalismos. Recordó que el Partido Nacional nunca admitió esa posibilidad y que se necesitaron revoluciones y pérdidas importantes de gente para que se habilitara la rotación de los partidos en el

poder. Agregó que si hoy se presentase un proyecto reeleccionista quedaría sin efecto el balotaje y subrayó que esa eventualidad "evidentemente provocaría un quiebre de la coalición".

Los vientos reeleccionistas, definitivamente, no cayeron bien en filas del Partido Nacional y terminaron por poner en jaque a la coalición de gobierno. Sanguinetti se vería obligado a hacer una movida de apuro, que no preveía en su tablero, y saldría a reafirmar, con mayor énfasis que en otras ocasiones, que está en contra de la reelección. La coalición quedaría a salvo una vez más. Para los colorados el nudo sigue atado.

5. La flor de mi secreto

La agitación que dentro del Partido Colorado y de la coalición de gobierno generó la última iniciativa reeleccionista no habría sido prevista por el presidente Julio María Sanguinetti. Acostumbrado a elegir con cuidado cada instancia en la que sale a participar del debate público, esta vez habría tenido que jugar sobre la cancha que marcaron los dirigentes de su sector, quienes desoyeron el pedido que, quizás sin demasiado énfasis, les había hecho respecto a no hablar públicamente de su eventual reelección para 1999.

Sólo la presencia de un contenido nerviosismo en el interior del Foro Batllista parece explicar la 'desobediencia' que se habría evidenciado en las últimas semanas y que liberó inmediatas reacciones de legisladores y dirigentes. Una preocupación

que existe, convierte la interna colorada en promete seguir generando dolores de cabeza por un tiempo: la sucesión del propio Sanguinetti.

El diputado Carlos Testoni desahogó sus temores al ser consultado por **Posdata**: "Estamos en el tercer año de gobierno, los demás partidos tienen delineados los candidatos y nosotros aún no. La gente en la calle dice que quiere que Sanguinetti siga, aunque si después surge otro lo apoyamos. Que Sanguinetti nos ayude a buscar un candidato, los colorados tenemos que marcar la cancha. El gobierno va a marchar bien, pero el sucesor de Julio [Sanguinetti] no está claro", indicó.

Y en la confusión parece haber incido el propio Sanguinetti, al no dar a entender señales claras sobre quién podría ser su heredero y haber manejado frases y contenidos ambiguos: en febrero de este año, durante su visita a Brasilia, en pleno debate político local sobre la reelección de Fernando Henrique Cardoso, Sanguinetti consideró la propuesta reeleccionista como un instrumento que llega a utilizar "la democracia más vieja del mundo, que es Estados Unidos". Incluso, incorporó argumentos de las teorías de "democracia delegativa" cuando opinó que "es la posibilidad de consolidar la estabilidad política y económica, la chance de poder aplicar políticas de Estado de mediano y largo plazo, sobre todo en países que se encuentran en proceso de cambios sustanciales políticos, económicos y sociales". Y cuando se le interrogó sobre la reelección en Uruguay se limitó a decir "no es un tema para e-

Los caminos jurídicos de la reelección

Para que exista la posibilidad de reelección presidencial en las próximas elecciones nacionales se debería modificar —vía plebiscito— el artículo 152 de la Constitución de la República. Esta norma establece que el presidente y vicepresidente del Uruguay "durarán cinco años en sus funciones y para volver a desempeñar el cargo se requerirá que hayan transcurrido cinco años desde la fecha de su cesamiento".

Los procedimientos

Para reformar este artículo debería recurrirse a cualquiera de los diferentes mecanismos de reforma de la Constitución. Estos mecanismos están establecidos en el artículo 331 de la propia Carta Magna. En todos los casos se exige, como última instancia, la convocatoria a un plebiscito.

Un primer mecanismo sería recurrir directamente a la iniciativa popular: se requiere que el

diez por ciento de los ciudadanos inscriptos en el registro cívico nacional presenten un proyecto articulado. Éste ha sido el procedimiento usado en la reforma del art. 67 de la Constitución, por el tema de las jubilaciones. El plebiscito se haría —según el texto constitucional— el mismo día que la elección inmediata, siempre y cuando se presente seis meses antes del día del acto eleccionario. O sea, en las elecciones de 1999.

Para que la reelección fuese posible, debería apoyar la iniciativa más del 50 por ciento de los ciudadanos que votaron. Esta mayoría debe representar como mínimo el 35 por ciento del total de inscriptos en el Registro Civil.

La segunda posibilidad es el llamado proyecto alternativo o sustitutivo de la Asamblea General, utilizado en la oportunidad de la 'reforma naranja', en 1966, cuando se presentaron cuatro iniciativas distintas. Esta posibilidad también se refrendaría con la próxima elección.

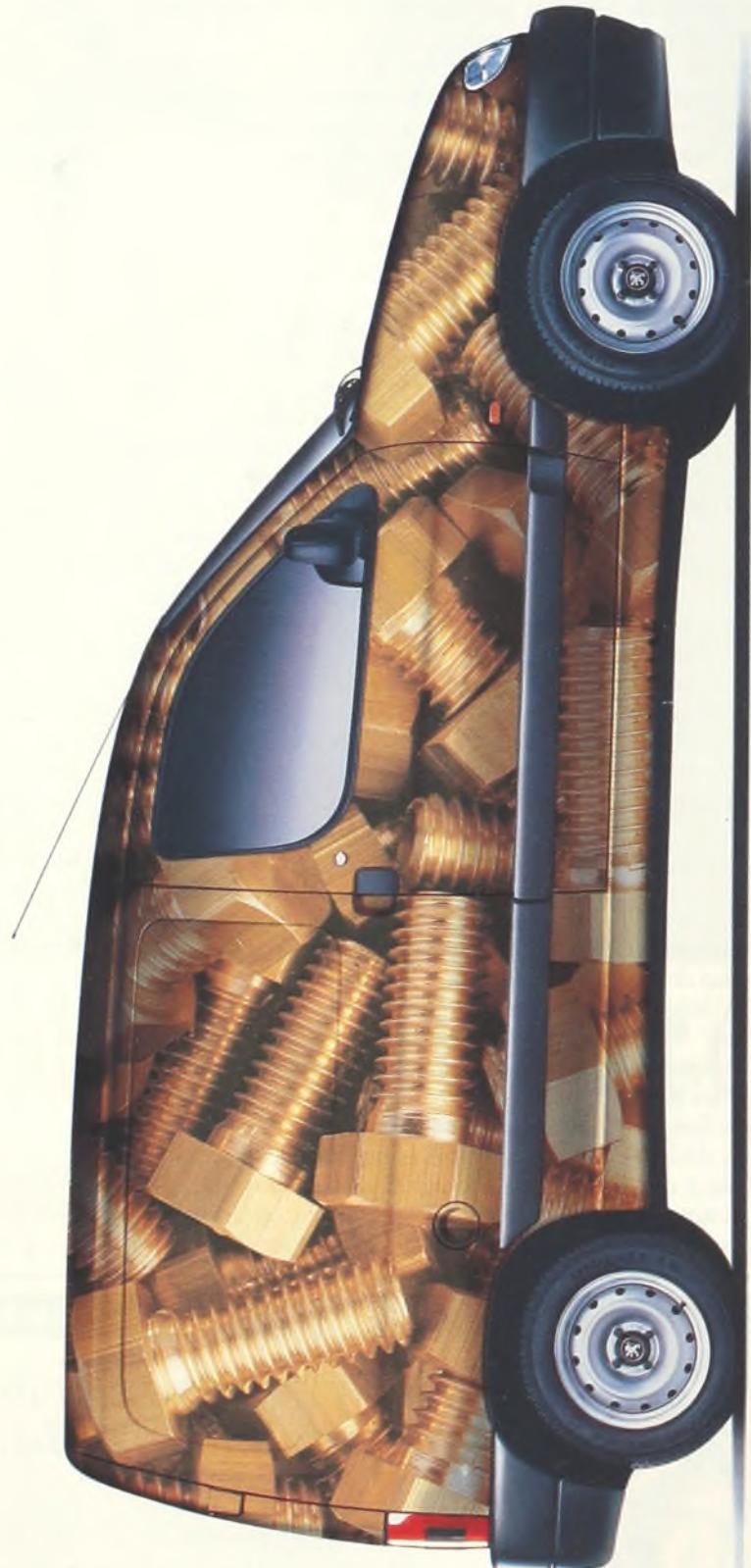
Igual situación se presentaría si la iniciativa fuere enviada al Parlamento nacional para su consideración. En este caso se necesitan dos quintas de la Asamblea General.

Una tercera posibilidad sería el llamado a una convención nacional constituyente, pero es una vía bastante impráctica, ya que habrá que hacer un llamado a elecciones para crear la convención, ella eleva una propuesta, y ésta es puesta a consideración de la ciudadanía mediante otro plebiscito.

Finalmente, está prevista la posibilidad de sancionar una ley constitucional, como la utilizada en la oportunidad de la última reforma a la Constitución. La iniciativa, en este caso, es promovida por senadores, representantes, o el Poder Ejecutivo, y como todas las anteriores también necesita la ratificación popular.

En los últimos dos casos, el plebiscito se podría realizar antes de las elecciones de 1999.

Peugeot inventa el utilitario.



Si no lo tiene, le falta un tornillo.

Peugeot reinventa el utilitario combinando las mayores prestaciones de trabajo con el confort y la seguridad de un Sedan. Con Partner, Peugeot inventa el Utilitario.

Carga. Con un espacio de carga útil de 3 m³, hasta 600 kgs. y capaz de transportar objetos de 2,10 m de largo.

muy bajo costo de mantenimiento.
Pida una demostración a su representante Peugeot.

PARTNER
PEUGEOT

Estética. Diseñado originalmente como un utilitario, el Partner tiene una estética fluida que lo diferencia de sus competidores.

Robustez. Tanto por su estructura monocasco y su gran rigidez, como por sus motorizaciones (fárra o diesel), el Partner es un vehículo de gran durabilidad y robustez, a la vez que de

Confort. Puertas más espaciosas que facilitan el acceso del conductor y acompañante y un asiento de pasajero rebatible y multi-funcional (verdadero escritorio y depósito de documentación/ herramientas). Dimensiones del habitáculo y equipamiento de un Sedan, silencioso y seguro.

U\$S 11.666
mas IVA



momento. Cada tanto se habla, pero no es un tema que se esté manejando ahora".

Sólo semanas después, en una entrevista con *El País*, el 10 de marzo, preguntado sobre si descartaba una nueva candidatura presidencial en el futuro, respondió: "no estoy pensando en mi futuro, me importa el futuro del país, para el que estoy trabajando, el país en el que nuestros hijos se desarrollarán" y concluyó con otra frase incierta: "También contribuiré en la vida política a defender las cosas en que creo; pero ni idea tengo ni me preocupa desde qué lugar será; eso dependerá del tiempo y las circunstancias".

Otro elemento que parece sumarse a lo que algunos legisladores calificaron de "situación angustiante" de los militantes, aparece en definiciones que los principales dirigentes han manejado, según supo **Posdata**, dentro de la estructura colorada. Figuras como Luis Hierro López han admitido que el fin del Estado de bienestar, en que se basó la ideología batllista, ponen al partido en una encrucijada. Se cerró la posibilidad de ingresos a la administración pública y eso es un problema para un partido acostumbrado a funcionar desde el gobierno. El propio Sanguinetti ha manifestado que el gobierno está acotado y que es el partido el que debe trabajar para que al gobierno le vaya bien, y exhibir eso como la principal bandera electoral de 1999, sea quien sea el candidato.

El nuevo impulso a su reelección habría provocado dudas en Sanguinetti. Incluso, le llegó a preguntar a alguno de sus legisladores "¿por qué el *Turco* (Washington Abdala) sale con el tema ahora?". También provocó especulaciones: dirigentes blancos indicaron a **Posdata** que les había llamado la atención el tiempo que Sanguinetti tardó en salir al cruce de las declaraciones de Opertti, Batalla y Abdala, y consideraron que "se tomó un tiempo de tanteo" antes de cortar la iniciativa. Hipó-

tesis que apoyaban, también, en el tono de 'campaña política' que Sanguinetti dio a sus últimas apariciones públicas (camisa abierta, sin corbata) en un barrio marginal o inaugurando escuelas.

Pero la dureza de las críticas de sus socios blancos en el gobierno de coalición lo llevaron el pasado lunes a decidirse a dar una respuesta 'definitiva' a través de *Búsqueda*: "Estoy en contra de todo intento reeleccionista. Lo he dicho ya muchas veces, cada vez que me lo preguntaron. Pero como diversas circunstancias generan todavía dudas, quiero ser absolutamente católico: soy contrario a la reelección en sí, y soy contrario a que se inicie ningún procedimiento de reforma constitucional al respecto", publicó ayer el semanario.

En la entrevista, rechazó que puedan surgir nuevas iniciativas sobre el tema porque le harían daño al gobierno "al introducir un factor de distorsión política en el momento en que estamos empeñados en llevar adelante un proceso de reformas fundamentales", entre las que mencionó la baja de la tasa de inflación, la reforma de la educación, la reforma de la seguridad social, la reforma del Estado, los cambios en materia energética (incorporación del gas e introducción del capital privado en la producción de energía), la reconversión agraria e industrial, la apertura de mercados. "Este esfuerzo no puede verse distorsionado con un debate adjetivo que, además, solamente está movido por circunstancias electorales."

El mandatario dio razón a las críticas realizadas por los blancos: "no podemos estar en un gobierno de coalición, hacer juntos una reforma constitucional donde no se planteó el tema y ahora aparecer con una posible maniobra táctica, especulativa. Ésas son las maniobras que desacreditan la política. (...) A ellos [los nacionalistas] les pido colaboración y no es justo, no es decente diría yo, que ahora saliera con un desvío de este tipo. Lo que me duele es que

lo he dicho muchas veces de mil modos, cada tanto se vuelve al tema. Esta será la última porque más drástico no puedo ser. Yo repito e insisto, soy contrario a todo intento de reelecciónismo", subrayó.

Consultado sobre la situación general en su partido, opinó que se encontró un candidato. "El gran candidato es la gabinete de gobierno. Y ese candidato tendrá que ser elegido en el momento electoral, unos representantes que serán quienes, en ese momento, mejor interpreten la obra hecha y propongan hacia adelante un nuevo proceso de cambios. Si el gobierno culmina su obra porque cuenta con un gran equipo de trabajo, hay distinguibles figuras del Nacionalismo, pero también figuras importantes del Partido Colorado. Dentro de éstas habrá quienes, con el aval de haber demostrado la capacidad de hacer y reformar, podrían proponer otra etapa de cambios. El cambio adentro del cambio. (...) Será un problema político que el partido tendrá que decidir en su momento", dijo evitando señalar una preferencia entre los actuales candidatos.

Pero Sanguinetti deslizó una ambición personal en la entrevista con *Búsqueda*. Dijo que su prioridad personal es terminar su gobierno, que en setiembre llegará recién a la mitad del periodo y no descartó la eventualidad de su tercera candidatura presidencial en los comicios del 2004: "Por lo que venga después, me siento muy tranquilo, ya fui ex presidente y fue un período feo. Trabajé en el terreno del debate de ideas y participé activamente en la vida académica internacional, y en lo político ayudé a mi partido a revigorizarse. Me sentí muy bien, de modo que veo esa etapa con buenos ojos. Más tarde, pasados 5 años, la historia, la vida, dirán qué rol me corresponde cumplir, pero ahora, inmediatamente, descarta totalmente que pueda estar involucrado en un procedimiento reeleccionista", puntualizó.



Domingo 11 de Mayo - Día de la Madre

Flores y bombones de Maja para todas las Mamás

Con cada arreglo floral,
Maja le obsequia exquisitos
bombones bon  bon



El buen gusto en flores

B. Amorín y Durazno Tel: 91 38 87* Fax 98 58 18



Envíos a todo el país y el mundo. Abierto las 24 horas



Nadie te cuidará con más amor que mamá.



A ella,
nuestro cariñoso homenaje
de todos los días.

WE INVENTED CASUAL



HUSH PUPPIES

EL 27% SE MUESTRA FAVORABLE A UN NUEVO PERÍODO DEL PRIMER MANDATARIO

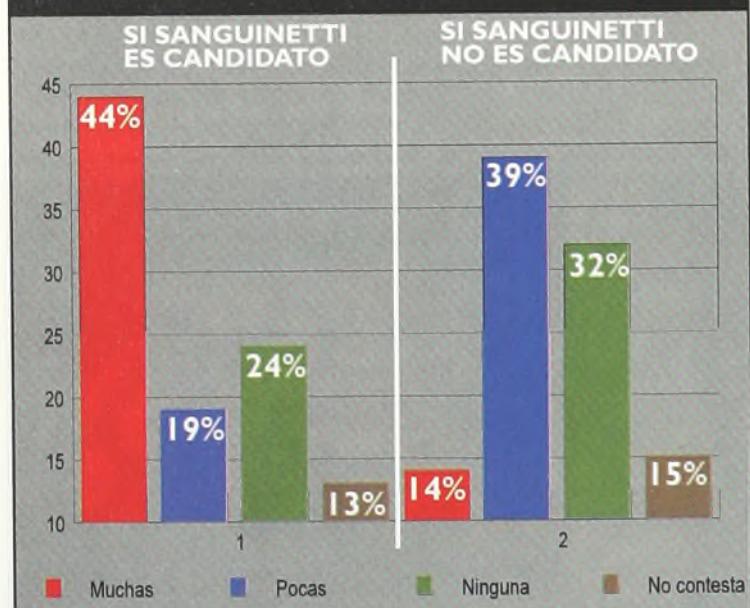
62% de los montevideanos contrario a la reelección de Sanguinetti

Un 62% se manifiesta contrario a esta posibilidad. Un 71% de los capitalinos estima que el partido de gobierno tiene pocas o ninguna chance si el actual Presidente no es candidato, mientras que un 44% cree que el Partido Colorado tendría muchas posibilidades en la próxima elección si Sanguinetti fuera el candidato. Una encuesta realizada por Interconsult, en exclusividad para Posdata, entre la población de Montevideo permite conocer las primeras reacciones de la opinión pública en relación al tema.

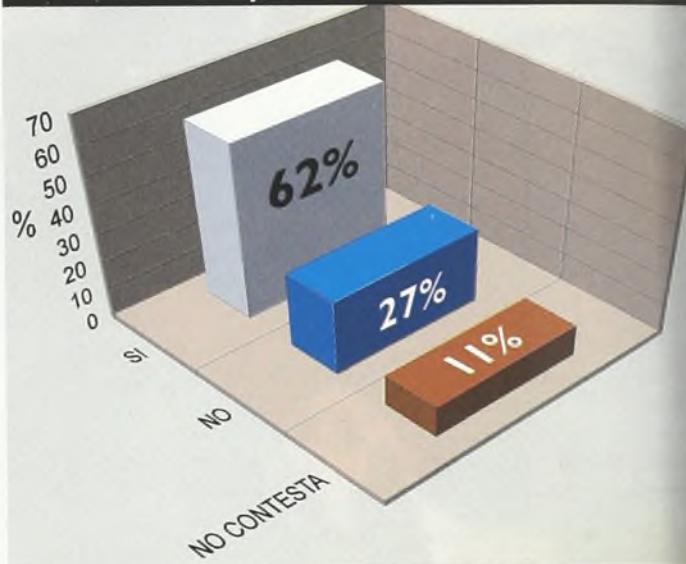
La posibilidad de reelección del presidente Sanguinetti es rechazada por una clara mayoría de los capitalinos (62%), mientras que sólo un 27% dice estar a favor de la misma. Los simpatizantes colorados son los más reelecciónistas (70%), mientras que los blancos son menos entusiastas: un 44% de ellos acepta esta posibilidad. Por su parte, los simpatizantes de izquierda se declaran decididamente en contra, incrementándose esta posición entre quienes dicen no tener ninguna simpatía política. Evidentemente, darle un nombre al presidente que puede ser reelecto provoca que los montevideanos señalen sus simpatías políticas y se alineen de acuerdo a ellas, aunque también realizan sus especulaciones electorales en función de lo que sucedería si Sanguinetti fuera o no candidato en las próximas elecciones.

Un 71% cree que las posibilidades de ganar las próximas elecciones para el Partido Colorado, sin Sanguinetti como candidato, son pocas o nulas, contra sólo un 14% que entiende que de todos modos existen posibilidades. Pero en el caso de que el partido en el gobierno concurriera a las próximas elecciones con Sanguinetti como candidato, las expectativas se revierten y un 44% afirma que el Partido Colorado contaría con muchas posibilidades de ganar, contra un 43% que continúa creyendo que no.

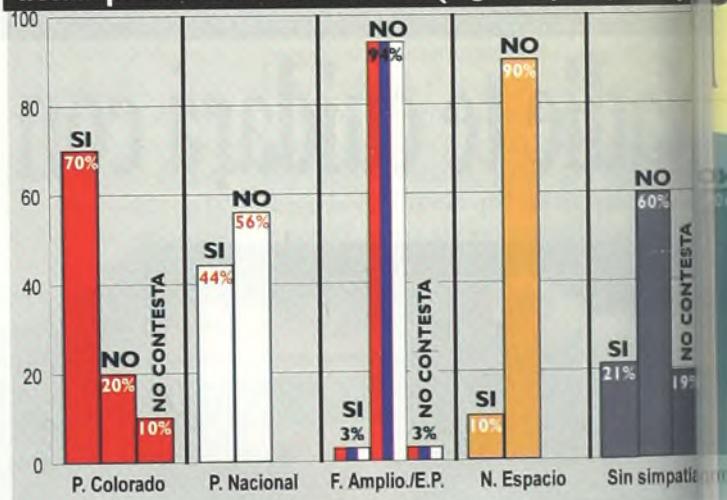
Posibilidades electorales del Partido Colorado en 1999



¿Está Ud. de acuerdo con la posibilidad de que el actual presidente sea reelecto?



¿Está Ud. de acuerdo con la posibilidad de que el actual presidente sea reelecto? (Según simpatía política)



Entre las principales razones esgrimidas por quienes rechazan una posibilidad a la reelección del actual Presidente figuran, en primer lugar, una evaluación negativa a su gestión (32%) y el hecho de no "simpatizar" o no estar de acuerdo con él (17%). En otra línea, se mencionan posturas más 'principistas', como que cinco años es un tiempo suficiente para hacer cosas (18%) o que es necesaria la rotación en el cargo (14%). Quienes se declaran a favor de la posibilidad de reelegir a Sanguinetti argumentan que ha tenido una buena gestión (39%) o que es un buen presidente (39%), para algunos "el mejor" (10%).

La opinión de los montevideanos con respecto al instituto de la reelección

ZONAS NEGATIVAS Y POSITIVAS
CON RESPECTO A REELECCIÓN
DE SANGUINETTI

MALA GESTIÓN	20
PERÍODO ES TIEMPO SUFFICIENTE	11
LE GUSTA SANGUINETTI	11
NECESITA CAMBIAR	9
A NEGATIVA	2
BUEN PRESIDENTE	11
BUENA GESTIÓN	11
EL MEJOR	2
A POSITIVA	1
CONTESTA	22
TOTAL	100

acopla la posibilidad de que un presidente sea reelecto para un segundo mandato) se encuentra dividida en partes casi iguales. Un 44% se pronuncia a favor de esta posibilidad y un 47% en contra de la misma. Los más proclives son los simpatizantes de los partidos tradicionales, fundamentalmente los colorados, que inevitablemente la asocian con el actual Presidente. Por su

ESTÁ UD. DE ACUERDO CON LA POSIBILIDAD DE QUE UN PRESIDENTE SEA REELECTO PARA UN SEGUNDO PERÍODO CONSECUTIVO?

SIMPATÍAS POLÍTICAS

	P. COLORADO	P. NACIONAL	FA/EP	N. ESPACIO	NINGUNA	TOTAL
SÍ	65	56	27	43	38	44
NO	25	33	73	57	48	47
NO CONTESTA	10	11	0	0	14	9
TOTAL	100	100	100	100	100	100

parte, los simpatizantes de los partidos de izquierda, tanto frentistas como nuevoespacistas se declaran mayoritariamente en contra, aunque esta postura está más acentuada en los posibles votantes del FA. No obstante, un 27% de éstos y un 43% de los simpatizantes del Nuevo Espacio aceptan la idea de una reelección presidencial.

Claramente, estos resultados nos muestran

que el tema de la reelección no puede disociarse de la persona y de los cálculos electorales que la misma genera. Hoy la opinión pública, al igual que los dirigentes políticos, percibe que en las próximas elecciones la candidatura o no de Julio María Sanguinetti puede ser decisiva. **PH**

Juan Carlos Doyenart
Director de Interconsult

FICHA TÉCNICA

Encuesta realizada por Interconsult, entre los días 28 de abril y 4 de mayo del presente año, sobre una muestra probabilística de 400 casos, dirigida a personas mayores de 16 años, residentes en la ciudad de Montevideo.

PROTEJA C

PIDALO EN SU FARMACIA

ASPIRINA®-C
efervescente

ASPIRINA®-C
efervescente

vitamina C

BAYER

Bayer 

Si es Bayer, es bueno

Doble vuelta y reelección en América Latina

Hasta hace menos de un lustro el instituto de la reelección sucesiva por el cual el presidente en ejercicio puede renovar su mandato no existía en América Latina, salvo en los países y en los períodos no democráticos. La tradición antipersonalista con que los constituyentes intentaron prevenir a las democracias del 'caudillismo' determinó, por el contrario, que en muchos países se instaurara la norma que determinaba que quien hubiere sido una vez presidente no pudiere volver a serlo nunca más. Esa norma sobrevive en México, Costa Rica, Colombia, Ecuador, Guatemala, Honduras y El Salvador. Una limitación más atenuada imponía que un presidente debiera esperar dos mandatos –una vez concluido el suyo– antes de volver a presentarse: dicha norma persiste en Venezuela. Las reformas constitucionales de Perú (1993) y Argentina (1994) instauraron la reelección en sus países y, en ambos, se ha planteado la reelección, es decir la posibilidad de un tercer mandato para los presidentes Menem y Fujimori. En Brasil, se encuentra en avanzado estado legislativo la reforma que permite la primera reelección de F. H. Cardoso.

La segunda vuelta electoral –instituto que fortifica la legitimidad del presidente, aunque es objeto de debate académico– en un par de décadas, y al impulso de las constituciones promulgadas luego del retorno a la democracia del continente, de no regir en ningún lado ha pasado a estar presente en ocho de los diez países sudamericanos y en tres de los seis países centroamericanos.



BUDGET REGALA: TANQUE LLENO GRATIS.

Alquile por 7 días en Budget,
y no paga el combustible.
Le entregamos el auto
que Ud. elija con
el tanque
de nafta lleno.



CALIDAD-SERVICIO-RAPIDEZ

FIAT UNO
CON KILOMETRAJE LIBRE
PROMO BUDGET
7 DIAS
X u\$s 230

Seguro e IVA Incluido

Budget

Un mundo de diferencia
Mercedes 935 tel.: 92 53 53 Fax: 92 13 39
Benito Blanco 1272 tel.: 77 80 27



EL POLIBANDA ATACA DE NUEVO

Asaltan Conaprole y obtienen un botín de 650 mil dólares

Después de seis meses de actuación la Polibanda ya suma más de cuatro millones de dólares a expensas de instituciones estatales y cambios. Ahora se agrega el asalto perpetrado en perjuicio de Conaprole. En la comisión de estos delitos "actúan con una gran base de información previa", aseguraron fuentes de la investigación a Posdata. Las fuentes manifestaron no tener dudas de que la banda es "comandada por oficiales de la Policía". Días atrás, integrantes de esa gavilla mantuvieron un tiroteo con agentes de la seccional policial de Soca, en el departamento de Canelones.

La banda integrada por oficiales de la Policía y delincuentes que usufructúan sus salidas transitorias para dar golpes armados, accionó nuevamente, esta vez en perjuicio de Conaprole. En la circunstancia se plantearon contradicciones entre la empresa y la Jefatura de Policía de Montevideo en referencia a los mecanismos de alarma y a los videos obtenidos del circuito cerrado existente en el local asaltado.

En lo que tiene que ver con la alarma, la Policía sostiene que ésta no sonó en su totalidad. Un funcionario de la empresa de seguridad contratada por Conaprole informó haber pulsado la alarma durante el desarrollo del atraco. En cuanto a los videos, un alto directivo de Conaprole declaró en diálogo con Posdata que "la presa nunca accedió a los mismos ni lo que fueron inmediatamente trasladados a la Jefatura. Al visionarse los mismos sólo se podían apreciar rayas, y las imágenes útiles para la identificación de los delincuentes.

El asalto se produjo en el local de cobranzas ubicado en el primer piso del establecimiento. Allí existe un mostrador en forma de ángulo que se continúa en una mamá de vidrio de casi dos metros de altura. Los pistoleros redujeron rápidamente a un guardia de seguridad, le colocaron una arma en la garganta y, tras tomarlo de la nuca, hicieron que un segundo guardia era de la caseta de seguridad afirmar que de lo contrario "le volamos la ca-



El asalto se produjo en el local de cobranzas ubicado en el primer piso este establecimiento de Conaprole.

beza a tu compañero". Según afirmó el guardia, antes de salir de la caseta oprimió el botón de la alarma.

Con los guardias fuera de juego y mantenidos bajo la mira del arma de uno de los delincuentes, otros dos saltaron la mampara y conminaron a los empleados para que les entregaran el dinero.

"En todo momento se mostraron muy agresivos", dijeron testigos a Posdata. Agregaron que "llevaban camperas oscu-

ras" y que "uno de ellos, debajo, llevaba un uniforme policial y esposas". Los mismos testigos dijeron que fueron tres los hombres que operaron y un cuarto los aguardaba en el coche que utilizaron para huir. El conductor era un hombre joven, de unos 20 años de edad, vestido con jeans y una camisa blanca y de aspecto general desaliñado. Los delincuentes estacionaron el coche en doble fila frente al estacionamiento reservado para el directorio

DEMANDARÁN AL MINISTERIO DEL INTERIOR

Tribunal confirmó el procesamiento de policías riverenses por homicidio de Ismael Gamarra

El Tribunal de Apelaciones en lo Penal de 1er Turno confirmó el procesamiento de tres policías de la Jefatura de Policía de Rivera por el homicidio de Ismael Gamarra, un 'matrero' abatido a balazos el 7 de agosto de 1996 (ver **Posdata** N° 119).

La sentencia, redactada por el Ministro Gervasio Guillot, responde a la apelación presentada por el doctor Eduardo Duarte Nosei, abogado del Ministerio del Interior, y se expide a favor de los procesamientos del comisario Juan José Vega y el agente Luis Alberto Cantos por coautoría de homicidio, y del agente Marcos Ariel González por homicidio en calidad de autor.

El doctor Duarte Nosei fundamentó la apelación en un planteo de legítima defensa conforme a la nueva Ley de Seguridad Ciudadana. Sin embargo, la Sala entendió que ese concepto no era aplicable a la secuencia de hechos probados. El conjunto de pruebas derivan de la pericia forense, de las declaraciones de testigos, de la reconstrucción del hecho así como también de las declaraciones de los propios policías. El veredicto asevera que las declaraciones policiales en el sentido de que efectuaron disparos al aire con fines intimidatorios "sólo pueden tomarse como una burla irrespetuosa". El tribunal valoró que tanto la vista fiscal como el auto del Juez "contienen un magistral análisis del material probatorio". El dictamen concluye afirmando que "para detener e indagar a Gamarra (...) por supuesto que no era en absoluto necesario ejecutarlo a balazos mientras fugaba".

La doctora Carolina Bautel Menafra, defensora de los familiares de la víctima, dijo a **Posdata** que éstos se plantean demandar al Ministerio del Interior.

de la firma. Se trataba de un Toyota cel, verde metalizado, robado a punto pistola horas antes en el Parque R. Las matrículas del coche no habían cambiadas.

El asalto reportó a la banda unos mil dólares aunque los delincuentes vieron 900 mil pesos y 30 mil dólares se encontraban en la primera caja. media hora no se llevaron un millón medio de dólares que ya había sido pagado", se informó a **Posdata**.

Tras concretar el golpe, los atracadores huyeron a toda velocidad por Maillanes, cruzaron Miguelete y Fernández Crespo con luz roja y trasbordaron botín a un vehículo que los aguardaba Eduardo Acevedo entre Colonia y 1º Julio.

"Todos los asaltos realizados por Polibanda son a partir de una gran cantidad de información sobre la disposición los locales, elementos de seguridad y cantidad de dinero. No son unos improvisados...", confiaron fuentes de la investigación. Las fuentes dijeron no tener dudas en lo que hace a la participación de oficiales de Policía pero que "aunque existen pechosos no hay pruebas como para seguir sumarios e interrogarlos".

RICARDO LOMBARDO SE REUNIÓ CON BILL GATES

Antel y Microsoft participarán en el proyecto Tercer Milenio

El presidente de Antel, Ricardo Lombardo, propuso al titular de Microsoft, Bill Gates, la participación de dicha empresa en un proyecto multimedia llamado Tercer Milenio, que tiene como objetivo democratizar el acceso a la información en el Uruguay. Lombardo se reunió con Gates en la ciudad de Miami, donde Microsoft realizó su conferencia anual de proveedores para América Latina.

La idea del proyecto Tercer Milenio es constituir 25 centros de multimedia distribuidos por todo el país para que operen, por un lado, como servidores de Uruguay Net y, por otro, como centros públicos de la información mundial, de modo tal que cualquier persona pueda acceder a través de ellos a las fuentes de conocimiento en ámbitos como educación, ciencia, tecnolo-



Miami fue el escenario donde Ricardo Lombardo se reunió con el poderoso empresario de la comunicación Bill Gates.

logía, capacitación laboral y producción.

El presidente de Microsoft estuvo de acuerdo en poner en marcha las primeras experiencias piloto en la materia. El proyecto liderado por Antel, aportará la tecnología de telecomunicaciones e interconectará a otras empresas e instituciones, como ser el caso de Microsoft.

El Presidente de Antel informó, además, de la finalización del proceso de digitalización total de las telecomunicaciones, la cobertura de la telefonía celular móvil en todos los departamentos del país.



De una madre siempre se puede esperar más.

*De Cabal también:
2 y 3 cuotas
sin recargo*



*Pañales, mamaderas, noches en vela, tortas
de cumpleaños, permiso para ir a bailar,
y una ayuda a toda edad.*

*De una madre siempre se puede esperar más.
Y de Cabal también, por eso para que puedas
regalarle lo que ella merece, en el Día de la Madre,
Cabal te recuerda su plan
2 y 3 cuotas sin recargo.*



CABAL

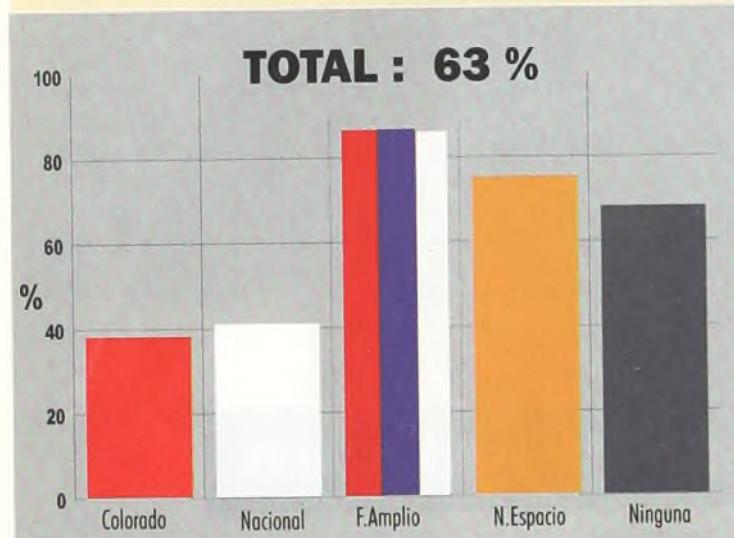
Una tarjeta como la gente.

SEGÚN INTERCONSULT, FACTUM Y EQUIPOS, HAY 2/3 A FAVOR DE INVESTIGAR

Cuestión 'desaparecidos': tres encuestas de opinión pública coinciden

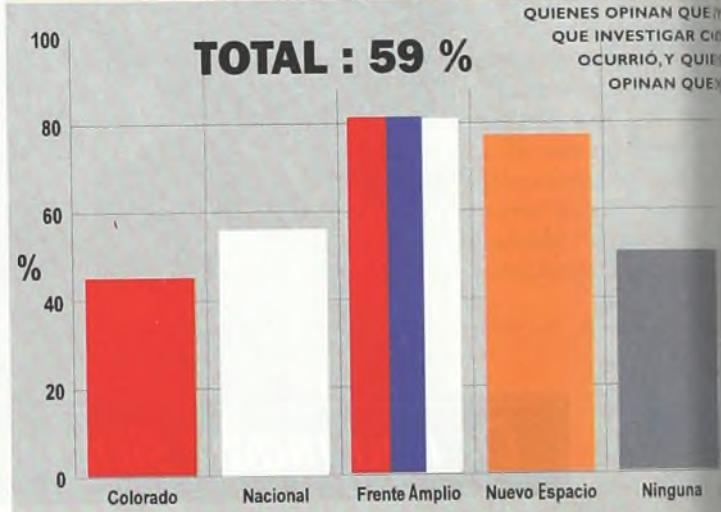
Tres empresas encuestadoras dieron a conocer en los últimos días sendas encuestas de opinión pública sobre la cuestión 'desaparecidos'. Los resultados de los tres sondeos son coincidentes: unos dos tercios de los entrevistados apoyan que se realice una investigación respecto del paradero de las personas desaparecidas durante el gobierno de facto.

"NECESIDAD DE INVESTIGAR EL PARADERO DE LOS DESAPARECIDOS" (Según simpatía política)



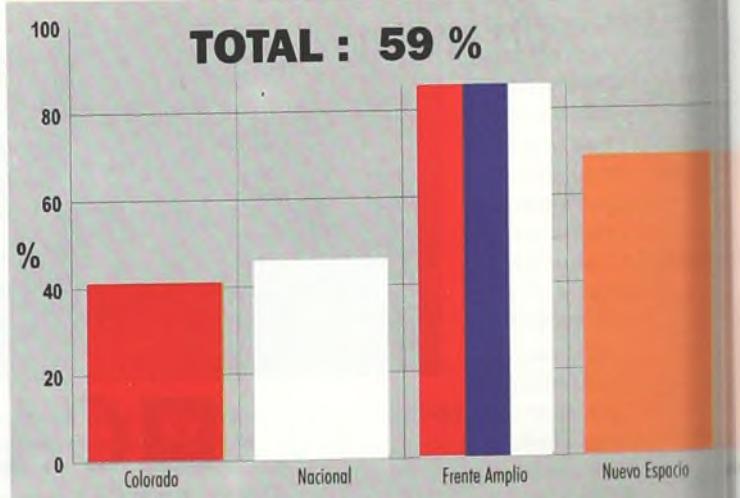
Empresa: Interconsult. Encuesta en Montevideo.
Publicación: 4/4/97, revista Posdata

"NECESIDAD DE ENCONTRAR LOS CUERPOS DE LOS DESAPARECIDOS" *



Empresa: Factum. Encuesta nacional
Publicación: 25/4/97, diario La República

"SE DEBERÍA INVESTIGAR EL PARADERO DE PERSONAS DESAPARECIDAS" (Según simpatía política)



Empresa: Equipos Consultores. Encuesta nacional
Publicación: 7/5/97, El Observador

La primera encuesta fue publicada por Posdata el 4 de abril. Según aquel primer estudio, realizado en exclusividad para nuestra revista por la empresa Interconsult, un 63% de los montevideanos opinaba que "se debe investigar el paradero de los desaparecidos", y un 32% se oponía a la idea. El 25 de abril, la empresa Factum dio a conocer –a través del matutino *La República*– un segundo sondeo sobre el tema, esta vez en todo el país. Los resultados nacionales confirmaron los obtenidos en la capital por la primera encuesta: un 54% opinaba que "se deben encontrar los cuerpos, e investigar cómo ocurrió", y otro 5% que deben encontrarse los cuerpos "pero no investigar cómo ocurrió", lo que arroja un total de 59% a favor de la investigación en general sobre el paradero de los desaparecidos.

Por último, el 7 de mayo, Equipos Consultores –en encuesta nacional publicada en su espacio habitual en *El Observador*– agregó sus resultados. Una vez más, casi dos tercios (59%) de los entrevistados opinaron que "se debería investigar el paradero" de los desaparecidos.

En todos los casos fueron los frenteamplistas quienes se manifestaron en mayor medida favorables a la investigación (86% en la primera encuesta; 81% en la segunda y 92% en la tercera) y fueron los colorados quienes se mostraron menos proclives a la misma (38% en la primera encuesta; 45% en la segunda y 41% en la tercera).

EL INTERAMERICANO
Más de 250 ciudades en las Américas.



DÉJENOS MOSTRARLE MIAMI: LA PUERTA AL MUNDO.

Nadie conoce los Estados Unidos como quien lo llama su casa. Deje que American Airlines® lo lleve, confortablemente y con estilo, a Miami, cualquier día de la semana. Desde allí, Ud. tendrá conexiones convenientes con casi 200 ciudades en los Estados Unidos, y con México, Canadá, Europa y Japón. Deje

que American Airlines le muestre Miami, su puerta al mundo.

American Airlines[®]
Todo es especial.

Algunas de las ciudades están asistidas por American Eagle, nuestra aerolínea regional asociada. American Airlines y American Eagle son marcas registradas de American Airlines, Inc., © 1997, American Airlines, Inc. Todos los derechos reservados.

VISITA PRESIDENCIAL A CHINA

En el Gran Palacio del Pueblo miran hacia Harvard

En las bibliotecas que hay tras los muros del Gran Palacio del Pueblo, la sede del gobierno de Pekín, hace años que el polvo se acumula en los libros que hablan de socialismo y comunismo, y los más requeridos son los escritos por economistas de Harvard, en el corazón del capitalismo mundial. Pero escuchar de boca del Presidente chino decir que una parte de los más de mil millones de habitantes que tiene China deberán hacerse ricos antes que otros para que el sistema funcione, puede sorprender a más de uno.

Y varios fueron los sorprendidos entre la delegación uruguaya que el 21 de abril entró al Gran Palacio para participar de un encuen-

tro entre el presidente Julio Sanguinetti y el primer mandatario chino Jiang Zemin, reciente sucesor del extinto Li Peng.

En las calles y callejuelas, en lugares públicos y privados, en los corredores de los hoteles de China, los uruguayos se encontraron con una permanente presencia policial. Intramuros del palacio, en cambio, cuando de economía se trata parece primar un aire liberal entre los viejos conductores del proceso chino.

Sanguinetti se había referido a ello en su libro *Meditaciones del milenio* (1994): "A la caída del marxismo le sucede una aceptación universal de la economía de mercado. Hasta China inventó el concepto de

economía socialista de mercado para devenir un sistema en el que el Estado sigue siendo leninista mientras la sociedad se hace liberal".

Ante la delegación uruguaya, luego de agradecer, citando a Li Peng, que algunos chinos deberán enriquecerse antes que otros, Jiang Zemin dijo que hace tiempo ha dejado las lecturas marxistas y que lee los ensayos de economistas norteamericanos. El mandatario chino, quien se manifestó admirador del magnate de la informática Bill Gates, agregó incluso a quienes le hacen llegar la cultura de Occidente porque, confesó, "necesitamos mucho que aprender" para funcionar en el nuevo mundo.

SALARIOS DE INTERIOR Y DEFENSA

Molesta, la Policía le pasó la cuenta a las Fuerzas Armadas

Una y otra vez, a la hora de reclamar por mejores salarios, incluso ante el Poder Ejecutivo, los militares han señalado que en comparación con los sueldos de la Policía, los suyos han ido perdiendo poder adquisitivo. La referencia nunca fue bien recibida en filas policiales.

El malestar con los militares, que desde hace tiempo circula por jefaturas y comisarías, se exteriorizó esta semana a través de un comunicado emitido por el Círculo Policial, en el que los uniformados de azul pasan tangencialmente varias 'cuentas' a los miembros de las Fuerzas Armadas.

En el comunicado del Círculo Policial dice que entre sus asociados –policías activos y en retiro– generaron "inquietud" las versiones acerca de que "los policías perciben mayores

sueeldos que los militares y que éstos reclaman la asignación de iguales retribuciones", lo que calificó como "una campaña" contra la Policía ya que esa afirmación no es "correcta". "Lo tradicional ha sido que los miembros de la Policía Nacional ganen menos, pues por mucho tiempo ésta fue postergada entre los organismos de seguridad del país", se añade en el comunicado, en alusión al periodo de la dictadura militar.

El Círculo Policial señaló que a la hora de fijar salarios, en el último Presupuesto la Policía priorizó al Personal Subalterno mientras que los militares lo hicieron con el "Personal Superior por sobre la tropa". Es por esta razón, dicen los policías, que un Agente de Policía gana un poco más que un soldado (2 600 pesos contra 2 512),

"siendo la única jerarquía dentro de toda la escala donde se cumple ese extremo".

La Policía, dice el comunicado, no quiere ni tiene "interés en hacer tareas que corresponden a otras instituciones", una afirmación que constituye un claro rechazo a quienes reclaman la participación de las FFAA en el control del orden público.

Por último, los policías recordaron que ellos deben hacer frente diariamente a "situaciones [que] no son para nada hipotéticas ni lejanas", en lo que fue leído como una referencia a las hipótesis de conflicto que las FFAA manejan como teorías de una posible acción militar. El año pasado hubo casi 100 policías muertos y dieciséis heridos en cumplimiento del deber, informó la Jefatura de Policía de Montevideo.

CARNAVAL DE MIERCOLES !!!



**Ciclo de espectáculos de primeros premios de carnaval
todos los miércoles de mayo en el Teatro "EL GALPON".**



Miércoles 14 de mayo 21 hs.: Humoristas "LOS BUBY'S" y Parodistas "VALENTINOS"

Haceme lo que quieras,
pero el Candy es mío.



Es difícil convencer a un niño pequeño de que no se trata de la última Candy Bar del mundo.

Lo que pasa es que cuando uno prueba este helado de crema con una capa de dulce de leche, frutas secas y baño de chocolate, se pregunta: ¿y si mañana ya no quedan?

No te preocupes. Disfrutalo y convídale tranquilo, que hay Candy Bar para rato.

LA GOLOSINA HELADA DE

Conaprole

VISITA DEL MANDATARIO BRASILEÑO APACIGUÓ MALESTAR POR CONTROVERSIAS COMERCIALES

Sanguinetti satisfecho con explicaciones de Cardoso pero empresarios mantienen sus dudas

La visita de tres días a nuestro país del presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, estuvo tamizada por un constante discurso político dirigido a explicar y a lograr tranquilidad empresarial con respecto a las recientes medidas del Banco Central del país norteño. Cardoso aseguró que la resolución exonera al Mercosur, mientras junto al presidente Julio María Sanguinetti anunció que la coordinación macroeconómica será la clave del futuro de la región. Un llamado protocolar discurso de Jorge Zabalza (Junta Departamental), una lluvia de huevos en Rivera y las quejas empresariales fueron los únicos indicios críticos hacia el mandatario brasileño.

Pero Cardoso sorteó con destreza cada uno de los tres escollos, e incluso lució sus dotes académicas en una concurrencia brindada en el Paraninfo de la Universidad, constituyéndose así en el primer presidente en realizar este tipo de actos en los últimos 25 años.

El martes, ante los empresarios, Cardoso priorizó la estabilidad económica del Brasil, y por tanto de sus socios en la región, por haber llevado adelante las controvertidas medidas de supresión del crédito para importaciones. Mostró sin embargo un perfil comprensivo al comprometer esfuerzos propios para eludir perjuicios para los sectores más afectados por la restricción comercial.

El mensaje brasileño había estado presente días antes en el comentario personal de es-

Acuerdos

El presidente Fernando Henrique Cardoso y el presidente Julio María Sanguinetti coincidieron en la creación de un tribunal jurisdiccional que resuelva las controversias sobre las leyes que se aplican y que se originan en el Mercosur. Este nuevo ámbito no servirá sin embargo para los espinosos asuntos en materia de política económica. Dichas controversias se buscarán allanar en el grupo de coordinación macroeconómica que continuará funcionando en Asunción del Paraguay.

Cardoso y Sanguinetti firmaron también un protocolo adicional al Tratado de Amistad, Cooperación y Comercio para agilitar las actividades empresariales de ciudadanos de ambos países.

También se firmaron acuerdos para el aprovechamiento y la gestión de los recursos hídricos compartidos por ambos países, el impulso a la interconexión eléctrica y la construcción de ejes viales en el Mercosur.



Fernando Henrique Cardoso en el Paraninfo

pecialistas en economía y comercio: si Brasil se hunde nuevamente en el caos inflacionario, los efectos hacia los vecinos serán inmediatos y evidentes.

Este objetivo, que varias voces uruguayas no dudaron en calificar de prioritario, no impidió que los empresarios uruguayos volcaran una avalancha de cifras que reflejaban la disminución de sus exportaciones a partir de las medidas brasileñas, decretadas el mes anterior.

La solución final podría alcanzarse a través de la coordinación macroeconómica, instancia propiciada por el ministro de Economía de nuestro país, Luis Mosca, en coincidencia con palabras precedentes del mandatario brasileño. En pocos días tendrá lugar en Asunción del Paraguay una

instancia de esta índole en la cual participarán los ministros de Economía de la región, para continuar con el diálogo iniciado el 23 de abril último.

Las explicaciones de Cardoso y los acuerdos firmados –muchos de ellos fueron la fundación de otros precedentes– abonaron el optimismo con que el presidente Sanguinetti habló el martes por la tarde de su homólogo brasileño: "El empeño de estabilidad que hizo el Presidente de Brasil nos da tranquilidad sobre el futuro del Mercosur", dijo.

Sin protocolo

La desmesurada expectativa creada entre el público por el discurso del presidente de la Junta Departamental, Jorge Zabalza,

o de entrega de las llaves de Montevideo a Fernando Henrique Cardoso se vio complacida por un inesperado diálogo al que accedió el mandatario brasileño eludiendo el protocolo y asumiendo temas "spidios" tales como la situación de los campesinos sin tierra o la globalización.

Zabalza reclamó justicia "para los campesinos asesinados" en Corumbiara y El Dorados Carajás, y dijo compartir, junto a los pueblos uruguayo y brasileño, "el mensaje específico y firme, su hambre de justicia social". Edil frenteamplista, ex tupamaro, delineó un discurso en torno a la hermandad de ambos pueblos, trazada por la historia común, luchas sociales y demandas de igualdad y justicia. Había anunciado que no realizaría un discurso protocolar, porque esto, dijo, "es loilar sin decir nada, una serie de reverencias pomadas, el frac y la galera, zalamerías propias del siglo XVIII".

Cardoso acusó la invitación y dejó de lado el protocolo. Improvisó su discurso en el cual mencionó al menos dos ideas centrales: las nuevas generaciones de dirigentes –políticos, sociales– tienen la responsabilidad de "crear un espacio de igualdad fuerte que ofrezca a las poblaciones condiciones de vida mejores". Y recordó, la globalización no es un instrumento para aplastar diferencias, como señalara Zaba-

balza en su alocución, sino que las especificidades prevalecen por sobre la comunicación global, en un concepto adelantado en la conferencia en la Universidad. "El Mercosur debe ser un segmento fuerte de solidaridad que tendrá un papel histórico, así como lo tuvieron las luchas antiguas de los misioneros por todos lados y lo tienen los sin tierra hoy", dijo.

Conciliar la política con la sociología

Henrique Cardoso reclamó ante más de medio millar de académicos, políticos y estudiantes universitarios una conciliación entre el quehacer político y la reflexión sociológica, entre "la vida contemplativa y la activa". El Presidente del Brasil hizo un muestreo de las dos posiciones, antagónicas, prevalecientes en Brasil en los años 40, 50 y 60, desde los centros de estudio de São Paulo y de Río de Janeiro. Mientras a los provenientes del Instituto Superior de Estudios Brasileños (de Río) se los catalogaba de 'fábrica de ideología', los paulistas exigían el rigor y la pureza científica, sin contaminaciones políticas. Ahora, Cardoso abogó por una conciliación de ambas posturas a la luz de los cambios mundiales, transformaciones sociales, variaciones de los modos de producción, de comunicación y movilización.

Cardoso, uno de los sociólogos más importantes de América Latina al decir del Rector de la Universidad, Jorge Brovetto, reconoció que muchos de los estudiosos de la política luego se volcaron a ella, entre los cuales incluyó su propia experiencia. Las posiciones estáticas entre la actitud del científico y el político han quedado atrás, dijo Cardoso, "y quizás el sentido social y el político, con valores de igualdad, justicia y democracia, tengan que darse las manos".

La conferencia de Cardoso había sido duramente criticada por la Federación de Estudiantes Universitarios (FEUU), que rechazó la decisión del Rector de ceder el Paraninfo para este fin. El mandatario fue aplaudido por Brovetto, los decanos de Derecho, Américo Plá Rodríguez, y de Ciencias Económicas, Juan Carlos Dean, los ministros Didier Operetti, Samuel Lichtenstein, Lucio Cáceres, el intendente Mariano Arana, los senadores Danilo Astori y Rafael Michelini, los directores de entes Rubén Díaz, Mario Carminatti y Carlos Cassina, el economista Luis Faroppa, el ex ministro y actual Rector de la Universidad de Montevideo, Mariano Brito, entre otras personalidades presentes, y por un grupo de ciudadanos que le esperaron en la escalinata universitaria.

Pd

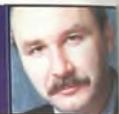


Todos quieren volver.

Visitar el Plaza Fuerte
es descubrir una joya
en la ciudad vieja.



Bartolomé Mitre 1561 esq. Peatonal Sarandi - Reservas al 95 95 63



A CONTRAMANO

por Pablo Vier

Apocalipsis tomorrow

El aparentemente inofensivo ratoncito silvestre que contagió de Hantavirus al chacarrero de Canelones se multiplicó velozmente y justifica el arranque noticioso con el título "Ratón asesino siembra el pánico entre los canarios".

La superbanda de delincuentes fuertemente armada, presuntamente integrada por ex policías y ex jueces, habría perpetrado el más espectacular atraco de la historia, asaltando a un cobrador de un club deportivo armados con obuses y bazookas y dándose a la fuga en un tanque de guerra Sherman.

"El Mercosur con las horas contadas", dice el reportero en su tercera nota. Una medida para arancelaria brasileña que impide la entrada de butifarras al país norteño amenaza los 830 millones de dólares que se exportan a ese mercado.

"Alerta en las fronteras", reza el cuarto informe, donde destacan una posible invasión de cientos de miles de *sem terra* muertos de

hambre, acampados en Livramento, que pretenderían atravesar la frontera y asolar las estancias de Rivera, comiéndose las vacas, los perros y los gauchos (no necesariamente en ese orden).

Las secuelas de la corrupción argentina salpican este lado del charco, y se anuncia la publicación, en letras de molde, de una larga lista de encumbradas personalidades uruguayas vinculadas a la política, la empresa y el deporte, acusadas de ser homosexuales, corruptas y/o drogadictas.

"La sequía es el mejor de los males", se informa luego, ya que ésta sólo nos dejará sin agua y sin luz, mientras que el diluvio que le seguirá dejará bajo agua a pueblos y ciudades enteras.

"Quintillizos en la rambla", dicen luego, donde se da cuenta de un cruento choque quíntuple en la rambla de Punta Carretas, que involucró ómnibus de transporte escolar, camiones con obreros, bicicletas, peatones y bebés que ni siquiera habían nacido (sim-

ples embriones en gestación).

"El cometa Hale-Bopp, con su núcleo de 45 kilómetros de diámetro, podría caer en Tandil cuarembó", anuncian después, basándose en un informe que salió en Internet.

Desfinanciada, dejó de actuar la Comisión de Lucha Antituberculosa, dejando vía libre a virus y bacilos que hacía décadas habían desaparecido de nuestro territorio.

La selección celeste perdió 1 a 0 contra combinado del Iname dirigido por Lito Silva.

Un temible comando de ETA llegó de inconnocido a nuestro país y anunció que ejecutará a descendientes de gallegos y, mediante un *joint venture* con la mafia siciliana, también tomará represalias contra descendientes de italianos.

Por fin llegó la vaca loca al Uruguay y descubrió que el mate produce cáncer...

-¡Viejo, despertá, no llores más! ¡Cuántas veces te he dicho que no te duermas con el informativo prendido!

EN ALQUILER DE AUTOS, EL MEJOR SERVICIO LO AVALAN LOS MEJORES.



CASA CENTRAL
Avda. de las Américas 7876
Tels.: 61 27 59 - 61 29 65
Fax: 61 29 91

Punta del Este
Rambla Williman,
Parada 1
Tels.: 8 92 63 - 8 92 64

Centro
Andes 1297
Tel.: 98 07 28

Colonia
Gral. Flores 505
Tel.: (0522)-3972



TARIFAS ALTA TEMPORADA

Fiat Cinquecento.....	U\$S 49
Fiat Uno 3 puertas.....	U\$S 59
Fiat Uno 5 puertas.....	U\$S 65
VW Gol '96.....	U\$S 70
Hyundai Accent 4 puertas.	U\$S 79
Hyundai full 4 puertas.....	U\$S 95
Fiat Brava.....	U\$S 105
Hyundai Van 12 pax.....	U\$S 130

IVA y seguro incluidos.

Kilometraje libre.

Depósito:
tarjeta de crédito.



☎ (02) 61 27 01



Un servicio 11 puntos
Montevideo - Punta del Este - Colonia

CUMPLIMOS 80 AÑOS Y LO FESTEJAMOS EN CUOTAS



En el Montevideo de principios de siglo, Casa Goldman comenzó a trabajar con una meta clara: lograr un estilo en decoración, combinando con buen gusto, lo mejor de lo nuevo y lo clásico. Ochenta años después, podemos decir con orgullo que nuestros productos han transformado en hogares a muchísimas casas de nuestro país. Para festejarlo, le ofrecemos, en **8 cuotas sin recargo**, toda nuestra línea de tapicería, cortinados, fundas para sillones TAPIFACIL, retapizados y ropa de cama. Es nuestra manera de agradecer a nuestros clientes y amigos, y también a sus padres, abuelos y bisabuelos, por la confianza que han depositado en nosotros.

8
*CUOTAS SIN RECARGO
EN TODOS
NUESTROS
PRODUCTOS*



CASA
Goldman

18 de Julio y Requena
Teléfonos 48 33 88 / 41 23 16

80 AÑOS
CONVERTIENDO CASAS
EN HOGARES

Ejemplo:
Acolchado de 2 plazas
en tela importada y
juego de sábanas importadas
de 2 plazas.

8 CUOTAS DE \$120
Con el juego de sábanas de regalo.

Toda la línea de fundas

TaPiFÁcil
PARA SOFAS
Y SILLONES

8 Cuotas sin recargo
Con dos almohadones de obsequio



UN 35% DE LOS CAPITALINOS CONSIDERA MEJOR A LA EDUCACIÓN PÚBLICA

El 64% de los montevideanos no acepta subvención estatal a los colegios privados

Días atrás, Monseñor Gottardi recreó una vieja polémica referida a los colegios católicos y una posible ayuda del Estado. El arzobispo de Montevideo demandó una subvención del Estado para los colegios católicos afirmando que la Iglesia católica debía pagar dos veces por la educación de sus hijos: vía impuestos y la cuota del colegio. En dicha ocasión el líder de la iglesia católica afirmaba que para poder ejercer efectivamente la libertad religiosa era necesario contar con los medios y facilidades necesarias. Estas afirmaciones levantaron duras réplicas en algunos medios de prensa. La polémica no es nueva, pero la problemática educativa del país es uno de los temas que más preocupa a la población.



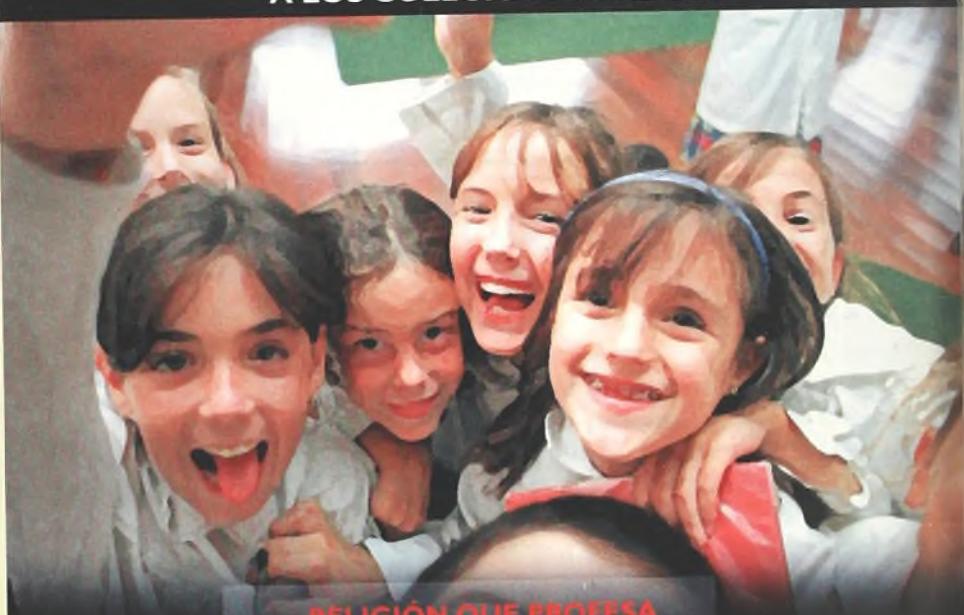
Una clara mayoría de los montevideanos (64%) entiende que el Estado no debe subvencionar a los colegios privados, sean de carácter religioso o no,

mientras que poco más de la quinta parte entiende que se debe ayudar a todos los colegios privados y sólo un 5% entiende que la ayuda debería circunscribirse a los colegios católicos. A pesar de que casi las dos terceras partes de los montevideanos afirma profesar la religión católica, sólo un 8% de ellos entiende que se debe subvencionar a los colegios orientados por esa religión, así como un 57% de los católicos cree que el Estado no debe subvencionar a ningún centro de enseñanza privada.

Las mayores resistencias a una subvención estatal se encuentran entre quienes no profesan ninguna religión (que son la tercera parte de la población) y entre los simpatizantes de izquierda (FA y Nuevo Espacio). Los más proclives son los católicos y los simpatizantes del Partido Nacional.

De acuerdo a los resultados que arroja la encuesta, es posible observar que no existe una fuerte asociación entre las creencias religiosas y la evaluación o imagen que tiene la población de los diferentes tipos de colegios. Un 35% de los entrevistados entiende que los colegios públicos son quienes brindan un mejor nivel educativo, mientras que un porcentaje similar cree que la mejor opción se encuentra en los colegios privados laicos. Sólo un 14% afirma que los colegios católicos son quienes brindan una mejor

¿ESTÁ DE ACUERDO CON QUE EL ESTADO SUBVENCIONE A LOS COLEGIOS PRIVADOS?



	RELIGIÓN QUE PROFESA				NO CONTESTA	TOTAL
	CATÓLICA	OTRA	NINGUNA			
CATÓLICOS	8%	0%	1%	0%	5%	
PRIVADOS LAICOS	25%	25%	17%	0%	22%	
NINGUNO	57%	67%	76%	67%	64%	
SIN DATOS	10%	8%	5%	33%	9%	
TOTAL	100%	100%	100%	100%	100%	100%

¿QUÉ COLEGIOS CREE USTED QUE BRINDAN MEJOR EDUCACIÓN?

	RELIGIÓN QUE PROFESA			NO CONTESTA	TOTAL
	CATÓLICA	OTRA	NINGUNA		
PÚBLICOS	30%	42%	42%	17%	35%
CATÓLICOS	19%	0%	6%	17%	14%
FIADOS LAICOS	29%	50%	43%	17%	34%
NINGUNO	7%	8%	3%	0%	6%
SIN DATOS	15%	0%	5%	50%	12%
TOTAL	100%	100%	100%	100%	100%

formación a los jóvenes. Esta percepción se explica, en parte, por un cierto rechazo de quienes se declaran agnósticos o ateos hacia los colegios con orientación religiosa, pero fundamentalmente porque los propios católicos, en su mayoría, prefieren los colegios laicos (públicos o privados). Prácticamente la totalidad de quienes reclaman una subvención estatal para los colegios católicos son personas que entienden que éstos brindan una mejor educación que el resto de los colegios, mientras que el

resto de los católicos que prefieren los colegios laicos no se suman a esta demanda.

Juan Carlos Doyenart
Director de INTERCONSULT

FICHA TÉCNICA

Encuesta realizada por INTERCONSULT entre los días 12 y 19 de abril del 97, sobre una muestra probabilística de 400 hogares, dirigida a personas mayores de 15 años residentes en Montevideo.

INDICE COFAC

Un aporte de Cofac a la calidad de servicios en nuestro país.



ÍNDICE COFAC

Servicio de informe de guía logra un índice de satisfacción de 8,42 sobre 10

El servicio de informe de guía es utilizado en forma muy frecuente por el 36 % de la población y en forma poco frecuente por el 36%.

En ambos tramos el servicio logra considerables grados de satisfacción superiores a 8 puntos, e inclusive este puntaje lo otorgan quienes

no utilizan el servicio. En este sentido se registra un grado de conformidad parejo y explica el puntaje de 8,42 sobre 10.

RECUEENCIA DE USO DEL INFORME DE GUÍA



SATISFACCIÓN SEGÚN FRECUENCIA DEL SERVICIO (Escala de satisfacción del 1 al 10)



ALDO: Diferencia entre el porcentaje de quienes opinan que el servicio está mejorando y el porcentaje de quienes opinan que está peor

NUEVOS PROGRAMAS DE ENTRETENIMIENTOS URUGUAYOS

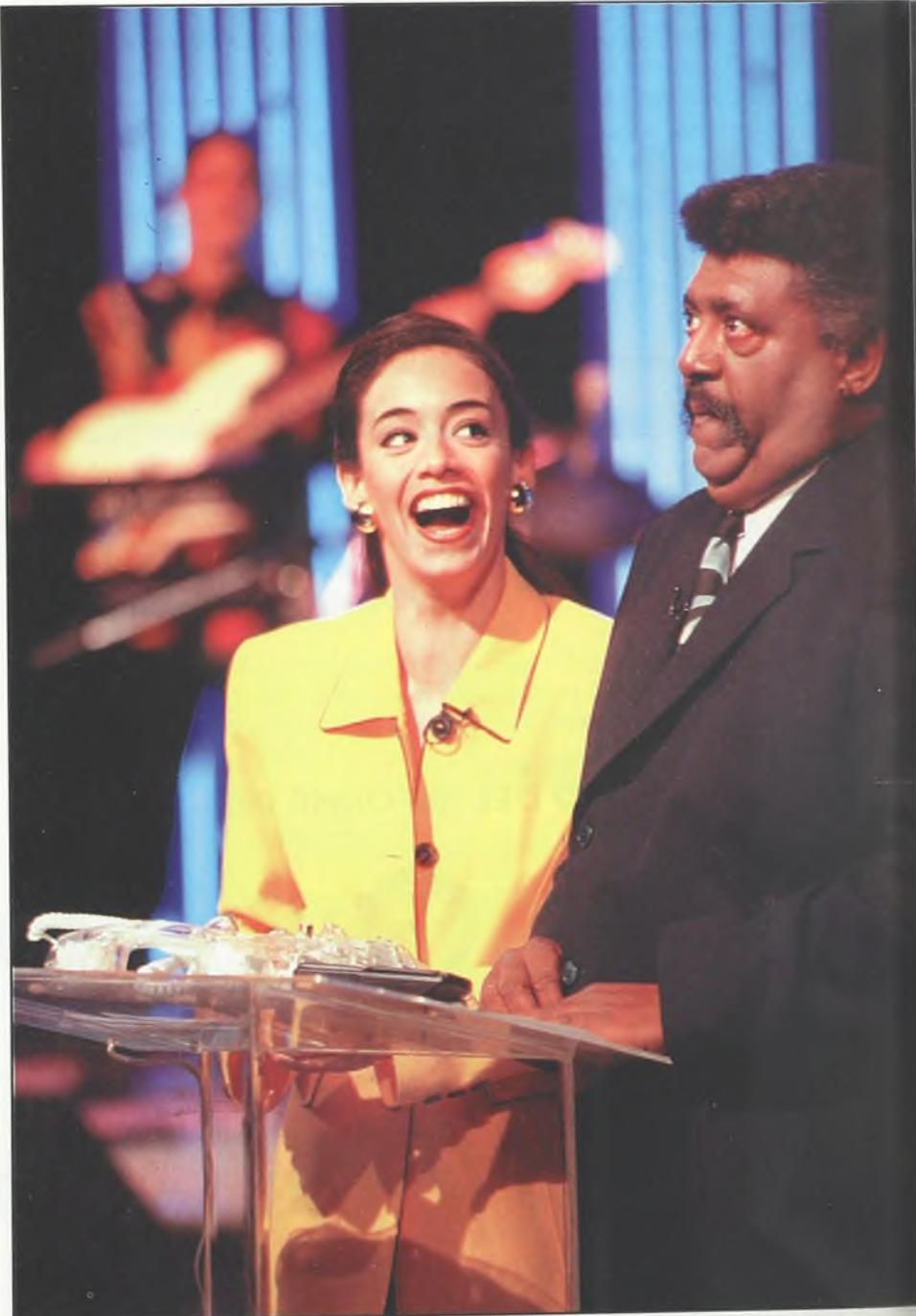
La extraña magia del juego

En un panorama televisivo signado por las producciones extranjeras, en los últimos días vieron la luz dos nuevos programas uruguayos de entretenimientos. El hecho merece una mirada atenta a los pormenores de estas propuestas y un análisis de su género de enorme éxito no solamente en Uruguay sino en todo el mundo. ¿Es sólo el dinero y los premios lo que seduce a miles de millones de telespectadores que diariamente y sin distinción de continentes se suman a los juegos de preguntas o habilidades?

Montevideo, lunes, seis de la tarde. Noelia –36 años, ejecutiva de cuentas de una agencia de publicidad– llega a su casa. Tira la cartera a un rincón, se saca los zapatos, se desploma en el sillón y prende el televisor. De la pantalla salen aplausos, luces, colores y un conductor bajito que habla con una chica rubia, altísima. La chica sale de cuadro y el conductor –siempre sonriendo y hablando sin parar– le da un sobre a dos muchachos que inmediatamente empiezan a decir palabras y más palabras. Al rato, el cansado cerebro de Noelia entiende: es un programa de entretenimientos, y los dos muchachos tienen que adivinar el nombre de un personaje siguiendo algunas pistas. A pesar suyo, al rato está pensando en qué personaje será. Maestro, Creador, Escuela... “¡Varela, José Pedro Varela!” le grita Noelia al muchacho de la tele, que parece no escucharla y mira a su compañero con cara de desconcierto. Suena la campana y el conductor, entre los “aahh” de pena del público, dice la respuesta correcta: José Pedro Varela. Desde el sillón, Noelia grita entusiasmada: “¡Yo sabía, yo sabía!”. Cuando el programa termina llama a una amiga. “¿Visite Sote, el programa nuevo del 10?” “Sí; es igual a *Seis para triunfar* y a todos esos”, responde su amiga. “Tenés razón”, dice Noelia, “pero está bueno; las preguntas son uruguayas, y el conductor es super simpático”.

¿Rada en la tele?

Montevideo, martes, ocho y media de la noche. Gerardo –ingeniero de sistemas, 47 años– mira la tele mientras cena con su mujer, Mariana. “Hoy empieza el programa de Rada, ¿no?”, le dice ella a él. “¿Rada en la tele? No sabía nada...”, responde Juan desconcertado. “¡Callate, callate que empieza”, dice ella. Los dos comen mientras Rada y Emilia Díaz hablan desde la pantalla. “¿Ella no trabaja en *Plop?*”, pregunta Gerardo a su mujer, más informada en temas televisivos. “Sí; dejame escuchar”. El



egro hace chistes, explica el programa, presenta a la banda que lo acompaña –comuesta por reconocidos músicos uruguayos: Andrés Arnicho, Gustavo Etchenique, Carlos Quintana y Andrés Ibarburu. "Se parecen al Show del mediodía", dice ella. "Sí, pero uno de la banda se lo robaron a Petinatto; y demás tiene algo de esos programas españoles que vos mirás", dice él, despectivo. Yo los miro! Si a vos también te encantan..., protesta ella, y es verdad: Juan nunca se pierde *El juego de la Oca ni Sorpresa sorpresa*. "Me distraen", se justifica. Quieran los dos prendidos al televisor, mientras los participantes llaman y juegan, Rada

cualquiera de estos dos nuevos programas toman elementos de otros programas del mismo género. Además, los equipos que los producen y libretan son más que conocidos: el productor de *Sote*, Ricardo Warnes, es el mismo de *Seis para triunfar*, *Todo al nueve y Bien de bien*. Y *El teléfono* fue creado por el mismo equipo de *El Show del mediodía* –Jorge Giordano en la producción y Andrés Tulipano en el libretado–. Este fenómeno no es sólo uruguayo: *Duro de acostar*, el programa de Petinatto, es una versión fiel de un talk show estadounidense dirigido por David Letterman, que a su vez se basó en la propuesta de Johnny Carson, un conductor que durante más de 20

Exportar a Argentina

Ricardo Wasner –productor de *Bien de bien*, *Sote*, *Seis para triunfar* y *Todo al nueve*– adelantó a Posdata que, dado el éxito de *Bien de bien* –“va primero en rating en toda la televisión uruguaya”– firmó con un canal argentino para hacer su versión argentina. También habló con Larrea para reeditar *Seis para triunfar* en Argentina “en base a cómo arrancó *Sote*”. Esta situación es casi insólita, dado que normalmente los éxitos argentinos vienen a dar a Uruguay, y no viceversa.



Alejandro Camino: actor, periodista y ahora también sobresaliente conductor de *Sote*.

nprovisa y todos esperan ver quién se ganará el auto y el resto de los premios –que en total superan los 300 mil dólares–.

Algo nuevo bajo el sol?

Gerardo, Mariana y Noelia no se equivocan; en televisión “está todo inventado”, y

años llevó a dormir a los americanos.

Los programas de entretenimientos están teniendo su cuarto de hora de éxito en la televisión; en Uruguay se emiten más de una docena de programas de este tipo, la mayoría de reciente aparición, a pesar de que el género existe desde hace décadas. Sin embargo, no deja de ser una sorpresa que dos canales se

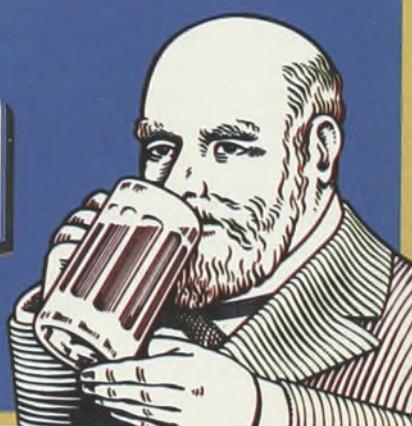
decidan a producir programas cien por ciento nacionales, que además compiten en horarios codiciados. En el caso de *Sote*, el combate es contra la exitosa *Chiquititas* y *Mamá por dos*; El Negro Rada luchará por el rating con la ‘divina’ Susana y su millón de dólares, en una audaz jugada de Canal 12.

La niña bonita

El enorme éxito de los programas de entretenimientos suscita muchas interrogantes. La fórmula parece simple: participación del público –ya sea mediante cartas o llamadas telefónicas–, un conductor atractivo y vivaz, y participantes que son gente común con la que el espectador se puede identificar. Pero lo que no es tan fácil de entender es por qué estos programas tienen tanto éxito; por qué Gerardo mira un programa al que no mandó cartas para ver quién se gana el millón de dólares; por qué Doña María se emociona cuando una remota española pasa una prueba imposible y gana el premio –que además ya se lo debe haber gastado, porque los programas vienen con atraso.

Las preguntas son más que las respuestas, pero hay ciertos elementos que ayudan a comprender este fenómeno. En primer lugar, hay

Doble Uruguay Cerveza, cerveza.



que puntualizar que este género agrupa propuestas muy diferentes entre sí; se pueden establecer por lo menos tres tipos. El primero es el que se basa en juegos de ingenio que los participantes deben resolver; no hay premios fabulosos sino más bien modestos. Un segundo tipo son los programas del estilo de *El Juego de la Oca*, cuyo principal atractivo son la espectacularidad, las pruebas y sanciones por

especial para poder ganar", apunta Álvarez.

Para Warnes, el éxito de los programas basados en juegos de ingenio radica en la posibilidad de que el televídeo juegue en su casa, a través de los juegos de los participantes; "un productor americano decía que estos programas son como un enorme tablero de ajedrez, en que no juegan dos personas, sino millones", resume.

En el caso de los programas que ofrecen premios millonarios, la propuesta actúa "como una especie de 5 de Oro, en donde entra en juego el sueño de ser rico de un día para el otro", puntualiza Álvarez. La ola de los premios también está relacionada con la recesión, y es un fenómeno contagioso: no sólo Susana sino también Mirtha y hasta Gasalla integran sorteos y premios en sus programas. Y, en Argentina, la onda expansiva llegó hasta el tea-



Un programa está lleno de imprevistos –participantes que se quejan de dolor de cabeza, furcios, inevitables errores de los jueces–.

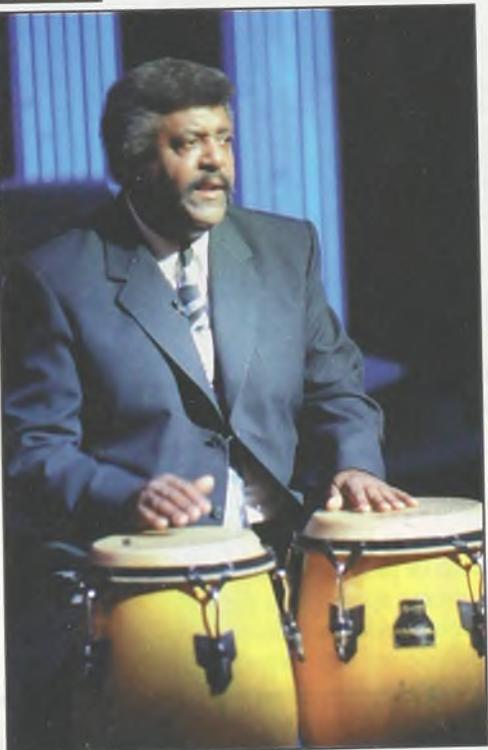
las que tienen que pasar los participantes, y los elementos inesperados. Y una tercera categoría, que es la que está teniendo mayor éxito en la Argentina –pero no a nivel mundial– son las propuestas que tienen premios realmente millonarios, que se obtienen principalmente por medio del azar.

Actualmente, a nivel mundial, se puede hacer una división entre Estados Unidos y Europa. En el primero, los programas que más éxito tienen son los basados en juegos de ingenio: los clásicos son *Jeopardy* y *The Willow Fortune*. En Europa, por el contrario, las propuestas que concitan más puntos de rating son las que apuntan a la espectacularidad de pruebas insólitas y al despliegue de producción. También toda la gama de los reality shows, que apuntan a la emotividad, del estilo de *Sorpresa sorpresa*.

Posibles porqué

En cuanto al análisis del éxito de estos programas, hay algunos elementos que ayudan a su comprensión. Para Marisol Alvarez, docente de Teorías Contemporáneas en la Universidad Católica, estas propuestas aumentan la cercanía con el espectador: "se achica la distancia entre él y la pantalla", gracias a la participación directa –cartas, llamados–, y también al ver que alguien como él entra en ese mundo de sueños. En el caso de los programas uruguayos esta cercanía aumenta todavía más, ya que las preguntas y los participantes están directamente relacionados con el espectador. Por otra parte, de alguna manera estos programas "premian a la media, ya que no se requiere una capacitación es-

Foto: Gentileza de Impetu



tro: en algunas obras se sortean premios entre los espectadores. Parece que los premios han pasado a ser la última moda en cuestión de ganchos para captar audiencia.

A pesar de los prejuicios y del zapping, los programas de entretenimientos están en la cresta de la ola, y algunos auguran –entusiastas o aterrados– que los juegos y premios tienen larga vida. Sin embargo, Warnes afirma que "en televisión, casi por definición, todo son picos; la gente se cansa rápido". Y pone el ejemplo de las comedias de situación –del estilo de *Grande Pa'*–, que hasta hace poco tiem-

El santo rating

El rating es el santo patrono de la televisión. En los últimos tiempos ha dado su bendición a *Bien de Bien*, que es el programa que está tercero en el rating, con 32 puntos en la medición de hogares de marzo; los dos primeros puestos son de *Telenoche* y *Casino Monte Carlo*. *El Show de Don Francisco* –que aunque tiene características peculiares podría ser englobado dentro del mismo género– también está entre los primeros puestos, con 31 puntos. Pero tiene una diferencia sustancial con *Bien de Bien*: mientras éste capta la atención de todas las clases sociales, *Don Francisco* tiene muy poco éxito en el nivel medio-alto y alto (sólo 6 puntos) y si atrae en los demás niveles (con más de una veintena de puntos). Otros programas, como *El Gran Juego de la Oca*, *Sorpresa y media* o *Qué apostamos* tienen un éxito moderado, con aproximadamente 15 puntos cada uno.

po eran el boom del momento y ahora están en bajada.

Por otra parte, este tipo de programas son blanco de todo tipo de críticas. "Es realmente preocupante" –dice Javier, periodista–, y se explora sobre los apocalípticos tiempos que corren, en que los programas subestiman al espectador y actúan como una especie de droga tranquilizante. Amelia, estudiante de Ciencias de la Comunicación, también se queja: "yo no sé si creen que la gente es estúpida o si realmente la gente está cada día más anestesiada y se come cualquier cosa que le pongan delante". Del otro lado, Warnes se defiende: "la televisión es para reír y para llorar; para nada más. Hay gente que quiere cultivarse viendo televisión; yo creo que algo profundo o serio no se aprende fácilmente, y la televisión es algo para ver fácilmente".

Si hay algo cierto es que el éxito de los programas de entretenimiento sigue creciendo, y que quizás las preguntas sean más relevantes que las respuestas.

Andrea Carriquiri

Aclaración

En la nota sobre la remodelación de la calle Williman (Posdata número 136), involuntariamente se omitió mencionar el relevante papel que jugó Leonardo Potenza, dueño de La Parilla, a la hora de impulsar activamente el proyecto. Además, por problemas de espacio, no se incluyó el croquis que se citaba en la nota. Pedimos disculpas a los afectados y a los lectores.

V O Y E U R

da: Sinfonía en marrón mayor

stronomía: Frutas otoñales

jes: Claroscuros del Oriente

ud: Informe especial de la OMS



V O Y E U R

M O D A

Sinfonía en marrón mayor

Tones en diferentes claves de marrón, el rey indiscutido. La novedad de la temporada es el tratamiento del cuero, llamado brush off, que no necesita ser lustrado. Las notas combinan los tacos altos y anchos, las puntas cuadradas, los adornos metálicos y las hebillas.



Foto de portada:Obertura opus. (Ardaches)

Primer Movimiento opus. (L)





Tercer Movimiento Finale opus. (Taborelli)

**ANTICIPE EL 2.000
REGALANDO...**

DIRECTO & NUEVO



CITIZEN TITANIUM ECO-DRIVE
NO MAS CAMBIOS DE PILAS:
Ecológico. Un avance científico en
beneficio de la humanidad.
CAJA: Un solo bloque de TITANIO
MACIZO, totalmente hermético.

CITIZEN
TITANIUM
ECO-DRIVE



Como hace un siglo

Fundada hace cien años por William Moorcroft, los estudios homónimos son una de las pocas fábricas de cerámica artística europea que todavía está en manos de una familia y utiliza las técnicas originales. Los artesanos de los estudios Moorcroft utilizan mucha paciencia y habilidad en la aplicación de los vibrantes olores que constituyen el exquisito acabado de cada pieza. La demanda por la cerámica Moorcroft en subastas y tiendas especializadas es enorme, especialmente en Japón, Canadá y Australia. La conocida casa de subastas Christie's ofrece una subasta anual exclusivamente dedicada a estas cerámicas. Pese a su éxito —o gracias a él— la firma no abandona el mismo modo de trabajo de hace cien años.

vigia

la red

EL ARTE COMO VANDALISMO

Una de las formas artísticas propias del siglo XX es la pintura en muros (muros ajenos, claro). Un derivado de este arte, muy utilizado en algunos países, es la pintura en trenes. Actualmente los graffitis son tomados muy en serio por críticos y estudiosos del arte, y algunos de sus perpetradores obtienen un gran reconocimiento por su obra, tanto en formato original como llevado a soportes más tradicionales. Un ejemplo clásico de esta última categoría es Basquiat, quien de pintar paredes en el Bronx llegó a ser uno de los artistas más cotizados de la década de los 80.

Art Crimes es una galería virtual de arte mural que en sus páginas tiene ejem-

plos de pinturas de casi un centenar de ciudades de todo el mundo, aunque la mayoría son de Estados Unidos y Europa. Sudamérica está representada solamente por Chile y Brasil. Si tomamos en cuenta que cada ciudad tiene unos cinco o diez ejemplos de graffitis representados, éste debe ser uno de los sitios con reproducciones artísticas más grande de toda Internet.

Además de las obras, se incluyen recopilaciones de artículos acerca del arte callejero y entrevistas a varios de los creadores más famosos. Incluso hay una sección que informa acerca de la manera correcta de fotografiar graffitis.

La filosofía que mueve a los creadores

de *Art Crimes* es el concepto de que se trata de una forma artística novedosa, única y pionera. Muchas de las obras realizadas por graffiteros del mundo se pierden en demoliciones, limpiezas y otras contingencias (como guerras, por ejemplo, que no son famosas por respetar paredes; la ilustración que acompaña esta nota proviene de un muro en Zagreb). Además, como se destaca desde el nombre, el arte del graffiti es una unión nunca antes vista de vandalismo y creación; nunca antes la creación artística había podido ser llamada tan indiscutiblemente "un crimen".

La dirección de *Art Crimes* es <http://www.graffiti.org/>.



5
00



El color del otoño

El crema, el arena, el beige, el marfil y hasta el chocolate, son los colores que marca la tendencia para este otoño. Permiten mimetizarse con el ambiente y son aptos para cualquier tipo de prenda, desde el pañuelo hasta los zapatos. Da un look ingenuo y muy femenino, y —cuidando la gama— queda bien a cualquier tipo de piel.





Elegante frío

Las claves para afrontar el frío parecen ser estilo, elegancia, funcionalidad y durabilidad. Este estilo urbano se basa en un look minimalista sin recargos que, siendo sumamente femenino en el corte, está confeccionado en telas casi masculinas, de colores oscuros, característicos de muchas colecciones. Otras opciones son las chaquetas cortas, rectas y abotonadas hasta el cuello, que van con faldas estilo lápiz o pantalones sin pliegues delanteros, a cuadros o en Príncipe de Gales. La foto es de la conocida grifa Mulberry, y fue tomada en el londinense Kensington Roof Gardens, construido en 1938.

El Concorde es mayor de edad

El reactor supersónico anglofrancés Concorde cumplió 21 años de servicio comercial. Este superjet de 100 plazas con cuatro reactores, muy conocido por su morro afilado y sus alas en delta, que vuela al doble de la velocidad del sonido, sigue siendo tan popular como siempre entre los hombres de negocios y los altos mandatarios, que disfrutan atravesando el océano desde Londres o París a Nueva York en menos de tres horas y media, la mitad que en un vuelo normal.

vigía

El último Ultratrón

Los robots de juguete son un éxito entre los niños aunque a veces no esté muy claro para qué sirven, o que hacen no es tan brillante. Este robot es uno de los últimos gritos de la moda en la materia.

Se llama Hyper Peppy y su gracia es que se mueve solo y cambia de dirección si percibe un sonido fuerte o hace contacto con otro objeto. Otros éstos robóticos son los que perciben colores, de manera que si uno dibuja una línea en el piso, el aparato te lo sigue.



vigía

Dalí descubrió América

Salvador Dalí y su obra podrán gustar o no, pero es reconocido como uno de los artistas más importantes de nuestro siglo, incluso por los legos. Su personalidad excéntrica y provocadora, sus dotes histriónicas, su inclinación al protagonismo y, por cierto, su genialidad, lo hicieron más que famoso, mitico. Hace poco y por primera vez en Latinoamérica, se expuso en el Museo de Bellas Artes chileno una muestra que cubre cerca de 60 años de su vida, y que incluye 25 pinturas y 20 dibujos.



€DEN
(cacharel)
PARIS

Con la compra de un producto de 100ml. o una fragancia de 50ml. y un desodorante €DEN te regala este hermoso paraguas.

Claroscuros del Oriente

El vuelo me acercaba a la antigua península de Indochina. Cruzamos la gran llanura del Decán y pude ver cómo meandros y múltiples brazos del delta del Ganges desembocaban en el Golfo de Bengala, una de las zonas más pobladas del planeta.

Sobrevolaba el Mar de Andamán. Faltaban escasos minutos para alcanzar las costas de Birmania (hoy llamada Mianmar) cuando amenazantes nubes taparon toda visión y comenzaron las turbulencias. Recordaba angustiado los grandes tifones que suelen afectar la región provocando inundaciones mortales. Afortunadamente, fueron unos pocos minutos y al entrar en territorio tailandés la tormenta se disipó, dejando paso a un panorama de ondulantes montañas y verdes sembradíos que coloreaban el valle del Río Menam Chao Prahya que desembocará en el Golfo de Tailandia a la altura de Bangkok.

Había llegado al antiguo Reino de Siam, conocido también como 'El país de los hombres libres': eso quiere decir Tailandia. El aeropuerto de Bangkok, de una modernidad asombrosa, presagiaba un destino de cariz distinto a los que había dejado atrás (India y Nepal). Al llegar a migración recibí la noticia de necesitaba una visa que no tenía. En otros destinos significaría largos días de trámites, sin embargo, una efectividad no esperada me permitió conseguirla en el mismo aeropuerto.

El nivel de vida tailandés es fruto de muchos años de ayuda exterior. Se trata de una nación rodeada de países con graves problemas étnicos y políticos (Mianmar, Laos, Vietnam, Cambodia, Malasia) entre los que actúa como pacífico neutral. Las naciones occidentales desde el siglo pasado y EE UU especialmente durante la guerra de Vietnam, proveyeron todas las herramientas para mantenerlo así.

Hacia al bullicio

Abordé el ómnibus último modelo donde una atildada receptora me obsequió una



Stupas Vatpo.

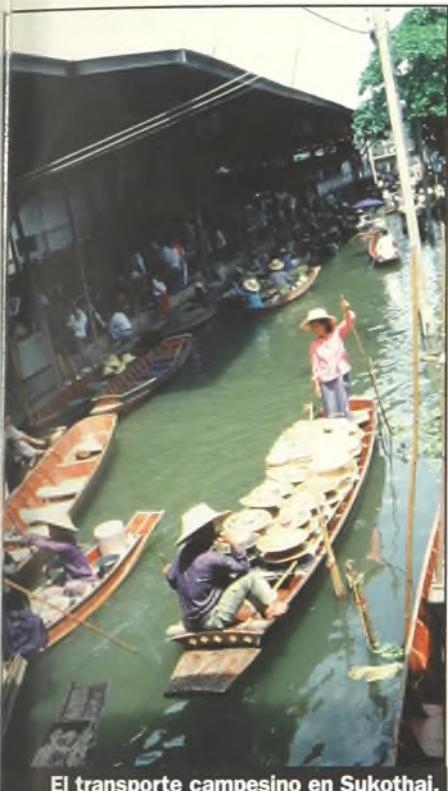
guirnalda de flores rodeándome los hombres al tiempo que decía Sawasdee, sinónimo de bienvenida. Recorrió luego una cuidada autopista abarrotada por una abrumadora mayoría de autos japoneses y otros modelos nuevos. El paisaje recordaba a la entrada de algún rico país occiden-

tal. El nombre tailandés para Bangkok es Krung Thonburi o Ciudad de los Ángeles y la verdad es que algo había de parecido con homónima norteamericana. La diferencia fundamental indica en su gente que, si bien occidentalizada en su vestimenta, practica una filosofía basada en el Budismo Hinduista lo que a priori les permite permanecer con la mente calma frente a cualquier circunstancia adversa.

Al salir del hotel, situado en una avenida llamada Silom, me encontré con la curiosa cara de Bangkok. Las veredas lucen repletas de vendedores ambulantes –un 18 de Julio multiplicada por diez– donde caminar se ha vuelto sumamente difícil. Los vendedores, tanto mujeres como hombres, miran con una sonrisa en los labios, tal vez con orgullo de firmando el sobrenombre de 'El país de las sonrisas'. Visten ropa, generalmente perfectas imitaciones de reconocidas marcas occidentales a precios que llegan a la cuarta parte del costo de los vendedores. Otros tantos han

instalado pequeños puestos de comida con sillas y mesas donde los parroquianos comen, en medio del gentío, arrachados, unas brochettes de carne o una preparación frita de mariscos.

Paseantes y comerciantes tienen en mano una calculadora digital con núme-



El transporte campesino en Sukhothai.

s bien grandes.

Esto se explica porque como el regaño es imposible dada las diferencias idiomáticas, se recurre al idioma universal de los números. Comprador y vendedor dictan alternadamente hasta conseguir el precio que satisface a ambos.

Caminando entre la multitud, continuamente esquivando llamados, llegué hasta la calle peatonal del barrio Patong, una de las vías más concurridas de todo Oriente.

Es una especie de Tristán Narvaja de algo pero de lo nuevo. En medio de la ilusión están instalados pequeños quioscos sofisticados donde se vende ropa de moda, artesanías, joyas y oro. Sin embargo, la atracción son los edificios laterales, ocupados en su mayoría por bares, discotecas de baile y casas de masajes con brillantes letreros de neón.

Distintos grupos de hombres se acercaban a los turistas para mostrar catálogos con fotos de sus pupilas, la mayoría adolescentes. Me había internado en el ojo del comercio sexual y uno de los vértices del 'Triángulo de oro' del narcotráfico de Oriente. Pero Bangkok no sólo tiene esa zona oscura y trágica de gran ciudad de seis millones de habitantes.

La ciudad de los Budas

Volví a las grandes avenidas y sus lu-

josos automóviles, mezclados con taxis, los Tuk-tuk, una especie de jeeps abiertos con un frágil techo, que corren como demonios. Por fin llegué hasta las orillas del río. La desembocadura de éste en el Golfo forma unos canales (los klongs) que transforman a la ciudad en una Venecia de Oriente. En una península se despliegan los templos Thai dedicados a Buda, de estilo pagoda con múltiples techos encimados, con afilados conos apuntando al cielo, llamados Chedis. Unos están recubiertos de mosaicos semejando arco iris terrestres, otros de panes de oro que los transforman en colosales joyas brillando al sol. Los aleros de los templos, curvados hacia arriba, se estilizan con la forma del pico del pájaro Garuda, símbolo de la monarquía.

En el interior descansan estatuas sedentes de Buda, algunas de oro macizo. El Templo de Vat Pho aloja bajo techo un enorme Buda reclinado recubierto de oro laminado y rodeado de un peristilo de columnas ricamente talladas. Contemplé aquella ciclopéa cabeza con un semblante que irradiaba majestuosa serenidad. Pude apreciar su exacta dimensión al reconocer que sólo sus plantas, grabadas con oraciones, miden cuatro metros de largo y dos de ancho. Alrededor procesionan turistas y se postran fieles tailandeses. Una abultada vasija de bronce permite mediante una especie de cucharón retirar agua sagrada. Lo hice como todos, recibiendo un autobautismo en la religión de uno de los Grandes Iniciados –al decir de Schuré– cuya predicción rige el destino de 300 millones de orientales.

La cara campesina

La verdadera Tailandia campesina, infatigable, está en el Norte, en Sukhothai, un mercado acuático adonde llegué en una frágil piragua con motor colocado en el extremo de una larga vara que a su vez sirve de timón. En la ribera de los klongs se erigen limpias casas palafíticas adornadas con flores. Los campesinos barqueros cargan en las lanchas frutas, verduras, cocos, madera y algunos hasta su cocina que llevan hasta un mercado-puerto. En una de las regiones más exóticas de Oriente, venden e intercambian sus productos los thai, hombres y mujeres libres, pacíficos, sonrientes, en un ambiente bullicioso y tropical que será inolvidable.

Datos básicos

Nombre oficial: Reino de Tailandia (Pratet Thai)

Superficie: 514 000 km²

Capital: Bangkok 5620591 h

Religión: budistas (92%); musulmanes (3.9%)

Alfabetismo: 88.8%

Clima: tropical, influido por los monzones

Moneda: el Bath (1 dólar americano = 25 baths)

Sistema político: Reino parlamentario con Jefe de Estado

Datos

de la región visitada:

Bangkok está situada sobre el Golfo de Tailandia. Tiene clima tropical. La mejor época para la visita es desde octubre hasta abril. En los demás meses predominan las lluvias. Conviene tomar una excursión que haga también India, Nepal y China lo que permitirá una mejor comparación de países y costumbres.



Templo de Maroi.

Fotos y texto: Juan Carlos Reyes

Delicias frutales de otoño

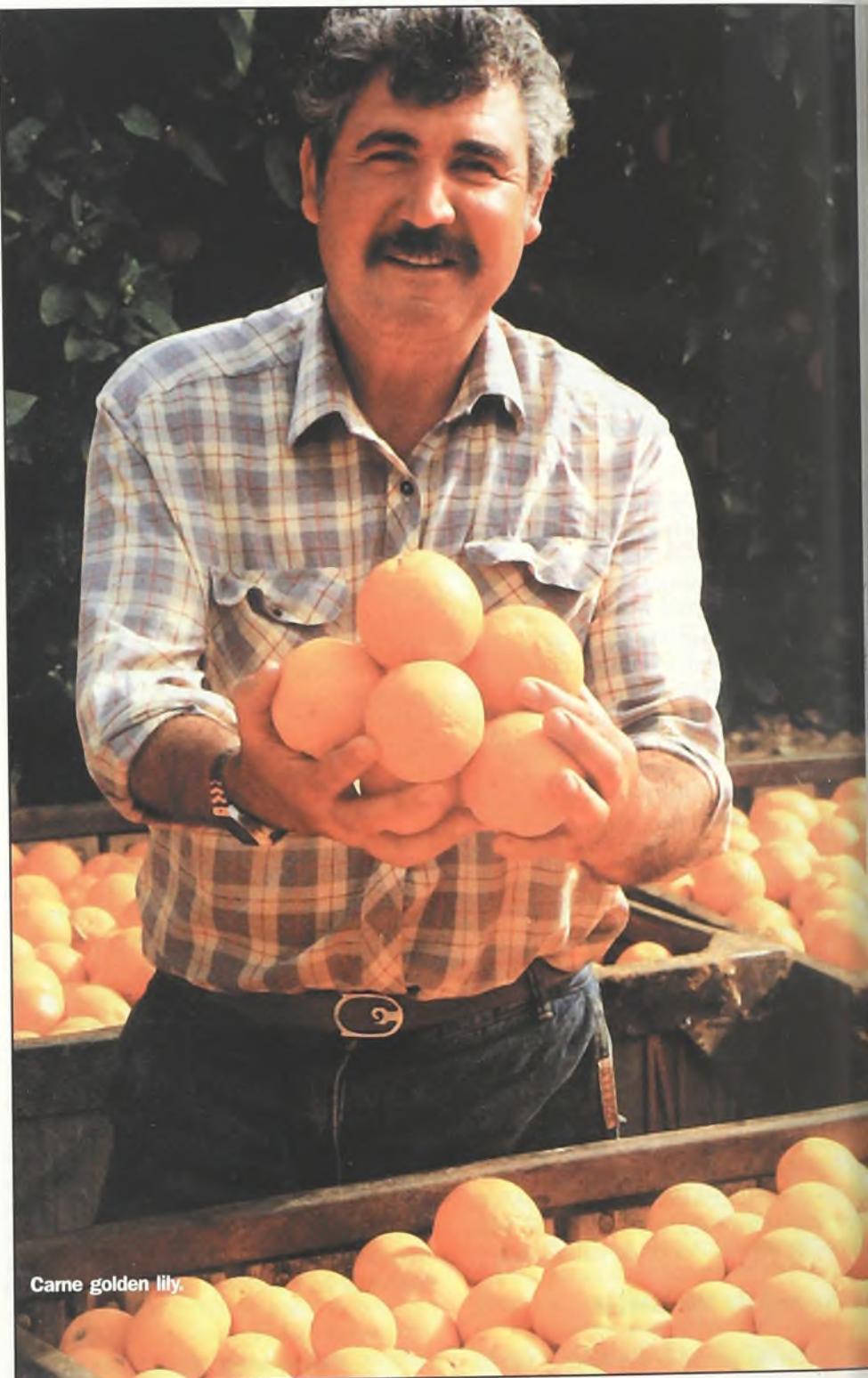
El otoño, como la comida, entra por los ojos. En estos días, en plazas y parques los dorados, amarillos, anaranjados y marrones llenan los ojos con una paleta muy diferente y a veces inesperada. Hay frutas que también son símbolos del otoño. Las tanjerinas, con su penetrante aroma, su sabor intenso con un toque ligeramente ácido y su explosivo color; las manzanas, rojas o verdes, en su mejor momento; las naranjas jugosas y frescas.

En la cocina es imprescindible aprovechar los productos de estación. No sólo son los más económicos (ventaja nada desdenable) sino que además están en la plenitud de su sabor y valor nutritivo. En esta ocasión vamos a cocinar con frutas de estación: tanjerinas, naranjas y manzanas.

CARRÉ DE CERDO CON TANJERINAS

Tiempo de preparación: 2 1/2 horas
Para 12 personas (o 6 que coman mucho)

Ingredientes: 1 carré de cerdo de 1,800 k; 6 dientes de ajo; 2 cebollas media-



Carne golden lily.

1 taza de vino blanco seco; 2 tazas de jugo de tanjera; 220g de ciruelas secas sin hueso; 1 cucharada de sal fina; pimienta blanca.

Preparación: Precalentar el horno a 200°C. Aplastar los ajos en un mortero. Finita la cebolla. Adobar bien el carne con el ajo, la cebolla, la sal y la pimienta. Colocar el carrete en una asadera y añadir con el vino y el jugo de tanjera. Agregar las ciruelas y llevar al horno por 1 hora. Darlo vuelta y cocinar otra hora más, verificando que la carne esté cocida. Servir caliente en rodajas finas.

PASTEL DE CARNE ESPECIAL

Tiempo de preparación: 1 hora

Para 4 personas

Ingredientes: 1 k de carne picada desgrasada; 3 huevos; 1 manzana verde rallada; 1 taza de jugo de tomate; 1 taza de duraznos en almíbar; 1 taza de pan mojado en leche; aceite; especias; sal; pimienta; 1 taza de salsa ketchup; 1 cucharada de salsa de mostaza; 2 cucharadas de vinagre.

Preparación: Mezclar la carne picada con los huevos batidos, la migaja de pan mojada en leche, los condimentos, la sal y la pimienta, la manzana verde rallada y el jugo de tomate.

Escurrir los duraznos en almíbar y reservar 4 mitades y el almíbar. En un molde con aceitado poner una capa de carne, una de duraznos y una de carne y llevar a fuego moderado hasta que esté cocido. Mientras, preparar la salsa licuando juntos 4 duraznos con su almíbar, la salsa ket-

chup, la mostaza y el vinagre.

Servir el pastel caliente o frío, con la salsa fría en una salsera aparte.

GELATINA DE TANJERINA

Antes de la receta un consejo: no exprimir el jugo con mucha anticipación, porque se pone amargo. Lo mismo sucede con



los jugos cítricos en general.

Tiempo de preparación: 1/2 hora, más el tiempo de enfriar (mínimo 4 horas)

Para 6 personas

Ingredientes para la gelatina: 4 tazas de jugo de tanjera colado; 1/4 taza de azúcar; 1 1/2 cucharada de gelatina sin sabor en polvo; 1 cucharada de cáscara de tanjera rallada (rallar sólo la parte más superficial).

Para la salsa: 1 1/4 taza de jugo de tanjera; 1 cucharada de cáscara de tanjera

rallada; 3 cucharadas de fécula de maíz; 1/2 taza de azúcar; 1/2 taza de jugo de limón

Preparación: Mezclar el jugo de tanjera y el azúcar. Mojar con la cuarta parte de esta mezcla la gelatina en polvo y dejar hidratar unos segundos. Llevar a fuego bien bajo y entibiar hasta que se disuelva bien. Mezclar con el resto del jugo azucarado y la cáscara rallada. Poner el líquido en un molde de 18 cm de diámetro con tubo untado con aceite. Enfriar hasta que la gelatina esté bien firme (4 horas de heladera, o mejor de un día para el otro).

Para la salsa, mezclar todos los ingredientes en una olla y llevar al fuego hasta que espese. Servir fría sobre la gelatina.

FRUTAS DORADAS

Un postre muy pero muy fácil para preparar en el microondas en 5 minutos.

Para 2 personas

Tiempo de preparación: 5 minutos

Ingredientes: 1 manzana verde o roja (a gusto), pelada y cortada en rodajas bien finitas; 1 naranja sin semillas pelada; 2 cucharadas de manteca; 2 cucharadas de azúcar rubia.

Preparación: acomodar las frutas en dos platos de postre que se puedan poner en el microondas. Distribuir pedacitos de manteca por arriba y espolvorear con el azúcar. Llevar al microondas en máxima potencia durante 3 minutos, dejar enfriar un poquito y servir tibio.

Isabel Mazzuchelli

EL TALLER DE
Mercedes González
Inicia los cursos del año 1997 para niños y adultos

ALFARERÍA REALIZADA A MANO - TORNO DE ALFARERO

ESCULTURA CERÁMICA - ENGOBES - ESMALTES

Por más información
61 33 03 6 61 95 23

toda la teoría y la práctica para que el futuro ceramista pueda trabajar independientemente

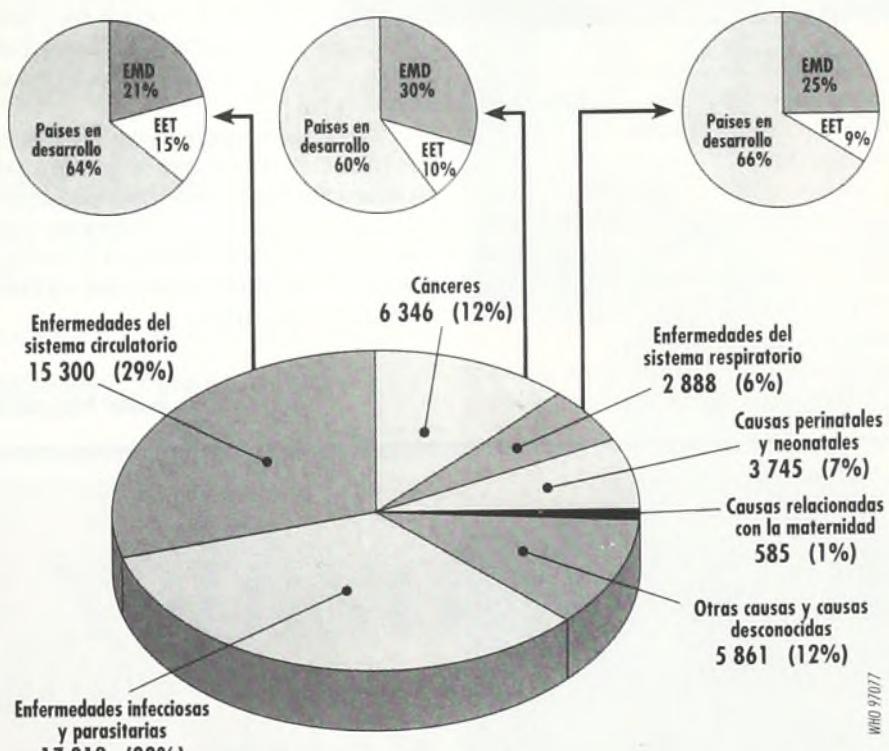
EL ESTADO DE LA SALUD MUNDIAL EN 1997

Mayor expectativa de vida, mayores problemas

Informe sobre la salud en el mundo 1997

Causas de defunción en el mundo, 1996^a

Distribución de la mortalidad, por causas, y distribución de las principales enfermedades no transmisibles, por niveles de desarrollo



- ^a — Muertes en miles y porcentajes del total.
- Desglosa para los tres principales causas no transmisibles; países en desarrollo (incluidos los países menos adelantados); EMD=economías de mercado desarrolladas; EET=economías en transición.
- Las enfermedades infecciosas y parásitarias incluyen las infecciones agudas de las vías respiratorias inferiores y el tétanos neonatal y no están incluidas en los enfermedades del sistema circulatorio y las causas perinatales y neonatales, respectivamente.

En 1996 el promedio mundial de la esperanza de vida al nacer llegó a 65 años, lo que no es poca cosa si se piensa que hasta mediados de siglo, apenas llegaba a los 50. Mediados del año que acabó de transcurrir, la población mundial alcanzó un total de 5 800 millones de personas. Bajo el lema "Vencer al sufrimiento, enriquecer a la humanidad", la Organización Mundial de la Salud dio a conocer su informe sobre el estado de situación en el planeta para 1997. En 1996 se mantuvo la tendencia de los últimos años respecto a la enfermedad que mata más gente en el mundo, las cardiopatías coronarias, seguidas por los diversos tipos de cáncer, las enfermedades cardiovasculares. El resto de este tétrico ranking lo ocupan las enfermedades infecciosas.

La prolongación de la vida humana es, sin lugar a dudas, un motivo apetecible *per se*. Sin embargo, esta prolongación debe estar ligada a la calidad de vida. La longevidad acompañada de dolor y pobreza no resulta ni con mucho una meta deseable. La OMS, con sede en Ginebra, ha vuelto a llamar la atención sobre la complejidad diferente de los problemas de salud que se plantean en países desarrollados y subdesarrollados.

Países ricos y países pobres

Durante 1996, la consigna fue "Combatir las enfermedades, promover el desarrollo". En efecto, en el mundo industrializado, la mayoría de las enfermedades infecciosas está bajo control. Pero la mayor amenaza para la salud se plantea en el campo de las enfermedades no transmisibles, enfermedades 'propias de la civilización': cáncer, dolencias del aparato circulatorio, trastornos mentales (incluida la demencia), afecciones respiratorias crónicas y enfermedades del aparato locomotor. Todas éstas son causantes de 24 millones de muertes al año.

En los países pobres las infecciones son las responsables del mayor número de muertes. Con sistemas de salud más frágiles, debido al flagelo de la pobreza y las malas condiciones sanitarias, la tuberculosis, la diarrea, la disentería, el paludismo, la hepatitis B, virus emergentes y el sida acosan al mundo subdesarrollado.

Desde luego, una estrategia mundial de salud debe ocuparse de las dos tendencias. Sin embargo, con la mejora de las expectativas de vida, los habitantes de los países pobres se acercan paulatinamente al modo de vida de los países industrializados. Es, irremediablemente, heredan las desventajas de los 'estilos de vida' de civilización, causantes de la mayoría de las enfermedades no transmisibles, que, en su mayor parte, son enfermedades que pueden ser considerablemente atenuadas con la prevención.

Por otra parte, existe una carrera contra reloj paralela. El aumento de la franja etaria de mayor edad, consecuencia de las mayores expectativas de vida, no solamente en los países desarrollados, conlleva una problemática diferente, ya que existe toda una serie de afecciones propias de la tercera edad.

Crecimiento de la población y la infancia

Solamente durante el año 1996 la población mundial creció en el orden de los 80 millones. Actualmente hay 380 millones

Las 10 enfermedades más mortíferas

Cardiopatía coronaria*	7,2 millones de defunciones
Cáncer (todos los tipos)*	6,3 millones de defunciones
Enfermedad cardiovascular*	4,6 millones de defunciones
Infección aguda de las vías respiratorias inferiores	3,9 millones de defunciones
Tuberculosis	3,0 millones de defunciones
Enfermedad pulmonar obstructiva crónica*	2,9 millones de defunciones
Diarrea (incluida la disentería)	2,5 millones de defunciones
Paludismo	2,1 millones de defunciones
HIV/SIDA	1,5 millones de defunciones
Hepatitis B	1,2 millones de defunciones

* enfermedades no transmisibles

de personas mayores de 65 años, pero se prevé que en poco más de dos décadas, para el 2020, esta población aumente en un 82%. Hoy existen diez personas mayores de 65 años por cada niño que nace en los países industrializados. Para el 2020 existirán quince por cada nuevo ser.

Uruguay sería un caso bastante excepcional, con una expectativa de vida de las más altas del mundo; comparativamente menor pobreza y mejores estándares de vida; tasa de natalidad muy baja; un sistema de salud consolidado, y buenas condiciones sanitarias. En conjunto, Uruguay tiene problemas más semejantes a los de los países industrializados (enfermedades no transmisibles, concentración de dolencias en la tercera edad, bajo índice de mortalidad infantil).

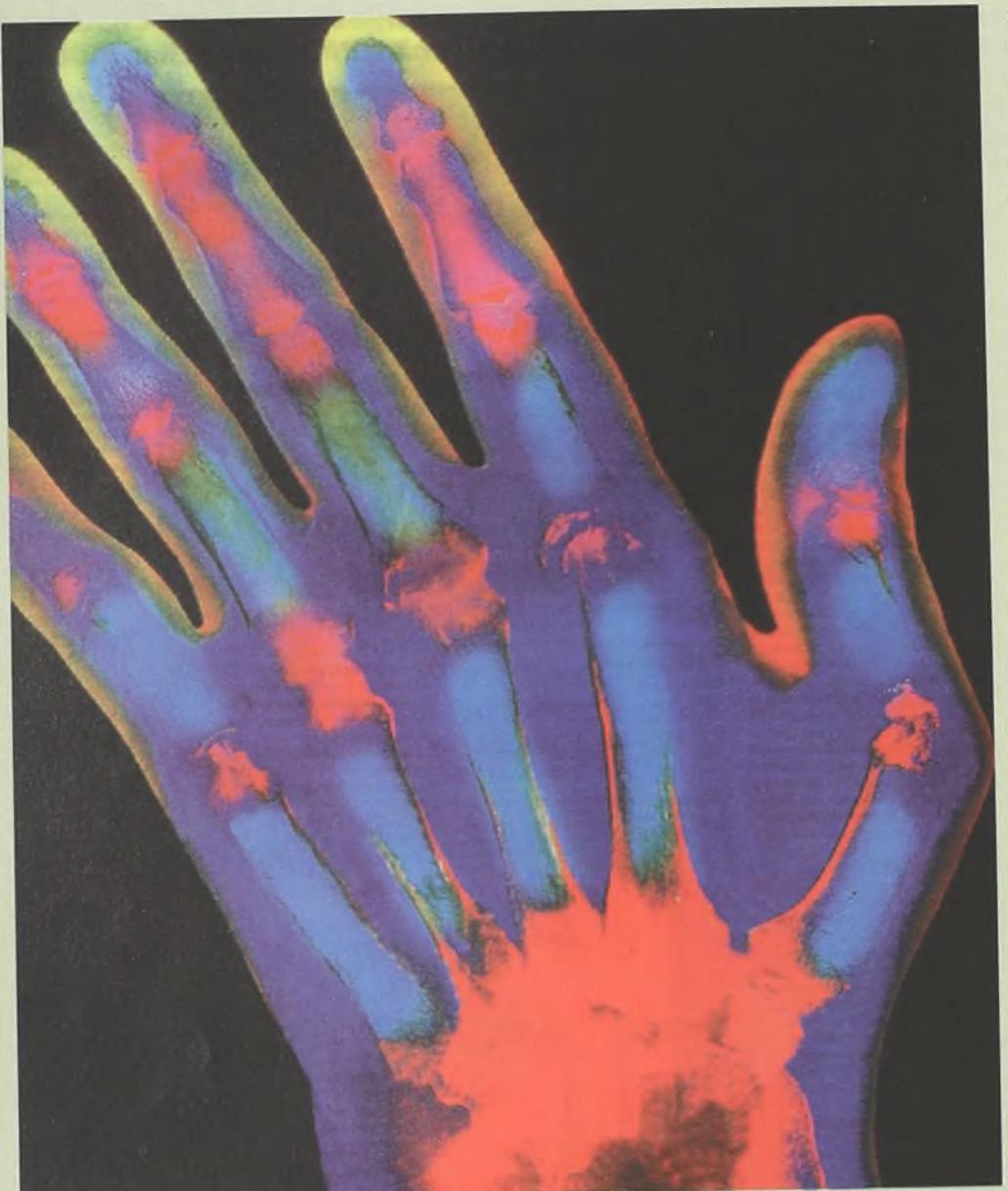
La mortalidad infantil descendió en todo el mundo. En 1960 morían 19 millones de niños menores de cinco años. En 1996 esa cifra es de 11 millones. De los 140 millones de nacimientos por año, 4 millones nacen con diversas e importantes anomalías congénitas, pero la cobertura de inmunización contra seis enfermedades importantes de la infancia alcanzó el 80% ya en 1995 contra un 5% en 1974, dado que la OMS centró, durante esos años, sus mayores esfuerzos en el combate contra la mortalidad infantil, especialmente aquellas dolencias que pueden prevenirse con relativa facilidad (diarreas, deshidratación, etc.).

De los 52 millones de muertes por enfermedad en 1996, más de 17 millones se debieron a enfermedades infecciosas o parasitarias; más de 15 millones a dolencias del sistema circulatorio; 6 millones a los diferentes tipos de cáncer, y 3 millones a enfermedades respiratorias.

La Casa de Arriba



Prudencio V. y Vega 933
Esquina 21 de Setiembre
Tel: 70 54 18 - Pocitos



Cáncer y salud mental

Los tipos de cáncer que cobran más víctimas en el mundo son los de pulmón, estómago, colon, recto, hígado y mama. El cáncer del pulmón sigue siendo el de mayor incidencia, con casi un millón de fallecimientos en 1996 y 1 300 000 nuevos casos. Se estima que el tabaquismo, principal hábito vinculado a esta afección, provoca una de cada siete muertes de cáncer en el mundo.

El cáncer de estómago está ubicado en segundo lugar en número de fallecimientos, seguido del cáncer colorrectal, el de hígado y el de mama (con proyecciones mucho mayores para este último, que aumenta de modo incontrolable por razones aún poco conocidas).

Los trastornos mentales de diversa índole son también motivo de honda pre-

ocupación, sobre todo si se los vincula a diversos datos de difícil cuantificación. Hoy día es sabido que las generaciones nacidas luego de 1955 presentan una mayor tendencia a las depresiones. En general esto responde a un cúmulo de factores socioculturales y ambientales, incluida la mayor complejidad y competitividad de la vida contemporánea.

Los datos que emergen del informe de la OMS muestran que 40 millones de personas en el mundo sufren diversas formas de epilepsia; 29 millones padecen demencia, registrándose más de 2 millones y medio de nuevos casos en 1996. Se estima (contando los subregistros) que 45 millones sufren de esquizofrenia, con 4 millones y medio de nuevos casos para el año recién transcurrido. Pero existe un altísimo número casi imposible de dimensionar y categorizar en enfermedades

mentales, que comprende las depresiones crónicas, la exposición de unos millones de personas a contraer estas enfermedades por hábitos de alcoholismo o drogas y el alto consumo de tranquilizantes, somníferos y medicamentos antidepresivos.

Incapacidad y diabetes

Pero no todas las muertes son a causa de enfermedades. Los accidentes de trabajo son responsables de 220 000 defunciones al año, y lo que quizás sea más dramático, incapacitan, de diverso modo, forma permanente o por diversos períodos de tiempo a 120 millones de personas en edad productiva. Completan en realidad 160 millones de casos de enfermedades profesionales, de las cuales entre 30 y 40% pueden desembocar en enfermedades crónicas y el 10% incapacidades laborales permanentes.

A las enfermedades vinculadas al trabajo se añaden las vinculadas al aparato locomotor, con importante incidencia en las personas de la tercera edad. Hasta 40% de los mayores de 70 años sufren de artrosis. La artritis reumatoide afecta a 165 millones de personas.

Una de las principales fuentes de riesgos potenciales vinculados a muchas de estas enfermedades es la hipertensión, que afecta a casi 700 millones de personas en el mundo. Otra de las principales amenazas del futuro es la diabetes, una enfermedad que ha progresado más rápidamente que ninguna otra. Dado su carácter de dolencia crónica y con diversos tipos de tratamiento de acuerdo a su intensidad, la diabetes no influye mayormente en grandes cifras de víctimas, pero tiene una grave consecuencia en la gran cantidad de recursos invertidos en salud para su control.

Lo más negativo es que, desde su aparición a gran escala, la diabetes –típica ‘mal de la civilización’– nunca ha dejado de crecer. En la actualidad existen 150 millones de diabéticos en el planeta, para la proyección amenaza con una cifra de 300 millones para el año 2025, con un aumento del orden del 200% en los países en desarrollo y del 45% en los países industrializados.

Aquí se observa con claridad de modo el progresivo acercamiento de los estilos de vida de los países pobres a los países industrializados traslada la problemática de la salud de uno a otro ámbito, en relación a enfermedades transmisibles y enfermedades de contagio.

Infrontando los problemas

Por medio del Programa Intersalud, OMS se aboca a enfrentar los problemas con un criterio integrado para las condiciones crónicas, que hace especial énfasis en los factores genéticos. Estos son determinantes en la diabetes y las enfermedades cardiovasculares. En Europa, por ejemplo, el programa se llama ANDI; en América, CARMEN. El Centro Internacional de Investigación sobre el cáncer, CIIC, coordina investigaciones epidemiológicas y sobre retrovirus (entre los que se incluye el HIV).

El proyecto MÓNICA, con diez años de existencia en 26 países, vigila las tendencias y los determinantes de las enfermedades cardiovasculares.

Un caso especial dentro de estos programas lo constituye la prevalencia mundial de la diabetes, que sufren 120 millones de personas.

La organización respalda los estudios de una variedad de trastornos hereditarios como la hipercolesterolemia familiar, hemofilia y la fibrosis cística.

Para los trastornos mentales y neurológicos se adoptó una nueva terminología, aceptada internacionalmente y traducida a 25 idiomas, se estudian las pautas de las toxicomanías y la rehabilitación de base comunitaria, en conjunto con otros organismos internacionales, los organismos de salud gubernamentales y las organizaciones no gubernamentales. También en lo que respecta a diversas cronicidades que discapacitan (180 millones de discapacidad visual, de los cuales 45 millones son ciegos permanentes y 4 de cada cinco viven en países en desarrollo; 21 millones de diversas deficiencias auditivas).

Por otra parte existen diversos programas que hacen hincapié en el 'envejecimiento sano', la salud reproductiva, la aterinidad sin riesgos, el estudio de la violencia y la nutrición, promoviendo modos de vida sanos en planos quinqueiales.

Estos planes promueven la alimentación sana vinculada a las posibilidades de desarrollo socioeconómico y los factores ambientales. En el marco de estos programas se realizaron

Cáncer

Tipo de cáncer	Mujeres	Varones	Ambos sexos	Total de defunciones
Pulmón	330 000	990 000	1320 000	989 000
Estómago	380 000	635 000	1015 000	776 000
Colon/recto	430 000	445 000	875 000	495 000
Hígado	165 000	375 000	540 000	386 000
Mama	910 000	—	910 000	376 000
Esófago	160 000	320 000	480 000	358 000
Boca	190 000	385 000	575 000	324 000
Cuello del útero	525 000	—	525 000	247 000

(Nota: El número de defunciones por una enfermedad en determinado año no se relaciona sólo con los nuevos casos de la enfermedad registrados ese año, sino también con los casos aparecidos en años anteriores.)

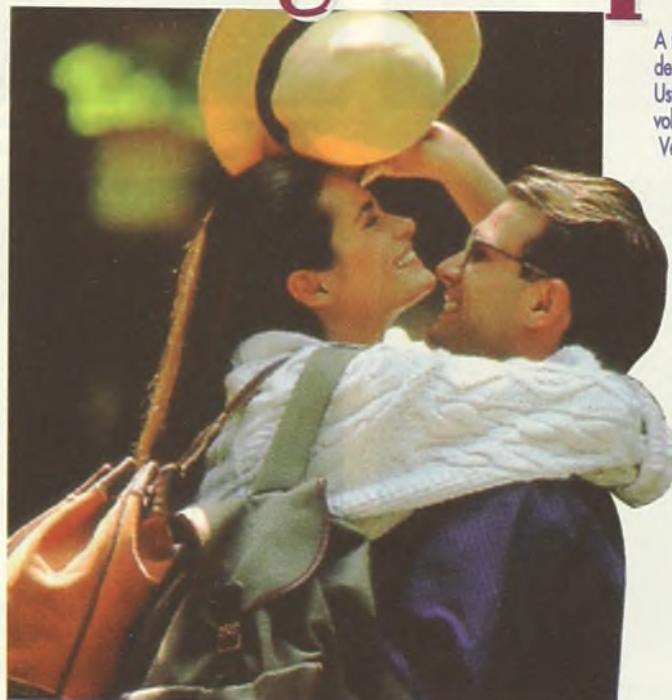
500 millones de contactos de inmunización infantil, proporcionando las partidas suficientes de vacunas a precios asequibles.

De cualquier modo, los problemas mayores para el futuro se centran en el envejecimiento de la población y en los profundos cambios en los estilos de vida. Las modificaciones en los modos de producción de alimentos y la injusta distri-

bución del ingreso son variables que inevitablemente hay que tener en cuenta a la hora de encarar estrategias globales de salud. De ahí que el lema seleccionado incluya el "enriquecimiento de la humanidad", no sólo en los aspectos materiales, sino en los educativos.

en base al *Informe sobre la salud en el mundo 1997*. OMS.

Cirugía Capilar ...



A través de una exclusiva y revolucionaria técnica de implante de bulbos extraídos de su propio cuero cabelludo. Usted no solo recuperará su cabello, sino que además éste volverá a crecer normalmente.

Venga, por el **CENTRO DE CIRUGÍA CAPILAR**.

Recibirá una atención personalizada a cargo de médicos especialistas.

Solicite una entrevista.



CIRUGÍA CAPILAR

SAINT PATRICK'S

Yamandú Rodríguez 1399. Tel*: 60 60 99
Fax: 619 882. Montevideo - Uruguay

Inicio de temporada sinfónica

Con la presentación en el Teatro Solís del Collegium Vocale Gent y orquesta, con dirección de Philippe Herreweghe e instrumentos de época, se dio comienzo a la brillante temporada que ofrecerá el Centro Cultural de Música en su 55º aniversario.



Embajador Diego Zorrilla y Carmen Muñoz de Zorrilla.



Arq. Roberto Falco y Zulma López de Abete



Alba Ballabio; Ana Pareja de Acosta y Lara, y Olga Apolo.



Mercedes Casaravilla de Supervielle; Laura Comas; Marien Mandelbaum; Jaime Gerusalmi, y Eleonora Saavedra de Windmuller



Marian Philip de Pérez del Castillo; Raquel Descalzi de Risso, y Thera Denot Medeiros.



Inés Deus de Leborgne y Dr José Honorio Leborgne



Royal Insurance

El 11 de marzo de **1845** nacía en Liverpool,

Inglaterra, una de las compañías más prestigiosas

eficientes en el área de **Seguros**. Royal

Insurance Company. Creada con el objetivo de

amparar y respaldar los negocios y

los ciudadanos del lugar, hoy la compañía se extiende a

más de **30** países en todo el mundo. Asegurando

tranquilidad y confianza a sus clientes. Con más

de 100 años de **experiencia** en Uruguay y un

profundo conocimiento del mercado local, Royal

Insurance **asegura** también, una firme presencia

en el **futuro**.



Músicos estadounidenses en la Filarmónica

El embajador de los EE UU, Thomas Dodd, ofreció una recepción en su residencia en honor a los artistas de su país que participarán en la temporada 97 de la Orquesta Filarmónica de Montevideo.

Graciela Abó
Fotos: N. U, A. S y P. B.



Secretario David A. Bustamante; Director de la Orquesta Sinfónica de Greenville (Carolina del Sur), David Polliti, y Pte. Asociación Uruguaya de Intérpretes, Carlos Weiske.



Maestro Federico García Vigil; Amanda Cordones de García Morales, Director USIS, Peter Brennan, y pianista Rennna Ogw



Isabel Lussich y Belela Herrera.



Zulma L. de Abete; Embajador Thomas Dodd; Director de la Escuela Municipal de Música, Dr Roberto García Mareco, y Maestro Paolo Rigili

POLO SPORT RALPH LAUREN

Con la compra de una fragancia
Polo Sport de 125ml.
o Polo Sport Woman de 150ml.

POLO SPORT
RALPH LAUREN
te obsequia este práctico bolso.





SUNALLIANCE

a la compañía Inglesa de *Seguros* más antigua del mundo. Con casi 100 años de actividad ininterrumpida

en Uruguay y 300 desde su fundación en 1710, el grupo Sun Alliance **trabaja** en

más de 50 países, en los 5 continentes. Supera los 11.000

millones de dólares anuales de facturación. Posee más

e 35.000 millones de dólares en bienes e inversiones

diversas y emplea directamente a 25.000 personas. Uno

de los más grandes y prósperos grupos aseguradores,

que desde 1899 **respalda** el patrimonio de

odos los uruguayanos, también se prepara para brindarle

mejores **beneficios**.



Ahora el todo es n que la suma de la

ROYAL &



SUNALLIANCE

Una nueva y poderosa fuerza en el mundo de los Seguros. Royal & SunAlliance. Lo mejor de Ro

Reasegurando su **tranquilidad** en 57 países. Para ofrecerle, aquí en Uruguay, una **organizaci**

prestarle un servicio superior y productos competitivos a un costo menor. Más **beneficios** a mejor precio. A

puede brindarle. Por eso, cuando deba confiar sus **seguros** a una compañía, sepa que la nuestra vale por

es
cho más
partes.

ELIANCE

más la **excelencia** de Sun Alliance.

más fuerte, más **dinámica**. Capaz de

una empresa **Líder** en Uruguay y en el mundo

SunAlliance. **Juntos, le serviremos mejor.**



CONVENIO

Porto Seguro ofrece tarjeta de crédito internacional gratuita a sus clientes

Porto Seguro es la primera compañía internacional de seguros que proporciona a sus clientes el acceso a una tarjeta de crédito internacional, en forma totalmente gratuita. Los directivos de Porto Seguro –única compañía aseguradora especializada en automóviles en el mercado uruguayo– indican que su principal cometido es “brindar a los clientes beneficios que nunca antes nadie les dio”. En esta ocasión, la empresa aúna esfuerzos con Banco Sudameris y la Tarjeta Internacional MasterCard para que sus asegurados accedan a ventajas diferenciales únicas. Los usuarios de la póliza Porto Seguro y los que accedan a ella en el futuro obtienen gratuitamente la Tarjeta Internacional MasterCard, emitida por el Banco Sudameris. Junto a la obtención de la tarjeta, los clientes tienen una serie de beneficios. Los asegurados que deseen efectuar el cambio de su vehículo, obtendrán concepción automática de una línea de crédito especial del Banco Sudameris para financiarlo, con una ventajosa tasa de interés y las condiciones financieras más flexibles del mercado. Asimismo, los asegurados accederán a una atención preferente de sus necesidades de crédito para el consumo, mediante los servicios financieros de la institución bancaria. El débito de las cuotas de la Póliza Porto Seguro puede realizarse en forma automática en la cuenta MasterCard de cada cliente.

Rd



Cr Nicolás Papariello, de Porto Seguro; Yamandú Spagnuolo, de Banco Sudameris; Leandro Suárez, presidente de Porto Seguro, y Julio Bersani de Banco Sudameris, en oportunidad de la firma del acuerdo.

AUSPICIO

Pisano larga el Sudamericano de Rally con Mitsubishi Lancer

El Campeonato Sudamericano de Rally 1997 comienza con la disputa del Rally de Foz de Iguazú, primera fecha del calendario anual de Codasur. En la línea de largada se encontrará el equipo uruguayo, integrado por Gustavo Pisano y Gustavo Elorriaga, quienes a bordo de su Mitsubishi Lancer Evolution III de Grupo N recorrerán los durísimos 400 kilómetros de la prueba. Con el auspicio de Mitsubishi Motors Uruguay y Esso Standard Oil Co., la tripulación nacional se lanza a la conquista de un nuevo título para el automovilismo uruguayo, a bordo de un auto que en el último año dominó las pruebas de rally en el mundo entero.

Rd



Gustavo Pisano, Carlos Becoña, Carlos Farriols y Daniel Romelli.

ANIVERSARIO

Novedades en La Casa de Arriba



Accesorios y buen vestir en renovada propuesta de La Casa de Arriba.

La Casa de Arriba se encuentra en un proceso de innovación constante, presentando una variadísima oferta a sus tradicionales y nuevos clientes. Al cumplir el primer aniversario al frente de La Casa de Arriba, las propietarias –Gladys Vivas y Mirta Curcio– continúan realizando prendas a medida, con grifería propia (Casa de Arriba), Balenciaga o la más reciente incorporación de Ester Ken, de la que son representantes exclusivas. Una extensa línea de accesorios y complementos del buen vestir –como foulards, pañuelos y sombreros– forma parte de la elegante propuesta que puede encontrarse en la boutique. Si el deseo radica en acceder a una buena elección de bijoux, puede encontrarse toda la línea Cabouchon, en el reducto de Prudencio Vázquez y Vega casi 21 de Setiembre.

DELANTO

Reebok presenta el mayor avance tecnológico de su historia en el modelo DMX 2000

Reebok acaba de presentar en nuestro país su modelo DMX 2000, un nuevo calzado deportivo con Active Air Transfer –Transferencia Activa de Aire– que, mediante diferentes cámaras de aire, permite "recibir suavemente el pie a cada paso". La revolucionaria tecnología que ofrece Reebok consiste en diez depósitos de aire comprimido, conectados entre sí por una red de canales. El flujo de aire interno controla el momento del impacto en ciertas zonas del pie, aumentando la amortiguación y estabilizando al entrar en contacto con el suelo. El flujo de aire ascendente y descendente provoca una amortiguación suave y una estabilidad que evita el típico impacto abrupto que se produce al correr o saltar. El DMX 2000 está provisto de una sola ICE de material transparente y de diseño innovador. El resultado del sistema es que la zapatilla resulta la más "estable, liviana y confortable del mundo" según se explicó a Posdata. El concepto de amortiguación de calzados deportivos cambia sustancialmente con el modelo DMX 2000, el mayor avance tecnológico de la historia de Reebok. La compañía presenta, en esta primera etapa, la tecnología DMX 2000 en productos para running y próximamente



Última tecnología en el último modelo Reebok DMX 2000.

lo hará en calzado deportivo de cross training, walking y basket. Para todos aquellos que corren o caminan, Reebok ofrece la posibilidad de probar las nuevas zapatillas en la 'cancha' del Shopping Portones.

Cambio

Cambio. Alberto Young asume gerencia general de IBM Uruguay

El ingeniero Alberto Young es el nuevo gerente general de IBM Uruguay, en sustitución del ingeniero Enrique Ballón, quien fue convocado desde Nueva York para ocupar el cargo de Director de Customer Satisfaction para Latinoamérica. Young fue vicepresidente de la compañía en este país desde 1995



Cambio en la gerencia general de IBM Uruguay: ingenieros Alberto Young y Enrique Ballón.

esta abril de este año, cuando pasó a ocupar el nuevo puesto. Young y Ballón trabajan juntos en IBM Uruguay desde hace 18 años, desarrollaron sus carreras dentro de la compañía y compartieron en los dos últimos años las máximas responsabilidades de la empresa a nivel local. Young –graduado en la Universidad de la República como Ingeniero Industrial– ingresó en el área de Marketing de IBM en 1979, pasó 1981 a Representante de Ventas y en 1987 a Gerente de Marketing. Posteriormente, fue Gerente del Sector Público y Finanzas y más tarde Gerente de Servicios, siendo promovido a vicepresidente de IBM Uruguay en 1995. El principal desafío de Young al ingresar al corazón de la compañía en el país es continuar con el constante crecimiento de la empresa en el mercado.

Pd

CELEBRACIÓN

Un siglo de vida de Restaurante del Ferrocarril

Restaurante del Ferrocarril celebra sus cien años de vida, con un renovado orgullo por la trayectoria que estimula a la casa a nuevos desafíos. El primer siglo de vida es la confirmación de una trayectoria gastronómica que se inició en 1897, como celebración del 78º cumpleaños de la Reina Victoria. El Menú del Siglo que ofrece el restaurante combina platos de distintas cocinas de reputación internacional. En el año aniversario, el Restaurante del Ferrocarril brinda un calificado calendario de eventos de carácter internacional, con motivo de la celebración. Diversos shows acompañarán la propuesta gastronómica los jueves y viernes de 1997. En el mes de noviembre tendrá lugar la Cena de Gala de los 100 Años a la que estará invitado el Presidente de la República, oportunidad en la cual se donará lo producido a una obra de caridad. Los eventos de Brasil, Italia, Argentina, España, Chile, Portugal y Francia que tendrán lugar durante 1997 contarán con los auspicios de las respectivas representaciones diplomáticas así como de AFE, la Intendencia Municipal de Montevideo y empresas privadas.



Restaurante del Ferrocarril amplía su oferta de atracciones al cumplir sus 100

SUCESO

Exitosa segunda edición de FEMAQH 97 en el LATU

La segunda edición de la Exposición Internacional de Máquinas, Herramientas, Bazar y Afines –FEMAQH 97–, que tuvo lugar en el Parque de Exposiciones del Laboratorio Tecnológico del Uruguay (LATU), contó con la participación de más de medio centenar de empresarios uruguayos y permitió un relacionamiento directo de los comerciantes con el público que visitó el evento.

La exposición fue el resultado de un esfuerzo conjunto de AFBA –Asociación de Ferreteros, Bazaristas y Afines– y Arquitectura Profesional. Los empresarios de los rubros involucrados en la muestra consideran que FEMAQH es el único y mejor medio de difusión directa, con demostraciones y lanzamientos de nuevos productos que responden a la constante innovación tecnológica del sector. Los organizadores, desde ya, se encuentran en la planificación de la próxima edición de la expo bianual FEMAQH 1998/99.



El subsecretario de Industria y Energía, Ing. Pedro Antmann, junto al subsecretario de Turismo, Dr Ernesto Rodríguez Altez, y al presidente de la Asociación de Ferreteros, Bazaristas y Afines del Uruguay, Héctor Marini, en la inauguración de FEMAQH 97.

Reconocemos que alguna marca de automóvil todavía no necesita estacionarse en Sarandí.

Las principales y más vendidas marcas* de automóviles, eligieron Sarandí para difundir su publicidad. Han realizado una inversión que les otorga grandes rendimientos: En comunicación con una audiencia calificada y fiel. En el retorno de esa comunicación traducida en imagen de marca y en difusión de sus modelos. Los automotores, entre más de 500 empresas y marcas de todo el Uruguay, prefieren la propuesta de un medio sólido y confiable con 65 años de trayectoria. Estacionan en Sarandí. La Radio total.

*Fiat, Chevrolet, Hyundai, Renault, Toyota, Volkswagen, Peugeot, Mitsubishi, Nissan, Volvo, Ford, Citroën, Kia Motors.

SARANDÍ
AM 690
FM 91.9
netgate.comintur.com.uy/sarandi

El mundo puede ser más cómodo

y del color
que usted soñó



Nosotros trabajamos para eso

Fábrica de Livings



Tradicional Fábrica Artesanal de Livings
Bonaparte 3284 - Teléfono 46 01 50

Compre en fábrica
Sábados abierto
Aceptamos todas las tarjetas

ERA VASCO, VINO DE PARÍS, Y ENSEÑÓ CASI MEDIO SIGLO

Juan Manuel Bonifaz, el primer maestro uruguayo

Corría el año 1827 en París. El joven Juan Manuel Bonifaz, de origen vasco, que había cursado letras en Madrid, se desempeñaba como secretario particular del duque de San Carlos, representante oficial de España en la corte de Carlos X. Robusto y apuesto, su brillante posición –ganada en buena ley– le había granjeado el acceso a las tertulias literarias de los salones de la aristocracia parisina. Difícil le hubiera sido imaginar por entonces que el inevitable girar de la rueda del destino habría de llevarlo a estas lejanas y exóticas tierras del sur, a convertirlo en el decano de los maestros de escuela uruguayos y, más aún, a darle su nombre a las aulas construidas en un pueblito llamado Joaquín Suárez, ideado por otro febril pionero llamado Piria.

De París a Corrientes

Los retratos que de él se conservan nos lo muestran con el cabello y las patillas largas, a la usanza de la época, la frente con incipientes entradas presagiando

una temprana calvicie, traje de anchas solapas, bombín y bastón. Pero el sino de Juan Manuel dio un vuelco a la muerte del duque, en 1829, y si bien parece que la duquesa quiso conservar al instructor secretario, el joven vasco, aconsejado por su tío, decidió ‘echarse a correr tierra’ como se estilaba decir por entonces –en la presión que precediera a ‘hacerse la América’, un siglo más tarde–.

Tomó la diligencia de París hacia Mars



El preceptor Juan Manuel Bonifaz en 1869.

con el objetivo de viajar en barco a Buenos Aires, y en aquel viaje contó con la inesperada compañía de cuatro caballeros que tenían el español como lengua materna y que en cierto modo constituyan una ambientación previa de lo que le esperaba, puesto que los cuatro jóvenes eran argentinos de regreso a su patria. Fármamente iniciaron una amistad que se prolongó durante los dos largos meses a bordo del *Corrier des Indes* hasta pisar Buenos Aires en junio de 1830.

Una vez llegado e instalado en el nuevo mundo, y siguiendo el consejo de sus amigos, Bonifaz se inició como maestro escolar con gran éxito, ya que tenía más alumnos de los que podía atender. Su primer discípulo fue el hijo del General Viamonte; esta relación también le abrió las puertas de los salones del patriciado porteño, a lo que mucho contribuían su manejo fluido del francés, sus condiciones de brillante conversador y su habilidad para bailar el minuet.

Entre 1835 y 1837 se desempeñó como Superintendente de las escuelas del Estado en la provincia de Corrientes, además de ser titular de una de las cátedras de la Escuela Normal. Pero un par de buenas razones lo instaron a abandonar la vecina orilla. En primer lugar, existía cierta intranquilidad política creciente. El joven inmigrante —que a la sazón contaba con 28 años— temía que un vendaval de luchas intestinas cuyos móviles estaba lejos de entender lo arrastrara inevitablemente, por el cargo que desempeñaba, a implicarse con alguno de los bandos en pugna, poniendo en riesgo no solamente su empleo, sino también su pellejo.

En segundo lugar, había contraído cierta afeción bronquial y alguien le sugirió amistosamente que para ese tipo de males no había mejor remedio que cambiar de aires, y, para ello, no encontraría en todo este oscuro y pujante continente mejor lugar para establecerse que la vecina y pacífica Montevideo, dotada de espléndido clima.

Así fue como el buen vasco recaló en las costas uruguayas.

La invención de ingeniosas reglas

El ex secretario privado Bonifaz, devenido maestro, alquiló la antigua casa de Viana, en la calle de Cámaras, entre Cerrito y Piedras, bautizando su escuela con el nombre de Colegio Oriental, y pronto aquel adusto edificio se pobló de muchachos que acudían a hacer sus primeras letras.

Pero a falta de legislación, programas y métodos, el inventivo vasco se abocó a crearlos. Empezó por intentar aplicar el bagaje de la experiencia argentina, dándole a las consonantes su sonido líquido e intentando que los chicos suspiraran la b, soplaran la f, silbaran la s, hicieran gorgoritos con la j. Pero el asunto no caminaba, por lo cual resolvió cambiar de sistema.

Así, en la soleada aula de la calle Cámaras, a las 8 de la mañana, comenzando la clase de Gramática del día, un más o menos afiatado coro infantil, al compás del Barbero de Sevilla, entonaba:

“Letras son los elementos que componen una lengua ya sea hablada o escrita.

La tabla o lista que encierra el conjunto de las letras se denomina alfabeto.

El alfabeto español se compone de estas letras: abequé, chedé, efé, gue-hache-i, jekalélle, mene, ñeo, pecuré, rrese, téu, véxe, yéze.”

A esto seguía una explicación del valor y sonido de cada letra, de modo que el último rasgo coincidiese con el último verso de la quintilla:

"A esta letra o signo escrito, (f)
y a ésta otra letra también, (F)
se les da el nombre de fe:
cada una de ellas tiene
el sonido simple fff."

Y el fff final era soplado enérgica y felicitamente por todo el batallón del aula.

Para mejorar la ortografía, el método era algo más complejo y, sin lugar a dudas, bastante refinado. Don Juan Manuel ponía el acento en las diferencias de las palabras que se escriben con b y v; con c, s y z; o con ll e y. Entonces los alumnos recitaban:

"Al débil bote babor
Bajó Proba Bollo Urtado,
Poza Bolsom, arrumbado,
Bala-Boba y Estribor."

Una vez memorizado, este trabalenguas se convertía en una inefable regla mnemotécnica, notablemente eficaz, que encerraba 24 ejemplos o reglas de las palabras que debían escribirse con b, al descomponer las sílabas iniciales que la forman, es decir, que debían escribirse con b las siguientes iniciales de palabra o la letra que inmediatamente se sigue a estas iniciales:

"Al, débil, bote, bab, or
Baj, ho, proba, bollo, ur, ta, do
Po, za, bols, om, arrumb, ado,
Bala, bob, ha, i, estri, bor."

como se verá, tomando las últimas cinco iniciales correspondientes a bobo, hablar, iba, estribo, boreal. Si bien esta compleja jerigónza sería algo difícil de aplicar hoy día, no cabe duda acerca de su pintoresca originalidad, ingenio y buenos resultados, ya que, entonces, según los testimonios de la época, entre otros el de Sansón Carrasco en sus *Crónicas montevideanas*, funcionaba.

El pueblo Joaquín Suárez

Juan Manuel Bonifaz desarrolló su tarea con amor y abnegación a lo largo de casi medio siglo, hasta 1883. Y logró lo que pocos logran en vida: asistir a la inauguración de su

propio monumento, una escuela bautizada con su nombre en el pueblo Joaquín Suárez, fundado por Piria en 1882.

En aquel 14 de noviembre de 1882, Piria había fletado un tren completo para que asistiera a la donación al Estado que habría de hacer públicamente en Joaquín Suárez, utilizando la misma, con un avanzado criterio de marketing *avant la lettre* para la época, como excusa para vender lotes del pueblo cuyos predios recién demarcados cotizaba a buen precio.

El propio Piria se encargaba personalmente de fiscalizar el acceso, en la Estación Central Artigas, al Ferrocarril del Este, en busca de seleccionar la clientela. La partida de la excursión se festejó ruidosamente con una banda musical y una buena provisión de cohetes. El ferrocarril recorría un trecho las edificaciones hasta que las casas comenzaban a ralear y a ambos lados de la vía aparecían las huertas que separaban la distancia entre Montevideo y el barrio de la Unión –por entonces, un pueblito–.

A la izquierda se divisaba la bahía, una fuerte mancha azul repleta de barquitos, como un cuadro naïf, y allá atrás se alzaba el Cerro contra el horizonte.

Cuando se llegaba a la Unión desaparecían los sembrados: de un lado el barrio dominado por el mirador del Colegio y del otro la mole de la Plaza de Toros; delante, las lomas del Cerrito, donde aún se veían las ruinas del cuartel general que sitiara Montevideo. El tren seguía viaje hacia el norte, pasando por Villa Colón, con sus arboledas, en medio de las cuales se destacaba la chimenea de la fábrica de ladrillos, hasta que surgían las torres de la iglesia de Las Piedras. Cuando se las dejaba atrás volvían a aparecer las chacras, los trigales y la pradera natural.

Luego de una hora de camino se arribaba a la estación de piedra de Joaquín Suárez. El pueblo que estaba delimitado por Piria se levantaba muy cerca del arroyo Toledo. Al este podían verse entonces las casitas blancas de Pando. Lejos en el horizonte, las sierras de Maldonado y Minas; al sur, bosques de eucaliptos y durazneros; al norte, el arroyo Sauce.

La escuela Juan Manuel Bonifaz

La escuela Juan Manuel Bonifaz, donada

"Juan Manuel Bonifaz desarrolló su tarea con amor y abnegación a lo largo de casi medio siglo, hasta 1883. Y logró lo que pocos logran en vida: asistir a la inauguración de su propio monumento, una escuela bautizada con su nombre en el pueblo Joaquín Suárez, fundado por Piria en 1882."

por Francisco Piria al Estado uruguayo, tenía 18 metros de largo por 9 de ancho, con piso de asfalto y techo de madera, con una puerta y dos ventanas al frente donde estaba esculpido en una chapa de mármol, se leía el nombre del maestro.

Presentes los miembros de la Comisión de Instrucción Pública y los inspectores departamentales y nacionales, Francisco Piria entregó la escritura de la propiedad y las llaves al Inspector Nacional Carlos Balles, quien prometió dotarla de personajes útiles a la brevedad.

Don Juan Manuel agradeció visiblemente emocionado y uno de sus alumnos se despidió con un sorpresivo acróstico –compuesto por el maestro– en homenaje al mecenas:

Fecundo es en recursos su talento
Redobla su entusiasmo cada día;
Anda, recorre, escribe con porfía,
No pierde en sus tareas un momento.
Conocedor profundo de su gente,
Infatigable en todas sus empresas,
Sabe llevar a cabo lo que empieza;
Creará en este sitio un pueblo hermoso,
O cambiará en miseria su riqueza.

Proteged, orientales, con empeño,
I ayudad en su empresa al sin segundo
Rematador mejor del nuevo mundo;
I veréis un milagro en sus afanes.
Ah, de las piedras toscas hará panes!

A continuación, el aludido inició uno de sus extensos discursos, el cual, partiendo de Demóstenes, paseó por la mitología, se detuvo en la dicotomía civilización/barbarie y culminó haciendo votos por ver los cuartos militares convertidos en escuelas.

La celebración culminó regada con abundantes libaciones de cerveza de barril, antes de que el propio Piria retomara el uso de la palabra para que, relajado su clientela, pudiera advertir las ventajas de Joaquín Suárez como punto comercial brillante porvenir.

Se distribuyeron planos del pueblo y sus solares y se inició el remate donde se colocó un gran número de lotes a un precio promedio de 35 pesos.

Entretanto, Don Juan Manuel, las manos a la espalda, se paseaba por la recién inaugurada escuela, Su Escuela, contemplando con mirada brillante paredes y techo, seguido por algunos muchachos y vecinos de la localidad que habían acudido a caballo al festejo y median los alrededores buscando delimitar un jardín con árboles frutales. El pintoresco vasco venido mediados del siglo atrás de los salones parisinos había encontrado finalmente su destino.

Julio Varela

C U L T U R a



FLORENCIO SÁNCHEZ

FLORENCIO SÁNCHEZ



Ni Shakespeare, ni Molière, ni Florencio

En el panteón uruguayo, donde hay nombres que entran y/o salen según el humor de la posteridad, y otros que parecen haberse instalado definitivamente, la dramaturgia (algunos dirán el teatro) tiene su representante: Florencio Sánchez. Florencio es el nombre de los premios anuales del teatro uruguayo; Florencio Sánchez se llama uno de los sillones de la Academia Uruguaya de Letras, así como una plaza en el Parque Rodó —donde además se encuentra un monumento—, dos calles de Montevideo (una en Pocitos y otra en Paso Carrasco), la biblioteca del Teatro Solís, y la recientemente reabierta sala de espectáculos de la calle Grecia. *Barranca abajo* o *En familia* habitan desde hace décadas los programas de literatura de secundaria como solitarias representantes de la dramaturgia uruguaya. Toneladas de papel, océanos de tinta y sucesivas capas de bronce que han dotado al Uruguay de su dramaturgo nacional. Es un lugar de privilegio tan contundente tiene de seguro una o varias explicaciones, pero quizás no se justifique.

"La posteridad ha sido impertinente con Florencio Sánchez", escribía en 1950 Antonio Larreta, en la revista *Número*; "La idea de perspectiva con que se le ha visto (y también representado) ha venido a sumar a las evocaciones sentimentales y a los turbatos ditirámbicos que ya habían hecho lo suyo para obstaculizar la comprensión de Sánchez". En las casi cinco décadas transcurridas desde que Larreta formulara su observación, la prosa encomiástica a propósito de Sánchez ha seguido derramándose, tanto en Uruguay como en Argentina, en libros, artículos, comentarios, tesis o prólogos.

A modo de muestra, basta con componer un retrato del dramaturgo con algunos páginas extraídos de los libros de historia del teatro uruguayo escritos por José Alcide Dibarboire (1940), Juan Carlos Legido (1968) y Walter Rela (1994):

Florencio Sánchez, cuya "obra extraordinaria" (Dibarboire) "recoge (...) la tradición literaria y teatral (...) y la proyecta en inviduos personajes que muchas veces superan la estatura de símbolos" (Legido), "insistió en la destrucción de las peores condiciones que (...) habían arruinado movimientos originariamente revolucionarios y rompió hasta lo inverosímil el gusto público" (Rela). "Heredó formas y temas, y sin apartarse de lo que conocía, los renovó con su talento natural" (Rela), propone "un artista que sabe ennoblecer todos los temas" (Legido). "El cómputo de obra no resulta difícil: dentro de la tradición, originalidad; dentro de la originalidad, significación" (Rela); "su lección para autores de hoy es su planteamiento sensible, lúcido y artístico de profundas realidades que suelen resistir victoriamente el combate de los años" (Legido). Sánchez nació, en suma, "una obra de arte, la primera obra de arte" (Dibarboire).

dictadura de la posteridad

Con una veintena de piezas en ocho años (1902-1909), Florencio Sánchez logró convertido en una suerte de *non ultra* del teatro uruguayo, el inicio y fin de la verdadera creación dramática histórica en el Uruguay. La responsabilidad no es de Sánchez —quien tenía de todos una alta opinión de su propia obra—, sino de esa misma posteridad a la que Antonio Larreta consideraba "impertinente" y que siempre es dictatorial, esencialmente si se trata de asuntos como el teatro. La posteridad suele tomar el poder sobre el pasado y lo ejerce distinguiendo las 'obras de arte' de las que no

lo son, lo que vale la pena recordar, preservar, cultivar, y aquello que no reúne los valores necesarios para salvarse del olvido. La costumbre, por su parte, hace su trabajo y colabora para que parezca natural que un autor merezca mayor consideración que otros.

Es casi inevitable y hasta legítimo que así sea, pero no por ello deja de ser injusto: una vez seleccionadas las 'obras de arte', el resto está condenado a permanecer en sombras, a veces por un largo tiempo. También es anacrónico, puesto que la selección de la posteridad no siempre coincide con la de los contemporáneos de una obra, cuya opinión rara vez se tiene en cuenta.

En el caso del teatro, esto conduce a una suerte de *star system* dramatúrgico que sustituye las preferencias de los espectadores de cada época con las de los historiadores de turno. Si Sánchez escribió sus piezas a un ritmo de tres o cuatro por año —tan sólo en la primera semana de enero de 1907 estrenó cuatro de ellas— no cabe duda de que las mismas gozaban del favor del público. Sin embargo, casi nunca es ése el argumento utilizado para hacer de Florencio el mayor dramaturgo uruguayo, sino cualidades bastante menos concretas como su "intuición" o su "genialidad", virtudes que remiten a las presuntas propiedades inefables de la creación artística.



Sánchez, el universal

Al mismo tiempo que en la persona y en la obra de Florencio Sánchez se ha erigido la figura del autor nacional por excelencia, su calidad artístico-literaria le confiere, al decir de José Alberto Dibarroure, "significación universal", paragonándolo con otros "genios nacionales-universales" como Shakespeare o Molière. La familiaridad con ciertos textos que la posteridad ha pellizcado en la historia, crea la ilusión de que esas piezas le 'hablan' a todos y en todos los tiempos.

En realidad, ni Shakespeare ni Molière son universales; tampoco Sánchez lo es, pero es interesante que haya quien lo afirme. La sed de prestigio cultural se sacia inmejorablemente poseyendo un artista 'universal'. Recíprocamente, la dignidad artística de una obra parece incrementarse decisivamente si reúne las condiciones para aspirar a la universalidad. El problema es que esas condiciones se definen según su proximidad con los modelos 'universales' del arte europeo. En esa trampa cayó, antes que nadie, el propio Sánchez; Florencio quería ser universal y, sobre todo



en los últimos tiempos, escribir con ese norte.

Sánchez, un clásico

Ser universal es alcanzar consagración definitiva, la ceniza en la torta para cualquier candidato a clásico. Pero a Florencio Sánchez le faltan otros ingredientes para acceder al classicismo, aunque más no fuera escala rioplatense. En particular todavía no se le ha faltado lo suficiente el respeto.

En tono despectivo, Emir Rodríguez Monegal escribió alguna vez que "Sánchez no es ningún Shakespeare". En efecto, no lo era pero tal vez Rodríguez Monegal tuviera en mente, al afirmarlo, una de las diferencias fundamentales entre ambos: Shakespeare, como muchos otros clásicos de la dramaturgia, ha sido persistentemente llevado y traído, adaptado, interpretado; ha sido objeto, en suma, de las más variadas reverencias e irreverencias.

Florencio Sánchez, en cambio, no ha gozado bastante, davaña, del manoseo escénico que le sacuda el polvo acumulado, que desenvejezca sus piezas, convierte

OBRAS Y ESTRENOS DE FLORENCIO SÁNCHEZ

Los soplados

"Drama joco-mímico-cómico-burlesco en un prólogo, un acto y un epílogo", publicado en agosto de 1891 en *La Voz del Pueblo*, de Minas, bajo el seudónimo de 'Jack'.

Ladrones

Obra en dos partes: Pilletes (perdida) y Canillita, borrador de la futura obra del mismo nombre.

Puertas adentro

"Scherzo en un acto", probablemente representado en 1897 por el Cuadro Filodramático del Centro Internacional de Estudios Sociales en Montevideo.

La gente honesta

"Sainete de costumbres rosarinas en un acto", adaptado de una obra anterior (*Los curdas*), firmado con el seudónimo de 'Luciano Stein' y publicado en junio de 1902 en *La Época*, Rosario (Argentina).

Canillita

"Zarzuelita local en un acto", estrenada

por la Compañía Española de Zarzuela de Enrique Llovet en el Teatro de la Comedia de Rosario (Argentina) el 1 de octubre de 1902, y reestrenada el 4 de octubre de 1904 en el Teatro de la Comedia de Buenos Aires, por la compañía de Jerónimo Podestá.

M'hijo el dotor

"Comedia dramática en tres actos", estrenada el 13 de agosto de 1903 en el Teatro de la Comedia de Buenos Aires, por la compañía de Jerónimo Podestá, presentada en octubre en el Teatro Solís.

Cédulas de San Juan

"Escenas de la vida campesina en dos actos", estrenada el 1 de agosto de 1904 en el Teatro de la Comedia de Buenos Aires, por la compañía de Jerónimo Podestá.

La pobre gente

"Comedia en dos actos", estrenada el 1 de octubre de 1904 en el Teatro San Martín de Buenos Aires por la compañía de Angelina Pagano.

La gringa

"Drama en cuatro actos", estrenado el 21 de noviembre de 1904 en el Teatro Martín de Buenos Aires por la compañía de Angelina Pagano.

Barranca abajo

"Drama en tres actos", estrenado el 1 de abril de 1905 en el Teatro Apolo de Buenos Aires por la compañía Podestá Hermanos.

Mano santa

"Sainete en un acto", estrenado el 9 de junio de 1905 en el Teatro Apolo de Buenos Aires por la compañía Podestá Hermanos.

En familia

"Comedia dramática en tres actos", estrenada el 6 de octubre de 1905 en el Teatro Apolo de Buenos Aires por la compañía Podestá Hermanos.

Los muertos

"Drama en tres actos", estrenado

El teatro Florencio Sánchez

El 25 de abril pasado, apenas un día antes de cumplirse noventa años del estreno de *Barranca roja*, reabrió sus puertas en la Villa del Cerro el Teatro Florencio Sánchez. Después de varios meses de trabajos de reacondicionamiento por parte de la Intendencia Municipal de Montevideo, la sala se suma a las cuatro que estaban bajo administración municipal: el Teatro Solís, la Sala Verdi, la Zavala Muniz y el Teatro Verano Ramón Collazo.

Como muchas otras salas, el Teatro Florencio Sánchez acompañó la decadencia de la infraestructura de espectáculos en Montevideo durante las décadas de los setenta y los ochenta, hasta que llegó a ser utilizado como depósito.



Situado en la calle Grecia entre Inglaterra y Norte América, el teatro fue inaugurado en 1915 por Manuel Díz, vecino del Cerro. El nombre original de la sala fue Teatro Apolo, y en ella se ofrecían, además de espectáculos teatrales, proyecciones cinematográficas y, ocasionalmente, conciertos. En 1962 pasó a manos municipales, y con la transferencia cambió también su nombre por el de Teatro Florencio Sánchez. La Intendencia de Montevideo adquirió simultáneamente una casa en los fondos del edificio, con lo cual se habilitó una entrada adicional por la parte posterior y se amplió considerablemente la superficie del escenario.

indolas en un objeto de uso y abuso. Si se quiere un clásico (deseo tan respetable como cualquier otro), habría que lograr que la puesta en escena 'fiel' a los mandatos autor parezca una novedad.

El historiador francés Jean-Marie Thobousseau sostiene que es posible escribir la

historia del teatro inglés sin mencionar a Shakespeare, y que lo propio puede hacerse con el teatro francés omitiendo a Molière. Para seguir con el paralelismo, ¿podría escribirse la historia del teatro uruguayo sin mencionar a Florencio Sánchez? Tal vez sí, y no estaría mal como ejer-

cicio. Sin embargo, lo más adecuado sería probablemente volver a introducirlo en la historia, de donde ha sido sacado para acomodarlo en el limbo sin tiempo de la nomenclatura artístico-cultural. El principal beneficiado sería, probablemente, el propio Florencio.

Rafael Mandressi

octubre de 1905 en el Teatro Apolo de Buenos Aires por la compañía Podestá Hermanos.

I conventillo

"Zarzuela en un acto", estrenada el 22 de junio de 1906 en el Teatro Marconi de Buenos Aires por la Compañía Española de Zarzuelas de Eliseo Sanjuán y Carlos Alvarado (perdida).

I desalojo

"Sainete en un acto", estrenado el 16 de julio de 1906 en el Teatro Apolo de Buenos Aires por la compañía Podestá Hermanos.

I pasado

"Comedia en tres actos", estrenada el 2 de octubre de 1906 en el Teatro Argentino de Buenos Aires por la compañía española Serrador-Mari.

I curdas

"Sainete en un acto" (versión original de *La gente honesta*), estrenado el 2 de enero

de 1907 en el Teatro Apolo de Buenos Aires por la compañía de J. J. Podestá.

La tigra

"Escenas de la mala vida porteña en un acto", estrenada el 2 de enero de 1907 en el Teatro Argentino de Buenos Aires por la compañía de Pablo Podestá.

Moneda falsa

"Sainete en un acto", estrenado el 8 de enero de 1907 en el Teatro Nacional de Buenos Aires por la compañía de Jerónimo Podestá.

El cacique Pichuleo

"Zarzuela en un acto", estrenada el 9 de enero de 1907 en el Teatro Argentino de Buenos Aires por la Compañía de Pablo Podestá (perdida).

La de anoche

"Monólogo en un acto", estrenado el 1 de marzo de 1907 en Buenos Aires por el actor Francisco Ducasse.

Nuestros hijos

"Comedia dramática en tres actos", estrenada el 2 de mayo de 1907 en el Teatro Nacional de Buenos Aires por la compañía de Jerónimo Podestá y presentada en italiano el 19 de junio de 1908 en el Teatro Urquiza de Montevideo por la compañía de Gemma Caimi.

Los derechos de la salud

"Comedia en tres actos", estrenada el 4 de diciembre de 1907 en el Teatro Solís por la compañía de José Tallaví.

Marta Gruni

"Sainete en un acto", estrenado el 7 de junio de 1908 en el Teatro Politeama de Montevideo por la Compañía Española de Zarzuela de Arsenio Perdiguer.

Un buen negocio

"Comedia en dos actos", estrenada el 17 de mayo de 1909 simultáneamente en el Teatro Cibils de Montevideo y en el Teatro Apollo de Buenos Aires por la compañía de Pablo Podestá.

C R O N O L O G Í A MÍNIMA

1875. Florencio Sánchez nace el 17 de enero en Montevideo, en una casona de la calle Agraciada. Es el primero de los doce hijos de Olegario Sánchez, hombre de cierta notoriedad en filas del Partido Nacional, y de Jovita Musante. El 12 de febrero la familia Sánchez se traslada al campo, en el departamento de Treinta y Tres.

1882. La familia Sánchez se instala en la ciudad de Minas, donde Florencio cursa la escuela primaria. En 1887 se traslada a Montevideo, para regresar nuevamente a Minas al cabo de dos años.

1890. Por recomendación de un paciente suyo es designado escribiente de la Junta Económico-Administrativa de Minas. No se distingue precisamente por su contracción al trabajo.

1891. En *La Voz del Pueblo*, de Minas, publica una serie de artículos firmados con el seudónimo 'Jack'. También escribe un monólogo para la velada conmemorativa del aniversario de la Jura de la Constitución, el 18 de julio, y actúa en *Marcela o ¿Cuál de los tres?* de Bretón de los Herreros.

1892. El 9 de abril es destituido de su cargo en la Junta de Minas y viaja a La Plata (Argentina), donde se emplea en la Oficina de Estadística y Antropometría.

1894. Florencio regresa a Montevideo y trabaja en los diarios *El Siglo* y *La Razón*. Publica cuentos bajo el seudónimo de 'Ovidio Paredes' y concurre a La Torre de Los Panoramas, el cenáculo de Julio Herrera y Reissig.

1897. Participa como alférez en la revolución de Aparicio Saravia. En agosto deserta y pasa a Brasil. Regresa a Montevideo y reingresa al diario *La Razón*. Rompe con el Partido Nacional y se afilia al Centro Internacional de Estudios Sociales, de orientación anarquista, donde entre otras cosas participa en el cuadro filodramático como actor, director y autor.

1898. Viaja a Rosario (Argentina) donde trabaja en *La República*, que dirige Li-

sandro de la Torre. Vuelve a Uruguay y durante tres meses es director de *El Teléfono de Mercedes*.

1900. Se instala en Buenos Aires, donde frecuenta el ambiente periodístico y literario. Hace crítica teatral en *El País*, dirigido por Carlos Pellegrini. Publica en *El Sol* los *Diálogos de actualidad* y las conocidas *Cartas de un flojo*.



1901. Conoce a Catalina Raventos (Catita), con quien pronto formaliza el noviazgo. Vuelve a Rosario (Argentina) y reingresa a *La República*, periódico del que asume provisoriamente la dirección.

1902. Debido a su solidaridad con los trabajadores gráficos en huelga, es despedido de su cargo de director de *La República*. Funda entonces *La Época*, que el 26 de junio edita *La gente honesta*, y vuelve a Buenos Aires.

1903. En mayo publica el 'ensayo de psicología' *El caudillaje criminal en Sudamérica* en la revista *Archivos de Psiquiatría y Criminología*. El 25 de setiembre se casa con Catalina Raventos.

1904. Trabaja como secretario de redacción de *Tribuna* y colabora en *La Opinión*, *El Gladiador* y *La Protesta* de Buenos

Aires. En diciembre visita Montevideo en casa de sus padres escribe *Barrancas abajo*.

1905. Se muda a Banfield con su mujer Catita, una calandria amaestrada y la garza Juanito.

1907. Viaja a Montevideo como corresponsal de *La Nación* y luego pasa una temporada en una estancia en Uruguay donde escribe *Los derechos de la salud*. Mientras tanto, espera noticias de un trámite iniciado para realizar un viaje a Europa.

1908. El 4 de abril se eleva a la Cámara de Diputados un proyecto de beca a Europa para Florencio. El 12 de junio se produce un gran escándalo en el Teatro Solís al intentarse impedir la representación de *Nuestros hijos* por 'inmoral'.

1909. El 22 de setiembre el presidente Williman lo designa comisionado oficial del gobierno uruguayo para estudiar la participación del país en la exposición artística universal a realizarse en Roma. El 22 y el 23 de setiembre se realizan banquetes de despedida a Florencio en Montevideo y en Buenos Aires. El 25 parte en el Príncipe de Uruguay. El 1 de octubre llega a Las Palmas y el 13 a Génova. Su tuberculosis avanza. Visita Milán y pasa un tiempo en Roma. Escribe a actor italiano Ermete Zacconi, ofreciéndole sus obras, pero es rechazado. En cambio vende *Los muertos* a Giovanni Grasso por 3 000 francos.

1910. Viaja a Niza con los 3 000 francos de Grasso. Regresa a Milán, donde se encuentra con José Batlle y Ordóñez. Frequentó teatros, cafés y peñas literarias, lo cual acelera su tuberculosis. En octubre ya en silla de ruedas, se dirige a Suiza para internarse en un hospital. El 1 de noviembre sufre un colapso en Pavía y es internado en el hospital religioso Fatebenefratelli de Milán, donde muere el 7 de noviembre. Sin velorio, es enterrado en el cementerio Mussocco de Milán, en una sepultura sin cruz. Por disposiciones suyas, las autoridades italianas no se pueden repatriar de inmediato sus restos, lo cual sucedió tan sólo diez años más tarde.

ALÁSTICOS DE EXCEPCIÓN EN EL CENTRO DE ARTES VISUALES DE LIMA

**La hermosa y el arte iberoamericano**

El Centro de Artes Visuales de la Municipalidad Metropolitana de Lima organizó en el mes de febrero pasado y hasta hace muy pocos días, uno de los acontecimientos más significativos dentro del área latinoamericana. Junto a la Bienal de La Habana y la del Mercosur de Porto Alegre, los llamados 'Festivales de Lima' constituyen uno de los acontecimientos plásticos de mayor relevancia por estos lares. En el Casco Histórico de la capital peruana, una veintena de recintos especialmente preparados se agregaron a los museos y las iglesias para ofrecer un amplio panorama del arte iberoamericano. Desde el esplendor de los altares barrocos de las casonas coloniales hasta llegar a la más inmediata contemporaneidad. Para ello fueron convocados más de cuarenta artistas extranjeros, incluidas varias personalidades de primer nivel, y se permitió la participación de casi todos los creadores del país. El itinerario, fácilmente recorrible a pie, aprovechó una zona cuidadosamente reciclada y embellecida. Y, es imposible obviarlo, rigurosamente vigilada.

Los llamados 'Festivales de Lima' se componen de una veintena de exposiciones desarrolladas en un conjunto equivalente de manzanas del Casco Histórico de la ciudad. Se inauguraron simultáneamente a mediados de febrero y permanecieron abiertas durante más de dos meses. Las mismas se han ubicado en ámbitos tan diversos como acertados, con el común denominador de una arquitectura siempre deslumbrante. Los virreinales conventos de Santo Domingo y San Francisco, el afrancesado, neoclásico edificio del Correo Central con su larga galería de techo vidriado, dos hermosos teatros, y una decena de casonas impecablemente recicladas. Desde austeras maravillas virreinales como la Casa del Oidor, pasando por señoriales mansiones de los siglos XVIII y XIX, hasta edificios erigidos

a principios del siglo XX como la espectacular Casa Grace. Parecería que junto a la ostensible preocupación por mostrar la producción artística hispanoamericana, se ha tratado de invertir la visión negativa de una Lima declinante y decrepita en otra que reinaugura sus mejores galas.

Por cierto, la organización del evento no se queda en procurar excelentes escenarios arquitectónicos, también se preocupa en dotar a los mismos de una excelente infraestructura. Corresponde destacar, y envidiar, la prontitud y eficacia con que se soluciona cualquier problema relativo a las exposiciones. A todo este esfuerzo los limeños respondieron con un entusiasmo inusitado, que sorprendió a los mismos organizadores. En el primer día, la cifra de espectado-

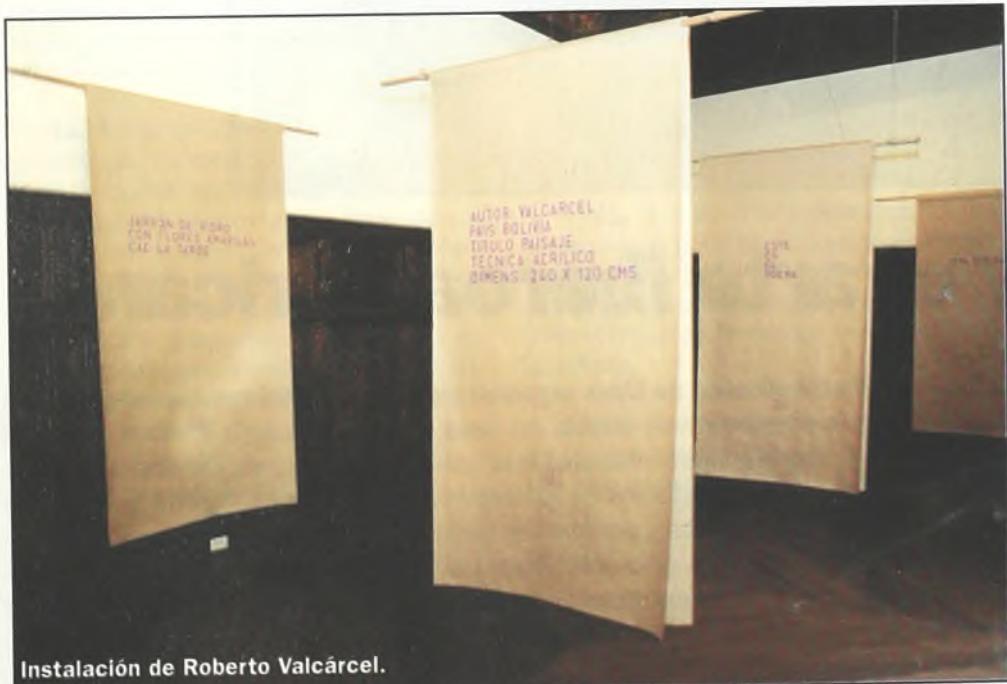
res en algunas de las exhibiciones se acaba a la sorprendente cifra del millar.

De talentos, estereotipos y corrosivos divertimentos

El despliegue de virtudes, sin embargo, se vio empañado por algunas notorias consecuencias. Todas ellas tenían que ver con los envíos conformados por algunos países. En ningún comunicado o conferencia de prensa se participaron los criterios para la elección de los artistas. Quizás esa manera hubiese sido posible comprender el desconcierto provocado por varias presencias. Junto a personalidades notorias del hacer latinoamericano, como los argentinos Luis Felipe Noé y Clorino Test



Retrato de la mesa de luz: escultura de Ignacio Iturria.



Instalación de Roberto Valcárcel.

como el fotógrafo guatemalteco Luis González Palma, como nuestro compatriota Ignacio Iturria, junto a auspiciosas autoridades jóvenes, junto a la rigurosidad creativa de videoartistas y fotógrafos españoles, comprobaba la presencia de artistas menores, de una absoluta orfandad creativa. Peor, varias presentaciones parecían ansiosas por encuadrar con los estereotipos que sobre 'lo latinoamericano' se decreta de las metrópolis culturales: exuberante, expresiva cercana al disparate, una coloridad estrepitosa, exotismo temático, trivializaciones en los climas.

Noé es uno de los maestros indiscutidos de la pintura argentina en particular, de la latinoamericana en general, una de las personalidades más sólidas emergidas en los años sesenta. Tres de sus grandes telas formaban parte del irregular envío argentino. Aunque las obras no eran representativas de su producción más reciente y alguna ya había sido exhibida en otras oportunidades, sigue esg

mido el vigor de un arte entendido como combate vital. Por otra parte, como dijera el artista y poeta Miguel Briante "nadie puede negar, nunca, que está lo suficientemente preparado para ver un cuadro de Noé".

El dramatismo expresivo, sus audaces búsquedas cromáticas, la estructuración desbonitada proponen siempre una experiencia iniciática. Junto a él, Clorindo Testa, artista y arquitecto con vastas y singulares trayectorias y colores rubros, propone en una serie de grandes dibujos intencionalmente primarios, el blanco y negro. Una displicente ironización sobre el conformismo ante la creciente decadencia del hábitat urbano. Luis González al alma, una de las figuras más creativas en el reino de la fotografía latinoamericana, participó con sus trabajos correspondientes a



la serie de los ángeles-indios; serie de pocos ortodoxos registros retratísticos, virados al surrealismo, que logran la posibilidad casi milagrosa de una poética y testimonialidad en una interrelación sutil, melancólica, cautelosamente equilibrada. Paraguay aportó dos presentes interesantes: el pintor Ricardo Migliorisi, conocido por algunas exposiciones presentadas en nuestro medio, y la talentosa Marité Zaldívar, muy valorada en la penúltima Bienal de San Pablo, y que será conocida por el público uruguayo en el próximo mes de setiembre en las salas del Cabildo.

Migliorisi sale del colorido y funambulesco mundo de su pintura, para concretar una instalación donde con corrosivo humor desenquilla las opulencias turístico-hoteleras: ocho dorados, platos de porcelana con pinnaïf de unas cataratas –obviamente del azúcar– y lujosas toallas con un meticoloso bordado de alfileres. Zaldívar con otra de sus reflexiones sobre la identidad personal en el espejo de la colectiva. Apropiándose de ele-



Esculturas de Ricardo Pascale en el patio de la Casa de Llariva.

mentos suministrados por la cultura antropológica, simulando o transformando otros, haciéndolos dialogar con 'mantos' y 'pañuelos' engarzados de espinas, en una obra de abiertas alusividades.

La presencia más relevante del envío boliviano radicaba, sin dudas, en la filosa obra de Roberto Valcárcel. Artista de considerable trayectoria que se dedica, por propia definición "a la pintura, al dibujo, a los objetos, a las acciones y a los conceptos". En 1993 realizó una muestra de pinturas simulando la entonces imperante onda *bad painting*. Cada obra aparecía acompañada de carteles instructivos tipo "cómo deter-

minar el valor monetario (artístico) de un cuadro", "cómo determinar el mensaje o significado de un cuadro", o "cómo apreciar una obra" (con su primera y su segunda parte). Ahora instala, cuelga, una serie de sueltas e impecables telas de un marrón claro, donde imprime sentencias en marrón oscuro, terracota, que indican al espectador qué ver en esos espacios de imágenes ausentes. Esas indicaciones tienen que ver tanto con el dudoso gusto de los sectores económicos con poder adquisitivo como con las distorsionadas reglas del mercado artístico. Un corrosivo *divertimento*, uno de los mayores aciertos de los Festivales.

cos arquetipos de la perecederidad humana.

Brasil y una poética fresca

Las generaciones más jóvenes tuvieron representaciones más estimables en los eventos de Brasil, con las poéticas proposicionales de Lina Kim y Paulo Climachauska, y de Venezuela, con las originales indagaciones inscpcionistas de Oscar Machado y el creativo fotógrafo Edgar Moreno.

Estos cuatro artistas esgrimen ascendentes trayectorias en sus respectivos países y comenzado a asumir la representación de sí mismos en eventos internacionales. Kim dibuja un tibio santuario de los rituales dominicos. Una inmaculada cortina amarillada da la elementalidad de una luz pendiente al costado, custodiada desde lejos por una pequeña pila erigida con cuellos de camisa. Sobre una pila de bordes deshilados, yace una leve, gorda chaucha de vainilla, como las que se eban para mangos de palas empantanadas en grandes grumos, dando la sensación de que la tierra hubiese desbordado, traspasando el joso piso de madera, para capturarlos; en las paredes, manchas, tubos hospitalarios, la queza de la sala donde desarrolló su instalación, integrándola. Una poética fresca, lúdica, para concertar un micromundo de miniscencias garciamarquecianas: una esbelta, alta, cilíndrica forma metálica dialoga eficazmente con el juego libre de innumerables formas parecidas a mariposas, desparramadas no sólo por su sala, sino también el patio de acceso, en las galerías, en los corredores, en los lugares más imprevisibles de la añosa casona. Moreno recurre a un montaje que reafirma la intencionalidad de sus retratos fotográficos. Las imágenes de seres trasiegan por Caracas agobiados por el peso de diferentes cargas, son exhibidos sobre masas prismáticas con apariencia de fardos entre bolsas apiladas y ladrillos que aguardan ser ahombrados.

Un solo artista peruano mereció el especial destaque de ser presentado mediante muestra antológica: Emilio Rodríguez Araya, consagrado artista de larga radicación en los Estados Unidos. Se ofreció un conjunto de obras con desparejo criterio curatorial en lo atinente a su pintura. El conjunto de esculturas, espaciales, para erigir volúmenes que simulan fantásticos altares reverenciadores de cultura ascética de lo maquinal. Miles de artistas peruanos tuvieron una participación peculiarísima. La Municipalidad otorgó telas y materiales para que confeccionaran sus respectivos estandartes. Los más flameaban en la Galería del Palacio Municipal, en el hermoso edificio y en el Pabellón de Botoneros frente a la Plaza Mayor.

Alfredo T.



Instalación de Oscar Machado.

Dos uruguayos y un colombiano

Ignacio Iturria y Ricardo Pascale fueron los dos artistas elegidos para representar el Uruguay. Iturria con una serie de sus pinturas más recientes, donde la siempre restauradora nostalgia parece iluminada por las travesuras de un levísimo humor y de una creciente densidad poética. Pinturas fragmentadas, de vocación narrativa y proposición escenográfica, manifestando la tierna, frágil indefensión del hombre ante los desaprensivos comportamientos de un individualismo patológico. Pascale, exhibiendo en el magnífico marco barroco de la Casa Larriva, una serie de obras nunca mostradas en nuestro país. Esbeltas pie-

zas totémicas, como estribación de sus anteriores estructurados bajorrelieves, y obras de denso vigor espacial, apacible sensualidad, refinada pureza de diseño, austerdad volumétrica. El colombiano Oscar Muñoz aprovechó la austerdad espacial de la Casa del Oidor para ubicar cuadrados y chatos estanques de acrílico donde bajo el agua contenida se sumergían hojas de libros, billetes, y otros papeles signantes de los trámites humanos. Al evaporarse el agua, un delgadísimo polvo de grafito iba bocetando fantasmales formas aureáticas. Algo similar ocurría cuando se expelía el aliento sobre pequeños espejos colgados en las paredes laterales: fugazmente se percibían rostros, formas imprecisas, emblemáti-

Instalación de Marité Zaldívar.



1997

Esquema

Página maestra

Pantalla completa

Zoom

Herramientas

Reglas



▼

◀

■

▶

►

NIVEL

Estamos cambiando las reglas

El 97 será un año de transformaciones para el Banco de Seguros. Ya logramos una fuerte descentralización, mayor rapidez en los pagos, un sistema exclusivo de apoyo en caso de accidentes de tránsito, una rápida respuesta a necesidades específicas, como por ejemplo la creación de productos concretos para el agro. Y esto es apenas el principio. Porque en los próximos meses, en el Banco llevaremos a cabo una gran transformación: queremos ser más ágiles, más flexibles, más accesibles. Las nuevas reglas del Banco imponen un nuevo concepto: estar más que nunca cerca de ustedes, nuestros clientes.



BANCO DE SEGUROS

Nos estamos poniendo en forma.

INFORMESE CON SU CORREDOR

&

LA ALDEA

Son cada vez menos las editoriales que a nivel mundial optan por divulgar el género de la poesía, inundando el mercado de reediciones canónicas de todos los tiempos y no aportando demasiado en lo que refiere al estado contemporáneo del género. Tal vez por eso resulta curioso el caso del poeta Yevgueni Yevtushenko (Siberia, 1933) considerado uno de los más importantes poetas rusos contemporáneos. «El poeta en Rusia es más que el poeta» dice uno de sus versos y es también el título del programa de la televisión nacional rusa que convoca cada sábado entre 10 y 15 millones de espectadores. Yevtushenko recita pasajes de su obra, presenta a otros autores o reflexiona sobre literatura. «Es la última península de poesía que queda en la televisión mundial», afirma el poeta, que no se resigna a la suerte adversa de su país y señala: «Creo que Rusia es como una madre que acaba de quedarse embarazada. Sueño con ese embrión que empieza a moverse».

Pasional, irónico, efusivo y cordial, Yevgueni Yevtushenko concibió su última obra, *No mueras antes de morir*, como una necesidad visceral. «Cuando encaramado ante la multitud que luchaba por parar el golpe de Estado de agosto de 1991 recitaba mi poema ante 200 000 espectadores, pensaba que vivía un



M I C R O

Mae West. Hollywood siempre ha sabido que, aparte de la destrucción, lo que realmente vende es el sexo. Pero hubo una época en que para venderlo no se metía en la entrepierna de una Sharon Stone o una Demi Moore, sino que le bastaba con la agilidad verbal y el desparpajo de un personaje adelantado a su tiempo como Mae West (1892-1980), cuyo carácter de afinada empresaria del escándalo se describe ahora en una nueva biografía. *Becoming Mae West* (Llegar a ser Mae West) de la biógrafa Emily Wortis Leider, reivindica a la que fue reina del kitsch durante cinco décadas.

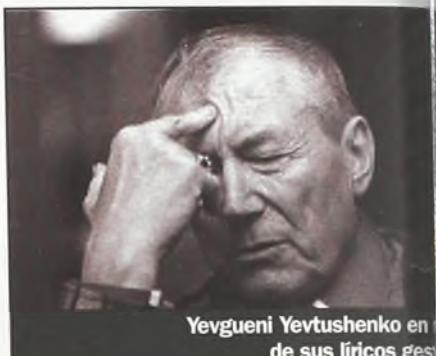
POESÍA RUSA POR TV

momento histórico que había que salvar. Porque yo creo en mi memoria, por eso no bebo vodka, que acaba con ella, sino buen vino, que ayuda a conservarla».

No mueras antes de morir mezcla la novela con el documental y la autobiografía de un poeta que escribe desde las barricadas: «He visto cómo la gente se arrodillaba, cómo formaba un anillo y cómo las madres acudían con sus hijos en los cochecitos, un desfile ininterrumpido de gente durante tres días hasta que logramos parar el golpe. Había un descendiente del zar al lado de un futbolista levantando baldosas del suelo. Escribí esta novela de prisa, contando todo lo que sucedió. He mezclado la ficción con el testimonio, pero el lector puede descubrir quién se encuentra detrás de cada personaje. Sé que tiene algunos defectos, pero está escrita para salvar muchas cosas».

Yevtushenko prepara ahora un libro autobiográfico, *El pasaporte del lobo*, pero cuando lo termine, volverá al golpe de Estado. «*El pasaporte del lobo* se llama, porque a mí me expulsaron de la escuela con un informe en el que se decía que era incorregible, un hooling, un inadaptado al que no aceptaban en ningún sitio. Retomaré el golpe de Estado en dos o tres meses, desarrollando la línea del inspector de policía y del futbolista, que aparece en Chechenia cuando estalla la guerra».

Desde aquella histórica jornada del 19 de agosto de 1991, mucho ha evolucionado la situación de la antigua Unión Soviética. «La historia enseña que no hay ninguna victoria que después no sea traicionada. La gente se unió durante aquellas tres noches en las barricadas y tal vez esperábamos mucho. Pen-



Yevgueni Yevtushenko en de sus líricos ges

sábamos, por ejemplo, que los burócratas a desaparecer, pero persisten. Del par único pasamos a más de 50 agrupaciones que anida la corrupción».

Según Yevtushenko, Rusia ha caído en capitalismo salvaje y, por ejemplo, la gente perdió sus ahorros. «No tenemos media», agrega, «nos falta esa columna vertebral y estamos pagando los numerosos errores de nuestra incipiente democracia. Tenemos libertad de prensa, lo que nos ha servido para saber que mucha gente no tiene nada que decir. Pero los grandes logros del socialismo, como la educación, la ciencia o la cultura, se están perdiendo».

En opinión del poeta, el problema de los nacionalismos lleva a un callejón sin salida. Comenta con rotundidad: «El nacionalismo ruso conduce al aislacionismo, como se demostró en varias repúblicas, y el aislamiento no tiene salida. He visto mi casa Georgia destrozada por viejos rencores sin fundamento. Sólo hay posibilidad si nos vamos al exterior; yo no puedo concebir mi patria sin Pablo Neruda».

interesantes direcciones para los músicos internautas: (<http://www.cwrl.utexas.edu/~opera>), (<http://www.orbitex.ch/uluru>) y (<http://brainop.media.mit.edu>).

Zhang Yimou censurado. El gobierno chino ha prohibido que el nuevo filme del internacionalmente reconocido cineasta Zhang Yimou entre en la competición del festival de Cannes. No se ha dado ninguna explicación oficial para la prohibición que pesa sobre el filme que compite por la Palma de Oro del festival francés, que comenzó el pasado 7 de mayo y terminará el 18. De momento no han he-

DAS DE NOVELA, NOVELAS DE VIDAS

Hasta los maestros de la narrativa del realismo fantástico siempre se reconoció que las peripecias de la vida suelen superar a las imágenes más desbordantes. Al margen del eterno dilema sobre si la realidad supera a la ficción, lo bien cierto es que algunas trayectorias atesoran todos los ingredientes de unas historias fascinantes. «Ha vivido una vida de novela», se suele comentar en tono coloquial.

Incluso en cualquier caso, es evidente que géneros como las memorias, el ensayo y la biografía están siendo preferidos a la hora de las compras en la librería, y el fenómeno ha alertado a la crítica literaria y académica. ¿Curiosidades del fin de siglo? ¿Contaminación genérica típicamente posmoderna? ¿Triunfo de la vida privada sobre la pública?

En querer responder a cuestiones tan pretenciosas, es un hecho que apenas dos o tres meses varias editoriales han impulsado la presencia de estos géneros en las librerías.

Desde escritores famosos a científicos, desde la Reina Sofía de España a líderes de la revolución cubana, desde actores consagrados a empresarios advenedizos: *El viaje a la semilla* (Alfaguara) sobre Gabriel García Márquez, de Dasso Saldívar; *Georgie* (Ediciones Proa), sobre Jorge Luis Borges, de Alejandro Vaccaro; y *Mi vida junto a Pablo Neruda*, de su mujer, Matilde Urrutia, fallecida en 1985 (Seix Barral), entre otros, reflejan también el interés de las editoriales por satisfacer el ansia de muchos lectores por conocer las entretelas de sus autores favoritos.

También Charlton Heston y Mia Farrow rememoran sus profesiones artísticas y sus cuitas privadas, mientras que Dariel Alarcón, alias Benigno, antiguo colaborador de Ernesto Che Guevara, relata los fracasos de la revolución cubana.

En breve se publicará también una nueva biografía de Albert Camus de Olivier Todd, mientras que el escritor español Rafael Borrás, autor de *Plaza & Janés*, publicó poco tiempo atrás una biografía de don XIII, *El rey perjurado*. La editorial Alfaguara prepara en estos momentos *Biografía de un solitario: José Plá*, de Cristina Badosa, y *Picasso, el artista joven*, de Norman Mailer, para los próximos meses. Y la lista aun bastante más larga.



Albert Camus y Mia Farrow.

Características ni el director de la película ni representantes de la producción. *Keep cool* es una comedia sobre un hombre que se enamora de una mujer y es apaleado por eso por los socios de ella en los negocios.

En Chile, una descensura. Por primera vez en 23 años la trilogía *La batalla de Chile* (1973-79) se proyectará en una pequeña sala de Santiago de Chile. El documental, que recoge en casi cinco horas de cine el periodo final de Salvador Allende y la violenta usurpación liderada por Augusto Pinochet, se proyectará un solo día y en una sala para 300 personas. Pero Patricio Guzmán, su director, también rodó debajo del brazo otra película, *La memoria obstinada*, documental que rodó hace unos meses en Chile y que muestra a un país que haiado de su memoria (por dolor o por ignorancia) el pasaje más duro de su historia reciente.



Lluvia del jardín

En el aire oscuro de la noche, de la habitación, anda un santo nuevo. Lo miro, lo conozco, aun sin verle, sin mirarlo.

Como los higos tiene gusto a hierba –y a azúcar–, a hierba y nieve. Tal vez, dentro de un minuto se haga evidente, muestre el cabello largo, los ojos azules, tal vez, no; como los abanicos tienen los huesos de sándalo. Sigo su ruta, su itinerario.

Pasa las negras puertas encima del sueño del abuelo, encima del sueño de la abuela, que duerme coronada de masas, de preciosas confituras; se entra en el ensueño de las niñas, fijas en sus cajas como muñecas; va a la cocina, aspira el aroma de los dulces de la tierra, los vasos de zapallo y azahares.

Sale al jardín, trepa a los más altos árboles; por un minuto, se hace visible, brilla como una rosa de fuego, por un minuto, nunca, baja corriendo, vuelve a entrar, otra vez; por el aire de la habitación anda un personaje nuevo.

Cuando todavía habitábamos la casa del jardín, al atardecer, cuando llovía, después de la lluvia, esos extraños seres, junto a los muros, bajo los árboles, en mitad del camino.

Sus colores iban desde el gris más turbio hasta el rosado.

Unos eran pequeños y redondos como hortensias; otros, alcanzaban nuestra estatura. Allí, inmóviles; amenazantes; pero sin moverse. Mas, cuando la noche caía del todo, ellos desaparecían sin que nunca supiésemos cómo ni por dónde.

Entonces, los abuelos nos llamaban, nos daban la cena, los juegos, regañaban.

Nosotros hacíamos un dibujo, apasionadamente; lo teñíamos de gris, negro, gris, de color de hortensia.

La lluvia del jardín.



MEDINA

VIDAL

En el principio fue el body art

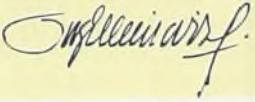
El *body art*: el primer planteo de la pintura y su aparición como necesidad imprescindible para el Hombre, se realizó en su propio cuerpo como una actitud representativa o mágica. Dicho de otra manera, el cuerpo humano fue el primer friso y el primer cuadro en su simpática capacidad de movimientos. Esta afirmación es tan indemostrable como todas las afirmaciones contrarias, pero es más verosímil y seductora que las demás. El *body art* identifica al pintor con el soporte de su pintura; algo parecido al fenómeno de la danza donde el producto es inmediato al artista.

El creador de esta forma del arte desdeña la 'momificación' de la pintura como objeto exterior y su perdurabilidad a través de los años como si gozara de una ficticia juventud. También desdeña esa 'cosmética' reparadora de los daños que el tiempo produce en los cuadros para recuperar 'algo' que tuvo su momento histórico. También el *body art* le evita a su

obra el manoseo ideológico de las generaciones posteriores, ese afán detectivesco de aplicarle significaciones que eran imposibles en su entorno social. Le evita a su arte pictórico la preocupación de los investigadores por quitarle al cuadro su función de arte para fijarse solamente en el conocimiento de la época en que fue hecho, o el grado de adelanto que tenía su civilización. No quiere ser sumergido en los Tratados de erudición para vivir la vida ficticia de esos grandes cementerios del 'quehacer' humano, llamados Bibliotecas.

El *body art* le evita a la pintura el ser aprisionada en las garras de la sociedad de consumo. Sus obras no son 'objetos' externos que se puedan exhibir indefinidamente en esas pirámides mortuorias que la sociedad contemporánea llama Museos, galerías particulares, etc, para promover el turismo, el barniz sentimental de la cultura o el adorno de parques y avenidas. Pero esta función salvadora del *body art* es más ambiciosa porque hoy día, los riesgos de la pintura son mayores. El enemigo contemporáneo es el gran secreto de los posibles sistemas salvajes del Capitalismo que se propone profanar o devorar con su vacío burocrático aquello que Kant llamaba "lo sublime" y aquella Belleza que Platón definía como "proporción y medida" y Diderot o Voltaire como "perfección sensible". El primer caso podríamos ejemplificarlo con el oro y las gemas que desde hace siglos perdieron la sublimidad de representar el sol o la luz en sus juegos de color y temblor. En el segundo caso está la pintura como producción humana en su clasificación genérica de Arte. Asistimos a un compromiso cada vez mayor con los valores monetarios por su intrínseca naturalidad de ser obras únicas y escasas, como anteriormente lo fueron el oro y las gemas. Los cuadros casi han perdido su valor de visualidad y de receptores indefinidos, para destacar una sola faceta, el 'status' de poder económico. En cambio, el *body art* suprime de un plumazo todos estos riesgos. Es una situación 'gatillo', temporal, que se agota en sus instantes para promover en el receptor situaciones de analogía para dinamizar su verdadera estatura de hombre.

Así dialogaba conmigo un lejano corresponsal, especialista en estas reflexiones sobre el destino de la pintura en el próximo milenio. El beneficio de inventario está de su lado y también la hiper crítica frente a tantas complacencias heredadas.



SÓLO UNA HISTORIA DE AMOR

Ver para creer: Bigas Luna cambió de registro. *Camarera del Titanic*, la película que está rodando en Italia, es una historia muy romántica, ambientada a comienzos de este siglo y basada en una novela de un respetado premio Goncourt llamado Didier Decoin, que ofrece poco margen para que Luna despliegue las exageraciones sexuales y costumbristas que sitúan su estilo habitual en el límite de lo grotesco. «Es muy diferente del resto de mi filmografía», reconoció el cineasta.

¿Se trata de una retirada, tras las críticas feroces que mereció *Bámbola*, la película que presentó en el Festival de Venecia del año pasado? «El rodaje de *La camarera* fue decidido antes y, por tanto, es imposible que sea una reacción a aquello», afirma el cineasta, que enmarca el filme actual en el contexto de una trilogía que realiza «de encargo». «Las tres películas –explica–, llevan temas de mujer, y siguen un hilo sobre el que se sitúan la obsesión en *Bámbola*, el deseo en *La camarera* y la pasión en la tercera, que será la Carmen de Mérimée. Poco en realidad, tienen poco en común».

La camarera del *Titanic* sigue un guion escrito por el propio Bigas a espaldas del autor de la novela original, «tomé desde el principio la opción de no conocerla», dice el director de *Bilbao* y *Las edades de Lulú*, entre otros títulos, y se encuentra aproximadamente en la mitad de las 10 semanas previstas de rodaje. El reparto es de jóvenes que avanzan con fuerza en el mundo del cine: Aitana Sánchez-Gijón es Marie, la camarera, «una roja romántica, absoluta y radicalmente poética, en parte es real, en parte soñada y, en otra parte, no sabe si lo uno o lo otro», dice la actriz. Sánchez-Gijón reconoce que Bigas Luna «puede ser también excepcional en el amor, en el romanticismo», y define así el riesgo de esta película: «A veces es difícil distinguir dónde termina la poesía y dónde empieza lo naïf o lo cursi».

Olivier Martinez –el protagonista de *El húsar sobre tejado*– da vida a Hortsy, un obrero francés que gana su carrera con sacos de carbón de 28 kilos y el premio a viajar a Southampton a presenciar la primera salida del *Titanic*. Su vida no volverá a ser la misma desde que encuentra fugazmente a Marie. «Es la historia de un hombre que se inventa una mujer ideal, y me fascina porque siempre he tenido en la cabeza el juego de la realidad y la imaginación, sobre todo en el amor», dice Bigas Luna, en los bellos salones del hotel Plaza de Roma, que presentarán en la película al interior del fastuoso crucero. Pero el motivo por el que ha elegido Italia para el rodaje es que «sólo en Trieste hemos encontrado un puerto que recuerde al de Southampton de comienzos del siglo».

Muchos se preguntarán sobre si el *Titanic* es un bolo. «Es un barco que se hunde, y yo creo que en siglo se hunde, porque todo ha sido equivocado. Por ejemplo, la televisión. Dejé de verla el pasado 20 de marzo y me está costando más que dejar el tabaco», ha dicho el director de cine.

IRRUPCIONES

58



s penoso comprobar cómo a menudo uno llega a confundir causa perfecto. Por ejemplo, hace ya de esto cuantos años, me había llamado la atención cierta cantidad un tanto excesiva de mosquitas que se veían rondando la boca de mi apartamento. Se trataba de drosófilas o *drosophila* o algo así, la llantera "mosquita del vinagre" o "mosquita de fruta", un bicho más bien inofensivo en lo general poco molesto. La presencia de las mosquitas, reiterada, e incluso el excesivo crecimiento de su población, es de esos fenómenos que se van transformando en una fuente secreta de sufrimiento íntimo, nada más que porque el azar situó en un lugar inadecuado, o en un momento inadecuado. Se da a veces con otros problemas nocturnos, como por ejemplo: las almohadas. Una almohada, no por caso, no me deja dormir porque trae calor a la cabeza. "Mañana", o, "lo primero que hago al levantarme es comprar otra almohada". Pero al otro día olvido, porque el que se despierta al día no es el mismo que se durmió por noche; ha pasado toda una noche de acurrucado en la dimensión del sueño, ha vivido aventuras insospechadas de las que recuerda muy poco; cómo va (cómo voy) a solucionar el problema de la almohada. Hacíamente pasan semanas de intenso sufrimiento a la hora de dormir, sin que en absoluto tenga la menor idea de lo que sencillamente me espera a la noche. Es al volver la cabeza... ahí recuerdo, cuando ya he podido hacer nada. Sí, algo puedo hacer, sencillamente es lo que hago: me convenzo de que al otro día seré otro, y me dejo un consejo escrito en un papel: "Cambiar de almohada", y asunto arreglado. Pero hay un largo proceso para llegar a esta sensación, sólo porque uno se resiste a tirar la idea de que puede ser otro. El problema de las mosquitas se hizo difícil de resolver por varios motivos; uno de los, claro, era que no sabía cómo resolverlo. Pero de los demás, el principal era la ubicación, no ya temporal, como la noc-

turna almohada, sino espacial o, mejor dicho, psico-espacial, ya que se trata de un espacio que asocia a una conducta, o a un modo de percepción, y aun los determina. Lo que progresivamente se fue transformando en una cortina de mosquitas, estaba ubicado precisamente sobre un *umbral*, es decir, casi en ninguna parte. El umbral es un lugar de paso, lo que uno pisa cuando va hacia algún lado, o vuelve de algún lado. Siempre se tiene otra cosa en la mente. Por sí mismo casi no existe; nadie piensa: ahora tengo que ir al umbral. Por lo tanto, los problemas de umbral quedan casi infinitamente postergados (*).

"A lo mejor es la lata de basura, lo que atrae las mosquitas", pensaba, al atravesar la puerta rumbo a otros problemas. Yo sacaba la basura de noche, y la portera pasaba de madrugada y vaciaba la lata en algún otro lado. Pero ese pensamiento no me tranquilizaba, porque los vecinos también sacaban sus latas de basura todas las noches, y yo no veía mosquitas más que en mi puerta. Además, las mosquitas estaban allí permanentemente, durante todo el día, hubiera o no hubiera basura.

Después de un tiempo, cuando era preciso apartar mosquitas a manotazos para entrar o salir, al mirar una vez hacia arriba descubrí una desproporcionada tela de araña, cerca de una lámpara eléctrica que yo tenía sobre el travesaño superior de la puerta. "Claro", pensé, "la cosa se complica. Es la ecología." Y pensé: "Tengo que sacar de allí esas mosquitas, porque se me va a llenar la casa de arañas."

Fue una amiga quien me mostró cuán equivocado era el rumbo de mi pensamiento; me lo hizo ver con toda sencillez e inocencia.

—Cuántas mosquitas —dijo, una tarde, al acercarse a la puerta. Miró hacia arriba, vio la tela, y agregó: —¡Claro! Si tenés una araña.

Claro. Tenía una araña. Por eso ve-

nían las mosquitas, y había cada vez más mosquitas. Yo creía que las arañas simplemente hacían una tela en cualquier lugar que les pareciera apropiado, y esperaban, como los pescadores esperan a la orilla del agua. Pero evidentemente no es así: algo le pondrá a la tela para atraer a las víctimas; posiblemente, alguna mosquita que hayan conseguido, y que en lugar de comérsela (o lo que hagan las arañas con las moscas), la dejan viva, pegada a la tela, segregando hormonas para atraer al sexo opuesto. O algún truco parecido (si fuera una araña de dibujos animados, se disfrazaría, por ejemplo, de mosquita, con los labios pintados, y cantaría con voz seductora alguna lenta canción de club nocturno y haría ondular las caderas).

Efectivamente, saqué la araña, saqué la tela, y la cortina de mosquitas desapareció.

(*) Al revisar este texto, me llama la atención el uso de la palabra *umbral*, y consulto el diccionario para asegurarme de que sea correcto. En realidad, debería decir *puerta*, que es el lugar que ocupaban las mosquitas, pero si digo *puerta* pienso en la puerta sólida, que también se llama así, y no en el hueco. Debería entonces decir *vano*, que quiere decir *hueco* y se usa para puertas, pero tampoco me convence, como no me convence *dintel*, que es la parte de arriba, opuesta al umbral. Rd

jvarlott@adinet.com.uy

Mario Lervi



La mirada de enfrente

La idea no estaba nada mal. Es decir, que la categoría de lo malo no se deja trasvasar con facilidad, y exige trabajo para su efectuación. Ello no necesariamente aparece en la mera enunciación de lo que llamamos vulgarmente una idea. Pero en realidad lo que se quiere significar cuando se dice «la idea no estaba nada mal», es más que nada, que la ocurrencia no es despreciable. Luego le seguirá lo que finge ser el desarrollo in extenso de la susodicha ocurrencia. Quizás sea una forma tímida de intentar rasgar la reserva que conlleva inevitablemente una expresión escrita, para tocar lo vivo.

Los viejos demonios saltan rechazados por detrás del hombro en sentido inverso de la antigua costumbre de tirar la copa luego de beberla.

Se oía el tabletear de las hojas ligeramente agitadas por el viento. Las cortinas de voile hinchaban sus barrigas turgentes, tan ahitas como los fondos destellantes de las botellas de cristal del aparador. Una distracción enorme penetró entre los pliegues del aire tajeando la semi-penumbra del comedor. Desde la ventana entreabierta, Raulio, la mirada dura y zigzagueante, observa fijamente la acera de enfrente a través de las ramas de eucaliptos. También yo intento observar lo que él está observando, o mejor estoy tratando de hacerlo desde la posición en la que me encuentro en la terraza orientada hacia la misma acera. El perro ha gritado alertándonos intermitentemente acerca de alguna presencia, a pesar de las ramas y los escondrijos de la sombra. A menudo suelen refugiarse parejas o algunos borrachos al pie de los corpulentos árboles. Suelen intentar desnudar sus instintos. Las hojas de las plantas se entreabren como telas de sudor sobre el escenario construido por un manojo de miradas. Doy por descontado otros fisiognomías aún sin advertirlos realmente. Un hombre de espaldas, permanece como detenido en la toma muda de una escena de película recordada sin referencias. Parece que estuviera oscilando o que se inclinara sobre algo o alguien que tuviera delante suyo aunque no se distingue con claridad que delante suyo haya ninguna cosa.

Si se tratara de un simple gesto fisiológico no duraría el tiempo de una descripción geográfica en una novela de Julio Verne. Ahora se puede observar fugazmente que otra persona está agazapada en las sombras observándolo, y que su fijeza obedece a que sabe que es observado por aquella otra para nosotros inaccesible. No obstante, no sabe que nosotros lo observamos. Tampoco el casero, desde el comedor, no sabe que estoy sabiendo que está ahí, desde que el perro comenzó a ladrar y luego detenerse moviendo la cola significativamente. Al abandonar mi atalaya, oigo a Nicolasa que sentada junto a su marido, sin inmutarse por el tipo y el orden de sus inquisiciones visuales, le cuenta como suele hacer sin previo aviso, alguno de los fragmentos de historias

del Valle Edén, en el que la interrupción no tiene derecho a asilo:

—»El agua era chica, teníamos que irla a buscar muy lejos con una damajuana, hasta el límite del campo. Ahí vivíamos hasta el 45. La vaca se llamaba Muñeca. El primer perro se llamaba Gurí. El segundo perro se llamaba Mancha. La oveja se llamaba Segunda. El carnero se llamaba Bicarbolen». Ese nombre me robó la mirada el resto de la noche.

Tenemos una tendencia o si se quiere, una peligrosa tentación a dotar a seres y cosas no humanas de emociones, tendencias, sentimientos y ambiciones propias de los hombres. Conviene ponerse en guardia contra similitudes falaces. La complejidad misma de determinados fenómenos crea vinculaciones o parentescos virtuales. Las castas de los insectos están determinadas por la alimentación, pero sus apariencias se adornan para nada o para ser Otro. También entre seres humanos nos diferencian más los valores y símbolos con los que ilustramos el límite entre las cosas o artefactos y nuestra propia piel, que significados, etnias y lenguajes. Las generaciones de animales y las estaciones crean idea de un devenir anular, de la irremediable, inexorable contingencia, por la que nada ocurre dos veces y por la que una especie de alucinación ahuyenta al instinto. El disfraz de la mirada petrificante, son probablemente anteriores a la libertad que implica la historia humana, y al enigma de lo bien parece, en la naturaleza, un esfuerzo vano. Un insecto disfraza de una invisibilidad engañosa, es decir se camufla. La fascinación por el Otro lo lleva a construir una presencia virtual inseparable de su cuerpo real. ¿La capacidad de actuar instintivamente en el insecto, es quizás la base de una especie natural?

No está nada mal que ritos de pasaje, destituidos de toda función mágica, intenten describir lo que antes llamábamos saber útil y ahora es puro brillo o simulacro de un saber perdiendo su contenido. Una palabra sin sentido, cobra el sentido que le presta la oscuridad.

Un silbido tenue desciende la calle desde el Camino de las Tropas. Es el guardia nocturno. El silbato intermitente hace perceptible las distancias. La oscuridad es tan espesa que ya es posible la mirada. Las luces mojan el descarte de la calle.

On / v



El libro como símbolo

Es bien sabido que se suele calificar al hombre como animal parlante (entre los griegos respondía también a racional). Pero ahora queremos pasar a la *escritura* y preguntarnos no se llega a ella y como 'el libro', cuya raíz investigamos, pasa a ser un *símbolo* o sea, un herido, un arrojar conjuntamente: un *sym-eim* y un trascender de la imagen. Ya hemos visto los medios de que se sirvieron los primeros hombres para escribir, para dibujar. ¿Quiénes eran los únicos que durante mucho tiempo tuvieron como derecho propio esa *cáridad*? Casi siempre fue un privilegio religioso limitado a una casta. Todo ello está impregnado de metáforas que se han mantenido a través del tiempo:

"De todo lo que se escribe yo no amo sino lo que está escrito con sangre. Escribe con tu sangre y descubrirás que tu sangre es espíritu" (F. Nietzsche)

La expresión adquiere su sentido literal en el sentido en lo escrito aparece la *rúbrica*. No era un complemento de la firma que facilitaba su identificación, como lo suele ser ahora, sino que era el título en letras rojas (*ruber*) de los libros de Leyes o de los Misales; aquí la identificación estaba al comienzo y por la misma razón se usó la palabra 'miniatura', en razón del minio que se usaba, y no tenía entonces el carácter de pequeñez que solemos darle.

Pero la escritura entra en pugna con la memoria, con el primado de Mnemosyne, la diosa invokeda al comienzo de *La Ilíada*, encargada de narrar el *epos*, lo que sucedió y le sucedió a otros en otro tiempo.

De acuerdo con Levi Strauss parecería que la escritura hubiera tenido necesariamente que terminar cambios profundos en las condiciones de existencia de la humanidad y que las transformaciones habrían sido de una naturaleza intelectual. Sin embargo, nada de lo que sabemos de la escritura y su papel en la evolución humana justifica tal concepción. El único fenómeno que ella ha acompañado fielmente es la formación de las ciudades y los periódicos; es decir, la integración de un número de individuos en un sistema político y su jerarquización en castas y en clases... "Si mi hipótesis es exacta, hay que admitir que la función primaria de la comunicación escrita es la de facilitar la esclavitud. El empleo de la escri-

tura con fines desinteresados para obtener de ella satisfacciones intelectuales y estéticas es un resultado secundario y más aún cuando no se reduce a un medio para reforzar, justificar o disimular el otro." (*Tristes trópicos*)

El planteo de Derrida, con quien tuve el honor de departir sobre el tema hace unos años, es distinto. En *La diseminación* encontramos una sección titulada 'La Farmacia de Platón'. Ya éste había afirmado en el *Fedro* que la escritura no puede más que repetir(se), que significa (*semaine*) siempre lo mismo, y que es un juego (*paidia*). En el centro del diálogo aparece la crítica a la escritura al 'logógrafo' y en el texto se comparan los textos que Fedro había llevado con una droga (*pharmakon*). Las drogas son los *biblia* que hacen salir a Sócrates de su reserva; se trata de obras de Lisias; y Fedro las necesita porque no ha aprendido el texto de memoria. La escritura hace repetir sin saber. Aquí el padre de la escritura es el *Logos* (vivo y fuente de vida). Es quien da alienación a la escritura, que ni la cultura ni la pintura poseen.

La escritura continuó cuando la enseñanza fue oral, aquella que se llamó acróamática, en el Liceo. Se ha hablado de lecciones exóticas y esotéricas.

Aparecieron nuevas formas de enunciación del pensamiento: en forma de *Cartas* (Epicuro); textos de diversos tipos en los estoicos. Los atomistas culminaron con *Natura Rerum* de Lucrecio. Y sería inagotable la lista de obras de la lírica, del género dramático (tragedia, comedia, epopeyas, églogas).

La Edad Media fue la época de las Confesiones, de las Apologías, de las Sumas. Pero al margen de todo eso, que fue libro en el sentido estricto, aparece en el Renacimiento, el *Gran Libro del Mundo*; es a lo cual corresponde el carácter simbólico.

El racionalismo trató la naturaleza como algo matemizable, susceptible de ser encerrada en *Característica Universal* (Leibniz). Desde la palabra, se pasó a los signos numéricos, al álgebra, a los símbolos del análisis lógico. Se intenta abandonar el lenguaje como sonido y palabras. El mundo es ese Gran Libro, que debe ser leído en silencio; lengua adámica que no se escucha pero se comprende.

Surge así el *Gran Libro de la Naturaleza*. No diría que R. Sabunde fue quien introdujo esta expresión, pero cierto es que en él se la encuentra. Libro fundado sobre la observación y la experiencia, especialmente de la que cada uno tiene dentro de sí mismo. Así surge la Teología Natural; fue posible hallar en el *Gran Libro de las Criaturas* todos los dogmas de la religión cristiana. *Libro del Mundo* interior que contiene la sabiduría eterna y exterior que corresponde al mundo sensible.

Aquí distinguiría dos corrientes. Una orientación mística, como la de J. Boehme, para quien el mundo entero era un libro y su letra, un mensaje. En todo está el misterio, pero también la voluntad de revelación. Todo lo que es hablado, escrito o enseñado sobre Dios, sin el conocimiento de los signos, es tonto e incompleto... ¡si al espíritu se le abriera el signo! (*Signatura Rerum*) Significa signo y firma, palabras del habla divina. Me pregunto cuál habrá sido la influencia de esto en el pensamiento de Berkeley...

Diferenciándose de Boehme, Galileo piensa al mundo como un libro escrito en caracteres matemáticos: "La filosofía está escrita en este grandísimo libro que constantemente está abierto delante de los ojos (éste es el *universo*), pero que no se puede entender si primero no se intenta entender la lengua y conocer los caracteres en los cuales está escrito; y lo está en lengua matemática y sus caracteres son ángulos, círculos y otras figuras geométricas, y sin dichos medios no subsiste sino un agitarse vano por su oscuro laberinto." (Saggiatore, pág 120)

Tempranamente viví algo que me resultaba incomprensible: en cuentos, en novelas, se hablaba de mensajes escritos, que requerían para ser leídos la ayuda de sustancias especiales a las que se llamaba *tintas simpáticas*. Tardíamente comprendí su sentido: creo que todo escrito exige una lectura, un tratamiento (no químico, pero sí mental), en que se llegue a sentir-con (*sym-pathia*) lo que el escritor sentía cuando escribió y que para muchos sigue siendo invisible.

Pd

Mario J. Soto Farío.



Hotel democracia

Donde había caminos, hubo hoteles. Las tabernas que servían de albergue a los viajeros, eran también centro regional de reuniones, oficina de correos y plaza pública donde se informaba a la población rural acerca de las decisiones del gobierno, las fechas del cobro de impuestos o de realización de censos. La taberna europea ha quedado fijada en nuestra imaginación a través de la literatura y de los relatos de los viajeros ilustres que solían quejarse de las espantosas condiciones de higiene de esos locales. Desde las posadas de *Don Quijote* hasta la venta de *El Castillo*, de Kafka, estos lugares han servido para mostrar las costumbres de un país, para describir tipos populares, y para dar lugar a encuentros fortuitos, esas casualidades que necesita siempre la literatura para mover el relato. En las posadas del camino, la masa humana es local, gente de pueblo, bebedores simples e iletados. Algunos viajeros (entre ellos, los protagonistas del relato) son los extraños o los diferentes: Don Quijote, un loco; K., un extranjero, especialista que llega para realizar un trabajo en el Castillo.

En las narraciones o películas, lo que ocurre en las habitaciones es menos importante que lo que pasa en el comedor, ámbito de contacto social y de intercambio de ideas y de diálogos.

El turismo y la mejora de los medios de transporte condujeron a un cambio en el programa arquitectónico destinado a albergue de viajeros, lo que, con el tiempo, generó el Gran Hotel. La imagen de Gran Hotel está indisolublemente ligada a la Costa Azul francesa e italiana, lugares centrales del turismo europeo de fines del siglo XIX y comienzos del XX. El Gran Hotel tenía la imagen del gran palacio burgués del siglo XIX, que a su vez imitaba los palacios de la aristocracia europea de entonces.

Durante los años treinta, sin embargo, la imagen del Gran Hotel se utilizó en el cine para hacer metáforas acerca de la democracia. En sus pasillos o en su lobby, en los ascensores o esperando para usar su puerta giratoria, príncipes, viajantes de comercio, falsos barones, ladrones internacionales y adulteras de incógnito entraban en contacto naturalmente, sin barreras impuestas por los roles sociales. El Gran Hotel, además, mostraba una variedad de nacionalidades que se entrecruzaban con la variedad de clases sociales. Ese cosmopolitismo lo hacía favori-

to de los guionistas que querían ubicar allí intrigas internacionales con hombres que saben demasiado y detectives detrás de grandes hojas de periódico.

Cientos de películas de los años treinta, tanto estadounidenses como europeas, se desarrollan en los salones de algún Gran Hotel. Algunas de ellas se basaban en novelas populares por entregas, como las de la especialista en historias de hotel, la alemana Vicky Baum. Algunas grandes películas fijaron las pautas del hotel de cine, y de los personajes típicos del género: *Gran Hotel*, de Edmond Goulding, *Muerte en Venecia*, de Luchino Visconti o *El año pasado en Marienbad*, de Alain Resnais, películas que convirtieron las imágenes del hotel en paradigmas de la metáfora social. La transitoriedad, la precariedad o el azar se manifiestan a veces en algunos hoteles de película, como en *El Silencio*, de Ingmar Bergman, donde el hotel es casi una prisión, o en *Extrana pasión* (Fool for love) de Robert Altman, donde un motel en decadencia, abandonado en el desierto, sólo puede albergar amores ilícitos. Los moteles, usados frecuentemente en las *road movies* hollywoodenses, son tal vez una imagen más convincente de nuestra realidad social de incomunicación y marginalidad que la fantasía de múltiple contacto y movilidad social del Gran Hotel de la democracia de película.

Pocos hoteles han sido tan protagónicos de una película como el gran edificio solitario e inaccesible de *El Resplandor*, de Stanley Kubrick. En esta película, realizada en 1980, se pone de manifiesto por primera vez explícitamente el carácter laberíntico del hotel, en una doble metáfora espacial extremadamente convincente. El hotel Overlook es una especie de síntesis de múltiples hoteles reales: interminables corredores, enormes salones de baile y bares lujosos. El hotel se mantiene cerrado durante el invierno (como muchos hoteles de montaña, que permanecen inaccesibles durante la temporada de las nieves) y solamente el matrimonio de cuidadores y su hijo de siete años lo habitan, sin contactos con el exterior. El niño recorre en su autito a pedal los corredores de piso de madera, y la cámara lo sigue en un vértigo a ras del suelo que es una premonición de la tragedia. El jardín ha sido realizado con setos podados en forma de muros, que forman un laberinto como los de los jardines palaciegos del barroco europeo. Dentro del hotel hay, además, una maqueta del jardín, donde es posible ver, de una sola ojeada, que aquello es un dispositivo de perdición, como todos los laberintos.

Es una historia de fantasmas, con cuerpos de ancianas desnudas cubiertas de pústulas, niñitas cadavéricas que miran insistentemente al prota-

gonista y hachazos en el plexo solar que surgen de la nada. Pero lo más sobrecogedor de la película no está en sus escenas de horror clásico, sino en el carácter cerrado de la idea espacial. El hotel es inaccesible porque la nieve impide el acceso al escape, pero sobre todo es una trampa, en tanto es un laberinto. El conjunto de huéspedes y personal de servicio es, como en todos los hoteles de película, una representación de la sociedad; en este caso, sin embargo, se trata de una sociedad fantasmagórica, que existe sólo en memoria de ladrillo del edificio.

Una secuencia de la película es la síntesis de esta visión acerca del orden social que representa el hotel. Se trata de una sola toma, un movimiento suave de la cámara: Jack Torrance, el dueño del hotel, un escritor frustrado, camina por un corredor deserto del edificio deshabitado, mirando antiguas fotografías donde huéspedes ya desaparecidos posan en grupos en algunos de los salones de fiestas de estilo *Art Déco*. La cámara lo sigue, paralela a su avance; unos sonidos tenues aumentan progresivamente, a medida que el hombre se acerca a una puerta abierta: aires de gran orquesta de jazz, tintineo lejano de copas, risas apagadas de una multitud remota. El hombre avanza, la cámara lo sigue, y cuando atraviesa la puerta se encuentra de lleno en el gran salón de baile, iluminado para una fiesta, con orquesta al fondo y las mesas llenas de gente que ríe y toma champán.

Ninguno de estos fantasmas es horrible, están llenos de gusanos, ni siquiera se cubren o sábanas: pero su aparición —sin trucos de cámara, sin trampas de montaje, sólo a partir de un giro de la cámara, de un tránsito entre dos espacios— resulta aterradora. El espacio laberíntico, sin salida, contiene a esa multitud elegante, presente e inaccesible, que parece el signo palpable del fracaso del escritor.

Si el ambiente fuera una casa de familia por muy siniestra y misteriosa que se presentara, necesariamente personalizaríamos su historia. La historia de la casa sería parte de la historia de sus dueños o de sus inquilinos; pero en el hotel, son los huéspedes quienes forman parte de la historia del edificio. El gran fantasma de la película es el grupo privilegiado de huéspedes, una cultura ajena para el escritor, metáfora de la democracia ya no puede vehiculizarse a través de la idea del Gran Hotel: los espectadores ya no se creen esa versión del mundo. Lo que queda es un fantasma peligroso, simulacro de cosmopolitismo, algo cuya presencia induce al asesinato.

Carlos Reherman

OS CUADERNOS DE DON RIGOBETO - Mario Vargas Llosa - Alfaguara - 384 págs. - Distribuye Santillana.



os cuadernos de don Rigobeto es la última novela de Mario Vargas Llosa, viene a ser una leísa del hedonismo y del amor, del goce sin prejuicios ni condiciones. Don Rigoberto en sus minuciosos cuadernos va elaborando un excepcional tratado de la imaginación sensual, una amplia y plena bibliografía del placer. Añadido a esto, el libro cuenta con un tonificante humor, que se basa contra los excesos del deseo, contra las que siempre acechan tras los desenfados amorosos. La siempre brillante prosa de Vargas Llosa viene a internar al lector en un mundo de "ese aroma de viudas castas, implacable amistad de sus cuerpos condenados al soliloquio, exhalación nostálgica de sus deseos desfechos, lo inquietó".

A INSERCIÓN INTERNACIONAL DEL MERCOSUR ¿MIRANDO AL SUR O MANDO AL NORTE? - Lincoln Bizzozze y Marcel Vaillant - Arca - 224 págs.

Este libro representa una aclaración colectiva sobre la inserción del Mercosur en la comunidad internacional. Producido de un seminario internacional celebrado en noviembre de 1995 (*Bloques nacionales y multilateralismo: la inserción internacional del Mercosur*), organizado por la Facultad de Ciencias Sociales y el Ministerio de Relaciones Exteriores. En él se rastrean miradas: mirando al sur, mirando al norte y viendo al mundo, que pretenden rastrear los diversos fenómenos que se han generado en el norte de esta unión regional. Entre los ponentes encontraron profesores uruguayos, de México y Canadá, analizando los distintos riesgos económicos generados durante la integración.



LOS CUERNOS DE LA LIEBRE - Julio Varela - Yoea - 286 págs.

Novela ganadora del Premio del Ministerio de Educación y Cultura en el año 1989. La habilidad habitual, Varela va pasando de una primera a una tercera persona para narrar la historia de Lucía, una bella peli-

rroja, intuitiva, que atrapada por sus pasiones y deberes comete poliandria –equivalente femenino a la poligamia–, se casa con tres enamorados a la vez. En el medio de ese pequeño huracán Lucía encontrará la forma de resolver la convivencia y engendrará un niño de cada marido, y una cuarta, única hembra, solamente de ella, misteriosa hija de su propio deseo. En la novela se percibe además ese mundo cotidiano y fugaz propio de nuestro medio de hoy.



SABUESO BURLADO - Luis Volonté - Ediciones Oxímoron - 71 págs.

"Sabés que escribo por la misma razón que tú lees" dice en un verso Luis Volonté, joven y pujante poeta naciente. Estupenda edición de un libro para leer con detenimiento. Una poesía rayana en la verdad infalible y cotidiana, pero también en el misterio que se encierra bajo el ojo del poeta. "No te resistas/ déjame recorrer tu piel encabritada/ prometo serte fiel aunque/ ay de las promesas del poeta" dice en otro momento. Excelente material de versos potentes y frases cortas.



SEGUNDO DIARIO MÍNIMO - Umberto Eco - Editorial Lumen - 320 págs. - Distribuye Blanes.

Circula nuevamente en el medio este estupendo y disparatado conjunto de pequeños relatos de Eco, siguiendo la línea del *Diario mínimo* publicado en 1963. Con el humor que lo caracteriza el autor piamontés va desgranando anécdotas, tomando el pelo al mundo académico. Son pequeñas historias que recuerdan los mejores momentos de Cortázar. En esta selección se encuentra el célebre 'Lamentamos comunicarle', informe de lectura de obras famosas sin desperdicio alguno. Eco se ríe de todos y todo. Ahora, hágalo usted.



LOS MÁS LEÍDOS

MONTEVIDEO

FICCIÓN:

1. Andamios. Mario Benedetti. Seix Barral.
2. Delmira. Omar Prego Gadea. Alfaguara.
3. Expreso al paraíso. Ginette Ortega. Solaris.
4. Extraño testamento. Sidney Sheldon. Emecé.
5. Manifiesto negro. Frederick Forsyth. Plaza y Janés.

NO FICCIÓN:

1. La inteligencia emocional. Daniel Goleman. Vergara.
2. Cuerpos sin edad, mentes sin tiempo. Deepak Chopra. Vergara.
3. Historia de la vida privada (Tomo II). Autores varios. Taurus.
4. Lunfardías. Roberto Blanco. Rosebud.
5. Globalización, democracia e izquierda. Alberto Couriel. Banda Oriental.

Fuentes: Mosca, Feria del Libro, Barreiro y Papacito

BUENOS AIRES

FICCIÓN:

1. El general, el pintor y la dama. María Esther de Miguel. Planeta.
2. Noticia de un secuestro. Gabriel García Márquez. Sudamericana.
3. Extraño testamento. Sidney Sheldon. Emecé.
4. Manifiesto negro. Frederic Forsyth. Emecé.
5. Sostiene Pereira. Antonio Tabucchi. Anagrama.

NO FICCIÓN:

1. La inteligencia emocional. Daniel Goleman. Vergara.
2. Los que mandan. Any Ventura. Planeta.
3. En busca de Dios. Paul Johnson. Vergara.
4. Sarmiento. Natalio Bontana. Fondo de Cultura Económica.
5. Siete leyes espirituales del éxito. Deepak Chopra. Norma.

Fuentes: Página 12, Clarín y La Nación

NEW YORK

FICCIÓN:

1. Silent Honor. Danielle Steel. Delacorte.
2. The Deep End of the Ocean. Jacqueline Mitchard. Viking.
3. "M" is for Malice. Sue Grafton. Wood.
4. My Gal Sunday. Mary Higgins Clark. Simon & Schuster.
5. The Laws of your Fathers. Scott Turow. Farrar.

NO FICCIÓN:

1. The Soul's Code. James Hillman. Random House.
2. My Serguei. Ekaterina Gordeeva. Warner.
3. Dogbert's Top. Scott Adams. Scribner.
4. The Dilbert Principle. Scott Adams. Harper.
5. Slouching Towards Gomorrah. Edward Klein. Pocket.

Fuente: The New York Times Book Review

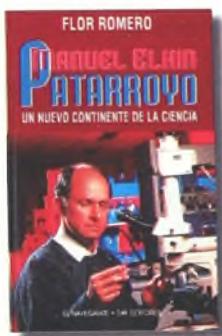
Biografía de un científico paradigmático

La presente biografía del colombiano Manuel Elkin Patarroyo, descubridor de la primera vacuna química contra la malaria y figura académica de primer rango internacional, presenta dos características atípicas para el género. En primer lugar, la prolífica reseña de su vida y su obra se convierte, implícitamente, en un paradigma de lo que puede de lograr la inversión y el desarrollo de los recursos humanos en los países del tercer mundo. En segundo, estas mismas cualidades simbólicas desbordan lo anecdótico para transformarse en una reivindicación de valores universales y humanistas, encarnados en la peculiar figura del médico inmunólogo colombiano.

Con un estilo netamente periodístico, ágil y cruzado de anécdotas pintorescas, la escritora y diplomática colombiana Flor Romero, autora de 9 libros de narrativa y dos biografías, consigue, a golpes de prosa entusiasta, no solamente dar un retrato acabado de lo que puede conseguir la fe en los propios sueños, sino desarticular mitomanías, cuestionar el cúmulo de intereses políticos y económicos

(utilizados por una fauna pletórica de diversos arribismos) que demasiado a menudo sujetan por las bridas la independencia académica de los laboratorios del primer mundo.

Cierto es que Patarroyo es un caso casi único de genialidad (a pesar de su reivindicación de la disciplina y el trabajo), capaz de transgredir reglas, formular síntesis impresionantes con recursos casi nulos y trascender, desde sus modestos orígenes en un macondiano pueblito hasta ser recibido con honores por jefes de Estado y monarcas de todo el mundo, arrasando a su paso (justicieramente) con cuanto premio internacional se le pusiera a tiro (le falta el Nobel). Pero lo emblemático resulta de la nitidez de exposición, que registra paso a paso treinta años de investigación coronados por el hallazgo de la primera vacuna no biológica contra la malaria (enfermedad que causa tres millones de muertes anuales en el planeta) en un laboratorio latinoamericano, contra vien-



to y marea, con cien veces más recursos que aquellos de las metrópolis industriales, demostrado, de paso, las enormes posibilidades con que contarían esas tierras si el poder político comprendiera las ventajas de invertir en ciencia y tecnología.

Lo único que puede reproducirse al retrato de Flor Romero es por el lado de lo narrativo. Por otro lado, condensa una y otra vez la narración, cerrando de tal modo los episodios que termina disgregando la visión global. Por otro, en su afán de dar un retrato cabal en torno familiar y su importancia, bordea un redundante sentimentalismo que termina empalagar al lector. El valor de este relato periodístico (más que 'biografía') reside, sin duda, en la elección de su tema.

Julio Varela

MANUEL ELKIN PATARROYO. UN NUEVO CONTINENTE DE LA CIENCIA - Romero- El Navegante - TM Editores - 60 páginas.

El teatro uruguayo en la mira

En noviembre de 1995 la Sección Uruguay del IIT (Instituto Internacional del Teatro) organizó un coloquio en Montevideo para debatir acerca del teatro uruguayo contemporáneo. La convocatoria reunió a dramaturgos, directores teatrales, críticos e investigadores, y de la misma surgió un libro que recoge las ponencias presentadas. La edición del volumen, que lleva por título *Situación del teatro uruguayo contemporáneo*, estuvo a cargo de Roger Mirza, quien también participó del coloquio como ponente.

Hasta aquí la pequeña historia y algunos datos de la publicación, cuyo contenido no se aparta de la irregularidad habitual en compilaciones de este tipo. Algunas de las contribuciones muestran una elaboración cuidada y rigurosa, con un talante investigativo; otras son reflexiones a veces interesantes y agudas pero más deshilvanadas, y un tercer grupo está construido por textos que no van mucho más allá del testimonio personal o de la llamada 'charla', género bastante extendido en Uruguay y que generalmente rinde poco al pasar de lo oral a lo escrito.

El libro está ordenado en tres partes ('Tendencias escénicas actuales', 'Productores y receptores, el público' y 'Los problemas actu-

les de la dramaturgia'), la primera de las cuales agrupa varios de los ensayos más valiosos, munidos de un soporte teórico consistente, debidamente anotados y documentados. En particular, los estudios de Emilio Irigoyen, Rafael Mandressi y Roger Mirza son los que poseen una mayor proyección en el análisis de los asuntos que tratan: las producciones 'periféricas' –por llamarlas de algún modo– y las modalidades de su inserción en el paisaje teatral uruguayo en el caso de Irigoyen, el aprendizaje del actor y su incidencia en las posibilidades de realización y puesta en escena en el caso de Mandressi, la identificación y ubicación de las diferentes tendencias existentes en el teatro uruguayo actual en el caso de Mirza.

En la segunda parte del libro, una de las ponencias más atractivas es la de Álvaro Ahunchain que se ocupa, lejos de los lugares comunes y sin acrimonia ni ingenuidad, de las relaciones entre la actividad teatral y la multiplicación y diversificación de las tecnologías de la información. Más apegados a cuestiones vinculadas con el quehacer práctico de los teatristas, el texto de Andrés Castillo so-



bre el déficit de promoción y difusión de la actividad teatral y el trabajo de Omar Varela sobre aspectos de la producción comercial de los espectáculos, son también de interés.

La sección dedicada a la dramaturgia es la más breve y al mismo tiempo la más apagada, con pocas novedades como la propuesta de una dramaturgia uruguaya. De igual manera, la publicación parece estar ordenada de más a menos, que su carácter colectivo no impone una estructura secuencial sino que permite vagabundear según los intereses de cada quien. En cualquier caso, recorriendo vías diferentes: diarios valiosos y otros que, sin serlo tanto, presan si puntos de vista que a su modo de cuenta, a través de la voz de hacedores, reflejan la situación del teatro uruguayo.

Tomás Gutiérrez

SITUACIÓN DEL TEATRO URUGUAYO CONTEMPORÁNEO - Edición a cargo de Roger Mirza (varios autores) - Banda Oriental - Instituto Internacional del Teatro/ Unesco, Sección Uruguay - 120 págs.



Tan lejos y tan cerca del pop latino

pop latino, esa explosión de grupos que se fundidos —a veces sin el más mínimo vínculo— por la Mtv, vive en un estado de adolescencia que por lo menos irrita. Ceños fruncidos, textos ingenuos cercanos al panfleto y la confusión musical de la que sólo sobresalen viejos dinosaurios y alguna que otra de las bandas nuevas, son la regla. Que los Divididos sean considerados el mejor grupo de rock roll de Latinoamérica no puede ser cierto en serio, por ejemplo, como tampoco es cierto que grupos mexicanos como Contrafachete, Maná y Fobia marquen el ritmo de una generación de músicos que se proponen suplantar a héroes como Charly García, Andrés Calamaro o Soda Stereo.

Hay excepciones y las hemos saludado en estas páginas; el sensual cóctel sonoro de Café Tacuba, el viaje ochentero de La Ley y el hipnotizante pinettiano de los Kuryaki, pero de ahí a encarar la existencia de un modelo de pop que falta un camino muy largo. ¿Es el de Los Piojos? ¿El de Mano Negra? ¿El de los abulosos Cadillacs? ¿El de Chico Trujillo y su nación Zumbí? ¿El de productores como Gustavo Santaolalla y Phil Manzanera?

Este último caso, el de los productores, es obvio en claro. Los millones ganados por las bandas apenas colocan un clip en la televisión y generó que las multinacionales participaran en el negocio y la consecuente aparición de productores musicales en busca de un 'estilo' latino. El más importante de ellos, Gustavo Santaolalla (Divididos, Café Tacuba) apunta que la clave del éxito reside en las bandas que permitan distinguir lo regional sobre los epígonos y referencias al rock europeo. La reproducción del concepto de Sancilla —una suerte de generar varios Vietnam a la manera guevarista— generó el excepcional desarrollo creativo de los Tacuba y la generó en el pozo de los Divididos. Y, sobre todo, porque no nació en una reunión de jefes, y es por eso que las imposiciones lograron un desconcierto tal que terminaron truendosos panfletos por Chiapas y canciones mal tocadas en busca de raíces que las metrópolis han aplastado desde hace bastante tiempo. En medio de esta confusión latina aparecieron dos discos que son reveladores: *Tercer arco* de Los Piojos (argentinos) y *fallas* en busca de esta pretensión formula. *Tercer arco* de Los Piojos (argentinos)

tos y de barrio) y *La pipa de la paz* de Aterciopelados (bogotanos y creadores del éxito 'Boleto Falaz').

Los Piojos, a pesar de haber sido considerados 'artistas del mes' por la Mtv Latina y de tener una canción tan detestable como 'Maradó', sorprenden con una frescura que se destaca de la ceremoniosidad habitual del rock porteño de los noventa. Las canciones se pegan en una primera escuchada y manejan con madurez un pop que contiene exactas dosis de funk y rock guitarrero. En el resultado final logran equilibrar los coqueteos con la trascendencia, aunque se les escapan algunas ingenuidades en los textos. El sonido 'piojo' tiene algunas deudas que cabe señalar; por un lado, a la mejor época de La Portuaria, la del disco *Escenas de la vida amorosa*, y por otro, a la labor de Alfredo Toth (ex GTR) como productor, quien aportó la frialdad y limpieza que debe tener el buen pop. Salvando a 'Maradó', los altos de *Tercer arco* hay que buscarlos en canciones como 'Gris' (una tanguez muy bien lograda), 'Verano del 92' (que utiliza una base rítmica impecable) y 'El farolito' (una de las que más refieren a La Portuaria). Y es mucho mejor escucharlos que verlos, porque en clips y en declaraciones se suman al bochorno latino general que en el caso 'piojo' incluye —en el video de 'Verano del 92'— una penosa puesta en escena donde ellos se disfrazan de indios y bailan una danza que no respeta en lo más mínimo a



las culturas prehispánicas.

Aterciopelados es una de las bandas que se expusieron en la cresta del boom latino, desde la periférica Bogotá, demostrando que en Colombia también había lugar para el rock además de otros ritmos tropicales. Luego de dos discos signados por una herencia punk-rock, la banda giró hacia una cancionística claramente tendiente al eclecticismo de los Tacuba y Mano Negra. En *La pipa de la paz* los resultados son dispares, destacándose 'Baracunata', 'La culpable' (canción llanera) y 'Cosita seria', precisamente los temas en que los Aterciopelados logran imponer un cruce singular de ritmos sobre textos que refieren al machismo y a la violencia. Lo que mejor hacen los Aterciopelados, al igual que Los Piojos, es componer estribillos que peguen, que en el caso de los colombianos vienen acompañados por la cortante voz de Andrea Echeverry. El disco es irregular, aunque más compacto en su concepto que los anteriores, y los puntos flojos —paradójicamente— aparecen cuando hay riffs, nostalgias punks y las clásicas ingenuidades en los textos aggiornados de latinismo.

H

Gabriel Peveroni

TERCER ARCO - Los piojos - DBN CD 51321 - Distribuye Remix.

LA PIPA DE LA PAZ - Aterciopelados - BMG CD 44133 - Distribuye BMG.

Todo Juan Luis Guerra

Para fanáticos y también para los que ya se cansaron de cantantes menores como Carlos Vives y Ricardo Arjona. Las canciones de Juan Luis Guerra con el paso de los años no han envejecido y es un buen momento para repasar las páginas más exitosas del compositor tales como



'Burbujas de amor', 'Ojalá que llueva café', 'Bachata rosa' y 'La bilirrubina'. Para escuchar con luces bajas y entender por qué temas como 'Ojalá que llueva café' (reversionada por los Tacuba en *Avalancha de éxitos*) son clásicos de la mejor música latina de los últimos veinte años.

H

B. L.

GRANDES ÉXITOS - Juan Luis Guerra y 40 - Karen Publishing CD 47784 - Distribuye BMG.

Cásicos Privilegiada comunión



Si desea disfrutar de una espléndida versión del *Concierto para piano y orquesta N° 1* de Tschaikovsky y no tiene muchas ganas de ponerse a rastrear en tiendas de discos anteriores versiones de referencia (que las hay, y muchas, en especial la de Gavrilov y Ashkenazy con la Filarmónica de Berlín, para la EMI), aquí tiene la oportunidad. De nuevo la formación berlinesa, esta vez dirigida por Abbado, y con la excelente Martha Argerich como solista, brinda otra versión insoslayable de tan famosa e interpretada obra. Lo que más cautiva de este nuevo cd es la aparente y engañosa facilidad con que Martha Argerich se sumerge en la entraña de la partitura: se diría que no existe cálculo alguno, que todo fluye con espontaneidad, aunque la audición pone en evidencia que el popular concierto tschaikovskiano carece de secretos para la pianista, que, fiel a sí misma, lo concibe desde las primeras notas

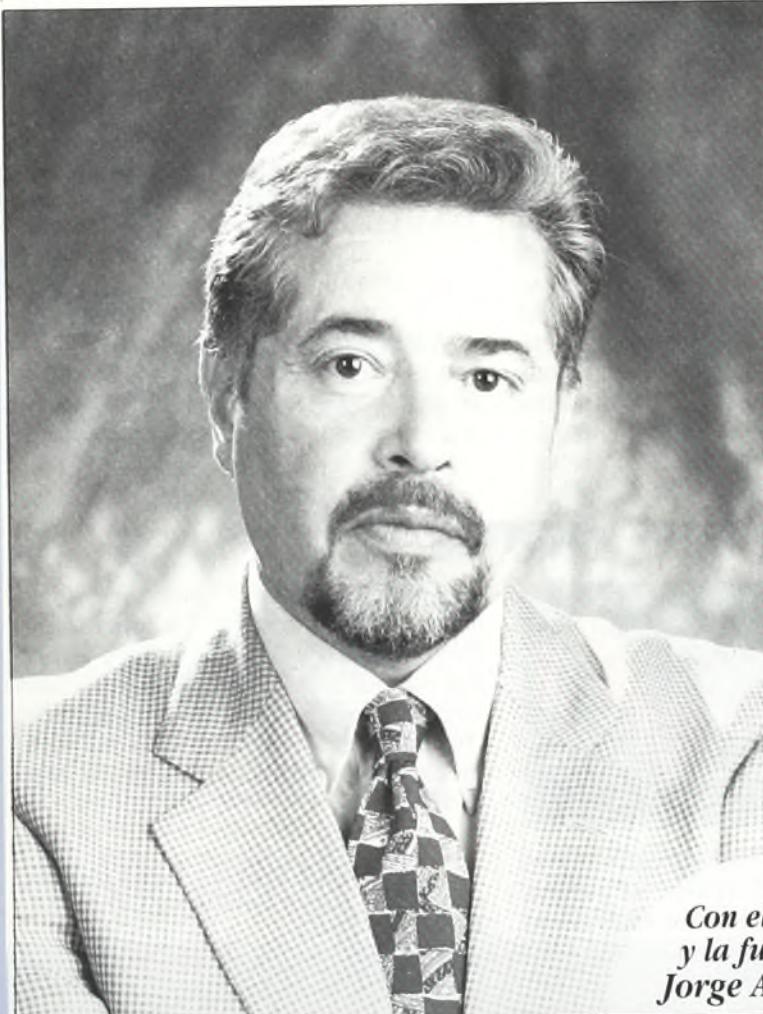
como un diálogo, como una suerte de conversación privilegiada entre compositor e intérprete que sabe contagiar al oyente conocimiento y pasión, intuición y seguridad. Música, con mayúsculas. Por otra parte, no deja de cautivar tampoco la perfección con que Abbado hace 'cantar' a la Filarmónica de Berlín. También fiel a su estilo, Abbado, contumaz buscador de tesoros melódicos, potencia ante todo las numerosas ofertas melódicas del concierto y consigue que la orquesta –siempre en perfecta conjunción con la pianista– esté viva aun en los momentos de menor protagonismo. El Allegro final es de los que arrancan el aplauso.

A los treinta y dos minutos del concierto –en una de las mejores grabaciones *live* que recuerdo– hay que añadir los veintiuno de complemento delicioso: la suite de *El Cascanueces* para dos pianos, obra de Nicolás Economou (al parecer, hecha por éste para su propia hija y para la de Martha Ar-

gerich), ofrecida aquí a cuatro manos. Economou y Argerich (se trata de una bación de 1983 que, por su calidad sor bien podría pasar por haber sido efect hoy, de no ser porque el pianista chip falleció en 1993). Al placer que supone cuchar la labor de dos magníficos pioneros, unidos en una especie de ju familiar, se une aquí la calidad de la transcripción, hecha con el propósito de el oyente familiarizado con el balle Tschaikovsky no eche en falta en ningún momento la suntuosidad del te orquestal.

Ignacio Brancatti-Giac

CONCIERTO PARA PIANO Y ORQUESTA N° 1 (Tchaikovsky) y **SUITE DE EL CASCANUECES PARA DOS PIANOS** (Economou) - Filarmónica de Berlín - Piano: Martha Argerich - Director: Claudio Abbado - 4D449967 (5CD).



Con el estilo
y la fuerza de
Jorge Arellano.

LAS 19 hs. ES LA HORA SEÑALADA

EN SEÑAL 1 de lunes a viernes a las siete de la tarde

HORA SEÑALADA

Todas las noticias para todo el país

- En directo desde el Palacio Legislativo
- La noticia por dentro enfocada desde todos los ángulos
- Información desde el lugar de los hechos
- Todos los goles primero que nadie

Resúmenes diarios
Flashes informativos al instante

SEÑAL
YINKA S.A.

véelas por Señal 1
en su sistema de cable.

Se lo hacemos fácil.



No pierda tiempo. Llame a **Telegestiones de UTE** por el **29 30 31** desde Montevideo o al **0800 8111** desde el interior del país y realice sus trámites comerciales, consultas o reclamos desde su hogar, la oficina o el lugar donde esté.

En UTE trabajamos las 24 horas, todos los días del año, para ofrecerle, de la manera más cómoda, el mejor servicio.

TELEGESTIONES

Generando bienestar

OBESIDAD: ÚLTIMAS INVESTIGACIONES

Diseñadoras



Cuando el sobrepeso sea cosa del pasado

El verano pasó y con él se fueron las preocupaciones –que renacerán con primavera– sobre la silueta. Sin embargo, los obesos deben seguir lidiando con su problema. Mucha tinta se ha derramado sobre las causas y consecuencias de la obesidad. Existen razones culturales para el sobrepeso, orígenes genéticos y biológicos, razones comportamentales, sobreoferta alimenticia de la industrialización. “Tenemos el lujo/ de no tener hambre” dice la canción de Sabina. Pero el lujo puede convertirse en tragedia: diabetes, ataques cardíacos, colesterol, hipertensión, son algunas de las consecuencias que caracterizan el sobrepeso de esta enfermedad crónica. En los últimos años (sobre todo en el Occidente desarrollado y también en Uruguay) se ha incrementado a tal punto el número de obesos, que la atención de los investigadores y los recursos financieros que se vuelcan en las soluciones son más grandes que nunca. También puede ocurrir que estas soluciones estén muy próximas en el tiempo.

últimas investigaciones

La gran expansión y acelerado desarrollo de la Genética ha llevado a logros considerables, impensados hace apenas un lustro. Que la obesidad tuviera causas hereditarias era una observación empírica desde hace mucho tiempo. Tres grupos de investigadores europeos, liderados uno por Stunkard, otro por Bouchard y un tercero por Bouchard, revelaron lo que ocurría cuando varios hermanos eran separados de sus padres y colgados en adopción a otras familias. Se trataba de demostrar hasta qué punto en la incidencia en la alimentación los factores ambientales y culturales, y hasta en qué punto la genética.

Otra de las investigaciones siguió por la evolución del peso de gemelos dobletes recién nacidos por distintas familias. En ambos casos se constató que el peso de los niños (que en algunos casos nunca se habían conocido entre sí) y el peso de los padres reales se correlacionaba significativamente, no existiendo correlación con los padres adoptivos. Esto condujo a la búsqueda de los genes capaces de 'expresarse' en la obesidad. Hoy se sabe que existen al menos 20 genes implicados en la misma. Pero el resultado de esas investigaciones (o el primero de ellos) lo dio un equipo de científicos norteamericanos de la Rockefeller University, liderado por Jeffrey Friedman, que en 1994 publicó en la revista *Nature* la caracterización completa de estos genes. Las empresas de biotecnología se lanzaron como moscas sobre la patente y pagaron la friolera de 20 millones de dólares por los derechos de fabricar la proteína que ese gen codifica en el tejido adiposo (que tiene características de una hormona).

tificarse el sistema de saciedad de acción rápida, llamado sistema periférico de saciedad. Existen tres sustancias que son segregadas en el tubo digestivo mientras la digestión tiene lugar: colecistoquinina, bombesina y enterostatina. Estas sustancias envían una señal química al cerebro cuando los alimentos van saliendo del estómago para ingresar al intestino delgado. Una de ellas, la enterostatina, es segregada al ingerir grasas. Al parecer, los obesos tienen, en algunos casos, menor sensibilidad en los centros nerviosos a la acción de estas sustancias; en otros, el sistema se secreción de las mismas no funciona de manera adecuada.

En febrero de 1995, en el congreso de Farmacoterapia de la Obesidad reali-

Obesidad de Jerusalén, en 1986, parecía un compendio de sentido común, aunque en la ciencia no siempre el sentido común se corresponde con las soluciones.

La idea consistía en colocar un balón inflado con aire en el estómago de pacientes obesos, induciendo una sensación de saciedad que llevaría a reducir considerablemente la ingestión de alimentos. Se trataba de casos especiales, de obesidad severa, donde todos los otros tratamientos habían fracasado. El balón era de plástico indigerible, se colocaba por medio de una fibroscopía y se mantenía allí durante meses, en espera de los resultados. Algunos pacientes presentaron intolerancia, otros lo asimilaron bastante bien y adelgazaron. Pero estos pacientes no adel-

seguimiento posterior, aquellos que tenían colocado el balón intragástrico perdieron un promedio de 8 quilos y medio en primeros cuatro meses. Pero los que tenían colocado el balón, bajaron un promedio de casi 11 kilos por mes en el mismo tiempo. La 'ausencia' de balón opera como un formidable placebo.

Lógicamente, éste fue el fin del balón intragástrico.

Masculina y femenina

La obesidad en hombres y mujeres manifiesta de forma diferente y también se designa científicamente de distinto modo. La obesidad de tipo femenino, llamada ginoide, aunque ésta tam-

puede manifestarse, excepción, en hombres. Esta obesidad está localizada principalmente en caderas y muslos y en general no tiene efectos adversos en la salud, salvo cuando es exagerada.

Puede originar problemas en las articulaciones, rodillas, varices y estadísticamente predispone a contraer ciertos tumores.

La obesidad de tipo masculino (que también excepcionalmente se presenta en mujeres) se llama androide o visceral y se caracteriza por estar localizada en el abdomen. Este tipo de afección resulta bastante más peligrosa para la salud. La obesidad androide predispone a la diabetes, aumento del colesterol y la presión arterial. Puede originar arteriosclerosis, lesiones cardíacas o cerebrales. En la obesidad androide,



zado en Washington, dos laboratorios presentaron nuevos fármacos (que en la actualidad se ensayan sobre cobayos de laboratorio) diseñados como moléculas sintéticas de las sustancias que conforman el sistema periférico de saciedad.

En poco tiempo, luego de los ensayos clínicos, estos medicamentos pueden ayudar a diversos pacientes obesos a superar su problema.

Uno de los más sonados fracasos en la búsqueda de tratamientos para la obesidad fue el balón intragástrico. Presentado por investigadores holandeses y norteamericanos en el Congreso Mundial de

gazaban lo suficiente o lo suficientemente rápido. En 1995, investigadores franceses del Servicio de Nutrición del Hospital Bichat comprobaron que el balón era inútil y publicaron los resultados de su experimento en la *Revista Francesa de Nutrición y Dietética*. Los científicos seleccionaron 20 grandes obesos y los sometieron a la intervención quirúrgica para colocarle el balón. Pero solamente lo insertaron en 10 pacientes, a pesar de que todos fueron intervenidos. Claro está, los voluntarios sabían cuál era el procedimiento, pero no sabían quién de ellos tenía colocado el dispositivo y quién no. El caso fue que en el

metabolismo de las grasas se canaliza a través del hígado, donde interviene en la producción de alteraciones en el metabolismo de la insulina, llevando al aumento del colesterol y a la hipertensión arterial.

La grasa femenina de las caderas tiene efectos metabólicos como la grasa abdominal. El caso es que la obesidad, como enfermedad crónica, conlleva diferentes riesgos, más o menos serios de acuerdo a la edad, estilo de vida del paciente y caracterización de su obesidad. Y los tratamientos científicos de la misma son de vida, justamente porque se trata de una

feredad crónica. Quizás no sea así en el caso (con la vacuna o los tratamientos genéticos). La diabetes, uno de sus males, se controla con una dieta baja en azúcares y medicamentos hipoglucemiantes, pero el tratamiento es para toda la vida. Lo mismo ocurre con la hipertensión arterial, tratada con una dieta baja en sal y medicamentos antihipertensivos. Igualmente cuando se considera la hipercolesterolemia: dieta baja en grasas y fármacos para reducir los niveles de colesterol. Todo esto puede cambiar espectacularmente en pocos años con los nuevos conocimientos sobre el funcionamiento y modulación de neurotransmisores teléféricos en el hipotálamo; la búsqueda de anticuerpos monoclonales antigrasas; la determinación de los genes de la obesidad; la síntesis artificial de las proteínas que los difunden.

in embargo, en la actualidad los profesionales especialistas reconocen que los tratamientos médicos –dieta, medicamentos y/o psicológico– sólo cuentan con un 50%. El futuro de la investigación tiene la palabra.

R

Julio Varela

El peso ideal, mitos y realidades

Existe una creencia generalizada (a veces entre los propios médicos) sobre el cálculo del peso ideal: tantos centímetros medimos, tantos quilos debemos de pesar, lo más aproximado posible al número de centímetros que sobrepasa el metro de estatura. En los años sesenta, este mito fue sustituido por otro: el ideal era pesar diez quilos menos, es decir, para alguien que midiera 1,65, el peso 'correcto' era 55 kilogramos.

Las cosas se complicaban con las tablas de uso médico. El dato curioso es que estas tablas provienen de la compañía de seguros norteamericana Metropolitan. Esta compañía pesaba y media a todos quienes contrataban seguros de vida. Después de algunos años determinaban con qué peso y altura se vivía más. Claro está, el sistema estaba pergeñado para pagar los seguros de vida lo más tarde posible, por tanto los pesos 'ideales' eran bajísimos, inalcanzables.

El peso ideal correcto, según el Dr Pedro Kauffmann es el llamado 'Índice de masa corporal': se establece dividiendo el peso en quilos sobre el cuadrado de la altura expresado en metros. El referente a tener en cuenta es el cociente 27. Más de 27 de cociente es obesidad.



DEPOSITE SU CONFIANZA EN UNA EMPRESA
QUE RESPALDA CON HECHOS SUS PALABRAS

Soluciones cercanas de todo tipo.



ASPEN
RENT A CAR
Sin complicaciones.

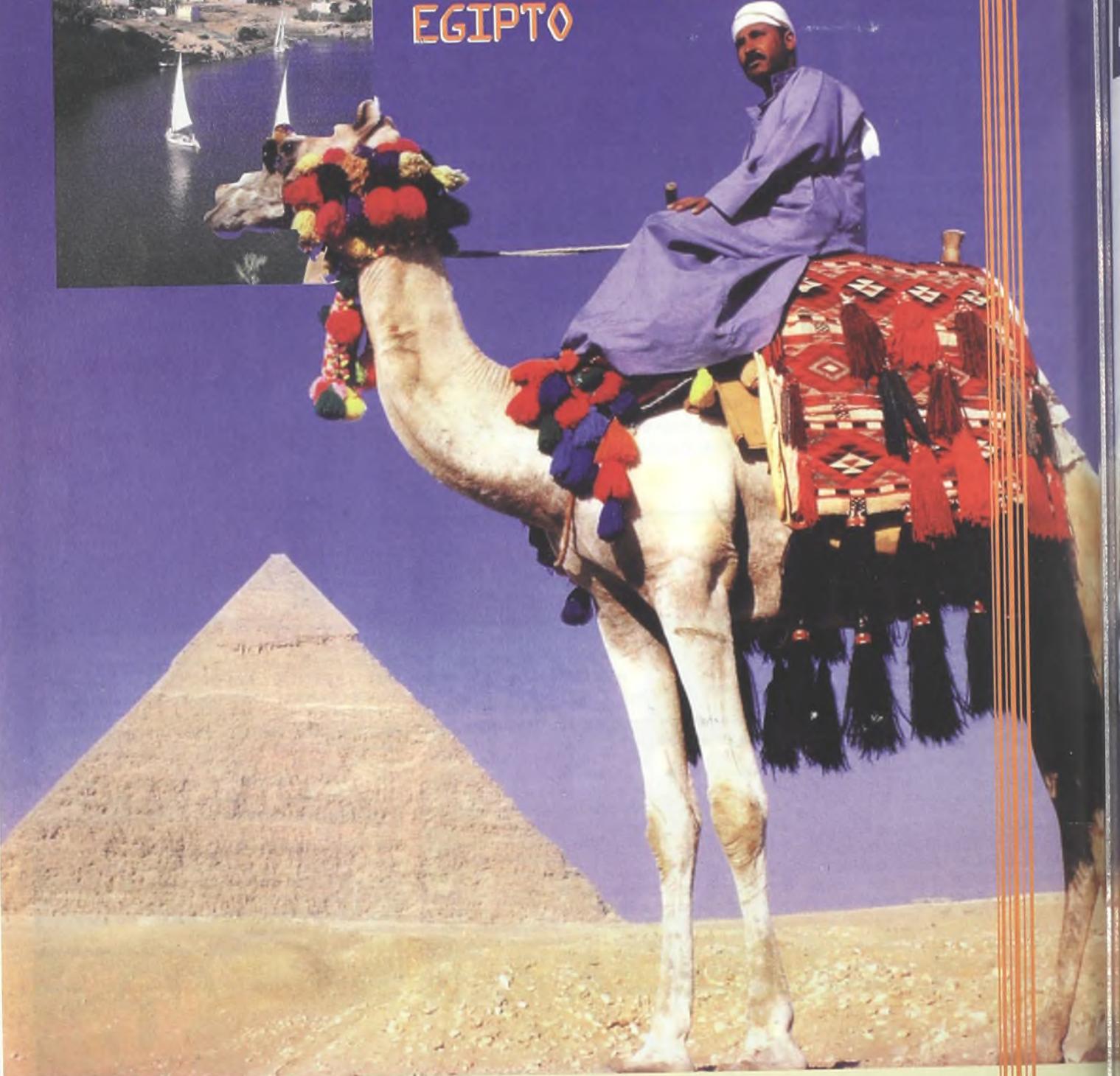
ASPEN RENT A CAR está más cerca, en RIO BRANCO 1389 casi Colonia, y mejora aún más, mucho más - sus servicios.
 * Reservas por Internet.
 * Remises.
 * Pago con tarjetas de crédito al mismo precio que en efectivo.
 * Flota renovada.
 * Unidades nafta o diesel.
 * El precio más competitivo.

* Facilidad de abonar en 2, 3, 6 o 12 cuotas.

VW GOL o FIAT UNO
U\$ 105
3 DIAS
TODO INCLUIDO

CENTRAL DE RESERVAS:
 Av. Gral. E. Garzón 1694 - Telefax: 30 20 85
 Río Branco 1389 - Tel.: 98 64 69
 Fax: 98 30 92
 E-mail: aspen@netgate.comintur.com.uv
 ATENCIÓN LAS 24 HORAS
 Bip Bip Radio Mensaje: 92 49 24, cód. 4826
 Servicio de Emergencia Celular: 099 68 66 26

DE ESTA AGUA HAS DE BEBER
UN OASIS LLAMADO
EGIPTO



DESTINOS UN OASIS LLAMADO EGIPTO

Destinos vuelve al Gran Canal, en otra entrega memorable del equipo ganador del Premio Midia '96. Una producción cien por ciento nacional en un ciclo para gente con sed de conocimiento.

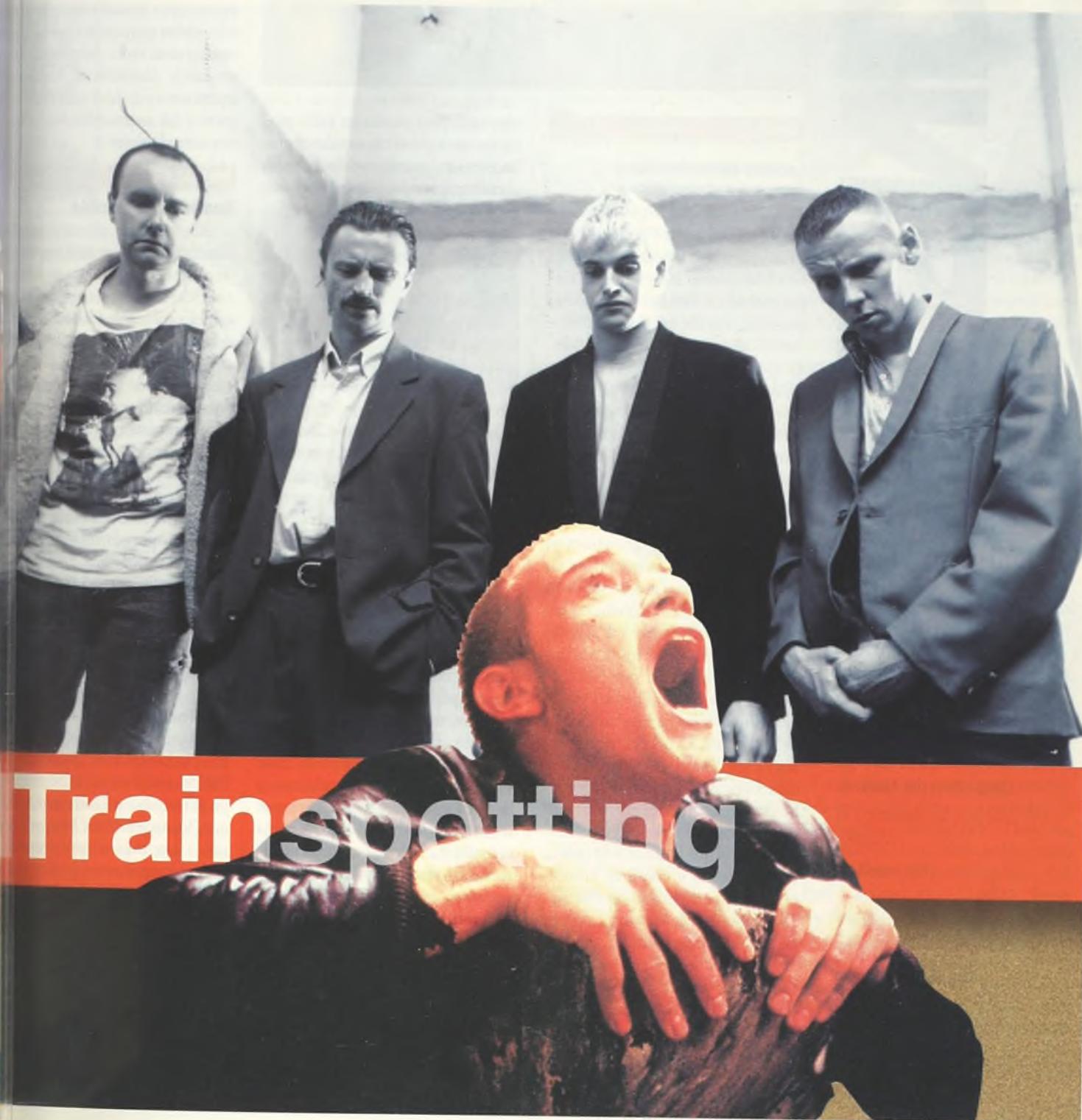
CANAL

Miércoles
21:00hs



Agenda 92 Cine 94 Televisión 98 Teatro 102
Video Juegos 104 Crítica 106 Video 109 Click 110

Espectáculos



Trainspotting

ENTRETENIMIENTO

Una película:

Trainspotting, de Danny Boyle.

Un video:

Georgia, de Ulu Grosbard.

Una obra de teatro:

Cándido por la Fausta en el Anglo.

Un recital:

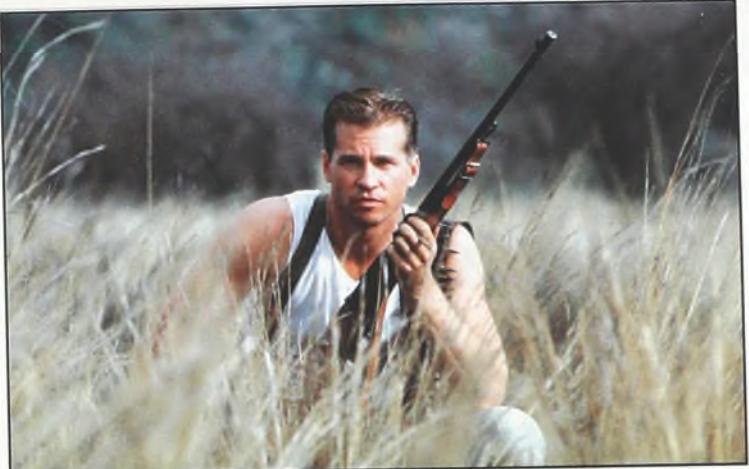
Cantares de la memoria, sábado 10 en Libertador y Nicaragua.

Un video juego:

Total Distortion.

Una fiesta:

Click! con Les Garçons Faciles



CINE

Leones hambrientos y duraznos gigantes

Garras - Donde empieza la leyenda (*The Ghost and The Darkness*) es en apariencia una de esas películas en las que un integrante del reino animal de tamaño y voracidad inusuales decide empezar a devorarse a cuanto ser humano se le ponga al alcance convirtiéndose en un peligro a eliminar. Sólo que en esta ocasión la película está basada en hechos reales. En 1896, dos leones conocidos entre los aborígenes como 'El Fantasma' y 'La Oscuridad' llegaron a devorar a más de 130 obreros encargados de la construcción de una línea férrea británica en África del Este, convirtiéndose en una amenaza de tal grado que llegó a interrumpir dicha construcción. *Garras - Donde empieza la leyenda* cuenta la historia de los dos cazadores, interpretados por Michael Douglas y Val Kilmer, encargados de eliminar a las fieras y su cacería de las mismas. La película no apunta sólo a esta lucha entre animales y cazadores, sino que también describe el enfrentamiento entre las culturas europea y africana en un ambiente en el que la naturaleza parece tomar partido y consigue enfrentarse al Imperio Británico. *Garras - Donde empieza la leyenda* va a partir de hoy en el cine Central.

Este fin de semana se estrena finalmente *Jim y el durazno gigante* (*James and the Giant Peach*), un filme de animación de la casa Disney que cuenta con un productor de lujo con gran experiencia en el ramo: Tim Burton. *Jim y el durazno gigante*

cuenta la historia de un niño que recibe un regalo mágico con el que hace crecer un enorme durazno en el cual emprenderá un curioso viaje, acompañado por los animales que viven en el durazno, cuyas voces están a cargo de figuras como Susan Sarandon y Richard Dreyfuss. Un filme muy cercano al recordado *El extraño mundo de Jack*, también con la firma de Tim Burton. Mientras tanto siguen en cartel *Larry Flynt* (pág. 107) en el Cinemetro y Plaza Arocena, y *¡Marcianos al ataque!* (pág. 107) en el Punta Carretas, Carrasco y Ambassador, y se estrena la esperada *Trainspotting* (pág. 94) en el Trocadero y Punta Carretas.

Culmina el ciclo de Frank Beyer

El ciclo que Cinemateca Uruguaya dedicara a uno de los mayores y menos conocidos cineastas de la desaparecida República Democrática Alemana, *Frank Beyer* (pág. 97), llega a su fin esta semana, destacándose la proyección de *Jakob el mentiroso* (hoy, 17.30, 19.15 y 21 horas, en Sala Cinemateca), considerada como la obra cumbre de este director frecuentemente prohibido por la censura de su país, y que combina tanto elementos del realismo socialista como una solapada crítica al mismo. Cinemateca Uruguaya anuncia también para las próximas semanas un ciclo de cineastas *outsiders* de Hollywood que incluirá filmes del poco exhibido en nuestro medio y sumamente reconocido Hal Hartley.

TELEVISIÓN

Regresan Beavis y Butthead

Ausente durante un tiempo de la pantalla de MTV, el extraño di que cambió los parámetros del humor televisivo retorna esta temp rada con nuevos capítulos en los que, al parecer, en lugar de suavizar sus aspectos polémicos, han decidido llevar aún más allá su vocación provocativa. Se adelantan la incisión en los grupos de charla de Internet, una visita desastrosa a un grupo de Alcohólicos Anónimos, un concurso de destrucción de tratores y las acostumbradas opiniones ante el televisor.

MÚSICA

Australia Ensemble

El grupo de cámara Australia Ensemble se presentará hoy viernes 9 en el excelente auditorio del Liceo, a las 19.30 horas, y mañana lo hará en el Convention Center de Punta del Este, también a las 19.30. El grupo australiano fundado en 1989 está integrado por un cuarteto de cuerdas, clarinete, flauta y piano. Bien el repertorio no ha sido especificado, se descuenta que será muy atractivo y novedoso de acuerdo a los antecedentes del grupo. Los conciertos se realizan en el marco de la Temporada 1997 del Centro Cultural de Música, que este año cumple su 55º aniversario.

Exilio Psíquico acústico

Revelación en el reciente megaespectáculo *Rock de acá*, el grupo Exilio Psíquico presenta en Argentina (Julio Herrera 1231) el elogio *Sin gas, sin luz, sin tel*, recital acústico en compañía de Popo Roma, Riki Musso, Fernando Notaro, Jorge Rodríguez y Gustavo Etcheverría. Va el miércoles 14 a las 22 horas. Con más electricidad, Chicos reaparecen en Alemania el domingo 11 a las 21.30 horas con el recital *Chicos Eléctricos x 6*, corporándose a la banda la novedad de teclas y percusión. Si se quiere algo más alternativo (hip hop y rap) mañana sábado en Big Bang se presentan las bandas Fun Stupid!, Amables Donantes y Cera Piedra. Los bluseros, mientras tanto, tienen cita obligada en Pe-

luna con un recital especial de Faccini con su banda El Conde Saint Germain mañana sábado la medianoche.

Vuelta de La Chancha

"Hola, no sé si nos conocemos, llamo La Chancha Francisca, una banda de rock uruguayo de reputación, como decía La

Tabaré, o mejor dicho no tengo reputación lo cual no me molesta porque como palabra suena fea. Llevo años en esto de tocar y me lo hacen ver las niñas que hoy tienen

"me dicen: Ay, yo te escuchaba cuando estaba en la escuela." Así cuenta la declaración de principios de la remozada Chancha Francisca, que se presentará los viernes 6 de mayo en Puerto Luna en un recital denominado *A buen puerto por rumbas*. La vuelta de la legendaria banda de rock nacional incluirá las próximas semanas la edición de un cd que se titulará *Dios no ave casas chancas*.

Carlos Vidal íntimo

Continúa hoy viernes a las 23 horas en Pub Encuentros (Mario Brignoni 1112) la serie de recitales de Carlos Vidal; baladas, tangos y otros a cargo de un cantautor de primer nivel. Un recital íntimo de al que se destaca junto a la presentación de Pablo Estramín (pág. 102 en el Solís) y el megaespectáculo Cantares de la memoria (pág. 93) una semana poco habitual para amantes de la canción popular. También para recomendar en la cartera musical, La Trusa, grupo que une ritmos como candombe, tango, jazz y ritmos autóctonos uruguayos en su repertorio. Van el jueves 15 en Pub Barrabás (Aguiles 1234).

TATRO

Bululu Théâtre

El lunes 12 a las 19.30 horas en Alianza Francesa se presenta en la función el espectáculo *Bululu Théâtre*, a cargo de la compañía

Bululu, creada por Horacio Peralta. El grupo, que ha presentado sus espectáculos en lugares tan disímiles como el metro de París o los más prestigiosos teatros y festivales de Europa, rinde culto a Bululu, comediante itinerante de la Edad Media que mostraba su arte de marionetas de pueblo en pueblo.

Mónica Ottino en Punta

De la exitosa autora argentina Mónica Ottino (*Eva y Victoria*), se estrena el próximo jueves 15 en Teatro del Mercado la obra *Punta del Este*, con dirección de Gustavo Ruegger. Una argentina, propietaria de un apartamento en la península, decide llegar sorpresivamente a su casa esteña, provocando una come-



dia que reflexiona en torno a las diferencias sociales y a las paradojas que suelen plantearse más allá de los rangos socioeconómicos. Las funciones, luego del estreno, serán los viernes y sábados a las 21.30 horas y los domingos a las 19 horas.

Arroz con leche me quiero divorciar

Hoy viernes se estrena en Teatro del Centro la obra *Arroz con leche me quiero divorciar*, escrita por Franklin Rodríguez y dirigida por Mary da Cunha, una comedia que trata –como es de esperar– de las relaciones de los divorciados y especialmente de esa primera semana en que dicha separación se hace efectiva. Las funciones son los viernes y sábados a las 23.30 y los domingos a las 21.30 horas. El otro estreno de la semana, *Juegos de Damas crueles* (pág. 103), dirigida por Mariana Percovich, va en el espacio no convencional del Museo Blanes. En cartel, destacamos la puesta en escena de *Cándido* (pág. 102) en Teatro del Anglo, *Sueños de naufragio* (pág. 106) de Rovner en El Picadero y *Locura-cable-nove* en Treintaypico.

Estramín para todos

Contra viento, mareas y aun supersticiones, el cantautor Pablo Estramín se presentará un martes 13 –la semana que viene– por primera vez en el máximo escenario uruguayo: el Teatro Solís. Este montevideano nacido en 1959 ha recorrido el camino inverso al de la mayoría de los cantores populares. Como quien desdice el histórico centralismo capitalino, Estramín ha construido su carrera artística en y desde el interior del país, el cual ha recorrido con sus canciones de este a

oeste y de sur a norte. Los frutos de esta interacción entre el público del interior y el cantautor pueden verse de manera contundente cuando comprobamos que Estramín es en estos momentos el artista que más vende discos fuera de Montevideo. Y esto constituye un claro reflejo de hasta qué punto esa gente se siente interpretada y representada por él. Si bien Alfredo Zitarrosa es insustituible, resulta evidente que Estramín de alguna manera está cubriendo, en parte, ese enorme vacío tan difícil de llenar. Si el próximo martes a las 21.30 horas el Solís desbordara de gente, Pablo Estramín estaría cerrando el círculo de su popularidad, cantando en la habitación más lujosa de su casa, pero con camiseta de campo afuera.

E.R.



Cantares de la memoria

"Por la memoria, la esperanza y el futuro" es el lema bajo el cual se realizará el próximo sábado 10 de mayo en la intersección de Av. del Libertador y Nicaragua un concierto que reunirá a Daniel Viglietti, Falta y Resto, Daniel Magnone junto a Fernando Cabrera, Cuarteto Zitarrosa, Jorge Bonaldi, Mauricio Ubal, Rubén Olivera y Níquel. Este recital múltiple es a su vez la manera de presentar el lanzamiento del disco compacto *Cantares de la memoria*, editado por el Servicio de Paz y Justicia (SERPAJ) y que Ayuí ya está distribuyendo en las disquerías de Montevideo. En el disco se compilaron canciones cuya temática gira en torno a la necesidad ética de mantener la memoria de las personas desaparecidas en la década del 70 bajo los regímenes cívico-militares que gobernaron la mayoría de los países de Latinoamérica. Además de los artistas que participarán en el concierto aparecen en el disco José Carbajal, Leo Masfiah, Jorge Lazaroff, Luis Trochón, Rumbo, Alfredo Zitarrosa, La Tabaré, Chico Buarque, Víctor Heredia, Rubén Blades y Jaime Roos. Mañana sábado entonces, la cita será a las 15.15 al aire libre y la ocasión permitirá, entre otras cosas, volver a escuchar en vivo a Jorge Bonaldi, alejado desde hace mucho del público adulto, y al legendario Daniel Viglietti, tan parco en los últimos años a las presentaciones públicas. Como se podrá observar, tanto el disco como el recital avivarán no sólo la memoria por los desaparecidos, sino también el recuerdo estrictamente poético y musical.

LLEGA TRAINSPOTTING

El otro lado de la autodestrucción

Después de numerosas idas y venidas, de escándalos, protestas, idolatrías, estudios sociológicos, marketing diverso, valoraciones y subvaloraciones, llega una de las películas más exitosas que hayan salido de las Islas Británicas en la última década: *Trainspotting*. Este segundo filme del director Danny Boyle es una visión deliberadamente ambigua con respecto a un tema, el de las drogas (y especialmente la heroína), sobre el que sólo parecen admitirse acercamientos radicalmente moralistas.

Los filmes con grupos de protagonistas jóvenes y poco convencionales suelen volverse emblemáticos para sus coetáneos, convirtiéndose en objetos de culto. La lista de ejemplos es larga y va desde las películas de James Dean al *Rumble Fish* de Coppola, pasando por clásicos como *Easy Rider* o *Out of the Blue* (ambas del experto Dennis Hooper), que describían de forma bastante lúcida y realista algunos aspectos de las juventudes de los sesenta y los setenta respectivamente. No es de extrañarse que muchas figuras ligadas a la vigilancia de la moral hayan puesto el grito en el cielo ante el suceso de *Trainspotting*, una película que no se diferenciaría demasiado de sus antecesoras si no fuera por el hecho de que los personajes de la misma son en su mayoría adictos a la heroína, una droga opiácea que ha sido ya el tema principal de libros como el *Junkie* de William Burroughs, de varias canciones de compositores de rock como Lou Reed, Neil Young o Patti Smith y de algunas películas como *El hombre del bra-*



zo de oro o *Yo, Cristina F.*

Trainspotting cuenta la historia de Renton, un veinteañero escocés, y su grupo de amigos de Edimburgo; un conjunto de adictos y marginales que deambulan por su ciudad natal sin mayores objetivos aparentes que conseguir una nueva dosis o intentar una nueva cura de desintoxicación, y en el ca-

mino conseguir algo de algo de dinero y cuidarse. Este retrato realista y poco moralizador de parte de la juventud británica se c

El infierno tan temido

Cuando el Indio Solari cantaba alucinado que el infierno es un sitio que puede ser encantador no estaba diciendo nada nuevo, como tampoco lo hace el director escocés Danny Boyle en *Trainspotting* moviendo los personajes de la novela de Irvine Welsh en las cloacas de Edimburgo, el patio trasero del Reino Unido.

Rent Boy y sus amigos viven el final de la adolescencia, el final del 'rock' (ese paraíso que en sus vidas tiene que ver con el punk, con David Bowie y con nostalgias lejanas de Lou Reed cantando 'Heroine'), y también el punto límite en que empieza a golpear cerca ese eslogan que propone la cultura joven en las metrópolis consumistas de fin de siglo: "demasiado joven para morir, demasiado viejo para el rock and roll". Lo cierto es que Rent Boy, al igual que sus colegas, adolece de conductas ambivalentes que lo llevan a tomar caminos sin retorno, en algún momento dejándose llevar por la desesperación del 'último toque' de heroína y en otros escapando a Londres (y de sus amigos) para tentar un futuro sin drogas.

Trainspotting no es una apología del consumo de drogas (a pesar de que en algunas escenas se la glorifica), y tampoco es una trampa moral como plantearon algunos críticos demasiado punitivos. Los aciertos de la película (además de una notable fotografía y del ritmo vertiginoso de la ecléctica selección musical) están precisamente en la ambivalencia que provoca el tema en cada uno de los personajes y en mostrar cómo el consumo de heroína, el terror del sida y ciertas conductas sexuales pueden convivir con el recato y la tranquilidad de una decadente capital escocesa que sigue sin demasiado apuro el ritmo de Londres. Por eso se suceden escenas que se adelantan a ese final en que Rent Boy dice a la cámara que él es apenas "uno más", porque la sensación de estar presenciando una ficción demasiado real se posiona del espectador en varios momentos. Por ejemplo, cuando muere el bebé hijo de una amiga en medio del infierno y la desidia; también en la aparición del padre y la madre de Rent demostrando que el camino de retorno es más fácil mediante los afectos que con metadona; y especialmente en esa vibrante acción final que más que moralizante y romántica supone una salida que tortura y sorprende a cualquier espectador o lector (en el caso de la novela).

¿Qué es *Trainspotting*? Es una aleccionante bofetada, desde el centro mismo del infierno, a quienes predicen de un lado o del otro. Es apenas una historia de cinco amigos (Rent, Sick, Begbie, Spud y Tommy) que recorren vidas paralelas sin el happy end de la ficción cinematográfica. Es también la demostración de que el otro eslogan de la cultura sesentista, "sexo, drogas y rock and roll", en los noventa queda convertido en "impotencia, impotencia y está viejo el rock and roll".

Habrá quienes opinen que esperaban más de la película, que les pareció soft, o incluso que no tiene ninguna relación con la publicidad que se le hace en paralelo a *La naranja mecánica*. Lo cierto es que pocas escenas existen en el cine que reflejen de manera tan incisiva los mundos subterráneos de la droga, el alcohol y la violencia, sin estereotipos, y con la sensación de que todo sucede en la casa de al lado o dentro mismo de casa como aquella en la que Rent está encerrado en el cuarto de su casa sufriendo la última abstinencia. En lo que tiene que ver con *La naranja mecánica*, en las dos películas hay grupos de amigos con códigos pandilleros... pero si la de Kubrick es una genialidad, una broma radical y surrealista a la sociedad de consumo, la de Boyle supone el acercamiento a un mundo que no es de ciencia ficción.

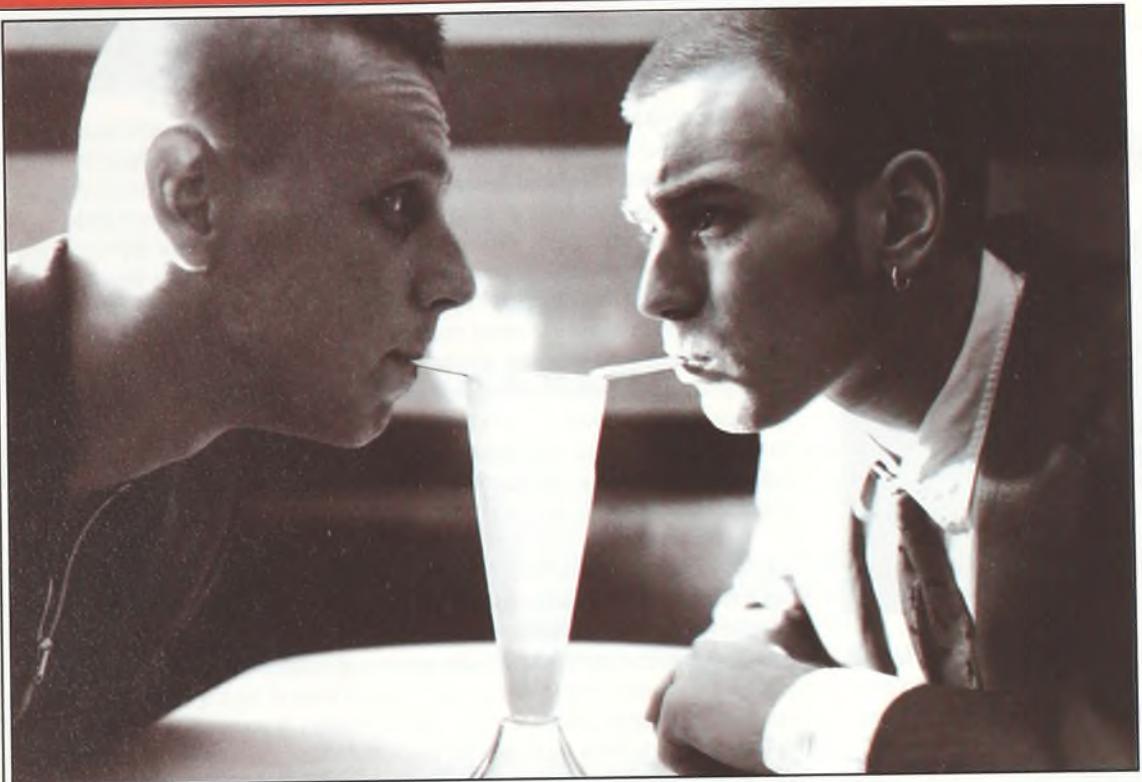
Sería bueno que *Trainspotting* fuera vista como lo que es, apenas una película, y que en el futuro algún cineasta lleve al cine las posteriores novelas de Welsh, éas en las que —siempre tan autobiográfico— cuenta cómo el rave le cambió la vida y cómo el rock y su cultura han muerto definitivamente para él y para miles de jóvenes europeos. *Trainspotting* es para Welsh la señal del aburrimiento de la generación de los noventa, que no es generación X cuando transcurre en un barrio de Edimburgo o de Montevideo, que bastante se parecen. Y que 'Perfect Day', de Lou Reed, suena anacrónica mientras suena la aplanadora trance 'Born Slippy', de Underworld.

Gabriel Peveroni



síma, que presentaba al actor Ewan McGregor (protagonista de *Trainspotting*) en un papel tan fascinante como amoral. La película alcanzó un cierto éxito que permitió recuperar rápidamente el millón escaso de libras que había costado. *Trainspotting* fue realizada con un presupuesto apenas mayor y se convirtió en un negocio redondo, convenciendo a Boyle de las virtudes de la producción independiente. A pesar de los presupuestos reducidos, Boyle introdujo una cierta cuota de irrealidad, a partir de las alucinaciones producidas por los síntomas de carencia de la heroína. Un





Trainspotting: el libro

La atención generada desde un primer momento por la película de Danny Boyle no hizo sino repetir la que había generado a su vez la novela en la que se basaba. *Trainspotting* fue el libro con el que se dio a conocer el escritor escocés Irvine Welsh, un outsider en el ámbito de la cultura literaria inglesa que, después de pasar por actividades tan diversas como la de reparador de televisores, punk, agente inmobiliario y drogadicto, editó esta novela saludada con críticas ditirámicas. *Trainspotting* es, en cierta medida, un pasaje a la Escocia de los noventa de *Última salida para Brooklyn*, excelente novela de Hubert Selby Jr. que retrataba los barrios bajos de Nueva York en la década del cincuenta y que significó un escándalo aún mayor que el libro de Welsh. Escrito en un inglés ultracoloquial (traducido al español de una forma bastante desastrosa por Anagrama), describe en un estilo áspero y directo la falta de expectativas de los jóvenes escoceses y la fascinación por la droga mediante personajes dispuestos tanto a bucear en un baño público en busca de un suppositorio de opio como de traicionar a sus amigos o de demostrar fibras de sensibilidad y humanidad en los momentos menos esperados. *Trainspotting* llegó a ser calificada en una revista escocesa como "el mejor libro jamás escrito por un hombre o una mujer" (los críticos británicos tienen una cierta propensión al entusiasmo) y convirtió a Welsh en una estrella que inclusive tiene un pequeño papel en la película basada en su novela, en el rol de un traficante de drogas.

Además de *Trainspotting*, Welsh ya ha editado tres libros más (*The Acid House*, *Maraboustork Nightmares* y *Ectasy*), que siguen adentrándose en distintos aspectos de las subculturas jóvenes de Edimburgo.



esteticismo que a priori parece contrastar con el tema tratado, pero que ha ayudado al reconocimiento del filme en sus aspectos estrictamente artísticos.

Pero, más allá de virtudes estéticas, lo que parece haber convertido a la película en éxito y piedra de escándalo es la visión con la que sus personajes se enfrentan a la droga; la película no escatima los aspectos más escabrosos y degradantes de la adicción a la heroína, pero a la vez no niega los aspectos placenteros de la misma. "La droga tiene también su as-

pecto atractivo: la gente la toma porque vaya a matarla –dice Boyle al respecto– la toma porque con ella se siente maravillosamente bien que decir la verdad sobre eso." También presenta a los adictos como personas que tienen, a pesar de todo, una cierta interrelación con la sociedad y que son capaces de desintoxicarse sin necesidad de milagros religiosos. Una visión polémica pero que sin duda se acerca más a la realidad que las fantasizaciones frecuentes en cine referido al tema.

"Elegí tu futuro, elegí trabajo, una carrera, una familia, elegí la vida", dice el principal protagonista en un momento para preguntar luego: "¿Pero por qué quería elegir todo eso?". Esas

CINE DE LA EX RDA

Frank Beyer, una defensa de la pasión



i bien el cine más promocionado no siempre es el mejor, tampoco es cierto que la falta de difusión sea una garantía de calidad artística. Hay veces que el éxito de algunas cinematografías en los circuitos culturales se debe a monjasas. La ausencia de vitalidad del actual cine latinoamericano, por ejemplo, insinúa que los entusiasmos por esta parte del mundo podían responder a fenómenos que eran ajenos a lo puramente estético. Lo mismo pasa si el problema se plantea en la dirección inversa. Industrias que alguna vez fueron vistas como síntesis de bostezo y complacencia hoy son redescubiertas. Es lo que pasa con las imágenes que se encierran detrás del muro. Los que asombran, por ejemplo, de los críticos de *Guantánamo*, *Fresa y chocolate* del cubano Raúl Gutiérrez Alea, seguramente no vieron su primitiva película *Muerte de un burócrata*, bastante más ácida. Del mismo modo, los que se emocionan con otras producciones menores y taurinas como *Kolya*, nunca entraron en una sala oscura para ver a *El hombre de mármol* del polaco Andrzej Wajda, que daba la tierra con un par de mitos fundamentales del estalinismo

mucho antes de que alguien soñara con la glasnost.

Si ya no hablamos de audacia para burlar la burocracia de turno (todas las mencionadas obras estaban financiadas por institutos estatales) sino que nos circunscrimos a lo estrictamente artístico, el último Festival de Cine de Montevideo tuvo sus aires más creativos en lo que llegó de Europa del Este. Basta recordar al serbio Emir Kusturica (*Underground*) y en ediciones anteriores al polaco Kieslowski (*Bleu, Blanc, Rouge*). Así las cosas, un ciclo que promete descubrir a un cineasta de la antigua República Democrática Alemana es una propuesta que a priori aparece como interesante.

Desde el lunes pasado, Sala Cinemateca viene exhibiendo las películas del alemán Frank Beyer, de 65 años. Como carta de presentación, cabe citar las palabras que pronunció en Sofía (Bulgaria) durante la solemne sesión del Tercer Congreso Cinematográfico de los Países Socialistas. No parecen haber sido las más adecuadas para retumbar en tan pomposo evento: "Nunca se debería hacer un filme sin sentirse cautivado por su mensaje. Sé que es una observación obvia, pero

cuántas películas se han hecho sin que nadie haya sentido pasión por ellas, ni el guionista, ni el director ni los espectadores. No me convencen para nada los filmes que giran en torno a 'algo', pues son precisamente las 'películas meramente temáticas' las responsables del aburrimiento que reina en nuestros cines".

Y como la pasión siempre es una garantía primaria (aunque no sea condición suficiente), vale la pena darle una carta de crédito a este ciclo que la Cinemateca Uruguaya organiza en coordinación con el Instituto Goethe. Hoy viernes se proyectará *Jakob el mentiroso* (17.30, 19.15 y 21 horas) que es la que viene mejor recomendada. Hecha en 1974, habla del terror cotidiano de la vida en un gueto de Varsovia durante la Segunda Guerra Mundial. No lo hace, sin embargo, de un modo convencional. El eje del filme es un mentiroso que con sus cuentos acerca de una inminente liberación ayuda a los demás a seguir viviendo. Con esta película, Beyer ganó el Oso de Oro en el Festival de Berlín de 1977, y ese mismo año fue nominado para el Oscar a la mejor película extranjera. Mañana sábado 10 es el turno de *El escondite* (18.10, 20 y

21.50 horas). Una comedia aparentemente simple que describe las artimañas que un hombre despliega para recuperar a su ex esposa. Un poco más allá de esa anécdota superficial, hay una reflexión sobre la situación de la mujer en la RDA y acerca de cómo su mayor protagonismo laboral se entrelaza, en cierta forma, con los fracasos afectivos. Sin tomar partido por ninguna de las partes, el cineasta es un voyeur que observa —y nos deja mirar con él— lo que sucede en una sociedad donde todo parece estar resuelto. El ciclo continúa el domingo con *La detención* (17.25, 19.15 y 21.05 hs) sobre el pasado alemán y los sentimientos de culpa que generó; y el lunes con *La sospecha* (17.30, 19.15 y 21 hs) que reflexiona sobre una historia de amor que fracasó antes de la caída del muro y busca desde el presente una explicación para ese fracaso. Finalmente, el martes va *La iglesia de Nikolai* (17.15, 19.15 y 21.15 hs), que recrea la historia de la RDA a través de la vida de tres generaciones de una familia. Si hay que elegir, lo más sensato parece ser inclinarse por *Jakob el mentiroso* y si resulta interesante, plegarse al resto de la muestra.

R. L. B.

APRENDE A REALIZAR TU PROPIA PELÍCULA

CURSO DE CINE / VÍDEO PARA NIÑOS Y ADOLESCENTES
Dirigido por la cineasta Beatriz Flores Silva y su destacado equipo.

Inscripciones hasta el viernes 9 de mayo en:

Divina Comedia 1615 casi G. Otero de 17 a 20 hs., o por el teléfono 61 62 26.

MARIO PERGOLINI Y ALFREDO CASERO

El arte de molestar

Un lugar común de las conversaciones, sean medianamente intelectuales o no, es el de protestar por la paupérrima calidad de los programas de televisión argentinos, especialmente de los humorísticos o de entretenimientos. Al bastante justificado, especialmente si se tienen en cuenta los productos que vienen cruzando el charco últimamente que representan la quintaesencia del conformismo o, incluso, del soborno material al televidente. Sin embargo, algunos programas de la vecina orilla están tanteando los límites de lo que se considera como aceptable e intentando crear un nuevo tipo de humor que combina el absurdo con la crítica verdaderamente punzante. Ignorados por los Martín Fierros por los programadores de la televisión local, les presentamos a los dos principales representantes de este nuevo tipo de humor: Mario Pergolini y Alfredo Casero.

MARIO PERGOLINI: DE 'LA TV ATACA' A 'CAIGA QUIEN CAIGA'

La irreverencia ante todo

La primera imagen que se tuvo en Montevideo de Mario Pergolini, que ya se había destacado como conductor de programas en la radio Rock & Pop, fue como conductor de *Hacelo por mí*, alternativa más rockera y, hay que decirlo, con menos cancha que el *Ritmo de la noche* de Marcelo Tinelli. No se pudo apreciar su *La tv ataca*, que competía a un nivel más digno, aunque igualmente condenado al fracaso, con *Videomatch*. Cuando ya se le daba por muerto, en términos televisivos, Per-

golini reapareció con *Caiga quien caiga*, un programa en el que en compañía de personajes como Eduardo De La Puente, Andy Kusnetzoff y Daniel Tognetti, ha llegado a marcar verdaderos picos en el campo de la irreverencia, llegando a robarle el Oscar a Mel Gibson en la entrega de premios, a preguntarle a Fidel Castro si pensaba hacer otra revolución o a tocarle el trasero al político del Frepaso Norberto La Porta. Posdata entrevistó en Buenos Aires a este personaje con pinta de ga-

lán y alma de transgresor que es considerado por el público como una especie de vengador capaz de exponer de forma despiadada el lado ridículo de los personajes públicos.

● "Empecé a los 16 años en Radio Belgrano. Estuve dos días esperando hasta que pude hablar con el director; me dio el único trabajo que había en esos momentos, que era en la parte de limpieza. En realidad no necesitaba trabajar, lo que quería era poder estar en una radio. Lo bueno es que me pagaban el laburo dejándome conducir un programa."

● "La Rock & Pop es una radio especial. La primera cosa que queremos es no ser obsecuentes con el público y que es una de las filosofías de los programas que hago. En *Caiga quien caiga* el que llama sabe cuál es la regla del juego, en el que nosotros somos los malos y ellos los que tratan de ver cómo la pueden sacar adelante. Justamente por eso es que han salido cosas brillantes al aire, gracias a gente que se esfuerza en ser realmente graciosa."

● "Cada vez que nos juntábamos con amigos a ver tele nos



matábamos de risa de las cosas que veíamos. *Caiga quien caiga*, eso, es como hacer zapping. Creo en esa frase que nosotros decimos, que hacemos lo que es del árbol caído. A lo mejor parece un programa mucho más fuerte y como de una cierta justicia popular o política, pero si lo bien, es bastante liviano."

● "Nosotros somos así. Somos los más vivos, ni los más boludos, somos como cualquiera. Yo creo que la diferencia dice un poco ahí; a veces dicen 'che, ¿por qué le pone tanto a Susana?'. Yo no le pongo porque sea mala, no sé... Causa gracia. Yo sé que somos un poco inmaduros... Yo no sé si quiero ir a comer con Mirtha Legrand; no me importa con quién, con Mirtha. No voy a ser ni más feliz, ni me va a



menos rating."

"Por favor, no me pidas que se baje Pettinato... Me parece que es un poco cien por ciento del programa de Leterman, pero bueno, uno no puede ignorar el éxito. Si a la gente le gusta es por algo. A mí me parecen malo, y Pettinato realmente no me da gracia, y de hecho acá en la Argentina no le está yendo bien, le va bastante mal y hasta se dice que pueda seguir. Guinzburg hace muchos reportajes de ese estilo, incluso los míos en *La TV ataca*; bueno, a lo mejor vos lo ves en más en donde nunca se vio y cae de otra manera."

"No estoy de acuerdo en eso porque nosotros le copiábamos a mí. El concepto de *Hacelo por mí* es diferente del de *Ritmo de la noche*. Las máscaras sorpresa las hacían Díaz y Granados, que después se juntaron con Marcelo, junto con Guillermo y Stoessel, que es el actual director de Marcelo y antes era el director de *La TV ataca*. Cuando nos empezamos a hacer los partidos de fútbol, por ejemplo, fueron ellos quienes copiaron la idea. Me parece que la cosa era un poco al revés."

"Nosotros molestábamos mucha gente en *La TV ataca* y no me importaba; realmente al día de hoy poco me importa demasiado. No veo que haya un código ético para actuar. En *Caiga quien caiga* lo que pedí cambiar es que en vez de molestar a la gente común lo hagamos con la otra gente."

"No sé si me interesa mucho lo que es en sí el periodismo y todo lo demás que me interesan y que no me interesan. Me divierten ciertas cosas. La radio realmente me gusta. Me divierte hacer un programa, realmente me causa risa hacer *Caiga quien caiga*. *El rayo*, también tiene esa propuesta y sonora, que es lo único que me interesa."

"Veo muchas cosas en la tele. Novelas... Sí, en serio, me divierto y algunas las he seguido y que no puedo ver grabo los episodios. *Luz de luna* me la vi toda, mi mujer, comíamos viéndola y odiábamos parar de reírnos. Las veces que estuve mirando a todo."

ALFREDO CASERO Y EL CHA CHA CHA

El heredero de Olmedo



Alfredo Casero descubrió su profesión de actor y comediante después de estudiar teatro con Norman Brisky y de hacer algunas presentaciones en el Parakultural, otrora reducto del 'under' porteño. En 1992 debutó en tv con el programa *De la cabeza*. Al poco tiempo se dividió el equipo original y algunos de sus miembros emigraron a otro canal. Casero continuó en Canal 2 su idea original con el nombre de *Cha, cha, cha*. En este programa, al igual que en el anterior, Casero se encargó de dinamitar los conceptos establecidos de un humor argentino que no parecía encontrar alternativas a lo consagrado por Gasalla, Sofovich o Tinelli. Una estructura que imita al zapping para ofrecer una serie de sketches cortos, con pocas repeticiones, que incluían cursos delirantes de 'francés-uruguayo', un gurú llamado Siddartha Kiwi que pasaba del más absoluto pacifismo místico a la furia homicida o los

concursos de 'Venga a cantar el tango en pelotas', en los cuales se hacía literalmente lo que el nombre sugiere. Considerado por muchos el heredero de Olmedo, Casero es más cerebral, pero igualmente efectivo a la hora de dinamitar las convenciones de la televisión en busca de la carcajada perfecta.

● "¿Cómo es mi humor?... Primero yo definiría qué es el humor: para mí son un montón de movimientos que pasan delante del cuerpo y terminan en la risa o, muchas veces, en el miedo. También puede ocurrir a la inversa, hay miedos que terminan en la risa. Entonces, a partir de eso, a mi humor lo definiría como una rara conjunción de aspectos que tienen que ver con una memoria muy individual. Por supuesto que nuestro humor apunta a hacer reír, es un poco sofisticado, pero tampoco tanto como muchos dicen. No sé..., algo debe tener. Yo noto en la gente sensaciones muy distin-

tas, hay personas que no entienden nada y otras que se enganchan y se mueren de la risa."

● "En mi programa hay sketches en los que aparecen algunos personajes uruguayanos. Surgieron a partir de trabajos anteriores en los que conocí a muchos uruguayanos que tenían expresiones muy graciosas. Además, por una cuestión histórica, los uruguayanos son mucho más sutiles e inteligentes para el humor. Comparables a cómo siente el humor el porteño puro (de padres porteños, nacido y criado en Buenos Aires), pero puro, ¿eh?... Porque acá está ocurriendo un fenómeno muy particular: la mayoría de la gente que vive en Buenos Aires está vieniendo del norte y los porteños se están yendo a vivir al sur; yo soy uno de ellos... ¿pero me fui por las ramas, no?"

● "Me vinculé al teatro después de darme cuenta de que no sabía qué hacer con mi vida. Sentía la necesidad de

Nicolás Sosa Migdal



teatralizar, pasé por todos los estados emocionales. A los 17 años decidí usar el teatro como remedio para mis males y lo que me sucedió fue que, en vez de curarme, acrecenté esos males. Te voy a ser honesto, el mal más grande que uno tiene es el de ser artista."

• "Mi entrada en la televisión no fue difícil, había un lugar. Pero tengo claro que mis

días en ella están contados con los dedos de la mano. No quiero repetir los errores que han cometido otros: no voy a tratar de entronizarme, ni voy a pelear y desgastarme para que no me saquen de ese lugar."

• "Para publicitar mi primer programa, yo y otros integrantes del mismo nos subímos a los ómnibus. Generalmente en el 53 y en algún otro y decía-

mos algo así: 'Buenas tardes, no le venimos a vender nada. Solamente queremos que usteden vean el programa que estamos haciendo. Se llama *De la cabeza* y va los martes a las 22. Nada más, solamente les pedimos ese favor; si no, vamos a tener que salir a trabajar'."

• "La televisión me dio otras cosas. Yo qué sé... reconocimiento, por ejemplo. La otra vez un taxista no me quiso cobrar; si no hubiera aparecido en la tele, no me hubiera regalado nada. Con la gente es una relación muy particular, la gente 'cree' que te quiere y son ellos mismos los que muchas veces te destruyen, y así hay cómicos o actores que se tiran de los balcones porque la presión los mata. La televisión enloquece a la gente."

• "Nunca me he reído tanto con un cómico como con Espalter. Me parece 'imponente', como dicen ustedes. Me gustan muchas cosas de él, las caras de

miedo o cómo maneja las tintas situaciones, es fabuloso. Una vez le di la mano en Ca 9, fue un día glorioso. Otros uruguayos que me parecen muy buenos eran Andrés dondo, Raymundo Soto y rique Almada. Toda esa gente me producía una gran alegría que fue equivalente al dolor que sentí con sus muertes. De época también me parecía destacable lo que hacían Pe Vera y Gabriela Acher."

• "Para mí el libreto es cosa muy lenta. Son muchas veces que me paro sin libertad frente a la cámara, pero sé adonde voy. Yo trabajo con actores que ellos saben perfectamente qué momento tienen que actuar y qué tienen que decir. Nuestro programa es sincero porque no tiene nada de esas estruras. Igual lo tengo claro: en la TV de hoy es muy difícil hacer algo nuevo."

Guillermo Pellegatti

WE ARE THE CHAMPIONS

En abril de 1991, seis meses antes de su muerte, la BBC logró entrevistar en profundidad al carismático líder de QUEEN, Freddie Mercury. Fue todo un triunfo para la BBC. Por muchos años Freddie se había recluido en su mansión suiza negándose permanentemente a todo encuentro con la prensa. QUEEN, una banda "real", es un formidable homenaje de la BBC a una de las bandas más talentosas de los últimos 30 años. En tres capítulos de una hora este espectacular documental nos muestra a



QUEEN
UNA BANDA "REAL"



Presentan



**94.7 FM
CONCIERTO**

ANTEL

MAS CERCA DE TODOS

Entre a Internet por Adinet. La supercarretera de la información a una de las tarifas más bajas del mundo.

0909
1234

el nuevo
**NUMERO DE
MUNDO**

ENTREVISTA CON OMAR VARELA

Cándido en comic

La puesta de *Cándido* de Voltaire, dirigida y adaptada por Omar Varela, supuso un gran emprendimiento para la Compañía Italia Fausta. El respeto al texto fue la regla de oro de la adaptación. Su director conversó con Posdata acerca de la vigencia del texto y la estética elegida.

Entre numerosos diseños de telones y trajes que pronto se lucirán en escena, unos días antes del estreno Varela probó una definición de la pieza: "Cándido es una historia de amor, como puede ser el Quijote o Fausto. Es la historia de un hombre que va atrás de su amor. Pero además, esa búsqueda de Cándido es una excusa para mostrar cómo ese tipo, cuando sale de su hogar, se topa con un mundo que no es como le dijeron. Eso es lo que pasa con la enseñanza en nuestro país, en la que sabemos de todo y no sabemos nada. Nos pasa a muchos eso: te enseñan que las cosas son de determinada manera y cuando



las ves en la realidad te das cuenta de que no. En todos los órdenes, incluyendo el teatro. Vos tenés una formación artística y cuando vas al ruedo te das cuenta de que hay que buscar un camino personal."

Modelos y más

Lienzo, trapos de piso, vendas de hospital, rejillas de piso y gasas, teñidos con una pintura en aerógrafo, son los materiales de los 122 trajes que visten los personajes de *Cándido*. Unas pelucas de alambre con una textura de medias de nailon completan el vestuario. "Es una cosa muy extraña, que respeta la época pero que se va de la época. Es como si un niño dibujara los trajes. Ésa fue un poco la idea de Mancebo", destaca Omar Varela.

"Cuando el anciano habla de Eldorado, ese espacio ideal, dice que ellos se salvaron porque el lugar está rodeado de montañas y de precipicios y los europeos no saben cómo llegar allí. De lo contrario ya los hubieran matado para llevárselo lo que tienen. Fijate que ya en 1700, Voltaire se daba cuenta que 200 años antes habían empezado a arrasar con América y estaba en contra, a pesar de ser europeo. A mí me asusta que ya en ese entonces se hablara de eso. Otro mo-



mento significativo de su estancia en Eldorado es cuando Cándido dice que si no está Cunegunda no puede vivir en ese lugar. Y el anciano sabio del lugar le responde de que hace mal yéndose porque en los tiempos que corren, cuando uno está medianamente bien en un lugar debe quedarse. Y eso parece que lo estuviera diciendo alguien que te llama por teléfono para decirte que si estás medianamente bien en Uruguay no te vayas a España. Se ven muchas cosas que indefectiblemente muestran la genialidad de este tipo que fue criticadísimo en su época, pero que fue un adelantado en el conocimiento del alma humana."

Eldorado ¿un espacio de denuncia?

"Fue una maravilla adaptar el texto. Yo trabajé sobre los 30 capítulos de la obra, de eso resultó que hay 122 personajes en escena. Lo bueno es que se puede hacer una enorme locura. Lo que yo quiero hacer es un comic, una estética de comic viejo o esos dibujos animados chinos. Es una obra que hasta a los niños les va a gustar. Increíblemente, en Francia vi un espectáculo que tenía la misma estética: *El Proceso*, de Kafka. Los jóvenes que veían esa obra quedaban atrapados por la estética."

Aquí y allá

"La pieza se está por ensayar ahora en Broadway, con una comedia musical. Fueron allí estaban extendiendo el estreno porque tenían problemas de producción. Estamos todos en la misma. Para nosotros fue un espectáculo difícil de montar, estamos bajando desde enero. Fue un espectáculo más ensayado, más complicado de producción de la Compañía Italia Fausta. De todos modos, divertimos mucho."

Sin términos medios

"Yo nunca hice nada que no me gustara. En este no me importa el resultado, todos estamos en la misma que se ve en el escenario que nosotros queríamos traer. Últimamente me pregunto al sí o al no, porque ésa es la obligación de uno de nosotros. La idea es crear un lenguaje teatral que sea lo que creamos. Porque diez años en cartel con un espectáculo que atrae a jóvenes es un mérito. Pero vez que tenés ese público en tus manos, sos responsables de lo que le vas a dar. Te equivocas o no. Es por eso que un espectáculo no va a tener mínimos medios: o sí o no."

Georgina Túroff
Foto: José Pa...



VESTRENO EN EL BLANES

Ejercicio de la crueldad

En todos los juegos clásicos de todo, la victoria o el premio dependen de que en cada movimiento uno vaya 'comiendo' o 'cayendo' fichas contrarias, de tal de ir sacándolas del tablero. En el juego de Damas, por ejemplo, la partida termina con la eliminación del contrario. Hoy se estrena en el Museo Blanes la obra teatral *Juego de Damas crueles*, escrita por el joven dramaturgo argentino Alejandro Tantanian y dirigida por Mariana Percovich, que resulta una forma de trasladar a la escena, a parábola extraña anécdota, la del más clásico de los juegos de mesa. Una forma sofistiquada contemporánea del teatro de la crueldad.

Aurora, Leopolda y Juliana son las hermanas que viven encerra-

das en un pasado familiar signado por los juegos creados por ellas mismas. Los Enriques, de diferentes colores, son proyecciones del hermano muerto. Bajo las tablas del piso está el cuerpo del padre, siempre presente. En la parte superior de la casa, la madre, encerrada, permanece presente en su ausencia. El planteo de la obra de Tantanian es el de un mundo cerrado donde lo femenino y lo masculino es puesto en juego, en el que hermanas y hermanos narran la común historia familiar. El drama se emparea entonces con la nueva dramaturgia europea: escenas simultáneas, largos monólogos seguidos de diálogos vertiginosos, citas a la dramaturgia clásica y al mismo tiempo una contemporaneidad abrumadora.

Lo cierto es que en una cartelería teatral que no propone demasiadas sorpresas esta nueva aventura de Mariana Percovich se convierte en un espectáculo que promete agregarse a esa lista. Los antecedentes sobran; Mariana Percovich demostró su olfato al dirigir con éxito *Destino de dos cosas o tres*, una pieza de otro joven dramaturgo argentino, y esta vez agrega otro lugar no convencional (las caballerizas del Blanes) que tendrá una ambientación especial con los murales de Álvaro Pemper y Virginia Patrone. Entre los actores se destacan Verónica Petrotta, Jenny Goldstein, María Elena Pérez, Nicolás Becerra y César Troncoso, la música fue compuesta por Sylvia Meyer, el vestuario y maquillaje son de Ismael Moreno y la iluminación de

JUEGO DE DAMAS CRUELES



Waldo León, prácticamente el mismo equipo de técnicos que acompañara a Roberto Suárez en la elogiada puesta en escena de *Rococokitsch*.

Las funciones de *Juego de Damas crueles* son los viernes, sábados a las 21.30 y domingos a las 19.30 en Museo Blanes (Millán 4015).

*Azul
no
quiere
que
la
escuches*



En Azul lo esencial es sentir.

LA FM COLOR
101.9 azul

TOTAL DISTORTION

Distorsiones en multimedia

Total Distortion: la historia

En 1992, en el planeta Tierra aparecieron misteriosas máquinas de origen desconocido. Al principio los gobiernos del mundo las estudiaron en secreto. Se descubrió que los hombres podían viajar a través de ellas en diferentes dimensiones y así se fundó una nueva ciencia: la ciencia interdimensional.

En las primeras pruebas comprobaron que diferentes artículos y objetos podían ser teletransportados a otras dimensiones. Cuanto mayor fuese su tamaño, más energía necesitaban las máquinas para hacerlo. Las dimensiones tenían relación con la Tierra, y se suponía que se creaban cuando varias personas tenían el mismo sueño. Los jóvenes eran los que más soñaban, y por eso cada dimensión tenía algo vinculado

a ellos. Pero el teletransporte de los humanos no funcionaba tan bien como ocurría con los objetos. Los dimensionautas –los viajeros a las dimensiones– se sumían entonces en un coma de seis semanas en unos tanques especialmente preparados para que no muriesen.

Total Distortion, el juego

El jugador de *Total Distortion* es un productor de video-clips, que viaja a la Dimensión Distorsión. Para poder regresar a la Tierra debe conseguir material para sus videos. Cuando llega a la Dimensión Distorsión se instala dentro de una torre de alta tecnología que le servirá de base de operaciones. Cada piso del edificio ofrece un servicio diferente.

El juego comienza en la biblioteca, en la que hay varios libros con puzzles, acertijos y juegos de ingenio que le serán de

ayuda más adelante. Algunos libros contienen información útil; otros contienen acertijos ejemplos que le servirán más adelante.

La principal misión consiste en hacer videos novedosos con material de la dimensión sin que le suceda algo malo. Para lograrlo el jugador dispone de un inventario con una cámara de video, comida, una tarjeta bancaria y diferentes herramientas que utilizará en otras etapas.

Al inicio el usuario elige el nivel de dificultad y peligro del juego, determinando así sus posibilidades de ganar. También elige una entre tres misiones para llevar a cabo en la Dimensión Distorsión (llamada así por los fuertes acordes de guitarra que resuenan en el ambiente). Durante el juego es posible comunicarse con la Tierra, comer y dormir cómodamente (que es la manera de recuperar la energía gastada) en su torre; pero si la abandona puede morir.

La torre cuenta con una estación con las instalaciones necesarias para crear los más variados clips. El CD-ROM incluye una base de datos con imágenes y sonidos disponibles para ello. Aunque posee un defecto: para transmitir los videoclips a la Tierra deben ser salvados primero en la memoria RAM: ¡y esto ocupa memoria! (Por eso se recomienda poseer 12 MB RAM).

Este juego es único ya que combina música, video y aventuras; tiene además un toque



SITIOS WEB

Página oficial de *Total Distortion* (www.poprocket.com/home.html)

Gráficos seleccionados del juego (www.poprocket.com/graphics.html)

Sonidos seleccionados del juego (www.poprocket.com/sound.html)

Foro de tips para el juego (www.poprocket.com/TDfr.html)

Club de fans (www.net.or.jp/~vdlt-n/indexte.html)

rockero al estilo MTV. Los efectos y la banda de sonido excelentes. La interfaz es práctica, lo que hace a *Total Distortion* fácilmente jugable. La versión hablada y el manual están en inglés. La producción estuvo a cargo de Popocket Inc, quienes han trabajado duro para lograr este juego.

Matías J.

e-mail: mbrum@chasque.apc.org
TOTAL DISTORTION - Popocket Inc. - Distribuye Mosca

REQUERIMIENTOS MÍNIMOS

486 SX 33, 8 MB RAM, 3MB disco duro libre, SVGA (640 X 256 colores), Windows 3.1, Sound Blaster o 100% compatibles, ROM 2X con controlador MSCDEX.EXE versión 2.21 o superior

Foto: RAÚL BURGUEZ

**LA SED
Y EL
AGUA**

**VIOLENCIA DOMESTICA:
"Durmiendo con el Enemigo"**

Com. Ma. CRISTINA DOMINGUEZ
Comisaria Defensa de la Mujer y la Familia
Dr. WASHINGTON BALLIVA Juez Penal 14º Turno
Psic. MABEL SIMOIS Pte. Casa Mujer de la Unión
Dr. GUSTAVO PUIG Abogado Penalista

TESTIMONIO RESERVADO

Domingos 20 hs. RAQUEL DARUECH Canal 5 SODRE

V u e l v e e l B l u e s



El blues de Blue Patna.

Porque este año, COOPAR S.A., elaboradora de "Blue Patna", vuelve a renovar su contrato con el Banco de Seguros.

Una marca líder que sigue creciendo en nuestro país desarrollando nuevos productos.

Una empresa que necesita trabajar sobre seguro. Y a buen ritmo: al mismo ritmo del blues.

Con el respaldo y la confiabilidad que sólo el B.S.E. puede darle.

BSE

BANCO DE SEGUROS

EN URUGUAY,
NADIE LE DA MAS SEGURIDAD.

CRÍTICA

PLÁSTICA
EDUARDO MERNIES

La apariencia transgredida

Frida Kahlo se irritaba fácilmente ante los afanes reclutadores del movimiento surrealista, sobre todo con los que en reiteradas ocasiones intentaba su patriarca, André Breton. En una carta a una amiga suya sostenía: "Creo que su insistencia por persuadirme con que soy surrealista se debe a que no pueden entender que yo puedo convivir con mis sueños y con mis pesadillas todos los días, en tanto ellos necesitan sus teorías y sus manifiestos para poder hacerlo". Por otra parte, el surrealismo servía perfectamente bien para meter en su benevolente bolsa cuanta cosa se le antojaba al malcriadísimo Bre-

ton. Magritte, que analizado con rigor nada tiene que ver con el cathecismo surrealista, adentro. Otro tanto puede decirse de Sutherland o de Wifredo Lam, pero igual, adentro. Francis Bacon, que más de una vez intentó una aproximación al movimiento, por igualmente erráticas razones, fuera. Dalí, que aunque fuese exterioridad pura y sublime cumplía con todos los requisitos, por razones doctrinarias vinculadas más a lo político que a lo estético, también fuera. Por eso, al tratar de compartir con el lector la experiencia de disfrutar el singular imaginario del pintor Eduardo Mernies, se impone la más estricta cautela y la prescindencia de etiquetaciones tan cómodas como simplificadoras.

Si se exige definir al artista, a lo sumo podría decirse que él también convive con sus sueños y sus pesadillas, que sabe descubrir una realidad subyacente tras la rutinariamente percibida, y que cuando su pintura captura personas queridas, animales, paisajes y cosas traspasa la simulación de lo aparente para aventurarse por las espesuras del misterio. Y, por supuesto, la instauración de lo poético. El artista, para 'ver' a Marosa Di Giorgio, por ejemplo, no se conforma con el parecido físico y perpetra uno de sus 'retratos teleonómicos' (retratos que no sólo se preocupan por fidelidades fisonómicas sino que además pretenden capturar esencias del retratado). Para ello, hace que el

entorno escenográfico en que el retrato se ubica sea una emanación del mismo. En el caso de Marosa, es un jardín nocturno, traspasado por los presagios de lo inesperado. En *El mundo de Julio Bril* el protagonista aparece apenas perfilado pero en torno a él levita y se vertebral todo el contexto circundante. En *El mundo de Susana* la protagonista ni siquiera aparece, apenas se consigue rozar las esencias sedimentadas en la visión del mundo que le pertenece. El paisaje como experiencia emocional accede a un nivel culminante en *San José: el mundo quilonbero*. Allí todo es forma sugerente, clima, colorido. Incluso un perro y un caballo, los protagonistas de *Figuras*, violentan su anatomía para trasmisitir su emblemático temperamento.

Alfredo Torres

PINTURAS - Eduardo Mernies - Sala Eduardo Carballo del Teatro Macció - 18 de Julio s/n, San José de Mayo - Todos los días de 16 a 20 horas.

TEATRO SUEÑOS DE NÁUFRAGO

Medio y medio

En un espacio intermedio entre realidad y fantasía, un dramaturgo se 'encuentra' con el protagonista de una pieza que escribirá algún día. Como un fantasma guardián, el citado personaje, un náufrago, comparte la vida con su creador, en busca de



ese sueño, hasta que las ganas de hacer de ambos se van y sólo da vejez, frustración y desgracia.

El drama de *Sueños de náufrago*, del autor argentino Eduardo Rovner, ya no es el de los personajes que no encuentran donde ponerse en escena su historia, o en la famosa pieza de Pirandello *Seis personajes en busca de autor*, que, a pesar de encontrarlo, el personaje más joven que supera los trepasados italianos ya no tiene posibilidades. Más allá del tema que no tiene gran belleza estética, la pieza posee la cualidad de mostrar ciertos conflictos humanos como la soledad, el desamor, eluento o la frustración de modo profundo. Esta obra de teatro en el teatro describen la ternura los encuentros y los cuentos de estos dos hombres en su relación con otros tres personajes, que envejecen al igual que ellos, irremediablemente, a la espera de cumplir sus sueños.

La escenografía de elementos cotidianos que sin embargo anticipan lo fantástico, y un vestuario realista y decadente, tienen aroma a encierro, vejez y muerte que se ajusta perfectamente al ambiente que propone el teatro.

Oliver Luzardo y Carlos Rodríguez, los protagonistas, se empeñan sus papeles con sinceridad hasta la mitad del espectáculo que corresponde a los años de juventud de los personajes. Cuando deben encarnar a los antiguos camaradas bajo los ojos del paso del tiempo, la resulta demasiado esquemática y clónica. Es decir, la caracterización del viejo, típico de la escena de teatro clásica, con un ronco Parkinson atroz y un reumático que encorva su cuerpo hasta formar con él un ángulo recto, se convierte en esta versión en una caricatura y se repite de modo constante tanto en los dos actores mencionados como en los otros personajes.

SUEÑOS DE NÁUFRAGO

Autor: Eduardo Rovner - Dirección: Rocío Villamil - Actúan: Oliver Luzardo, Carlos Rodríguez, Juan Falco y elenco - Teatro Picadero.



E
ACIANOS
ATAQUE!

aentésima usión

Los orígenes de esta película son más añejos de lo que parece. No en lo que se refiere a su implementación o a los proyectos para realizarla, sino cuanto a la estirpe de su autora. Allá por fines del siglo XIX (1898, para ser más precisos) H. G. Wells describió en su novela *La guerra de los mundos* la primera invasión a la Tierra por parte de los marcianos. Desde entonces, incansablemente, los vecinos cósmicos no han dejado de intentar apoderarse del planeta con una perse-

verancia (y una mala suerte) digna de mejores causas.

La gran eclosión del asunto tuvo lugar allá por la década de los 20, cuando un editor norteamericano llamado Hugo Gernsback lanzó la primera revista barata de ciencia ficción, a la que siguieron una incontable cantidad de imitaciones y derivados con nombres tales como *Amazing*, *Astounding Tales*, *Marvelous Stories* y similares. En esas páginas, leídas por miles de personas, los marcianos trataron incontables veces de conquistar la Tierra (siempre sin suerte).

La segunda gran llegada marciana ocurrió durante los años 50 cuando las compañías cinematográficas, continuando con su política de financiar producciones de bajo presupuesto

Guilla

Espectadores

paciente inglés	● ● (Drama romántico), dir. Anthony Minghella (Plaza y Carretas)	2 283
marcianos al ataque!	● ● ● (Comedia), dir. Tim Burton (Plaza y Carretas)	1 942
antes de la lluvia	● ● ● (Drama), dir. Milcho Manchevski (Plaza y Beta)	1 540
regreso del jedi	● ● (Aventura), dir. George Lucas (Plaza y Colanica)	1 519
Larry Flint	● ● (Drama testimonial), dir. Milos Forman (Metro y Arocena)	1 337

(Semana del 29 de abril al 5 de mayo. Fuente: Enec)

Butacas contiguas

Larry Flint, el nombre del escándalo



Ella -Te dije que anoche no tomaras tanto en el cumpleaños.

El -No, estoy bien, estoy bien... ¿dónde estamos?

Ella -¿Cómo dónde estamos? ¡En el cine! ¡Si vos insististe en venir!

El -Ah, claro. No, estoy bien, estoy bien... ¿Vos quién sos?

Ella -¿Cómo quién...? Bueno, mirá, mejor callate que ahí empieza.

El -Sí, me callo. Estoy bien, estoy bien.

Ella -Yo en realidad no tenía muchas ganas de venir, esto me suena como que va a ser una especie de apología de la pornografía. Pero no sé, habrá que ver. Tengo la sospecha de que al final lo van a terminar como absolviendo al tipo o algo así, cuando en realidad es nada más que un pornógrafo de los peores.

El -Sí, claro. Estoy bien, estoy bien.

Ella -Mirá, ¿vez al juiz que lo condena en el primer juicio, ese gordo con papada triple? Ése es el Larry Flint real. La verdad que no se parece a Woody Harrelson mucho que se diga.

El -¿Quién? ¿A quién? ¿Qué día es hoy?

Ella -Aunque las actuaciones están muy bien. Courtney Love está mucho mejor de lo que me esperaba. Mientras no cante está todo perfecto.

El -Estoy bien, estoy bien.

Ella -Aunque hasta ahora no me convence mucho la manera en que presentan a Larry Flint. Es más una típica historia de triunfo americano que otra cosa. Se supone que la película no quiere emitir juicio sobre el tipo, que de última es un apóstol del mal gusto y la decadencia, pero en definitiva lo presenta como a un chanta simpático con el que el público se puede identificar. Y se le da un tono muy heroico cuando se enfrenta a las cortes. Además no se escarba demasiado en los costados más turbios. Se dice que lo acusan de asociarse con la mafia pero no se dice por qué. Se lo muestra convertido a la religión por un tiempo pero no se aclara si fue de verdad o no, o más bien ni se deja entrever que a lo mejor fue nada más que otro gesto publicitario para la revista.

El -¿Por qué hay tanta luz acá adentro?

Ella -Y además los rivales de él... si bien es cierto que no se habla en contra de ellos, ya sólo las imágenes que hay asociadas a predicadores de televisión y políticos conservadores hacen innecesario que se los ridiculice. Es más, a mí me parece que se juega con eso; ese tipo de gente tiene ya una carga tan grande de imagen negativa en el público que su sola presencia, sin agregarles o ponerles nada, hace que haya un sentimiento favorable hacia el rival que puedan tener. Y acá el rival es un tipo que saca una revista pornográfica del peor gusto, la degradación total del erotismo. En definitiva, un empresario sin escrúpulos y sin el más mínimo criterio estético.

El -Estoy bien, estoy bien.

Ella -Y el final... claro, está bien, el tipo le ganó a todo el esquema judicial conservador americano con argumentos muy válidos, y puede decirse que fue un elemento importante en la aplicación de la libertad de prensa en Estados Unidos, de la que los yanquis están muy orgullosos. Pero en cuanto al buen gusto público, y no estoy hablando de criterios morales sino cualitativos, fue una influencia negativa. Claro que hay gente que compra *Hustler* y consume ese tipo de pornografía, y que tiene derecho a comprarla, pero eso no hace del que se la vende un héroe. Y acá no es ni siquiera un antihéroe, es un típico *outsider* americano que pelea por sus derechos. La verdad que de Forman esperaba algo más, tomando en cuenta que ganó dos Oscar y pasó ocho años sin filmar. Pero claro, está metido Oliver Stone en la producción, un tipo que convierte en panfleto todo lo que toca.

El -¿Ya empezó la película?

G. S.

para hacer programas dobles en cines de barrio, dieron con un nuevo filón que enloqueció al público: la ciencia ficción y las invasiones del espacio. Aquí debería venir un sesudo análisis de la paranoia de la guerra fría y el miedo soterrado de todo un país a una invasión de un enemigo que se veía como inhumano, pero creo que no vale la pena, ya bastante repetitivo es todo lo que estoy escribiendo. Así que, como decía, el boom cinematográfico de las invasiones extraterrestres produjo una cantidad asombrosa de películas en las cuales los marcianos, más inoperantes que nunca, trataban infructuosamente de quedarse con la Tierra.

Por lo tanto, *¡Marcianos al ataque!* viene siendo el tataranieto de *La guerra de los mundos*, un retoño de una larga y frondosa rama del árbol de la ciencia ficción (la rama dedicada a los marcianos mismos). Pero claro, debido a su carácter de sátira-homenaje es un hijo desnaturallizado. El último descendiente legítimo de esta rancia estirpe es la desmesurada *Día de la Independencia*, que se enorgullece de presentar a los extraterrestres más inútiles de toda la historia.

Ahora, *¡Marcianos al ataque!* es un homenaje cariñoso a todas las convenciones del género por parte de un director que adora las películas malas de ciencia ficción (como *Plan 9 del espacio exterior* de su adorado Ed Wood). Como tal no falta ninguno de los lugares comunes de aquellos filmes, desde los zumibidos de la banda de sonido hasta la mirada libidinosa del marciano presuntamente asexuado a la chica secuestrada. Pero todo esto se condimenta con una crudidad festiva que convierte el homenaje en una comedia con mérito propio. En el ambiente irreal en que transcurre el filme todo parece a primera vista muy asimilable a la época actual, pero sin embargo cuando aparecen los elementos tradicionales de un filme de invasión de marcianos, éstos están firmemente anclados en los 50 (la máquina traductora, por

Aventuras gangsteriles en clave de *Lesbos*

A los aficionados al género policial les interesarán ver *Bound*, película de los hermanos Wachowski (Larry y Andy) que agrega a los ingredientes habituales la peculiaridad de que sus personajes centrales son dos lesbianas. Interpretadas por Jennifer Tilly (*High Spirits, Bullets over Broadway*) y Gina Gershon (la mala de *Show Girls*), estas simpáticas heroínas se embarcan en una aventura que las enfrenta a un enemigo infinitamente más poderoso que ellas: la mafia.

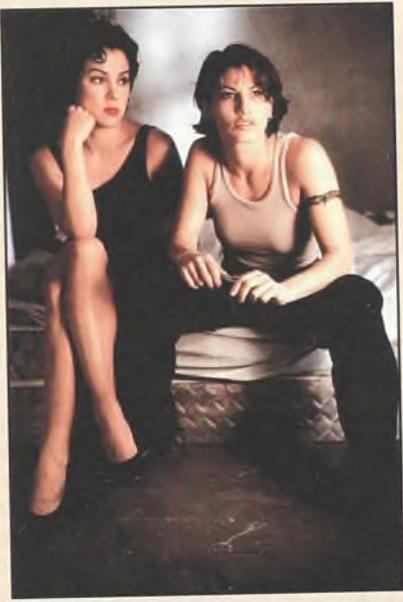
El personaje de J. Tilly es una especie de costosa prostituta que se convierte en la querida de un mafioso, Caesar (un excepcional Joe Pantoliano), que se ocupa de lavar el dinero sucio de la organización. En medio de una operación de rutina, la querida del gángster conoce a una muchacha (ex presidiaria que todavía es controlada por la Justicia) que se encarga del servicio de mantenimiento (plomería, pintura, e del edificio en donde habitan. Desde el comienzo se da una extraña química entre las dos mujeres, hasta poco a poco van llegando a un acercamiento que termina en la intimidad. El filme, en este aspecto, es bastante delicado, ya que sólo las muestra en la cama una sola y breve vez. Lo importante es la complicidad entre mujeres y la laboriosa construcción de una relación, no tanto amorosa como de confianza mutua. En mundo de hombres, de estructuras que privilegian lo masculino, se prestan a arriesgarlo todo a cambio de dinero que, en última instancia, les ofrecerá una ansiada libertad. Libertad que se reduce, simplemente, a depender de los hombres y de las reglas e instituciones de la sociedad patriarcal. En el caso del personaje de Tilly, significará dejar la profesión y acceder a una vida independiente de los bacanes de turno; en el caso de la Gershon, escapar del sistema judicial y carcelario que todavía la acecha.

El plan de estas mujeres es hacerles una mala pasada a los mafiosos y, sin que lo noten, quedarse con dos millones de dólares propios de una reciente operación. Por supuesto, para que la película sea lo suficiente, el plan tiene que fallar: Caesar no es ningún tonto y descubre todo el asunto. Mientras la ex presidiaria está en el ajetreado contiguo custodiando el dinero (y esperando a que la pueda escaparse sin peligro), la prostituta intenta infructuosamente zafar de la vigilancia de su protector. A partir de ese momento la película es un registro de los desesperados intentos de comunicación entre las protagonistas, cuya situación de incomunicación es algo (un tanto obvio, tal vez) de la separación entre las mujeres que la sociedad patriarcal suele fomentar o imponer. No estoy queriendo decir con esto que la película sea un sesudo alegato feminista, más bien sugiriendo una lectura que la trama, creo, habilita. La lucha de estas mujeres por el poder, por el control de la situación es, claramente, el tema que subyace (o sobrevuela) a lo largo de la narración.

Me atrevo a pronosticar que las lectoras disfrutarán más con este filme que con *Thelma y Louise*.

Gustavo Verd

gverdesio@homerforlang.lsu.edu



ejemplo, se advina construida en base a transistores, en Marte hay canales). Los personajes son los clásicos estereotipos de aquellas viejas películas. El científico pacifista que interpreta Pierce Brosnan parece tomado directamente de *The Thing* (1951, dir. Howard Hawk). Pero todos estos personajes (montones de ellos, en el estilo de las películas de cine catástrofe de los 70 y parodiando a *Día de la independencia*) tienen finales divertidamente atroces, y en el desenlace los que triunfan son los típicos marginales antisociales que tanto adora Burton.

Se me acaba el espacio, por lo tanto me veo obligado a resumir.

Punto 1. Las actuaciones no son muy buenas, porque no tienen que serlo. Son paródicas, y el mejor de todos es Jack Nicholson en su doble papel (originalmente iba a ser uno solo, pero Warren Beatty rechazó interpretar al presidente).

Punto 2. Los efectos especiales (generados la mayoría por computadora) son mediocres porque así deben ser.

Punto 3. Hay referencias a casi todas las películas famosas

de ciencia ficción de las últimas décadas, incluyendo *A Dr Insólito*, *La guerra de los mundos*, por supuesto *Día de la independencia* y, bastante ingenuamente, a una escena de la última *Romeo y Julieta*.

Punto 4. Es una película divertida, que Burton hizo porque le dio la gana.

Gabriel

MARCIANOS AL ATAQUE! - Estados Unidos, 1996
Director: Tim Burton - Elenco: Jack Nicholson, Glenn Close, Danny DeVito, Michael J. Fox, un larguísimo etc.

ánica de un fracaso

Los guionistas deben sacarse personas talentosísimas por el cual si bien en las biografías de genios, veces alguien se toma el trabajo de retratar a alguien sin tancondenado al círculo contrario del fracaso artístico. Es una de esas excepciones también una rareza dentro de ambiente rockero; a la historia de dos hermanas presenta un rebozo idílico de lo que es la vida en el rock'n'roll. (Mare Winningham), la mayor, es una exitosa cantora de folk-rock que ha perdido su vida familiar y amorosa. Sadie (Jennifer Jason Leigh) menor, es una cantante que vive a la sombra de su hermana y que se encarga de todos los excesos que generalmente se asocian con la vida. Es sobre ella que se centra la película, y a través de ella se muestra una situación frustrante da que poco tiene que ver con estallidos épicos de los clásicos filmes dedicados a la juventud, y que no ignora el tiempo para los eternamente adolescentes. A pesar de la adicción a drogas y alcohol controlada por Sadie, la película muestra estas adicciones como enfocándose en adicciones sentimentales tanto o más

peligrosas que las anteriores y que convierten la relación entre ambas hermanas en una dependencia incómoda y que inevitablemente va conduciendo



a un deterioro en el que la competencia entre ambas es negada en los parlamentos y reafirmada en cada acción.

La ciudad de Seattle, el lugar donde hace unos años todo el mundo era una estrella, es el marco de este filme musical fiel a la realidad, en el que se escuchan flojas versiones de temas maravillosos de Van Morrison, Elvis Costello y Lou Reed, retratando la imposibilidad de una carrera, imposibilidad especialmente dolorosa por la proximidad familiar del éxito. *Georgia* es una de esas pequeñas grandes películas que por desgracia suelen perderse entre las góndolas de los videoclubes, pero que se acercan a donde casi nadie va.

Rd
M. Dematteis

GEORGIA - Directora: Ulu Grosbard - Elenco: Jennifer Jason Leigh, Mare Winningham - Distribuye Halven.

Schwarzenegger ha decidido desde hace tiempo abandonar progresivamente sus papeles de superhéroe y dedicarse cada vez más a la comedia. Curiosamente le

ha salido bastante bien como en el caso de este *El regalo prometido*, en el que el otrora destructor del futuro se convierte en un padre de familia desesperado por encontrar un muñeco de moda para regalárselo a su hijo.

EL REGALO PROMETIDO (Jingle all the way) - Con Arnold Schwarzenegger - Distribuye Halven.



inquietante en todos ellos. En este caso es un cyborg creado para la defensa de la raza humana, que deambula por un mundo devastado por las guerras atómicas con propósitos tan misteriosos como letales.

OMEGA DOOM - Con Rutger Hauer - Distribuye Censa.

La historia de un ascenso en el mundo del crimen organizado. Después de fracasar en negocios legales, un joven ambicioso se las arregla para convertirse en la mano derecha de un jefe de la mafia. Por este motivo se le encarga un robo importante para el que requerirá la ayuda de sus amigos y donde todo su concepto del respeto, la lealtad y el crimen cambiará sustancialmente.

LA CALLE DEL CRIMEN - Dirigida por Travis Milloy - Distribuye Censa.



Buscados

Videos

- 1) **Memorias de Antonia** •••• (Drama), dir: Marlene Gorris (Ronlay)
- 2) **Los sospechosos de siempre** •••• (Policial), dir: Brian Singer (Transmundo)
- 3) **El club de las divorciadas** •• (Comedia), c/ Bette Midler y Goldie Hawn (Ronlay)
- 4) **Escenas de la vida conyugal** •••• (Drama), dir: Ingmar Bergman (Videograma)
- 5) **Poderosa Afrodita** ••• (Comedia), dir: Woody Allen (Halven)

(Fuente: Video Imagen Club. Benito Blanco 866. Tel. 70 82 97)

LIBROS E MENTE

Súper Ejercicios de Pensamiento Lateral o Paul Sloane y Des MacHale vertidos enigmas y problemas para resolver con creatividad, dando de lado la lógica habitual y abordando las cuestiones desde un ángulo diferente. Una gimnasia mental imprescindible en el mundo de hoy.



5 Tests de Inteligencia
Por Pierre Berloquin

Cinco pruebas compuestas cada una por 40 estímulos desafíos. Un libro tan apto para la satisfacción personal como para aprender a resolver los tests de selección más exigentes.



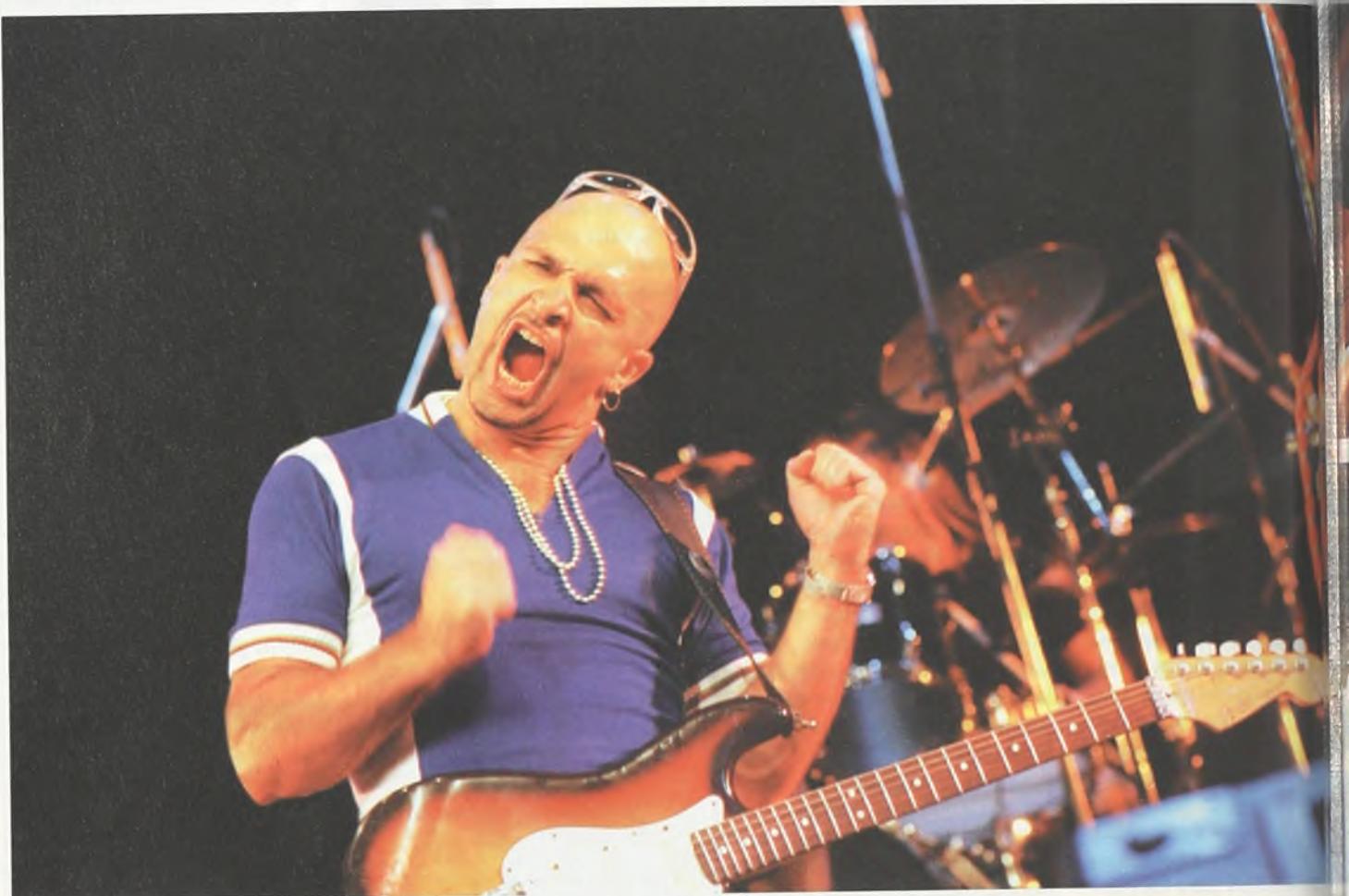
Cómo Jugar y Divertirse con Escritores Famosos
Por Daniel Samoilovich

Decenas de acertijos, juegos sociales y juegos creativos incluidos o sugeridos en las obras de Shakespeare,

Cortázar, Lewis Carroll, Cabrera Infante, Edgar Allan Poe, Gómez de la Serna, Nabokov, Bradbury y otros grandes literatos.



Pídalos en las mejores librerías.

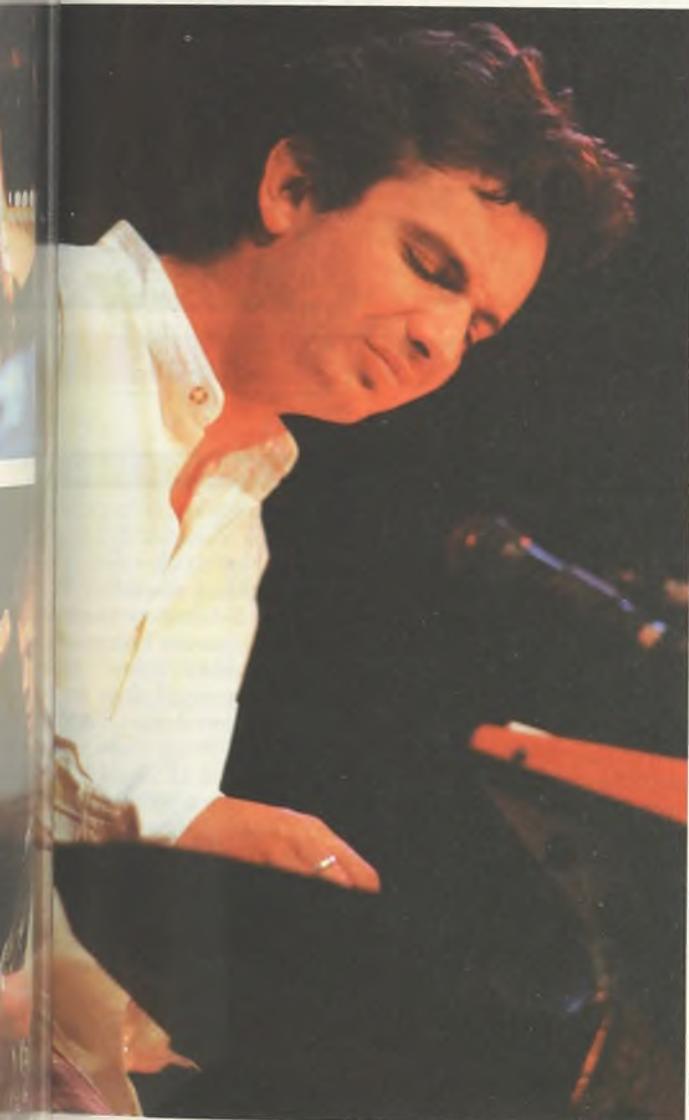


En el marco de una mini gira latinoamericana coordinada por la Alianza Francesa los Garçons Faciles pasaron por Montevideo y tocieron por única vez para unas trescientas personas que apenas cubrían la mitad del teatro El Galpón. Este quinteto parisino integrado por músicos sesionistas –profesionales que en estudios de grabación acompañan a diversos artistas– traía como bandera la música en tanto fusión de ritmos, que en última instancia simboliza fusión de pueblos y razas. Una expresión característica de ese centro cosmopolita que es París. El antecedente inmediato que viene a la mente de los uruguayos es Mano Negra, la banda de 'rock' más importante que ha dado Francia. Al igual que los Mano Negra, los "Chicos fáciles"





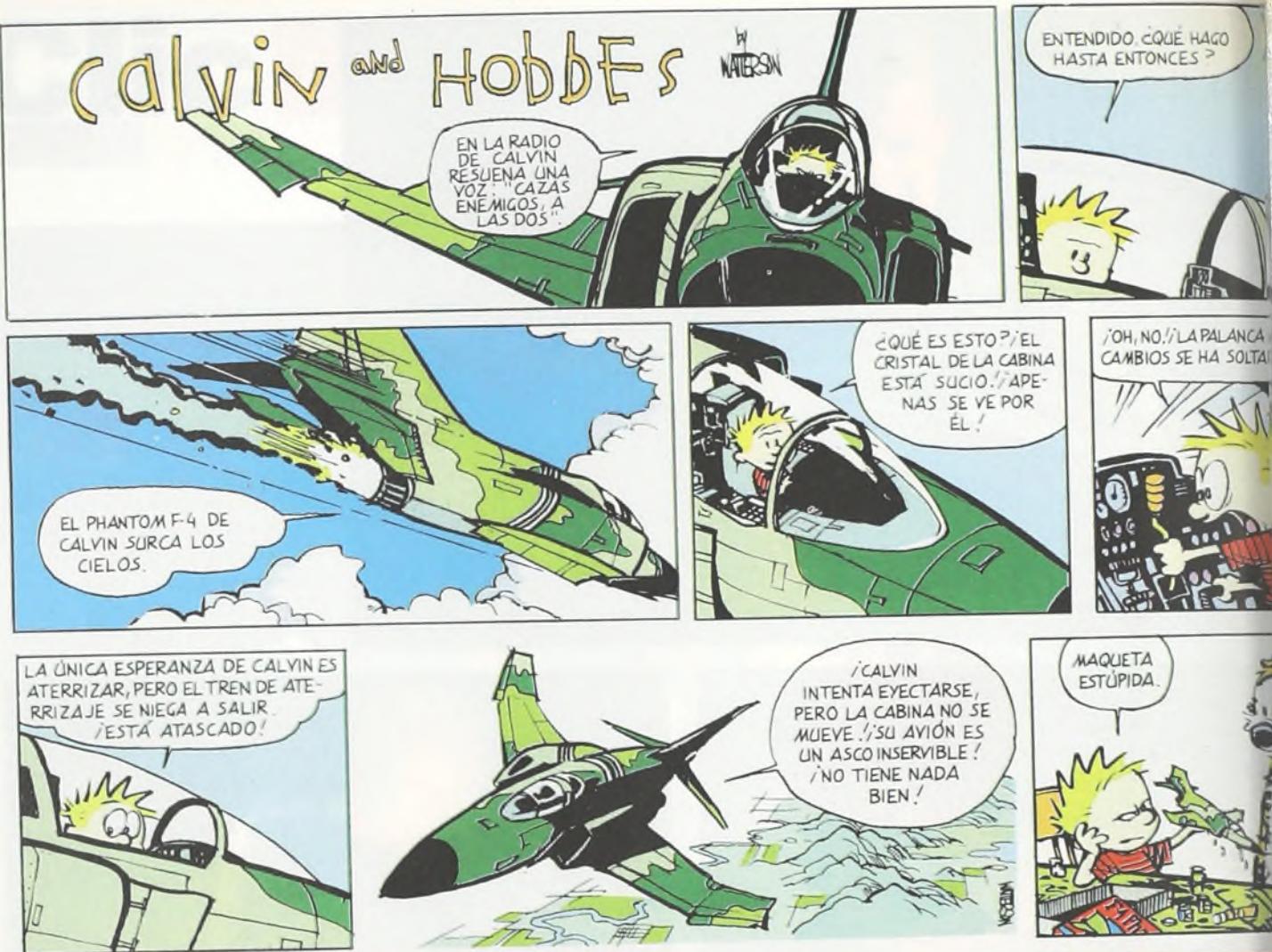
ca: pasaron por el rap, el rock, el jazz, la balada y sobre todo el funk, que predomina como estética, en el momento de un repaso general. Hubo momentos claramente experimentales, y temas en los que el clima cambiaba de manera abrupta y con una sintaxis perfecta. Tocaron algunos covers de manera muy personal, entre los que se destacaron 'We'll be Together Tonight', de Sting, y 'Get Up Stand



cantan en francés, en inglés y en español, y también como ellos buscan un puente cultural con Latinoamérica; de hecho el primer disco del grupo se grabó en Bolivia. La diferencia está más que nada en el sonido: si en Mano Negra lo fundamental es la energía arrolladora y una suciedad muy expresiva, en Garçons Faciles predomina una pureza interpretativa que es hija del origen profesional de los músicos. Les Garçons mostraron una impresionante ductilidad rítmica:

'Up', de Bob Marley. El concierto fue disfrutable de comienzo a fin, siempre con un hilo conductor muy visible: la figura posmo del guitarrista Bernard Sellam, el más rockero de todos y el menos 'músico', aunque dueño de una polenta y una voz remarquables. Una banda ideal para animar la mejor de las fiestas, o para romper todo en un pub. Eso sí, con un nivel que una vez más cuestiona el pálido panorama del pop uruguayo.

Eduardo Roland
Fotos: Pablo Bielli



P A S A T I E M P O

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

1	Y	GALOP	A CA
2	U R A L E S	M E R M A R	
3	P	L U N A R	A J E
4	O L A S	M O N S T R U O	
5	H E R I R	U E S	L
6	J A N E R	L A M E R A	
7	E O V A L I A D D	Q	
8	D S A R D N	B A R I	
9	R T I C	I O N E S	
10	A D U L A D O R	S A P O	
11	M I S	D E B E R	F E S
12	P E A S O S	A I N A R D	
13	S E R	R E T R O	S U R

HORIZONTALES

- (Bryan) Ex guitarrista de Queen./ Danza rápida de origen húngaro./ En este lugar.
- Cordillera entre Europa y Asia./ Bajar, disminuir una cosa.
- Hijo de Noé./ Mancha morena en la piel./ Desluzca, marchite.
- Ondas./ Ser antinatural.
- Lisiar, dañar./ Plural de vocal.
- Tocar o pertenecer./ Pasará la lengua la lengua por una cosa.
- Oval.
- Se atrevieron./ Estrecho entre Asia y América.
- Movimiento nervioso./ (Jennifer ...) Actriz estadounidense.
- Lisonjero./ Batracio anuro insectívoro.
- Adjetivo posesivo (pl.)./ Obligación./ Tercera vocal (pl.).
- Crepúsculos./ Pueblo indio que habita la región del Titicaca.
- Esencia o naturaleza de las cosas./ (Palabra latina) Hacia atrás./ Punto cardinal.

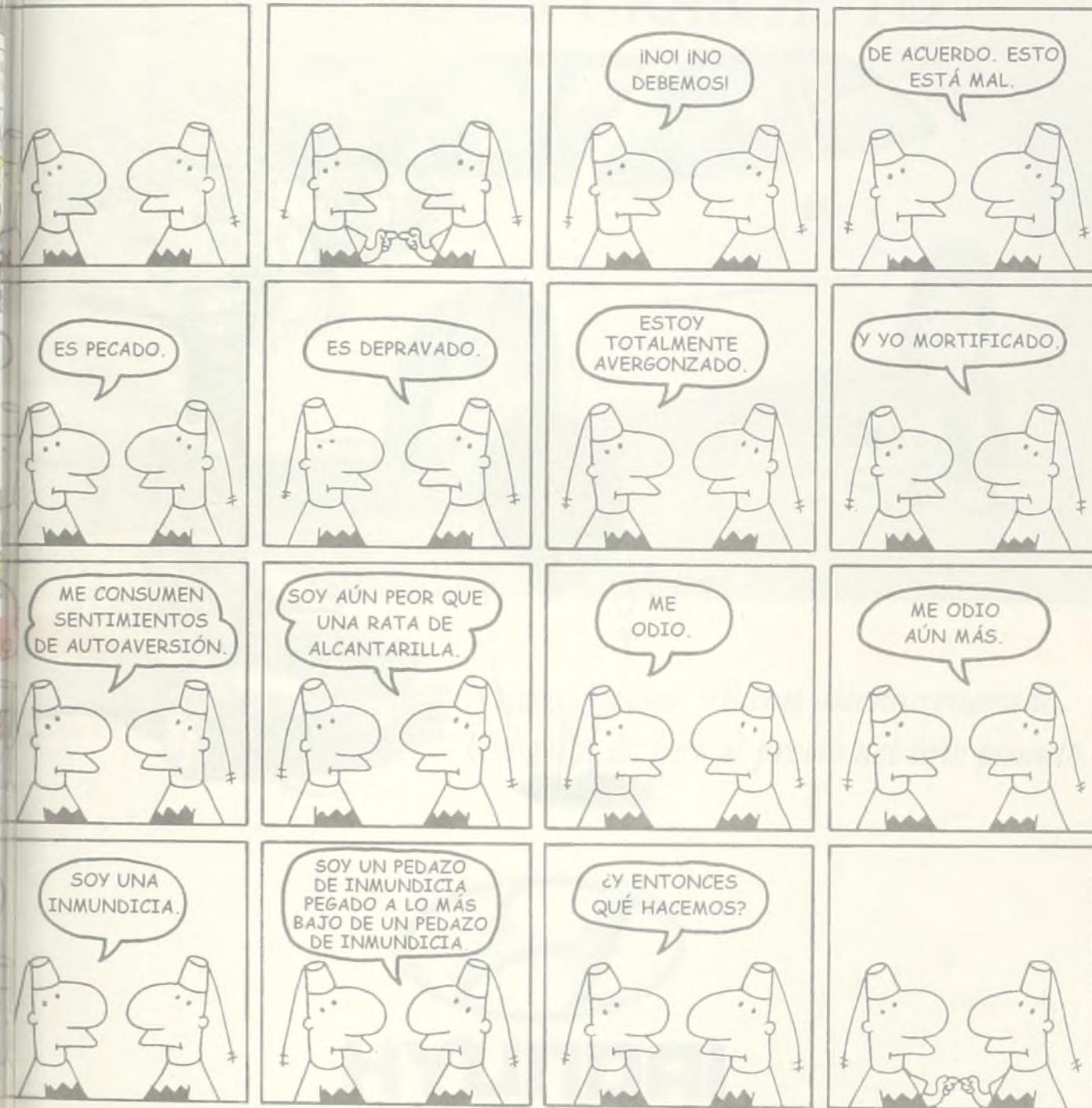
VERTICALES

- Membrana que tapiza las cavidades del cuerpo./ Rezamos.
- Lago d Infusión (pl.)./ Expresa algo con palab.
- Marca de instrumentos musicales./ Recipiente.
- De señor.
- Sustancia viscosa./ voca o anula.
- Aceptarán./ Entréguese.
- COPE de norte./ Patriarca hebreo.
- Si con capital en Mascate./ Labrar una Convención./ Corriente de agua.
- Micerón./ Primer de los cuatro gobernantes de la tribu de David.
- Nombre mal que se designan varios árboles./ Licor d de la melaza./ País de Latinoamérica.
- lo rojizo de las pústulas.

SOLUCIONES DEL NÚMERO ANTERIOR

Horizontales: 1. Zafar./ Buracos. 2. Orinoco. 3. Harás./ Tesoros. 4. Emanar./ Seda. 5. Remisas./ Danés. 6. Inés./ Durar. 7. Rin./ Dátil./ Miv. 8. Cariz./ Menem./ Lacerar. 10. Arar./ Rumano. 11. Egresos./ Piñón. 12. Racismo. 13. Acaloro./ Nenas.

Verticales: 1. Zaherir./ Mueca. 2. Amenice. 3. Foramen./ Narra. 4. Anís./ Cereal. 5. Rosas./ Damasco. 6. Radar./ Reír. 7. Bit./ Sutil./ sso. 8. Unes./ Rosedal./ Cupón. 10. Acodar./ Gemí. 11. Corán./ Marañón. 12. Elisano. 13. Sosos./ Varonas.

LIFE IN
HELL© MATT
GROENING

SERVILLETA
DE PAPEL



Fidel Sclavo

El echarpe de color

*POR U\$S 14.950 UD. PUEDE
COMPRAR ALGUN LINDO COCHE
O UN GRAN AUTO*



*Nuevo Accent '98 con diseño renovado.
Un auto de hoy al precio del año pasado.*



HYUNDAI

Más de lo que imagina

HYUNDAI FIDOCAR S.A. Representante exclusivo para el Uruguay de Hyundai Motor Co.

1. 3 puertas: U\$S 14.950; 4 puertas U\$S 15.550.



Un utilitario 4x4

con el confort de manejo y

la performance de un sedan,

en cualquier tiempo y en

cualquier lugar.

Esencialmente diferente, pero

definitivamente HONDA.



Desde US\$ 39.000 (IVA incluido)

HONDA

URUGUAY

2.000 c.c., 16 válvulas, 130 HP, inyección, motor DOHC, 4 cilindros, automático, transmisión "real time" 4WD, suspensión de doble triángulo en las 4 ruedas, neumáticos 205/70 R15, dirección asistida, SRS (airbag conductor y acompañante), vidrios y espejos eléctricos, A/C, radio AM/FM stereo pasacasette y bloqueo central. Opcionales: ABS, techo corredizo y llantas de aleación.

F L O R I D A 1 4 6 3 . T e l : 9 2 4 5 5 5 •